

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 122 (2004)

**Heft:** 160

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

249

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag:** Markus Tanner  
**Druck:** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt.), Ausland CHF 210.-  
**Abonnementsdienst:** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Amliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Redaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch  
**Chief rédaction et édition:** Markus Tanner  
**Imprimerie:** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.- (TVA comprise), Etranger CHF 210.-  
**Service d'abonnement:** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern  
**Annonces** Agences d'annonces SA, case postale, 2501 Bienne, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione:** Markus Tanner  
**Stampa:** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.- (IVA compresa), Estero CHF 210.-  
**Servizio abbonamenti:** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Pubblicazioni ufficiali:** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Anunci:** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione:** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister

Registre du commerce  
Registro di commercio

#### AG

Neueintragen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **A. Lüscher Elektrokontrollen GmbH**, in Muhen, CH-400.4.025.742-8, Talacker 13, 5037 Muhen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.07.2004. Zweck: Vornahme von Elektro-Installationskontrollen und Elektro-Sicherheitsberatung; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lüscher, André, von Muhen, in Schöftland, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Lüscher, Denise, von Muhen, in Schöftland, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-  
Tagebuch Nr. 6660 vom 13.08.2004  
(02412650 / CH-400.4.025.742-8)

■ **Akner Boutique Express-Schneiderei**, in Spreitenbach, CH-400.1.025.678-0, Glatlerweg 12, 8957 Spreitenbach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Express-Schneiderei und Änderungen aller Art; Chemische Reinigung aller Art sowie Führen einer Boutique. Eingetragene Personen: Akner, Hüseyin, türkischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6661 vom 13.08.2004  
(02412782 / CH-400.1.025.678-0)

■ **Byzanti Moda GmbH**, in Wettingen, CH-400.4.025.743-3, c/o Beda Wüst, Rebergrasse 56, 5430 Wettingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.08.2004. Zweck: Import, Export sowie Vertrieb und Handel von Waren aller Art, insbesondere Textilien; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten sowie Urheberrechte, Patente, Lizenzen erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 25'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wüst, Alessandra, von Oberriet SG, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Wüst, Beda, von Oberriet SG, in Wettingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-  
Tagebuch Nr. 6662 vom 13.08.2004  
(02412784 / CH-400.4.025.743-3)

■ **HAOUÏ GIPSERGESCHÄFT**, in Bremgarten AG, CH-400.1.025.679-1, Ringstrasse 6, 5620 Bremgarten, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Gipsergeschäft. Eingetragene Personen: Haoui, Jeanette, von Ramsen, in Bremgarten AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Haoui, Haidar, von Ramsen, in Bremgarten AG, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6663 vom 13.08.2004  
(02412786 / CH-400.1.025.679-1)

■ **Marbach & Braun Golf in Thailand**, in Oberlunkhofen, CH-400.2.025.680-3, Lizitzstrasse 2E, 8917 Oberlunkhofen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 13.08.2004. Zweck: Angebot und Vermittlung von golf-sportlichen Aktivitäten in Thailand sowie Organisation von Reisen nach und Aufenthalt in Thailand. Eingetragene Personen: Marbach, Peter, von Oberwichtach, in Oberlunkhofen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Braun, Gianna, deutsche Staatsangehörige, in Oberlunkhofen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6664 vom 13.08.2004  
(02412790 / CH-400.2.025.680-3)

■ **NOTABENE NB Design N. Binky**, in Freienwil, CH-400.1.025.681-7, Schulstrasse 33, 5423 Freienwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Entwurf und Ausführung von Dekora-

tions- und Gebrauchsgegenständen. Eingetragene Personen: Binky-Widmer, Nelly, von Vernes, in Freienwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6665 vom 13.08.2004  
(02412792 / CH-400.1.025.681-7)

Mutationen  
Mutazioni

■ **ABB Ergänzungsversicherung**, in Baden, CH-400.7.914.158-3, Stiftung (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2002, S. 1, Publ. 646152). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frech, Robert, von Stein AG, in Würenlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhard, Gregor, von Sumiswald, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schenk, Christoph, von Eggwil, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz, Renato, von Brugg, in Mellingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Ueken); Reimann, Beat, von Zürich und Winterthur und Bäretswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälchli, Urs, von Obersteckholz, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6666 vom 13.08.2004  
(02412794 / CH-400.7.914.158-3)

■ **AHB Altherr Bircher GmbH**, bisher in Unterentfelden, CH-400.4.020.269-3, Weiterverarbeitung und Vertrieb von Hanfpapier, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2001, S. 7285). Statutenänderung: 9.08.2004. Firma neu: **AHB Bircher GmbH**. Sitz neu: Aarau. Domizil neu: Schachenallee 29, 5000 Aarau. Zweck neu: Weiterverarbeitung und Vertrieb von Papier, kann sich an anderen Liegenschaften und Unternehmen beteiligen sowie solche erwerben oder errichten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Altherr, Stefan, von Teufen AR, in Kölliken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bircher, Reto, von Kättigen, in Kättigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- (bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-).  
Tagebuch Nr. 6667 vom 13.08.2004  
(02412798 / CH-400.4.020.269-3)

■ **Alteme Licht AG**, in Aarau, CH-400.3.024.720-5, Handel mit Beleuchtungskörpern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 01.10.2003, S. 1, Publ. 1194676). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glauser, Marcel, von Muri bei Bern, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rusterholz, Marcel, von Wädenswil, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6668 vom 13.08.2004  
(02412800 / CH-400.3.024.720-5)

■ **Aquasant AG**, in Wettingen, CH-400.3.020.958-4, Geräte für Umweltschutz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2000, S. 1009). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand- und Steuerberatungsbüro Daniel Schüppel, in Eggwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Christine, von Dietikon, in Birnenstorf AG, Präsidentin, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); IMS Wirtschaftsprüfer für KMU AG, in Eggwil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 6669 vom 13.08.2004  
(02412802 / CH-400.3.020.958-4)

■ **Baer Treuhand und Beratungs-GmbH**, in Dürrenäsch, CH-400.4.018.327-9, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhand- und Personalwesen, Unternehmens-, Organisations- und Immobilienberatung, Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften, Einrichtungen und Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 221 vom 13.11.2000, S. 7703). Statutenänderung: 5.05.2004. Stammkapital neu: CHF 20'000.- (bisher: CHF 50'000.-). Bei der Kapitalherabsetzung vom 05.05.2004 wird der Nennwert der Stammeinlage von Hanspeter Baer um CHF 30'000.- herabgesetzt und CHF 30'000.- zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 11.08.2004 festgestellt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baer, Hanspeter, von Menziken und Lenzburg, in Lenzburg, Gesellschafter und

Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.- (bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 48'000.-).  
Tagebuch Nr. 6670 vom 13.08.2004  
(02413202 / CH-400.4.018.327-9)

■ **Blindalley GmbH**, in Wohlen AG, CH-400.4.024.798-4, Verkauf von Skate- und Snowboardartikeln usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 29.10.2003, S. 1, Publ. 1235306). Domizil neu: Zentralstrasse 20, 5610 Wohlen.  
Tagebuch Nr. 6671 vom 13.08.2004  
(02412808 / CH-400.4.024.798-4)

■ **Descon GmbH**, in Rohr AG, CH-400.4.021.213-7, Realisierung von Informatik-Lösungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 73 vom 12.04.2000, S. 2466). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2004, S. 16) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 6672 vom 13.08.2004  
(02412810 / CH-400.4.021.213-7)

■ **ERNE AG Holzbau**, in Laufenburg, CH-400.3.920.202-0, Elementbau-, Modulbau-, Fensterbau- und Holzbauunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06.05.2004, S. 1, Publ. 2248694). Zweigniederlassung neu: Muttenz (BL).  
Tagebuch Nr. 6673 vom 13.08.2004  
(02412812 / CH-400.3.920.202-0)

■ **Flora-Team GmbH**, in Wohlen AG, CH-400.4.018.190-3, Produktion von und Handel mit Pflanzen und Saatgut, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2002, S. 1). Statutenänderung: 9.08.2004. Zweck neu: Verwalten und Beraten im Baubereich sowie Unterhalt von Liegenschaften; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bottlang, Roger, von Mägenwil, in Wohlen AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Bottlang-Hakim, Wendy, britische Staatsangehörige, in Wohlen AG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hülwiler, Markus, von Entlebuch, in Sarmentorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Tanner, Peter, von Dintikon, in Wohlen AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.  
Tagebuch Nr. 6674 vom 13.08.2004  
(02412814 / CH-400.4.018.190-3)

■ **Förderverein Pro Holz-Metall-Fenster**, in Zurzach, CH-020.6.000.252-6, Förderung und Stärkung des Holz-Metall-Fensters im Markt, Verein (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2001, S. 7285). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer, Gaston, von Basel, in Riehen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysel, Gerhard, von Wülchingen, in Hedingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Walter, von Embrach, in Wettingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tobler, Andreas, von St. Gallen, in Engelburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wisler, Justin Patrice, französischer Staatsangehöriger, in Hégenheim (FR), Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moeri, Lorenz, von Lyss, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schröder, Dr. Ralf, von Bütikon, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6675 vom 13.08.2004  
(02412818 / CH-020.6.000.252-6)

■ **Hochuli AG**, in Kölliken, CH-400.3.909.213-3, Kies- und Betonwerk, Betonwarenfabrikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 15.10.2003, S. 1, Publ. 1215212). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hächler, Hans, von Buchs AG, in Kölliken, ... Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Rolf, von Kölliken, in Kölliken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6676 vom 13.08.2004  
(02412820 / CH-400.3.909.213-3)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO	
<b>Handelsregister</b> Registre du commerce Registro di commercio	<b>1</b>
AG 1 FR 5 NW 8 TI 11 AI 2 GE 6 SG 8 UR 12 AR 2 GL 7 SH 10 VD 12 BE 2 GR 7 SO 10 VS 13 BL 4 JU 7 SZ 10 ZG 14 BS 5 LU 7 TG 11 ZH 15	
<b>Schuldenrufe</b> Appel aux créanciers Scioglimento di società	<b>19</b>
<b>Abhanden gekommene Wertitel</b> Titres disparus Titoli smarriti	<b>22</b>
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b> Marchés publics Acquisti pubblici	<b>24</b>
<b>Marken</b> Marques Marchi	<b>26</b>
<b>Andere gesetzliche Publikationen</b> Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	<b>36</b>
<b>Bilanzen</b> Bilans Bilanci	<b>37</b>
<b>Infoservice</b> Service d'information Servizio d'informazioni	<b>40</b>
<b>Unternehmenspublikationen</b> Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresse	<b>41</b>
<b>Index</b> Indice Indice	<b>42</b>

### Beachten Sie bitte für Ihre Publikationen unsere Redaktionsschlusszeiten!

#### Zustellung per Post, Fax und e-Mail

Montagausgabe:	Mittwoch,	14.00 Uhr
Dienstagausgabe:	Donnerstag,	14.00 Uhr
Mittwochausgabe:	Freitag,	14.00 Uhr
Donnerstagausgabe:	Montag,	14.00 Uhr
Freitagausgabe:	Dienstag,	14.00 Uhr

#### Benützen Sie den SHAB-Formulardienst!

Wir beraten Sie unter  
Telefon 031 324 09 92!

■ **Käsergesellschaft Uerkheim**, in Uerkheim, CH-400.5.001.772-7, Genossenschaft (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 2001, S. 8862). Domizil neu: c/o Baum Baumann, Steinwald 127, 4813 Uerkheim. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Liechi, Jakob, von Oberburg, in Uerkheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Beat, von Bürglen UR, in Uerkheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Wilhelm, Thomas, von Uerkheim, in Uerkheim, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Basler, Peter, von Uerkheim, in Uerkheim, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 6677 vom 13.08.2004 (02412822 / CH-400.5.001.772-7)

■ **Landi Bünzalt-Boswil**, in Boswil, CH-400.5.901.117-5, Genossenschaft (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2004, S. 2, Publ. 2265464). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Huber, Hanspeter, von Boswil, in Boswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rüttimann, Marlene, von Jönen, in Jönen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Keusch, Katharina, von Hermetschwil-Staffeln, in Hermetschwil-Staffeln, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schüpbach, Andreas, von Landiswil, in Kallern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Strehel, Hans, von Sarmenstorf, in Sarmenstorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hagenbuch, Franz, von Oberlunkhofen, in Rotenschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Baur, Regula, von Sarmenstorf, in Sarmenstorf, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schädeli, Markus, von Kirchhalden, in Wohlen AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kuhn, Elisabeth, von Aesch und Bünzen, in Bünzen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 6678 vom 13.08.2004 (02412824 / CH-400.5.901.117-5)

■ **P.F. Marketing, P. Früh**, in Strengelbach, CH-400.1.019.930-5, Dienstleistungen aller Art usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 52 vom 17.03.1998, S. 1854). Firma neu: **Früh Bettwaren**. Domizil neu: Hirschenmattweg 6, 4802 Strengelbach. Zweck neu: Handel mit Bettwaren. Tagebuch Nr. 6679 vom 13.08.2004 (02412826 / CH-400.1.019.930-5)

■ **Personalsvorsorgestiftung der Aargauischen Industrie- und Handelskammer**, in Aarau, CH-400.7.907.017-2, Stiftung (SHAB Nr. 114 vom 16.06.2004, S. 2, Publ. 2311192). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schulthess, Ulrich, von Busswil bei Melchnau, in Oberfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürge, Hans, von Hor-nussen, in Safenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6680 vom 13.08.2004 (02412828 / CH-400.7.907.017-2)

■ **Puag AG**, in Bremgarten AG, CH-400.3.003.015-8, technische und elektrotechnische Artikel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 2003, S. 2, Publ. 1256296). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Utz, Patrick, von Aeschi SO, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6681 vom 13.08.2004 (02412830 / CH-400.3.003.015-8)

■ **Rockwell Automation AG, Zweigniederlassung Mägenwil**, in Mägenwil, CH-400.9.018.369-4, Herstellung und Verkauf von elektrischen und elektronischen Apparaten und Komponenten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 245 vom 19. 12. 2003, S. 3, Publ. 2093942), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Säheva, Krishan, von Zofingen, in Rothrist, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pleyer, Hartmut, deutscher Staatsangehöriger, in Wohlen AG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dreiech (D), ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagebuch Nr. 6682 vom 13.08.2004 (02412832 / CH-400.9.018.369-4)

■ **Rotzinger AG**, in Kaiseraugst, CH-400.3.000.458-4, Planung, Projektierung und Fabrikation von sowie Handel mit Förderanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 13. 11. 2003, S. 2, Publ. 1258148). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dossenbach, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6683 vom 13.08.2004 (02412834 / CH-400.3.000.458-4)

■ **Seniorenwohnungen Falkenhof AG**, in Aarburg, CH-400.3.019.050-8, Erstellung, Verwaltung, Verkauf und Vermietung von Seniorenwohnungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 04. 12. 2003, S. 3, Publ. 2013522). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schärer, Heinz, von Safenwil, in Aarburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diriwächter, Dr. Hans B., von Aarburg und Safenwil, in Aarburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Stettler, Thomas, von Eggwil, in Aarburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6684 vom 13.08.2004 (02412838 / CH-400.3.019.050-8)

■ **Sergio Quercia**, in Oberentfelden, CH-400.1.023.282-2, Führen der Pizzeria Toscana in Oberentfelden, des Restaurants Krone in Aarau und anderer, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 08. 04. 2003, S. 2, Publ. 939914). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Olten-Gösgen vom 16.09.2003 der Konkurs eröffnet worden. Tagebuch Nr. 6685 vom 13.08.2004 (02412842 / CH-400.1.023.282-2)

■ **Swisslog Holding AG**, in Buchs AG, CH-400.3.006.536-7, Beteiligung an Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 14. 06. 2004, S. 2, Publ. 2307970). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Peter, Konrad, von Nefenbach, in Pfungen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werder, Michael, von Stein am Rhein und Hünenberg, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Ziegler, Hans, von Neuheim, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Schuster, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Haan (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6686 vom 13.08.2004 (02412844 / CH-400.3.006.536-7)

■ **Swisslog Management AG**, in Buchs AG, CH-400.3.006.563-3, Beteiligung an Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 06. 2004, S. 2, Publ. 2322358). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Peter, Konrad, von Nefenbach, in Pfungen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziegler, Hans, von Neuheim, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Werder, Michael, von Stein am Rhein und Hünenberg, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schuster, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Haan (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6687 vom 13.08.2004 (02412846 / CH-400.3.006.563-3)

■ **Telli Immobilien - Gesellschaft**, in Aarau, CH-400.3.000.985-0, Liegenschaften, vor allem Bauland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1998, S. 129). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: De Maddalena, Urs V., von Aarau, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Maddalena, Marc, von Kloten und Aarau, in Kloten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 6688 vom 13.08.2004 (02412848 / CH-400.3.000.985-0)

■ **Typofot AG in Liquidation**, in Wohlen AG, CH-400.3.006.843-2, Herstellung und Verkauf von Maschinen usw. für die graphische Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 04. 2002, S. 2, Publ. 424628). Liquidation beendet. [Die Löschung erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegt].

■ **Verein Ferienheim Baden**, in Baden, CH-400.6.001.442-8, Verein (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 2000, S. 2, Publ. 27986). Domizil neu: c/o Dr. Markus Binder, Binder Rechtsanwältin, Langhaus am Bahnhof, 5400 Baden. Tagebuch Nr. 6690 vom 13.08.2004 (02412852 / CH-400.6.001.442-8)

■ **Visinfo AG**, in Baden, CH-400.3.007.934-1, Handel mit Hard- und Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06. 07. 2004, S. 3, Publ. 2345040). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schütz, Heidi, von Schlierbach, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 6691 vom 13.08.2004 (02412854 / CH-400.3.007.934-1)

■ **Wohlfahrtsfonds der Rivella AG**, in Rothrist, CH-400.7.004.057-6, Stiftung (SHAB Nr. 99 vom 25. 05. 2004, S. 2, Publ. 2276038). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barth, Alexander, von Zürich, in Rothrist, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Barth, Dr. Robert, von Zürich, in Rothrist, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]. Tagebuch Nr. 6692 vom 13.08.2004 (02412856 / CH-400.7.004.057-6)

■ **Löschungen**  
Radiazioni  
Cancellazioni

■ **Hans Zemp**, in Oberrohrdorf, CH-400.1.912.120-2, Ausführung sämtlicher Treuhänderarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 24. 07. 1979, S. 2370). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 6693 vom 13.08.2004 (02412858 / CH-400.1.912.120-2)

■ **Milchhändlerverband von Aarau und Umgebung**, in Aarau, CH-400.6.906.117-1, Wahrung der Interessen des Milch-, Butter- und Käsehandels und des Molkeerzeugerwesens, Verein (SHAB Nr. 21 vom 27. 01. 1982, S. 285). Der Vorstand hat beschlossen, auf den Eintrag des Vereins im Handelsregister zu verzichten. Da dieser Verein kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und somit nicht eintragungspflichtig ist, wird der auf ihn bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 6694 vom 13.08.2004 (02412860 / CH-400.6.906.117-1)

■ **Mutations**  
Mutazioni

■ **Blumen Weibel AG**, in Appenzell, CH-310.3.000.038-7, Betrieb von Blumengeschäften, einer Gärtnerei, sowie den Grosshandel mit Schnittblumen, Pflanzen und dazugehörigen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04. 02. 2003, S. 2, Publ. 845964). Die Gesellschaft (neu: Bluso

AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau (SHAB Nr. 154 vom 11.08.2004, S. 2) im Handelsregister des Kantons Appenzell innerrhoden von Amtes wegen gelöscht.

■ **rehadruck lutzenberg Rolf E. Egger**, in Lutzenberg, CH-300.1.014.852-1, Engelgass 417, 9426 Lutzenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Druckerei. Eingetragene Personen: Egger-Jäger, Rolf E., von Hasliberg, in Häggenschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Jäger Egger, Elke, deutsche Staatsangehörige, in Häggenschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nöhiger, Walter, von Uerkheim, in Kreuzlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 696 vom 13.08.2004 (02412318 / CH-300.1.014.852-1)

■ **taste immobilien GmbH**, in Teufen AR, CH-300.4.014.853-2, Hauptstrasse 20, 9053 Teufen AR, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 08. 2004. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen für Immobilien sowie Handel mit Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ehrbar, Christian, von Umäsch, in Niederteufen (Teufen AR), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Manser-Hove, Josef, von Appenzell, in Appenzell (Rüte), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Tagebuch Nr. 697 vom 13.08.2004 (02412322 / CH-300.4.014.853-2)

■ **Alter Zoll AG**, in Teufen AR, CH-300.3.010.839-4, Betrieb von Restaurationsbetrieben usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 2002, S. 2, Publ. 697972). Statutendatum: 23. 06. 2004. Aktien neu: 95 Namenaktien zu je CHF 1'000 und 300 Namenaktien zu je CHF 100 (Stimmrechtsaktien) [bisher: 100 Namenaktien zu je CHF 1'000]. Tagebuch Nr. 698 vom 13.08.2004 (02412338 / CH-300.3.010.839-4)

■ **DPR Holding GmbH**, in Teufen AR, CH-300.4.014.799-0, Erwerb, Halten und dauerndes Verwalten von Beteiligungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 09. 06. 2004, S. 2, Publ. 2300048). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Phelon, Russel, amerikanischer Staatsangehöriger, in Aiken/South Carolina (US), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DPSC HOLDING, INC., in Aiken/South Carolina (US), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000. Tagebuch Nr. 699 vom 13.08.2004 (02412340 / CH-300.4.014.799-0)

■ **Rotary-Stiftung Lehr- und Wanderjahre**, in Teufen AR, CH-300.7.011.064-6, Förderung von Sprach- und Auslandsaufenthalten usw. Stiftung (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 2003, S. 2, Publ. 831992). Urkundenänderung: 7. 07. 2004. Zweck neu: Förderung von Jugendlichen bis zum Alter von ca. 30 Jahren in den Bereichen Grundausbildung, Fort- und Weiterbildung, Freizeit und Sport durch Beratung bei der Suche nach geeigneten Ausbildungsmöglichkeiten und Arbeitsstellen, Leistung von Beiträgen an die Kosten, Unterstützung von Institutionen, Vereinen etc. sowie generelle Information und PR. Tagebuch Nr. 700 vom 13.08.2004 (02412342 / CH-300.7.011.064-6)

■ **Kinderboutique Casper Nuran Yilmaz & Mehmet Yilmaz**, in Bern, CH-035.2.033.433-9, Schweizerhof-Passage, Spitalgasse 38, 3011 Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 13. 08. 2004. Zweck: Führen der Kinderkleiderboutique Casper. Eingetragene Personen: Yilmaz, Nuran, von Urtenen-Schönbühl, in Urtenen-Schönbühl, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Yilmaz, Mehmet, von Urtenen-Schönbühl, in Urtenen-Schönbühl, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3888 vom 13.08.2004 (02413186 / CH-035.2.033.433-9)

■ **ISIS VOICE Suzanne Banmann**, in Mühleberg, CH-035.1.033.434-9, Milhölzstrasse 11, Markfeldingen, 3203 Mühleberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planungs-, Organisations-, Durchführung-, Verlags-Dienstleistungs-Agentur und Handelsbetrieb im In- und Ausland im Bereich Kultur, Kunst, Musik, Film, Multimediale-Systeme und Internet; Herstellung und Vertrieb von Kunst-, Kultur- und Multimedialeprodukten aller Art sowie Merchandisingprodukten und Souvenirartikel jeglicher Art

und aus jeglichem Material. Eingetragene Personen: Baumann, Suzanne, von Kilchberg ZH, in Mühleberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3889 vom 13.08.2004 (02412012 / CH-035.1.033.434-9)

■ **KIWE-Ca Genossenschaft für die Verwertung von Kieswässerschlämme (KIWE-Ca Société Coopérative pour l'exploitation des bones de lavage de graviers)**, in Oberdiessbach, CH-035.5.033.435-2, c/o Anlysa Bodenberatung 4 Umwelttechnik AG, Haubenstrasse 4, 3672 Oberdiessbach, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 07. 2004. Zweck: Unterstützung der Genossenschaft im Rahmen gemeinsamer Selbsthilfe bei der Reduktion der Entsorgungskosten durch Verwertung von Kieschlamm. Fördert insbesondere den fach- und umweltgerechten Einsatz von Kieschlamm als Bodenverbesserungsmittel und Kalkdünger unter der Marke 'KIWE-Ca', setzt sich für eine fachgerechte Qualitätssicherung bei der Kieschlammverwertung ein, vertritt die Interessen der Mitglieder gegenüber Behörden, Verbänden und Institutionen und kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Zwecks der Genossenschaft zu fördern oder zu erleichtern. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter hat eine Eintrittsgebühr von maximal CHF 10'000.- zu bezahlen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rusterholz, Christian, von Schönenberg ZH, in Richterswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Simon, von Langnau im Emmental, in Zollbrück (Rüderswil), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertschi, Roland, von Dürrenäsch, in Seon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biedermann, Lorenz, von Jens, in Safnern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lötischer, Martin, von Littau und Entlebuch, in Megenen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hegegger, Ernst, von Trub, in Oberdiessbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. oec. H.P. Bieri Steurer, Finanz- und Wirtschaftsberatung AG Burgdorf, in Burgdorf, Revisionstelle. Tagebuch Nr. 3890 vom 13.08.2004 (02412474 / CH-035.5.033.435-2)

■ **MEC-Telecommunication GmbH**, in Bern, CH-035.4.033.436-6, Münzgraben 4, 3000 Bern 7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 08. 2004. Zweck: Entwicklung, Vermarktung, Vertrieb von Computerprogrammen und computergestützten Systemlösungen im Telekommunikationsbereich; Konstruktion, Wachstum und technische Entwicklung von Telekommunikationsnetzwerken; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie sämtliche mobile und immobile Geschäfte ausführen. Ein allfälliger Nebenbesitz ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Maurer, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Waxweiler (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Grämle, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Schweiz (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Coting, Heinrich, von Tentlingen, in Muri bei Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3891 vom 13.08.2004 (02412014 / CH-035.4.033.436-6)

■ **Meyer Human Resources Management**, in Wohlen bei Bern, CH-035.1.033.437-0, Dorfstrasse 4, 3052 Hinterkapellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Meyer, Renate, von Wahlen und Ulmiz, in Hinterkapellen (Wohlen bei Bern), Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3892 vom 13.08.2004 (02412018 / CH-035.1.033.437-0)

■ **unique design amrein & sörensen**, in Bolligen, CH-035.2.033.438-6, Höchststräss 17, 3065 Bolligen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 9. 08. 2004. Zweck: Gestalten und Programmieren von Webseiten, Betrieb einer Webhosting, eines Homeportales sowie eines Auktionshauses. Eingetragene Personen: Amrein, Dominik, von Luzern, in Bolligen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sörensen, Kaj, von Uetendorf, in Bern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3893 vom 13.08.2004 (02412022 / CH-035.2.033.438-6)

■ **Alba Porrentruy SA**, bisher in Porrentruy, CH-677.3.000.010-1, Fabrication, achat et vente d'articles d'habillement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 31. 03. 2004, S. 7, Publ. 2193420). Gründungsstatuten: 16.08.1982. Statutenänderung: 28. 08. 2004, 10. 08. 2004. Firma neu: **Touchoom AG**. Sitz neu: Muri bei Bern. Domizil neu: Sonnenweg 30, 3073 Gmüliigen. Zweck neu: Erbringung von Informatik- und Internetdienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen und veräussern. Ein allfälliger Nebenbesitz ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital neu: CHF 200'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.- Aktien neu: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 100.- [bisher: 50 actions nominatives de CHF 1000.-]. Publikationsorgan: FOSC. Mitteilungen: Mitteilungen auf die Aktionäre Publikation im SHAB. Sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind, in schriftlicher Form. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Theubet-Lück, Yvonne, von Faby, in Tîle Maurice, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Indermühle, Daniel, von Amsoelingen, in Utigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Rothen Treuhänder AG, in Oberdiessbach, Revisionsstelle [wie bisher]; Vidal, Jean-Louis, französischer Staatsangehöriger, in Enigen (Spiez), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Iseli, Reto, von Aefligen, in Wimmis, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelun-

terschriften. Tagebuch Nr. 3894 vom 13.08.2004 (02412024 / CH-677.3.000.010-1)

■ **Beris-Mittelland (BE)**  
Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Kinderboutique Casper Nuran Yilmaz & Mehmet Yilmaz**, in Bern, CH-035.2.033.433-9, Schweizerhof-Passage, Spitalgasse 38, 3011 Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 13. 08. 2004. Zweck: Führen der Kinderkleiderboutique Casper. Eingetragene Personen: Yilmaz, Nuran, von Urtenen-Schönbühl, in Urtenen-Schönbühl, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Yilmaz, Mehmet, von Urtenen-Schönbühl, in Urtenen-Schönbühl, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3888 vom 13.08.2004 (02413186 / CH-035.2.033.433-9)

■ **ISIS VOICE Suzanne Banmann**, in Mühleberg, CH-035.1.033.434-9, Milhölzstrasse 11, Markfeldingen, 3203 Mühleberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planungs-, Organisations-, Durchführung-, Verlags-Dienstleistungs-Agentur und Handelsbetrieb im In- und Ausland im Bereich Kultur, Kunst, Musik, Film, Multimediale-Systeme und Internet; Herstellung und Vertrieb von Kunst-, Kultur- und Multimedialeprodukten aller Art sowie Merchandisingprodukten und Souvenirartikel jeglicher Art

und aus jeglichem Material. Eingetragene Personen: Baumann, Suzanne, von Kilchberg ZH, in Mühleberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3889 vom 13.08.2004 (02412012 / CH-035.1.033.434-9)

■ **KIWE-Ca Genossenschaft für die Verwertung von Kieswässerschlämme (KIWE-Ca Société Coopérative pour l'exploitation des bones de lavage de graviers)**, in Oberdiessbach, CH-035.5.033.435-2, c/o Anlysa Bodenberatung 4 Umwelttechnik AG, Haubenstrasse 4, 3672 Oberdiessbach, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 07. 2004. Zweck: Unterstützung der Genossenschaft im Rahmen gemeinsamer Selbsthilfe bei der Reduktion der Entsorgungskosten durch Verwertung von Kieschlamm. Fördert insbesondere den fach- und umweltgerechten Einsatz von Kieschlamm als Bodenverbesserungsmittel und Kalkdünger unter der Marke 'KIWE-Ca', setzt sich für eine fachgerechte Qualitätssicherung bei der Kieschlammverwertung ein, vertritt die Interessen der Mitglieder gegenüber Behörden, Verbänden und Institutionen und kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Zwecks der Genossenschaft zu fördern oder zu erleichtern. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter hat eine Eintrittsgebühr von maximal CHF 10'000.- zu bezahlen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rusterholz, Christian, von Schönenberg ZH, in Richterswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Simon, von Langnau im Emmental, in Zollbrück (Rüderswil), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertschi, Roland, von Dürrenäsch, in Seon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biedermann, Lorenz, von Jens, in Safnern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lötischer, Martin, von Littau und Entlebuch, in Megenen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hegegger, Ernst, von Trub, in Oberdiessbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. oec. H.P. Bieri Steurer, Finanz- und Wirtschaftsberatung AG Burgdorf, in Burgdorf, Revisionstelle. Tagebuch Nr. 3890 vom 13.08.2004 (02412474 / CH-035.5.033.435-2)

■ **MEC-Telecommunication GmbH**, in Bern, CH-035.4.033.436-6, Münzgraben 4, 3000 Bern 7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 08. 2004. Zweck: Entwicklung, Vermarktung, Vertrieb von Computerprogrammen und computergestützten Systemlösungen im Telekommunikationsbereich; Konstruktion, Wachstum und technische Entwicklung von Telekommunikationsnetzwerken; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie sämtliche mobile und immobile Geschäfte ausführen. Ein allfälliger Nebenbesitz ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Maurer, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Waxweiler (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Grämle, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Schweiz (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Coting, Heinrich, von Tentlingen, in Muri bei Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3891 vom 13.08.2004 (02412014 / CH-035.4.033.436-6)

■ **Meyer Human Resources Management**, in Wohlen bei Bern, CH-035.1.033.437-0, Dorfstrasse 4, 3052 Hinterkapellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Meyer, Renate, von Wahlen und Ulmiz, in Hinterkapellen (Wohlen bei Bern), Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3892 vom 13.08.2004 (02412018 / CH-035.1.033.437-0)

■ **unique design amrein & sörensen**, in Bolligen, CH-035.2.033.438-6, Höchststräss 17, 3065 Bolligen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 9. 08. 2004. Zweck: Gestalten und Programmieren von Webseiten, Betrieb einer Webhosting, eines Homeportales sowie eines Auktionshauses. Eingetragene Personen: Amrein, Dominik, von Luzern, in Bolligen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sörensen, Kaj, von Uetendorf, in Bern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3893 vom 13.08.2004 (02412022 / CH-035.2.033.438-6)

■ **Alba Porrentruy SA**, bisher in Porrentruy, CH-677.3.000.010-1, Fabrication, achat et vente d'articles d'habillement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 31. 03. 2004, S. 7, Publ. 2193420). Gründungsstatuten: 16.08.1982. Statutenänderung: 28. 08. 2004, 10. 08. 2004. Firma neu: **Touchoom AG**. Sitz neu: Muri bei Bern. Domizil neu: Sonnenweg 30, 3073 Gmüliigen. Zweck neu: Erbringung von Informatik- und Internetdienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen und veräussern. Ein allfälliger Nebenbesitz ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital neu: CHF 200'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.- Aktien neu: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 100.- [bisher: 50 actions nominatives de CHF 1000.-]. Publikationsorgan: FOSC. Mitteilungen: Mitteilungen auf die Aktionäre Publikation im SHAB. Sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind, in schriftlicher Form. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Theubet-Lück, Yvonne, von Faby, in Tîle Maurice, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Indermühle, Daniel, von Amsoelingen, in Utigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Rothen Treuhänder AG, in Oberdiessbach, Revisionsstelle [wie bisher]; Vidal, Jean-Louis, französischer Staatsangehöriger, in Enigen (Spiez), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Iseli, Reto, von Aefligen, in Wimmis, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelun-

terschrift, Zumburn, Christoph, von Ringenberg BE, in Mont-Soleil (Saint-Limer), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3894 vom 13.08.2004  
(02412024 / CH-035.3.000.010-1)

■ **Autohalle Kasinoplatz AG**, in Bern, CH-035.3.000.222-2, Erstellung, Verwaltung und Vermietung sowie Betrieb von Einstellhallen für Motorfahrzeuge mit Nebenbetrieben, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 2, Publ. 806530). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lustenberger, Max, von Hasle LU, in Muri bei Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Hans-Peter, von Lüsslingen, in Heggkofen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 3895 vom 13.08.2004  
(02412026 / CH-035.3.000.222-2)

■ **Chocoosuisse, Verband Schweizerischer Schokoladefabrikanten**, in Bern, CH-035.5.014.809-9, Förderung der schweizerischen Schokoladenindustrie usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2002, S. 3, Publ. 384214). Statutenänderung: 23.05.2003, 11.06.2004. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Berchold, Heinrich, von Volketswil, Gattikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brokatky, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stefani, Martin, von Leuggern, in Hinterkappelen (Wohlen bei Bern), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 3896 vom 13.08.2004  
(02412028 / CH-035.5.014.809-9)

■ **Espace Capital AG**, in Bern, CH-035.3.025.181-5, Halten von verschiedenen Beteiligungen an Kapitalgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 13.10.2003, S. 2, Publ. 1211208). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüscher, Hans, von Bern, in Spiegel bei Bern (Köniz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3897 vom 13.08.2004  
(02412030 / CH-035.3.025.181-5)

■ **ESPRIT Unternehmensberatung AG**, in Bern, CH-035.3.020.607-7, Betriebswirtschaftliche und EDV-technische Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2004, S. 3, Publ. 2113278). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Edelmann, Georg, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Fink, Wolfram, deutscher Staatsangehöriger, in Ellerau (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Gomoka, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Höpfer, Karsten, deutscher Staatsangehöriger, in Ebenhausen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Kuhlmann, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Schomann, Marc, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Schütte-Felsche, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Seifer, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Theurer, Felix, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3898 vom 13.08.2004  
(02412032 / CH-035.3.020.607-7)

■ **FIOPAN Florino Pantalone**, in Ostermündigen, CH-035.1.030.170-0, Betrieb einer Maler- und Gipseri inklusive Fassaden, Refoationen, Neu- und Umbauten, Einzelirma (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2002, S. 2, Publ. 307882). Domizil neu: Schiessplatzweg 10, 3072 Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 3899 vom 13.08.2004  
(02412034 / CH-035.1.030.170-0)

■ **Frutiger AG**, in Bern, CH-035.9.001.129-5, Führung einer Unternehmung für Hoch-, Tief- und Strassenbau usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 31 vom 16.02.2004, S. 3, Publ. 2124460). Mit Hauptsitz in: Thun. Statutenänderung: [03.05.2004]. Zweck Hauptsitz neu: Führung einer Unternehmung für Hoch-, Tief- und Strassenbau sowie Planung und Erstellung von Bauten auf eigene und fremde Rechnung. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche Unternehmen übernehmen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie alle Geschäfte durchführen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind.

Tagebuch Nr. 3900 vom 13.08.2004  
(02412036 / CH-035.9.001.129-5)

■ **Fumarium Holding AG**, in Ittigen, CH-035.3.011.565-8, Halten von Beteiligungen an und Finanzierung von Unternehmen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 11.08.1998, S. 5538). Statutenänderung: 13.07.2004. Aktien neu: 290 Namensstammaktien zu CHF 1'000.- und 271 Namensstammaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 300 Namensaktien zu CHF 1'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz, Leo, von Zürich und Wildhaus, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 3901 vom 13.08.2004  
(02412476 / CH-035.3.011.565-8)

■ **Gastro-Art AG**, in Bern, CH-035.3.013.572-6, Führung oder Vermietung von Hotel-, Restaurants- und Geschäftsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 2, Publ. 593664). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stettler, Sibylla, von Bern, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrari, Walter Josef, von Langnau bei Reiden, in Sursee, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wäscher, Markus, österreichischer Staatsangehöriger, in Stansstad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3902 vom 13.08.2004  
(02412056 / CH-035.3.013.572-6)

■ **GSABAG**, in Bern, CH-035.3.019.958-8, Betrieb eines Gastronomieunternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 17.09.2003, S. 2, Publ. 1174370). Statutenänderung: 8.07.2004. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]

Tagebuch Nr. 3903 vom 13.08.2004  
(02412058 / CH-035.3.019.958-8)

■ **Iba AG**, in Bolligen, CH-035.3.005.439-9, Herstellung und Vertrieb von Bürobedarfsartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18.09.2003, S. 2, Publ. 1176172). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zündel, Martin, von Oeschgen, in Ostermündigen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3904 vom 13.08.2004  
(02412060 / CH-035.3.005.439-9)

■ **Iloma-Holding AG**, in Bern, CH-035.3.012.068-0, Beteiligung an Unternehmungen aller Art sowie deren Verwaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11.04.2001, S. 2716). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zündel, Martin, von Oeschgen, in Ostermündigen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3905 vom 13.08.2004  
(02412062 / CH-035.3.012.068-0)

■ **Kehrl Bedachungen AG**, in Bern, CH-035.3.004.250-5, Fortführung des im Jahr 1884 von Grossvater des Herrn Fritz Kehrl senior gegründeten Dachdeckergeschäftes des Herrn Fritz Kehrl junior, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 07.09.2000, S. 6130). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: bieri + partner Treuhänd- u. Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: herbert bieri Treuhänd + Revisions GmbH, in Kehrsatz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3906 vom 13.08.2004  
(02412064 / CH-035.3.004.250-5)

■ **LGT Bank (Schweiz) AG**, in Bern, CH-035.9.030.103-0, Betrieb aller Arten von Bankgeschäften für eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 80 vom 27.04.2004, S. 2, Publ. 2233788). Mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Putallaz, Michel, von Conthey, in Vinzel, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freiburghaus, Johannes, von Neueneug, in Oberburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3907 vom 13.08.2004  
(02412066 / CH-035.9.030.103-0)

■ **Marti Tunnelbau AG**, in Bern, CH-035.3.002.430-0, Ausführung von Bauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 01.04.2004, S. 3, Publ. 2196066). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roulet, Xavier, von Les Pons-de-Martel und La Sagne, in La Chaux-de-Fonds, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3908 vom 13.08.2004  
(02412068 / CH-035.3.002.430-0)

■ **Merkur Kaffee, Zweigniederlassung Zollikofen der Valora AG**, in Zollikofen, CH-035.9.032.940-7, Verkauf in Bahnhof- und Ortschaftskiosken, -läden und -niederlassungen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 61 vom 29.03.2004, S. 2, Publ. 2190536). Mit Hauptsitz in: Muttenz. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rütishauser, Peter, von Amriswil und Basel, in Russikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bothe, Dieter, genannt Didier, deutscher Staatsangehöriger, in Renens (VD), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leibsch, Josef, Walter, von Eschenbach LU, in Mühlu, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Markus, von Ami BE, in Schwarzenburg (Wahlern), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3909 vom 13.08.2004  
(02412070 / CH-035.9.032.940-7)

■ **ProConFood AG**, in Bern, CH-035.3.011.702-8, Handel mit und Produktion von Lebensmitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19.03.2004, S. 2, Publ. 2177350). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Langendorf (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2004, S. 11) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3910 vom 13.08.2004  
(02412072 / CH-035.3.011.702-8)

■ **Schweizerischer Hinterwälderzuchtverein (SHZ)**, bisher in Fischenthal, CH-020.6.000.732-1, Erhaltung und Förderung des Hinterwälders in Reinzucht und rassereinen Beständen usw., Verein (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 18, Publ. 840732). Gründungsstatuten: 05.03.2000. Sitz neu: Walkringen. Domizil neu: c/o Maja Rüter-Gosteli, Wydimatt, 3513 Bigenthal. Zweck: Erhaltung und Förderung des Hinterwälders in Reinzucht und rassereinen Beständen, vorab im Berggebiet oder in Stalllagen und auf der Grundlage von betriebseigenem Raufutter, durch Bestimmung des Zuchtzieles und Organisation der Zuchtleitung, Führung des Zuchtbuchs, Festsetzung der Anforderungen an die Tiere für die Aufnahme ins Zuchtbuch, Beurteilung der Tiere, Auswahl der Zuchtstiere und deren Vermittlung unter den Mitgliedern, Wahrung und Förderung der gemeinsamen Berufsinteressen und deren Vertretung gegenüber der Öffentlichkeit, Behörden und anderen Organisationen, Förderung der beruflichen Weiterbildung, Beratung der Mitglieder bei der Haltung der Tiere und der Vermarktung von Produkten, Pflege des Erfahrungsaustausches, der kollegialen Gesinnung und des persönlichen Kontaktes unter den Mitgliedern. Mittel: Jahresbeiträge der Mitglieder und sonstige Einnahmen. Organisation: Vereinsversammlung, Vorstand, Zuchtleitung, Expertenkommission und Kontrollstelle. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Durssel, Jean-Richard, von Seigneux, in Fischenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Sekretärin. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüter-Gosteli, Maja, von Hasle bei Burgdorf, in Walkringen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Sekretärin; Arnold, Lisbeth, von Bürglen UR, in Seelisberg, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten].

Tagebuch Nr. 3911 vom 13.08.2004  
(02412076 / CH-020.6.000.732-1)

■ **Steinmann Apparatebau AG**, in Kirchdindach, CH-035.3.010.786-6, Herstellung von Apparaten für Wärme- und Kältetechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 26.01.2004, S. 3, Publ. 2087664). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Peter, Hans, von Zürich, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3912 vom 13.08.2004  
(02412078 / CH-035.3.010.786-6)

■ **swissindoor Frauenkappelen GmbH**, in Frauenkappelen, CH-035.4.032.713-4, Herstellung, Planung und Vertrieb von Gewächshäusern usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2004, S. 2, Publ. 2083626). Statutenänderung: 12.08.2004. Firma neu: **swissindoor systems GmbH**. Zweck neu: Herstellung, Planung und Vertrieb von Gewächshäusern und -häusern in der Schweiz sowie Handel mit und Import und Export von Waren aller Art, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rubli, Dante, von Zürich, in Wabern (Köniz), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ausburger, Roland, von Langnau im Emmental, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].

Tagebuch Nr. 3913 vom 13.08.2004  
(02412082 / CH-035.4.032.713-4)

■ **Valora AG, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, CH-035.9.033.327-6, Verkauf in Bahnhof- und Ortschaftskiosken usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 132 vom 12.07.2004, S. 4, Publ. 2354346). Mit Hauptsitz in: Muttenz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häsel, Adrian, von Gsteigwilern, in Lys, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger, Thomas, von Rechthalen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3914 vom 13.08.2004  
(02412084 / CH-035.9.033.327-6)

■ **Valora Management AG**, in Bern, CH-035.3.000.049-7, Erbringen von Management-Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19.03.2004, S. 2, Publ. 2177366). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Grundler, Ulrich, von Yechingen, in Köniz, mit Kollektivprokura zu zweien; Rütishauser, Peter, von Amriswil und Basel, in Russikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walser, Walter, von Wald AR, in Kirchdorf BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Betschmann, Esther, von Siglistorf, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herren, Claudia, von Lurtigen und Meyriez, in Münchenbuchsee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwander, Hansjürg, von Langnau im Emmental, in Tschugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramsler, Martin, von Bern und Biel BE, in Zug, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Rudolf, Peter Niklaus, von Basadingen-Schlatingen, in Weislingen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Minder, Caspar Alex, von Rüschlikon, in Wädenswil, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogeli, Markus, von Zürich und Zauggrieden, in Küsnacht ZH, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehri, Adrian, Stefan, von Seedorf BE, in Zollikofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häsel, Adrian, von Gsteigwilern, in Lys, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hiltterfingen]; Kunz, Samuel, von Studen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Misteli, Stefania, von Solothurn, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Misteli, Stefania].

Tagebuch Nr. 3915 vom 13.08.2004  
(02412086 / CH-035.3.000.049-7)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Fraubrunnen**, in Fraubrunnen, CH-035.5.001.400-8, Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe, namentlich durch Verbrauch landwirtschaftlicher Produktionsmittel und Verbrauchsgüter usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10261). Statutenänderung: 4.04.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Böhlen, Samuel, von Riggsberg, in Fraubrunnen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Fritz, von Grafrieden, in Grafrieden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Daniel, von Schüpfen, in Büren zum Hof, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär und dem Geschäftsführer [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Berger, Hans, von Fahrni, in Büren zum Hof, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär und dem Geschäftsführer [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Raval, Robert, von Alle, in Zauggrieden, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1605 vom 13.08.2004  
(02412106 / CH-035.5.001.400-8)

■ **Mühle Aeschlimann AG**, in Lotzwil, CH-035.3.008.242-9, Betrieb einer Handmühle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15.08.2003, S. 3, Publ. 1130804). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Medici Aeschlimann, Myriam, von Morbio Inferiore und Gondswil, in Lotzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aeschlimann, Margrit, von Gondswil, in Lotzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1606 vom 13.08.2004  
(02412108 / CH-035.3.008.242-9)

■ **Unico Treuhänd AG**, in Burgdorf, CH-035.3.000.945-7, Betrieb eines Treuhänd-, Unternehmensberatungs- und Informatikunternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7959). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feuer, Beat, von Wildhaus, in Biel BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1607 vom 13.08.2004  
(02412110 / CH-035.3.000.945-7)

■ **ABC Kran + Montag GmbH**, in Möttschwil, CH-035.4.016.950-0, Dorf 22, 3324 Möttschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.08.2004. Zweck: Vermietung von Kranen, Durchführung von Transporten und Service an Baugeräten sowie Handel mit Waren aller Art und Erbringung von weiteren Dienstleistungen im Bereiche des Hauptzwecks. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke und Immobilien im In- und Ausland erwerben, halten und veräußern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stuker, Elisabeth, von Eriswil, in Möttschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1608 vom 13.08.2004  
(02412112 / CH-035.4.016.950-0)

■ **Genossenschaft 'STAFINAM' Jegenstorf**, in Jegenstorf, CH-035.5.006.851-7, Verwaltung des gemeinsamen Eigentums der Ueberbauung Staffel in Jegenstorf sowie Vertretung begründeter gemeinsamer Interessen der Genossenschaftsmitglieder nach aussen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2002, S. 3, Publ. 317614). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Füscher, Marianne, von Kaiseraugst, in Jegenstorf, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Scarazzini, Alex, von Bondo, in Jegenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röthlisberger, Marco, von Langnau im Emmental, in Jegenstorf, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Waldner, Tobias, von Basel, in Jegenstorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Dautel, Ingo, von Jegenstorf, in Jegenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

Tagebuch Nr. 1603 vom 13.08.2004  
(02412100 / CH-035.5.006.851-7)

■ **IMMOJEI GmbH**, in Jegenstorf, CH-035.4.015.009-4, Erbringen von Dienstleistungen im Liegenschaftsbereich, insbesondere Immobilienverwaltungen und -beratungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 3, Publ. 1202608). Domizil neu: Bernstrasse 41, 3303 Jegenstorf. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Krähbühl, Thomas, von Trub, in Jegenstorf, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walliser, Stephan, von Dornach, in Jegenstorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 1604 vom 13.08.2004  
(02412102 / CH-035.4.015.009-4)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Fraubrunnen**, in Fraubrunnen, CH-035.5.001.400-8, Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe, namentlich durch Verbrauch landwirtschaftlicher Produktionsmittel und Verbrauchsgüter usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10261). Statutenänderung: 4.04.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Böhlen, Samuel, von Riggsberg, in Fraubrunnen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Fritz, von Grafrieden, in Grafrieden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Daniel, von Schüpfen, in Büren zum Hof, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär und dem Geschäftsführer [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Berger, Hans, von Fahrni, in Büren zum Hof, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär und dem Geschäftsführer [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Raval, Robert, von Alle, in Zauggrieden, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1605 vom 13.08.2004  
(02412106 / CH-035.5.001.400-8)

mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Mader, Alfred, von Mühleberg, in Burgdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagebuch Nr. 1601 vom 13.08.2004  
(02412094 / CH-035.4.016.950-0)

■ **SOLUS GmbH**, in Münchenbuchsee, CH-035.4.016.951-1, Industriestrasse 37, 3052 Zollikofen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.08.2004. Zweck: Betrieb und Führung von Restaurations- und Barbetrieben. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.-. Sacheinlage-/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Olivier Gaspar, in Bern, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 12.08.2004 Restaurations- und Barbetrieb zum Preise von insgesamt CHF 25'700.-, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und dem Sacheinleger zudem CHF 5'700.- als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gaspar, Olivier, von Saint-Sulpice NE, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-; Stehler, Albano, von Nunningen, in Moosseedorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-; Tagebuch Nr. 1602 vom 13.08.2004  
(02412098 / CH-035.4.016.951-1)

## Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **Genossenschaft 'STAFINAM' Jegenstorf**, in Jegenstorf, CH-035.5.006.851-7, Verwaltung des gemeinsamen Eigentums der Ueberbauung Staffel in Jegenstorf sowie Vertretung begründeter gemeinsamer Interessen der Genossenschaftsmitglieder nach aussen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2002, S. 3, Publ. 317614). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Füscher, Marianne, von Kaiseraugst, in Jegenstorf, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Scarazzini, Alex, von Bondo, in Jegenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röthlisberger, Marco, von Langnau im Emmental, in Jegenstorf, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Waldner, Tobias, von Basel, in Jegenstorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Dautel, Ingo, von Jegenstorf, in Jegenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

Tagebuch Nr. 1603 vom 13.08.2004  
(02412100 / CH-035.5.006.851-7)

■ **IMMOJEI GmbH**, in Jegenstorf, CH-035.4.015.009-4, Erbringen von Dienstleistungen im Liegenschaftsbereich, insbesondere Immobilienverwaltungen und -beratungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 3, Publ. 1202608). Domizil neu: Bernstrasse 41, 3303 Jegenstorf. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Krähbühl, Thomas, von Trub, in Jegenstorf, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walliser, Stephan, von Dornach, in Jegenstorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 1604 vom 13.08.2004  
(02412102 / CH-035.4.015.009-4)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Fraubrunnen**, in Fraubrunnen, CH-035.5.001.400-8, Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe, namentlich durch Verbrauch landwirtschaftlicher Produktionsmittel und Verbrauchsgüter usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10261). Statutenänderung: 4.04.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Böhlen, Samuel, von Riggsberg, in Fraubrunnen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Fritz, von Grafrieden, in Grafrieden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Daniel, von Schüpfen, in Büren zum Hof, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär und dem Geschäftsführer [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Berger, Hans, von Fahrni, in Büren zum Hof, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär und dem Geschäftsführer [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Raval, Robert, von Alle, in Zauggrieden, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1605 vom 13.08.2004  
(02412106 / CH-035.5.001.400-8)

■ **Mühle Aeschlimann AG**, in Lotzwil, CH-035.3.008.242-9, Betrieb einer Handmühle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15.08.2003, S. 3, Publ. 1130804). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Medici Aeschlimann, Myriam, von Morbio Inferiore und Gondswil, in Lotzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aeschlimann, Margrit, von Gondswil, in Lotzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1606 vom 13.08.2004  
(02412108 / CH-035.3.008.242-9)

Jura bernois - Seeland (BE)

**Neuintragungen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **BARUSA GmbH**, in Orpund, CH-073.4.015.982-7, Finkenweg 16, 2552 Orpund, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.08.2004. Zweck: Bau, Renovation und Unterhalt von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, sich mit solchen zusammenschliessen oder verwandte Unternehmungen erwerben sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: mit normalem Brief. Eingetragene Personen: Bachmann, Jörg, von Röhrenbach im Emmental, in Orpund, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Bachmann, Ruth, von Röhrenbach im Emmental, in Orpund, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Tagebuch Nr. 2167 vom 12.08.2004 (02412526 / CH-073.4.015.982-7)

■ **blockhausyvo GmbH**, in Leuzigen, CH-073.4.015.983-5, Grundholzstrasse 26, 3397 Leuzigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.08.2004. Zweck: Vermittlung und Beratung im Zusammenhang mit der Erstellung und Planung von Holzhäusern im In- und Ausland sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Schwab, Markus, von Leuzigen, in Leuzigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Schwab-Dubi, Margrit, von Leuzigen und Lenk, in Leuzigen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-. Tagebuch Nr. 2168 vom 12.08.2004 (02412538 / CH-073.4.015.983-5)

■ **DaKa's B. Seiler**, in Biel BE, CH-073.1.015.984-4. Lore-Sandoz-Weg 19, 2503 Biel/Bienne, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Bedarfsartikeln und Reinigungssysteme für Industrie, Gastronomie und Heime. Eingetragene Personen: Seiler, Béatrice, von Bönigen, in Biel BE, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2169 vom 12.08.2004 (02412548 / CH-073.1.015.984-4)

■ **Suter Marc**, à Moutier, CH-073.1.015.986-8, route de Soleure 25, 2740 Moutier, Raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: Exploitation de la discothèque "Pacific Blue". Personne inscrite: Suter, Marc, de Moudon, à Tavannes, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 2176 du 13.08.2004 (02412624 / CH-073.1.015.986-8)

■ **VEREIN FRIENDS (Freunde)**, in Biel BE, CH-073.6.015.985-8, c/o Obahon Peter, Madretschstrasse 124, 2503 Biel/Bienne, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 7.03.2004. Zweck: Pflege von freundschaftlicher Beziehungen, Verfolgung gemeinsamer Interessen, Leistung von Unterstützung innerhalb und ausserhalb des Vereins, Nigieras Ruf durch das Verhalten der Mitglieder als verantwortungsbewusste Einwohner des Gastlandes zu fördern, Erbringung von Hilfeleistungen an Arme und Bedürftige in Nigeria und anderswo. Mittel: monatliche Mitgliederbeiträge, Bussen und Gebühren, Unterstützung von Seiten anderer Vereinigungen, Personen und Regierungen, Einnahmen aus Konzerten und Zeitschriften, Spenden. Organisation: Generalversammlung, Vorstand. Eingetragene Personen: Ogieva, Robert, von Zürich, in Büllach, Präsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kennedy, Harry, von Reinach BL, in Münchenstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Efonyai, Benson, von Mühleberg, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2170 vom 12.08.2004 (02413204 / CH-073.6.015.985-8)

**Mutationen**  
 Mutations  
 Mutazioni

■ **Audio Video Baumann AG**, in Lengnau BE, CH-073.3.005.096-5, Handel mit und Vertrieb von Geräten der Unterhaltungselektronik und Kommunikationstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S. 4, Publ. 504498). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Renfer, Franz, von Lengnau BE, in Lengnau bei Biel (Lengnau BE), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschbacher, Otto, von Lützelhof, in Grenchen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2171 vom 12.08.2004 (02412562 / CH-073.3.005.096-5)

■ **Bieri Werbe- und Kundengeschenke**, bisher in Ittigen, CH-035.1.013.650-6, Verkauf von Werbe- und Kundengeschenken, Einzel firma (SHAB Nr. 250 vom 23.12.1994, S. 7029). Firma neu: **Bieri Werbung Werbe- und Kundengeschenke**. Sitz neu: Rapperswil BE. Domizil neu: Rossgarten 634, 3255 Rapperswil BE. Zweck: Verkauf von Werbe- und Kundengeschenken. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieri, Markus, von Schangnau, in Rapperswil BE, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Worblaufen]; Bieri-Frey, Corina, von Schangnau und Gontenschwil, in Rapperswil BE, mit Einzelunterschrift [bisher: von Schangnau und Ostermündigen, in Worblaufen]. Tagebuch Nr. 2178 vom 13.08.2004 (02413144 / CH-035.1.013.650-6)

■ **Juan-Carlos Furest**, bisher in Biel BE, CH-073.1.012.984-7, Consulting et Software-Engineering, Einzel firma (SHAB Nr. 154 vom 11.08.1993, S. 4215). Sitz neu: Bellmund. Domizil neu: Langacker 11, 2564 Bellmund. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furest, Juan-Carlos, spanischer Staatsangehöriger, in Bellmund, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Biel BE]. Tagebuch Nr. 2172 vom 12.08.2004 (02412566 / CH-073.1.012.984-7)

■ **SAM'S ALLROUNDSERVICE Transport, Rückbau und Erdbewegungen**, S. Paul, in Orpund, CH-073.1.015.993-2, Transporte, Ausführen von Arbeiten auf dem Gebiet Rückbau und Erdbewegungen, Einzel firma (SHAB Nr. 33 vom 18.02.2004, S. 3, Publ. 2128552). Zweck neu: Transporte, Ausführen von Arbeiten auf dem Gebiet Rückbau und Erdbewegungen, Schreineri, Renovations, Handel mit Waren aller Art. Tagebuch Nr. 2174 vom 12.08.2004 (02412596 / CH-073.1.015.993-2)

**Löschungen**  
 Radiations  
 Cancellazioni

■ **Max Scheidegger**, in Zolziggen, CH-073.1.008.019-2, Handel mit, Service an und Reparaturen von Werkzeugmaschinen, insbesondere für die Holzbearbeitung, Einzel firma (SHAB Nr. 1 vom 03.01.1990, S. 3). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2179 vom 13.08.2004 (02412684 / CH-073.1.008.019-2)

■ **Tribünen genossenschaft Gurzelen in Liq.**, in Biel BE, CH-073.5.003.720-7, Erstellung und Verwaltung einer Zuschauertribüne und allfälliger weiterer Bauten auf dem Sportplatz Gurzelen in Biel, Genossenschaft (SHAB Nr. 285 vom 08.12.1987, S. 4762). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Genossenschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innerer angesetzt Frist geltend gemacht wird. Tagebuch Nr. 2175 vom 12.08.2004 (02412598 / CH-073.5.003.720-7)

■ **Wimedprod Medical Sources Prod. Jennerat Philippe**, à Moutier, CH-073.1.015.776-2, Recherche et transmission de productions d'implants médicaux, Raison individuelle (FOSC no 86 du 05.05.2004, p. 4, publ. 2247154). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'exploitation. Journal no 2177 du 13.08.2004 (02412630 / CH-073.1.015.776-2)

Bernier Oberland (BE)

**Neuintragungen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Café - Restaurant PONY Silvia Aebischer**, in Frutigen, CH-092.1.016.716-5, Kanderstegstrasse 40, 3714 Frutigen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Gastronomiebetrieb. Eingetragene Personen: Aebischer, Silvia, von Wenzlingen und Guggisberg in Frutigen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1672 vom 13.08.2004 (02412114 / CH-092.1.016.716-5)

■ **Ruben Andreegg Architekten/SWB**, in Meiringen, CH-092.1.016.717-0, Hauptstrasse 12, 3860 Meiringen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Eingetragene Personen: Andreegg, Ruben Ernst, von Meiringen, in Meiringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1673 vom 13.08.2004 (02413190 / CH-092.1.016.717-0)

■ **Schweizer Massiv Holzbau GmbH**, in Steffisburg, CH-092.4.016.718-9, Thunstrasse 15, 3612 Steffisburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.08.2004. Zweck: Komplett Erstellung von Fertighäusern und Industriegebäuden in Massivholzbauweise mit überwiegender Verwendung von Schweizer Holz für den Schweizer und angrenzenden Europäischen Raum. Kann Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann Patente, Handelsmarken sowie technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.-. Die Einladungen und Mitteilungen an die GesellschafterInnen erfolgen mit Brief. Eingetragene Personen: Atlas Zentrum für Unternehmensführung GmbH, in Steffisburg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-; Stählin, Walo, von Lachen, in Obervangen B. Bern (Köniz), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-; Winkler, Klaus Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Steffisburg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Hönig, Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Dauchingen (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1674 vom 13.08.2004 (02413188 / CH-092.4.016.718-9)

**Mutationen**  
 Mutations  
 Mutazioni

■ **Apiline GmbH**, in Erlenbach im Simmental, CH-092.4.000.540-1, Herstellung, Verkauf etc. von Naturprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 25.11.1999, S. 8002). Statutenänderung: 23.07.2004. Stammkapital neu: CHF 76'000.- [bisher: CHF 75'000.-]. Liberierung Stammkapital: CHF 76'000.-. [gestrichen: Liberierung Stammkapital: CHF 75'000.-]. Ausgeschiedene Personen und erloschene

Unterschriften: Vogel, Daniel, von Widnau, in Spiez, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eschler, Oswald, von Oberwil im Simmental, in Heimenschwand (Buchholterberg), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 38'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-]; Kohli, Bernhard, von Gsteig, in Zweimimmen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 38'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-]. Tagebuch Nr. 1675 vom 13.08.2004 (02412134 / CH-092.4.000.540-1)

■ **AS Küchen- und Chromstahleinrichtungen, Rolf Schick**, bisher in Reutigen, CH-092.1.014.309-8, Einzel firma (SHAB Nr. 128 vom 04.07.2000, S. 4513). Sitz neu: Thun. Domizil neu: Pestalozzistrasse 5, 3600 Thun. Tagebuch Nr. 1676 vom 13.08.2004 (02412136 / CH-092.1.014.309-8)

■ **Benacus Vinothek AG**, in Unterseen, CH-092.3.016.121-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 3, Publ. 1112200). Statutenänderung: 22.07.2004. Aktienkapital neu: CHF 290'000.- [bisher: CHF 220'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 290'000.-. Aktien neu: 290 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 220 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Tagebuch Nr. 1677 vom 13.08.2004 (02412138 / CH-092.3.016.121-6)

■ **Besag Baumann Energiesysteme AG**, in Thun, CH-092.3.001.035-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2001, S. 4752). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Inter-Treuhand AG, Interlaken, Intrag, in Interlaken, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1678 vom 13.08.2004 (02412140 / CH-092.3.001.035-5)

■ **Hotel Blume Interlaken AG**, in Interlaken, CH-092.3.006.362-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 06.11.1992, S. 5198). Statutenänderung: 11.07.2004. Zweck neu: Betrieb des Hotel Blume in Interlaken. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sacheinlage und -übernahme im Zusammenhang mit der Gründung vom 25.2.1980 ist aus den Statuten gestrichen worden. [bisher: Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel firma "Hans Oberli", in Interlaken gemäss Bilanz per 31.12.1979 und Sacheinlagevertrag vom 25.02.1980, wonach die Aktiven CHF 593'995.45 und die Passiven CHF 523'964.40 betragen. Für den Uebernahmepreis von CHF 670'031.05 erhält der Sacheinleger für CHF 68'000.- Aktien und eine Gutschrift von CHF 2'031.05.]. Mitteilungen neu: Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jakob Treuhand AG, in 3422 Alchenfluh, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rosas, Claudia, von Fischingen, in Matten bei Interlaken, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Vizepräsident [bisher: in Unterseen]; Keller, Paul, von Zürich und Appenzel, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Interlaken]; Rosas, Leopoldo, von Fischingen, in Matten bei Interlaken, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Vizepräsident [bisher: mexikanischer Staatsangehöriger, in Unterseen, Mitglied]; Schmid, Hans, von Adelboden, in Unterseen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1679 vom 13.08.2004 (02412142 / CH-092.3.006.362-4)

■ **Hörgeräte-Akustik Ayer Doris**, in Thun, CH-092.1.006.525-5, Einzel firma (SHAB Nr. 231 vom 27.11.1998, S. 8118). Firma neu: **Doris Ayer Hörakustik Thun**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ayer, Janine, von Sorens, in Thun, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1680 vom 13.08.2004 (02412144 / CH-092.1.006.525-5)

■ **Janeski Dental-Art GmbH**, in Thun, CH-092.4.000.721-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 17.02.1998, S. 1175). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Janeski, Romel, mazedonischer Staatsangehöriger, in Steffisburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: in Oberhofen am Thunersee]. Tagebuch Nr. 1681 vom 13.08.2004 (02412146 / CH-092.4.000.721-8)

■ **Malerei Imboden AG**, in Ringgenberg BE, CH-092.3.006.247-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 03.06.1992, S. 2547). Firma neu: **Malerei Imboden AG in Liquidation**. Über die Gesellschaft wurde mit Verfügung vom 7. Juli 2004 des Gerichtspräsidenten 1 als Konkursrichter des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhalb des Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst. Tagebuch Nr. 1682 vom 13.08.2004 (02412148 / CH-092.3.006.247-3)

■ **NEO Chiméennes AG (NEO chiméennes SA)**, bisher in Oberdiessbach, CH-035.3.008.663-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.10.2002, S. 3, Publ. 317446). Statutenänderung: 30.06.2004, 12.08.2004. Firma neu: **Interstone.com AG**. Sitz neu: Interlaken. Domizil neu: Rosenstrasse 2, 3800 Interlaken. Zweck neu: Handel mit Steinen und Steinprodukten und Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Steinbearbeitung. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital:

CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. oec. H.P. Bieri, Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsberatung AG Burghof, in Burghof, Revisionsstelle [wie bisher]; Wyler, Kurt, von Linden, in Gwatt (Thun), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberdiessbach, einziges Mitglied]; Ammann, Thomas, von Wängli, in Matten bei Interlaken, Delegierter und Sekretär, mit Einzelunterschrift; Foletti, Jürg P., von Brione (Verzasca), in Unterseen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Oth, Martin, von Meiringen, in Leissigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mätter, Thomas P., von Pieterlen, in Interlaken, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1683 vom 13.08.2004 (02412150 / CH-035.3.008.663-3)

■ **W. Dietrich AG**, in Uetendorf, CH-092.3.002.322-9, Tiefbauarbeiten etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1993, S. 1572). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dietrich, Patrick Walter, von Köniz, in Uetendorf, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frattini, Oswald, von Diemtigen, in Zwischenflüh (Diemtigen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1684 vom 13.08.2004 (02412152 / CH-092.3.002.322-9)

**Löschungen**  
 Radiations  
 Cancellazioni

■ **Bazar Indermühle, Inhaberin Frau G. Frutig-Indermühle**, in Aeschi bei Spiez, CH-092.1.003.747-1, Dammode, Textilien, Handarbeits- und Geschenkartikel, Einzel firma (SHAB Nr. 269 vom 18.11.1986, S. 4411). Firma infolge Todes der Inhaberin erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt. Tagebuch Nr. 1685 vom 13.08.2004 (02412154 / CH-092.1.003.747-1)

■ **Kurth Treuhand GmbH**, in Lenk, CH-092.4.014.361-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 31.07.2000, S. 5216). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Flumthal (SHAB Nr. 154 vom 11.8.2004, S. 9) im Handelsregister Berner Oberland von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 1686 vom 13.08.2004 (02412156 / CH-092.4.014.361-7)

BL

**Neuintragungen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Asag Auto-Service AG**, in Reinach BL, CH-280.9.007.824-1, Duggingerstrasse 24, 4153 Reinach, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Asag Auto-Service AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Basel. Statuten Hauptsitz: Letzte: 25.03.1998. Handelsregisterneueintragung Hauptsitz: 06.11.1928 [letzte Publikation: SHAB Nr. 142 vom 26.07.2004, S. 4]. Zweck Hauptsitz: Handel mit Personwagen, Nutzfahrzeugen und Zubehör sowie Erbringung sämtlicher Dienstleistungen auf dem Sektor Handel und Unterhalt von Motorfahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen: Sidler, Daniel, von Küssnacht SZ, in Wallbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyler, Viktor Peter, von Endingen, in Baden, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldmeier, Thomas, von Münchenwil AG, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 3501 vom 13.08.2004 (02412258 / CH-280.9.007.824-1)

**Mutationen**  
 Mutations  
 Mutazioni

■ **BBC Immobilien AG**, in Münchenstein, CH-020.3.927.897-5, Handel mit und Vermittlung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12.11.2003, S. 5, Publ. 1256658). Domizil neu: c/o Conway Treuhand AG, Schaulistrasse 2, 4142 Münchenstein. Tagebuch Nr. 3502 vom 13.08.2004 (02412262 / CH-020.3.927.897-5)

■ **Berro AG**, in Füllinsdorf, CH-280.3.917.556-4, Import von und Handel mit Waren im Bereich des Arzt- und Spitalbedarfs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 07.04.2004, S. 5, Publ. 2205046). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Teufen AR (SHAB Nr. 154 vom 11.08.2004, S. 2) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3503 vom 13.08.2004 (02412268 / CH-280.3.917.556-4)

■ **Birs Bau AG**, in Arlesheim, CH-280.3.000.898-2, Ausführung von Bauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30.07.2004, S. 3, Publ. 2384424). Statutenänderung: 12.08.2004. Zweck neu: Ausführung von Architektur- und Bauleistungsarbeiten sowie Erstellung von Bauten als Generalunternehmer und Beratung, Vermittlung und Verwaltung im Bau- und Immobilienbereich. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen und Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Tagebuch Nr. 3504 vom 13.08.2004 (02412270 / CH-280.3.000.898-2)

■ **EBLCom AG**, in Liestal, CH-280.3.004.317-3, Auf dem Gebiet der Kommunikation, insbesondere der Telekommunikation, Erwerb, dauerndes Halten, Verwalten und Verwerten von Beteiligungen, Konzessionen und anderen Rechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 2002, S. 5). Fusion: Übernahme der Aktiven und der Passiven der "LupsingenNet AG", in Lupsingen (CH-280.3.005.690-0) gemäss Fusionsvertrag vom 04.08.2004 und Bilanz per 30.06.2004. Aktiven von CHF 1'478'046.- und Fremdkapital von CHF 1'382'787.- gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Aktien der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.  
Tagebuch Nr. 3505 vom 13.08.2004  
(02412470 / CH-280.3.004.317-3)

■ **MARALEX GmbH**, in Wahlen, CH-280.4.001.427-2, Handel mit Waren aller Art, insbesondere jedoch mit Artikeln der Unterhaltungselektronik und der Kommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 18.03.2004, S. 5, Publ. 2173046). Statutenänderung: 11.08.2004. Zweck: neu: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich anderen gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern.  
Tagebuch Nr. 3506 vom 13.08.2004  
(02412272 / CH-280.4.001.427-2)

■ **Pieltex AG**, in Münchenstein, CH-280.3.916.433-2, Handel mit Grundstoffen, Halb- und Fertigprodukten der organischen und anorganischen Chemie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 17. 10. 2003, S. 3, Publ. 1219304). Domizil neu: c/o Conway Treuhand AG, Schaulstrasse 2, 4142 Münchenstein.  
Tagebuch Nr. 3507 vom 13.08.2004  
(02412274 / CH-280.3.916.433-2)

■ **Prisma Farben AG**, in Münchenstein, CH-280.3.918.284-0, Handel mit Grundstoffen, Halb- und Fertigprodukten der organischen und anorganischen Chemie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 17. 10. 2003, S. 3, Publ. 1219306). Domizil neu: c/o Conway Treuhand AG, Schaulstrasse 2, 4142 Münchenstein.  
Tagebuch Nr. 3508 vom 13.08.2004  
(02412276 / CH-280.3.918.284-0)

■ **Restaurant Sternen Reitingen & Gschwind**, in Allschwil, CH-280.2.004.278-5, Betrieb eines Restaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2001, S. 933). Firma neu: **Restaurant Sternen Reitingen & Reitingen**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reitingen, Denise, von Hofstetten-Fliih, in Botmingen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gschwind, Denise, in Allschwil]; Reitingen, Johann, deutscher Staatsangehöriger, in Botmingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 3509 vom 13.08.2004  
(02412280 / CH-280.2.004.278-5)

■ **Shimadzu Schweiz GmbH**, in Reinach, CH-280.4.002.131-3, Herstellung, Vertrieb und Entwicklung von medizinisch-technischen Geräten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 25.02.2003, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fujino, Hiroshi, japanischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tokumasa, Yasunori, japanischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3510 vom 13.08.2004  
(02412282 / CH-280.4.002.131-3)

■ **Stiftung Mosaik**, in Liestal, CH-280.7.900.077-3, Führung von Einrichtungen zur Begleitung, Beratung und Förderung von körperlich und geistig beeinträchtigten Personen nach anerkannten Grundsätzen der Sozialarbeit, Stiftung (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 320). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthi, Marc Andreas, von Liestal, in Liestal, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gunzinger-Vannotti, Anne Marie, von Binningen, in Binningen, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann-Weiss, Marcel, von Schafisheim, in Liestal, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bronner, Ernst, von Lausen, in Lupsingen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Horstmann, Dorothee, von Basel, in Allschwil, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häfliger, Max, von Kehrsatz, in Lausen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaub-Felber, Rita, von Ormingen, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baier, Christoph, von Giebenach, in Frenkendorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3511 vom 13.08.2004  
(02412284 / CH-280.7.900.077-3)

■ **Tunnelädeli GmbH**, in Tecknau, CH-280.4.005.028-1, Betrieb eines Lebensmitteladens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2001, S. 9397). Firma neu: **Tunnelädeli GmbH in Liquidation**. Domizil neu: c/o Maria-Rosa Fluri-Yago, Dorfstrasse 24, 4492 Tecknau. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 12.08.2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fluri-Yago, Maria-Rosa, von Mülliswil-Ramiswil, in Tecknau, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Hasler-Völlmin, Brigitta, von Oberriet SG, in Tecknau, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Meier-Walther, Jacqueline, von Kemental, in Tecknau, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 3512 vom 13.08.2004  
(02412286 / CH-280.4.005.028-1)

**Lösungen  
Radiations  
Cancellazioni**

■ **B. Brunner Trade & Works**, in Frenkendorf, CH-280.1.007.257-8, Import von, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 27.01.2004, S. 4, Publ. 2089214). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 3513 vom 13.08.2004  
(02412288 / CH-280.1.007.257-8)

■ **Cardream Automobile Andy Matter**, in Münchenstein, CH-280.1.006.197-0, Konstruktion und Bau von sowie Handel mit Fahrzeugen und Hi-Fi, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 30.06.2004, S. 6, Publ. 2334118). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Gerichts in Dornach vom 07.07.2004 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird vom Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 3514 vom 13.08.2004  
(02412292 / CH-280.1.006.197-0)

■ **Christian Messmer Telekommunikation**, in Zuzgen, CH-280.1.001.287-2, Beratung, Analysen, Schulung und Seminare im Bereich Telekommunikation, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 01.05.1998, S. 2955). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 3515 vom 13.08.2004  
(02412294 / CH-280.1.001.287-2)

■ **LupsingenNet AG**, in Lupsingen, CH-280.3.005.690-0, Bau und Betrieb eines Kabelnetzes, insbesondere im Raum Lupsingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 02.09.2002, S. 4). Die Aktiven und das Fremdkapital gehen infolge Fusion auf die "EBLCom AG", in Liestal (CH-280.3.004.317-3) über. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 3516 vom 13.08.2004  
(02412472 / CH-280.3.005.690-0)

**BS**

**Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni**

■ **Elektron Wilhelm**, in Basel, CH-270.1.013.643-8, Münchensteinerstr. 128, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Elektro- und Telefoninstallationen. Eingetragene Personen: Wilhelm, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4110 vom 13.08.2004  
(02412160 / CH-270.1.013.643-8)

■ **Food court Lullecl**, in Basel, CH-270.1.013.644-3, Clarastr. 34, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Zubereitung und Verkauf von thailändischen Spezialitäten. Eingetragene Personen: Lullecl, Musa, Bürger von Serbien und Montenegro, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4111 vom 13.08.2004  
(02412162 / CH-270.1.013.644-3)

■ **Galerie Carzaniga GmbH**, in Basel, CH-270.4.013.937-3, Gernsborg 8, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.08.2004. Zweck: Veröffentlichung von Kunstbüchern und Katalogen, Führung einer Galerie und Handel mit Kunstwerken. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen und überlassen. Stammkapital: CHF 30'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Carzaniga, Arnaldo, von Mendrisio, in Binningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Hediger, Philipp, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Rück, Markus, von Bremgarten AG, in Muttenz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.  
Tagebuch Nr. 4112 vom 13.08.2004  
(02412164 / CH-270.4.013.937-3)

■ **Ingrid Stettler Mode Konzepte**, in Basel, CH-270.1.013.645-9, Im Rankhof 4/1, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von Farb-, Kollektionskonzepten und Produktentwicklung im Textil-/Designbereich. Beratung und Einkaufskonzepte im Nonfood-Bereich. Eingetragene Personen: Stettler, Ingrid, von Vechigen, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4113 vom 13.08.2004  
(02412166 / CH-270.1.013.645-9)

■ **Mister Man Widmer**, in Basel, CH-270.1.013.646-7, Güterstr. 172, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anbieten von Schuhreparaturen, Schlüsselservice, Gravuren und Stempel unter dem Logo "Mister Man". Eingetragene Person: Widmer, Yandery, von Wädenswil, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4114 vom 13.08.2004  
(02413192 / CH-270.1.013.646-7)

■ **Querpass Brunner**, in Basel, CH-270.1.013.647-5, Rebgeiss 11, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Textilien, diversen Fanartikeln sowie Produktion von grafischen Drucken aller Art. Eingetragene Personen: Brunner, Martin, von Muttenz und Iseltwald, in Allschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4115 vom 13.08.2004  
(02412168 / CH-270.1.013.647-5)

■ **T&Phu AG**, in Basel, CH-270.3.013.447-0, Güterstr. 103, 4053 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.08.2004. Zweck: Herstellung von und Handel mit Textilien, Accessoires und verwandten Produkten sowie Erbringung von Dienstleistungen auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann sich

an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre: Einschreibener Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder Publikationsorgan. Eingetragene Personen: Sturm, Dr. Andreas, von Basel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thommen, Dr. Tobias, von Bettingen, in Riehen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tran, Hin Phu, von Köniz, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BMF ProConsulting AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4116 vom 13.08.2004  
(02412210 / CH-270.3.013.447-0)

■ **Time Out Akademie**, in Basel, CH-270.6.000.526-9, Leinhardtstrassen 63, 4051 Basel, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 26.02.2004. Zweck: Ermöglichung von "time out"-Situationen für Personen aller Altersgruppen und jeglicher Herkunft, insbesondere für Personen aus dem Bildungsbereich. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Mittel: Mitgliederbeiträge, Spenden, Beiträge, Einnahmen aus Veranstaltungen, Erbschaften, Legate und Erträge. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand und Revisionsstelle. Vorstand: mind. 3 Mitglieder. Eingetragene Personen: Birkenmeier, Michael, von Gelterkinden, in Basel, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt, Felicitas, deutsche Staatsangehörige, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4117 vom 13.08.2004  
(02413194 / CH-270.6.000.526-9)

**Mutationen  
Mutations  
Mutazioni**

■ **Datalynx AG**, in Riehen, CH-270.4.000.520-4, Computer-Hardware usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2004, S. 5, Publ. 2113238). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirtschaftstest AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: HTO Treuhand AG, in Ollen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4118 vom 13.08.2004  
(02412226 / CH-270.4.000.520-4)

■ **Genossenschaft Künstleratelierhaus GSMBa Basel**, in Basel, CH-270.5.000.143-5, Genossenschaft (SHAB Nr. 151 vom 06.08.1999, S. 5386). Domizil neu: c/o Ruth Pfalzberger, Dammerkirchstr. 27, 4056 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bayer, Hans-Peter, von Muttenz, in Basel, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfalzberger, Ruth, von Basel, in Basel, Präsidentin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beyer, Romy, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg (DE), Vizepräsidentin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4119 vom 13.08.2004  
(02412228 / CH-270.5.000.143-5)

■ **Hivag Treuhand AG**, in Basel, CH-270.3.003.141-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 02.07.2004, S. 9, Publ. 2339488). Firma neu: **Hivag Treuhand AG in Liq.** Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 88a HRegV. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruf, Willy, von Murgenthal, in Neerach, Präsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Ruf, Anton genannt Toni, von Neerach, in Neerach, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Ruf, Myrta, von Murgenthal, in Neerach, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 4120 vom 13.08.2004  
(02412230 / CH-270.3.003.141-9)

■ **Innova Hans Ulrich Kunz AG**, in Basel, CH-280.3.918.454-6, Teamberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06.05.2004, S. 5, Publ. 2248458). Domizil neu: Aeschenschwändstr. 57, 4051 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rusek, Dr. Igor, von Binningen, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4121 vom 13.08.2004  
(02412234 / CH-280.3.918.454-6)

■ **Manor AG**, in Basel, CH-270.3.003.869-2, Detailhandelsunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 8, Publ. 790138). Weiterer Geschäftsbetrieb: Fly St. Gallen, Gaiserwaldstr. 8, 9015 St. Gallen.  
Tagebuch Nr. 4122 vom 13.08.2004  
(02412236 / CH-270.3.003.869-2)

■ **Schneider & Cie. AG Internationale Transporte**, in Basel, CH-270.3.004.714-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 21.11.2003, S. 5, Publ. 1271642). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerster, Erika, von Basel, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Oerli, Andreas, von Oensingen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerster, Eva, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.  
Tagebuch Nr. 4123 vom 13.08.2004  
(02412240 / CH-270.3.004.714-9)

■ **SilverSite AG**, in Basel, CH-270.4.001.107-2, Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2004, S. 5, Publ. 2081644). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Besche, Dominic, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4124 vom 13.08.2004  
(02412242 / CH-270.4.001.107-2)

**Lösungen  
Radiations  
Cancellazioni**

■ **Café zum König, Peter Gilgen**, in Basel, CH-270.1.012.679-8, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 4, Publ. 526704). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.  
Tagebuch Nr. 4125 vom 13.08.2004  
(02412244 / CH-270.1.012.679-8)

■ **cosba private banking ag**, in Basel, CH-270.9.001.096-5, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 134 vom 14.07.2004, S. 5, Publ. 2358424), mit Hauptsitz in Zürich (HR Zürich). Lösungsgrund: Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.  
Tagebuch Nr. 4126 vom 13.08.2004  
(02412248 / CH-270.9.001.096-5)

■ **Erich Saener AG**, in Basel, CH-270.9.000.324-7, Transportunternehmen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 86 vom 06.05.1992, S. 2052), mit Hauptsitz in Büsserach (HR Kluß-Balshald). Lösungsgrund: Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saener, Rosmarie, von Büsserach, in Büsserach, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4127 vom 13.08.2004  
(02412252 / CH-270.9.000.324-7)

■ **Mustafa TÜZCİ**, in Basel, CH-270.1.013.253-6, Teppiche usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 201 vom 20.10.2003, S. 4, Publ. 1223232). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 4128 vom 13.08.2004  
(02412254 / CH-270.1.013.253-6)

**FR**

**Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni**

■ **Amiral SA**, à Fribourg, c/o FIDUSERVICE S.A., Route de Beaumont 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11.08.2004. But: achat, vente et détention de biens immobiliers à l'étranger. Ouvrir des succursales et des filiales en Suisse et à l'étranger. Acquérir des participations dans d'autres sociétés en Suisse et à l'étranger. Effectuer toutes opérations financières, commerciales et immobilières à l'étranger. Capital-actions: CHF 100'000.-, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.-, au porteur. Organe de publication: FOSS. Communication aux actionnaires: FOSS. Administration: Brigger Pascal, de St. Antoni, à Parvargy, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Maurice Felder S.A., à Cottens (FR).  
Journal no 3598 du 13.08.2004  
(02412278 / CH-217.3.531.621-6)

■ **Assurez-vous.ch Sarl**, à Villars-sur-Glâne, Route de Moncor 14. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 09.08.2004. But: activité fiduciaire dans le domaine de la gestion d'affaires et de courtage en assurance. Capital social: CHF 20'000.-, entièrement libéré. Associés: Castella Thierry, de Fribourg et Gruyères, à Cottens (FR), pour une part de CHF 9'000.-, et Gremaud Claude, de Giffers, à Fribourg, pour une part de CHF 11'000.-. Gérants: les associés Castella Thierry et Gremaud Claude, tous deux avec signature collective à deux. Organe de publication: FOSS.  
Journal no 3599 du 13.08.2004  
(02413198 / CH-217.3.531.623-2)

■ **EMEG ENTREPRISE GENERALE SA, succursale de Fribourg**, à Fribourg, Avenue du Midi 37. Sous cette raison sociale, la société anonyme EMEG ENTREPRISE GENERALE SA, à Nyon, inscrite au registre du commerce du canton de Vaud le 10.06.2004 (FOSS du 16.06.2004, page 10), a, selon procès-verbal du 06.07.2004, créé une succursale à Fribourg. But: exploitation d'une entreprise générale de construction. La succursale est engagée par la signature individuelle de Ulmann Thierry, de Genève et Pleujouse, à Chêne-Bougeries, administrateur et directeur de la succursale, et de Eudes Pascal, de France, à Beaumont (F), directeur général, et par la signature collective à deux de Di Biase André, de Vézrossaz, à Commugny, et de Vergoin Christine, de France, à Feigères (F).  
Journal no 3600 du 13.08.2004  
(02412296 / CH-217.3.531.470-4)

**Mutationen  
Mutations  
Mutazioni**

■ **Cyren Immobilien S.à.r.l.**, à Fribourg, l'acquisition, la gestion, la charge et la vente de biens immobiliers, etc. (FOSS du 27.01.2004, p. 6). Infor Investment A.G. n'est plus associée par suite de la cession de sa part de CHF 1'000.- à Egger Alfred Markus, d'Eggersriet et Illnau-Effretikon, à Küsnacht (ZH), qui devient associé pour une part de CHF 1'000.- et Klaus Finanz A.G. n'est plus associée par suite de la cession de sa part de CHF 19'000.- à Hubler Peter Paul, de Neuchâtel et Twann, à Freienstein, qui devient associé pour une part de CHF 19'000.-. Associés: Egger Alfred Markus, pour une part de CHF 1'000.- et Hubler Peter Paul, pour une part de CHF 19'000.-. Gérants: Lüthi Verena, Omani Franco, et Vogel Heinz, ne sont plus gérants, leur si-

gnature est radiée. Les associés Egger Alfred Markus et Hubler Peter Paul sont nommés gérants, tous deux avec signature individuelle.

Journal no 3601 du 13.08.2004  
(02412310 / CH-217.0.140.061-7)

■ **Laurastar SA**, à Châtel-Saint-Denis, Importation, exportation, fabrication, etc. (FOSC du 12.08.2004, p. 5). Rectification: à l'inscription du 24.11.1995, no 149 (FOSC du 05.12.1995, p. 6623). Réviseur: KPMG Fides Peat, à Fribourg, au lieu de KPMG Fides Révision, à Granges-Paccot. Autre adresse: Centre de production et de service-après-vente, Via Campagna, Centro Nord-Sud 2C, di Bioggio.

Journal no 3602 du 13.08.2004  
(02412314 / CH-232.0.730.314-6)

■ **My Sweet Home Sàrl**, à Fribourg, exploitation d'une boutique de décoration d'intérieur, etc. (FOSC du 31.01.1997, p. 683). Siège transféré à Montagny (FR), Montagny-les-Monts, c/o Véronique Bischoff. Nouvelle forme graphique de la raison sociale: **My sweet home Sàrl**. Nouveau but: courtage, exécution et surveillance de constructions immobilières ainsi que toutes opérations mobilières et immobilières et conclure tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant directement ou indirectement. Statuts modifiés le 11.08.2004. Wetter Véronique, associée-gérante inscrite, se nomme désormais Bischoff Véronique, de Berg (SG), à Montagny (FR).

Journal no 3603 du 13.08.2004  
(02413050 / CH-217.0.140.332-9)

■ **S.I. Du Lat S.A.**, à Vesin, construction de logements à caractère social, etc. (FOSC du 20.04.2004, p. 5). Savary Francis, administrateur sans signature, a démissionné.

Journal no 3604 du 13.08.2004  
(02412320 / CH-217.0.230.170-7)

■ **SPIRAL SPAS SA en liquidation**, à Bösingen, conception, fabrication et commercialisation de spas ou de produits analogues. (FOSC du 15.06.2004, p. 6). Par ordonnance du 03.06.2004, le Président du Tribunal de la Singine, à Tavel, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite.

Journal no 3605 du 13.08.2004  
(02412324 / CH-217.1.001.865-0)

#### Löschungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **De Goudron S.A. en liquidation**, à Bulle, l'exploitation d'un garage pour véhicules automobiles et d'auto-électricité. (FOSC du 25.07.2002, p. 7). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 3606 du 13.08.2004  
(02412326 / CH-217.0.430.919-3)

■ **Faconex SA en liquidation**, à Fribourg, commerce, importation et exportation, courtage et représentation de toutes matières premières, etc. (FOSC du 10.05.2004, p. 6). Cette raison sociale est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 3607 du 13.08.2004  
(02412328 / CH-217.0.138.224-3)

■ **Iberland SA en liquidation**, à Fribourg, organisation et promotion d'activités touristiques, etc. (FOSC du 10.05.2004, p. 6). Cette raison sociale est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 3608 du 13.08.2004  
(02412330 / CH-217.0.137.985-4)

■ **Le Verdet SA en liquidation**, à Portalban, exploiter tous établissements publics, en particulier des restaurants, hôtels, dancing, cabarets, etc. (FOSC du 29.04.2004, p. 4). Cette raison sociale est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 3609 du 13.08.2004  
(02412332 / CH-217.0.230.409-1)

■ **Polygare S.A. en liquidation**, à Fribourg, l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la vente et la gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 07.05.2004, p. 7). Cette raison sociale est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 3610 du 13.08.2004  
(02412334 / CH-217.0.134.472-3)

■ **Seges S.A. en liquidation**, à Marly, l'achat et la vente de biens immobiliers, etc. (FOSC du 07.05.2004, p. 7). Cette raison sociale est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 3611 du 13.08.2004  
(02412336 / CH-217.0.134.945-5)

#### GE

#### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **ALTERNATIVE DISTRIBUTION Sàrl**, à Genève, rue de Rhône 114, c/o ALTERNATIVE GESTION SA, CH-660-9053004-2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 10.08.2004. But: importation et exportation, exploitation d'un commerce d'alimentation, de tabac-journaux, d'articles d'hygiène et de nettoyage, de cadeaux, de vins et liqueurs, de mercerie, des produits cosmétiques, des plantes médicinales ainsi que des produits alimentaires naturels. Capital: CHF 50'000. Associés: Penat Alain, de et à Corsier, pour une part de CHF 1'000, et la société ALTERNATIVE GESTION SA, à Genève, pour une part de CHF 49'000. Gérant: l'associé Penat Alain avec signature individuelle; l'autre associé n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 9541 du 13.08.2004  
(02412898 / CH-660.9.053.004-2)

■ **Belmarena SA**, à Bardonnex, route de Foliaz 97, c/o Pascal et Claudine Marendaz, CH-660-1655004-6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16.07.2004. But: acquisition, gestion, administration et reprise de tous établissements publics, tels que cafés, restaurants, bars, dancing, représentation et vente de tous produits de consommation alimentaire et de boissons. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Reprise de biens: selon convention de remise de commerce du 18.03.2004, le fonds de commerce, soit aménagement, agencement et installations et goodwill, du café-restaurant 'Le St Georges Pub', et du café-bar-dancing 'Le Pénitencier', route du Pont Butin 12, pour le prix total de CHF 450'000. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Marendaz Claudine, de et à Bardonnex, est administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: Société Fiduciaire Revisiana SA, à Genève.

Journal no 9542 du 13.08.2004  
(02412908 / CH-660.1.655.004-6)

■ **CAMPAGNA Adrien 'Insolite Coiffure'**, à Thônex, avenue Tronchet 1, CH-660-9055004-9. Titulaire: Campagna Adrien, de Genève, à Thônex. Objet: exploitation d'un salon de coiffure.

Journal no 9543 du 13.08.2004  
(02412910 / CH-660.9.055.004-9)

■ **Damal Pathangi Consulting**, à Presinge, chemin des Cordonniers 2, CH-660-1745004-8. Titulaire: Damal Pathangi Sri Ram, de Bemex, à Presinge. Objet: conseil commercial dans le domaine médico-social et communication.

Journal no 9544 du 13.08.2004  
(02412912 / CH-660.1.745.004-8)

■ **Diet Santé Sàrl**, à Bellevue, chemin des Limites 1A, Espace Santé-Bellevue, CH-660-9050004-5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 10.08.2004. But: cabinet de consultation en diététique et de traitement. Capital: CHF 20'000. Associés: Compere Virginie, de Corsier (GE), à Genève, pour une part de CHF 19'000, et Pugnât Nadine, de Corsier (GE), à Fleurbaey sur Saône, F, pour une part de CHF 1'000. Gérante: l'associée Compere Virginie avec signature individuelle; l'autre associée n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 9545 du 13.08.2004  
(02412916 / CH-660.9.050.004-5)

■ **GM MARINE SA**, à Vandoeuvres, chemin Théodore-Bret 30, c/o Yves Aellen, CH-660-9049004-3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11.08.2004. But: exploitation du chantier naval GM MARINE, comprenant en particulier la maintenance, la réparation, l'hivernage, le transport, l'achat et la vente de bateaux, de pièces de rechange pour bateau et d'équipements nautiques; accessoirement travaux de mécanique, entretien et réparation de véhicules automobiles. Capital-actions: CHF 300'000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Reprise de biens envisagée: certains actifs (agencement, stock de marchandises, de véhicules et d'outillage, fonds de commerce) à l'exclusion de tout passif de l'entreprise individuelle 'Greiner Motors Marine, Vigne s.p.a.', à Vevey, pour le prix maximum de CHF 230'000. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Aellen Yves, de Saanen, à Vandoeuvres, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Preziuso Marco, de Lancy, à Onex, directeur. Réviseur: Beurrier Daniel, de Fribourg, à Genève.

Journal no 9546 du 13.08.2004  
(02412918 / CH-660.9.049.004-3)

■ **TRICON ENERGY INC., Panama, Geneva Branch**, à Genève, rue du Marché 18, c/o Vertex SA, CH-660-1566004-3. Succursale de TRICON ENERGY INC., société anonyme, à Panama, PAN, inscrite au Registro Publico de Panama, le 19.06.1996, sous le numéro 317245. Statuts du 17.06.1996. But et objet particulier de la succursale: import-export et courtage de produits dans le domaine de la chimie et de la pétrochimie. Capital-actions: USD 10'000, divisé en 10'000 actions de USD 1. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: McNear Jeffrey, des USA, à Houston, USA, vice-président, Farrell Richard D., des USA, à Houston, USA, trésorier, tous deux avec signature individuelle, et Torres Ignacio, d'Espagne, à Houston, USA, président. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Brelle Philippe, de Lenk, à Clonay-Bellerive, directeur de la succursale.

Journal no 9547 du 13.08.2004  
(02412940 / CH-660.1.566.004-3)

■ **TRICON ENERGY INC., Panama, Geneva Branch**, à Genève, rue du Marché 18, c/o Vertex SA, CH-660-1566004-3. Succursale de TRICON ENERGY INC., société anonyme, à Panama, PAN, inscrite au Registro Publico de Panama, le 19.06.1996, sous le numéro 317245. Statuts du 17.06.1996. But et objet particulier de la succursale: import-export et courtage de produits dans le domaine de la chimie et de la pétrochimie. Capital-actions: USD 10'000, divisé en 10'000 actions de USD 1. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: McNear Jeffrey, des USA, à Houston, USA, vice-président, Farrell Richard D., des USA, à Houston, USA, trésorier, tous deux avec signature individuelle, et Torres Ignacio, d'Espagne, à Houston, USA, président. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Brelle Philippe, de Lenk, à Clonay-Bellerive, directeur de la succursale.

Journal no 9548 du 13.08.2004  
(02412940 / CH-660.1.566.004-3)

#### Mutations

##### Mutazioni

##### Mutazioni

■ **A. Gomez Gesto**, à Genève, CH-660-0656004-8, vente de charcuterie, etc. (FOSC du 30.03.2004, p. 6). Nouvel objet: importation et exportation de produits alimentaires à l'enseigne 'El Rey del Jamon'.

Journal no 9551 du 13.08.2004  
(02412948 / CH-660.0.656.004-8)

■ **BGBC Sàrl**, à Genève, CH-660-1952001-3, commerce de textiles, confection et prêt-à-porter (FOSC du 27.11.2001, p. 3923). Letanoczy Stephan n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 1'000 a été cédée à l'associé-gérant Sharvit Aharon Henry, dont la part est ainsi portée de CHF 29'000 à CHF 30'000. Statuts modifiés le 09.08.2004.

Journal no 9552 du 13.08.2004  
(02412950 / CH-660.1.952.001-3)

■ **CAELIUS INVESTISSEMENT SA**, à Genève, CH-660-0259003-0, achat, vente, construction, promotion et gérance de tous immeubles en Suisse, etc. (FOSC du 26.03.2003, p. 6). Nouvelle adresse: rue du Marché 7.

Journal no 9553 du 13.08.2004  
(02412952 / CH-660.0.259.003-0)

■ **CAPRINCO GESTION SA**, à Genève, CH-660-0316977-9, acquisition, gestion et détention, de toutes valeurs, etc. (FOSC du 10.07.2003, p. 5). Demaux Alfred et Demaux Patrick ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Ducret Dominique, directeur, est nommé membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Greset Jean-François, de Travers, à Saint-Légier-La Chièssaz, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 9554 du 13.08.2004  
(02412954 / CH-660.0.316.977-9)

■ **DICKINSON INTERNATIONAL Sàrl**, à Genève, CH-660-0657003-5, développement dans le monde entier des activités de la société 'Simon C. Dickinson Ltd', à Londres, etc. (FOSC du 02.04.2003, p. 7). Keller Jocelyne et Lüthi Marc ne sont plus gérants; leurs pouvoirs sont radiés.

Journal no 9555 du 13.08.2004  
(02412956 / CH-660.0.657.003-5)

■ **DRYDEN BANK SA**, à Genève, CH-660-0633002-2, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 13.05.2004, p. 6). Brody Alan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Kennedy Keith sont radiés. L'administrateur Robbins Caillor, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Jones William Nigel, de Grande-Bretagne, à Kent, GB, et Pettifor Ian, du Canada, à Coulsodd, GB, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Lo Cicero Gioacchino, d'Italie, à Genève, directeur adjoint, et Respinger Cédric, de et à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Kakar Uma, d'Inde, à Versoix, Schoehlin Marilyn, de la Chaux-de-Fonds, à Genève, Tononi Christof, de Bironico, à Genève, et Trémeaud Olivier, de France, à Genève.

Journal no 9556 du 13.08.2004  
(02412958 / CH-660.0.633.002-2)

■ **EMC BUSINESS CORPORATION SA**, à Carouge (GE), CH-217-1001134-7, courtage commercial, etc. (FOSC du 30.12.2002, p. 14). Salama Joan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Coyle Anna, de Grange-près-Marnand, à Meinier, est administratrice unique avec signature individuelle. Dépraz Béatrice n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: GECOFID, Gestion, Conseils, Fiduciaire Sàrl, à Genève.

Journal no 9557 du 13.08.2004  
(02412960 / CH-217.1.001.134-7)

■ **FBA conseil, François Baudraz**, à Genève, CH-550-0066435-7, conseils aux entreprises dans le domaine de l'organisation et de l'informatique (FOSC du 23.01.2002, p. 7). Par suite du transfert de son siège à Yverdon-les-Bains, l'entreprise a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 10.08.2004, p. 11); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

Journal no 9579 du 13.08.2004  
(02413006 / CH-550.0.066.435-7)

■ **FMG FINANCE, MANAGEMENT, GESTION SA**, à Genève, CH-660-0985000-9, transactions financières, etc. (FOSC du 15.04.2003, p. 7). Administration: Schubiger André, nommé président, et Guterm Max, de Brigue, à Commugny, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs du premier sont modifiés dans ce sens.

Journal no 9558 du 13.08.2004  
(02412962 / CH-660.0.985.000-9)

■ **Geneva Forex Services SA**, à Genève, CH-660-0983002-1, conseils à la clientèle institutionnelle, etc. (FOSC du 18.11.2002, p. 6). Gainon Vincent et Privat Laurent ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Schwab Alexandre, de Kerzers, à Genève, président, et Bioussé Laurent, de France, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Biousse-Valdes Giannina, de Panama, à Genève, directrice.

Journal no 9559 du 13.08.2004  
(02412964 / CH-660.0.983.002-1)

■ **Hydro-Top Sàrl**, à Genève, CH-660-1351995-7, activités commerciales ou industrielles dans le domaine de la fermentation, etc. (FOSC du 04.03.1999, p. 1454). Nouvelle adresse: rue de la Servette 32.

Journal no 9560 du 13.08.2004  
(02412966 / CH-660.1.351.995-7)

■ **Interswitex SA**, à Genève, CH-660-0084977-2, toutes opérations commerciales et financières (FOSC du 02.07.1996, p. 3939). Nouvelle adresse: place du Bourg-de-Four 10.

Journal no 9561 du 13.08.2004  
(02412968 / CH-660.0.084.977-2)

■ **Laundret Sàrl**, à Genève, CH-660-0766004-3, service de blanchisserie, etc. (FOSC du 08.04.2004, p. 7). Nouvelle adresse: rue de la Servette 83.

Journal no 9562 du 13.08.2004  
(02412970 / CH-660.0.766.004-3)

■ **MecanAir Rotary Engine SA**, précédemment à Haute-rive (FR), CH-217-1001169-1 (FOSC du 13.05.2003, p. 5). Nouveau siège: Vernier, chemin J.-Ph.-De-Sauvage 37. Nouvelle raison sociale: **Mistral Engines SA**. Statuts originaires du 24.04.2001; nouveaux statuts du 05.04.2004. But: développer, produire et commercialiser seules ou en collaboration avec des partenaires, des moteurs d'aviation rotatifs, dits de type Wankel, ou basés sur tout autre principe offrant des performances significativement supérieures et/ou des coûts opérationnels sensiblement inférieurs aux moteurs à pistons existants; faire certifier ces moteurs par les autorités compétentes de ses principaux marchés, établir un nouveau standard pour la motorisation des aéronefs légers et acquérir une part prépondérante desdits marchés; produire et commercialiser des éléments desdits moteurs ainsi que toutes pièces ou composants ayant directement ou indirectement trait à la construction et à l'équipement d'aéronefs tels que: hélices, capots moteur, radiateurs, contrôles, instruments moteurs, etc.; commercialiser lesdits moteurs pour des applications autres qu'aéronautiques (en particulier nautiques) si cela est fait en complément de l'objectif principal et ne nuit pas à la bonne réalisation de celui-ci, ainsi qu'achat, vente, exploitation et représentation de tous brevets, droits et licences se rapportant au but

de la société. Capital-actions: CHF 1'876'260, entièrement libéré, divisé en 187'626 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Apport en nature à la constitution: selon contrat du 26.04.2001, la société Mécanair SA, à Gruyère, fait apport à la société de l'étude, du développement, des plans et du concept effectué par elle-même d'un nouveau moteur d'aviation et de certains éléments de ce moteur, pour le montant de CHF 200'000, accepté pour ce prix et entièrement imputé à la libération du capital-actions. En contrepartie il a été remis à l'apporteur 20'000 actions de CHF 10, nominatives. Reprise de biens envisagée à la constitution: achat de matériel et moteurs à la société Mécanair SA, à Gruyères, pour le prix de CHF 330'000. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Gels Claude, Devaud Jean-Michel et Devaud Michel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Fusiller Alexandre (nouveau), de France, à Nyon, Hauser Charles (nouveau), de Lausanne, à Rickmansworth, GB, Milhaud Antoine, de Berne, à Aubonne, jusqu'ici secrétaire, nommé président, Badoux François, de Cremin, à Lausanne, nommé autre directeur, et Essinger Jacques, de Wald, à La Croix-sur-Lully, lesquels signent collectivement à deux. Ernst & Young SA, succursale à Granges-Paccot n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lausanne.

Journal no 9547 du 13.08.2004  
(02412920 / CH-217.1.001.169-1)

■ **Mirabaud & Cie**, à Genève, CH-660-0060910-1, société en commandite banque et toutes opérations s'y rattachant (FOSC du 03.08.2004, p. 5). La procuration de Nogales Tovey Miguel est radiée.

Journal no 9563 du 13.08.2004  
(02412972 / CH-660.0.060.910-1)

■ **NORTIK & TENUD SA**, à Genève, CH-660-0249987-2, installation et transformation d'installations de chauffage, etc. (FOSC du 02.07.2003, p. 8). Signature individuelle a été conférée à Tenud Marie-Joséphine, de Chalais, à Ville-la-Grand, F.

Journal no 9564 du 13.08.2004  
(02412974 / CH-660.0.249.987-2)

■ **Pressmatic SA**, à Versoix, CH-660-0253990-6, exploitation d'un bureau d'études techniques, etc. (FOSC du 24.06.2003, p. 7). Synergie et Conseil Synco SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: LAUPRAL SA, à Givins.

Journal no 9565 du 13.08.2004  
(02412978 / CH-660.0.253.990-6)

■ **PRESTIGE IMMOBILIER SA**, à Genève, CH-660-1821000-0, effectuer toutes opérations immobilières, etc. (FOSC du 30.05.2003, p. 6). Seva Jean-François est maintenant domicilié à Martigny-Combe. ABASE SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: REVI CONSULTANTS SA, à Genève. Nouvelle adresse: Cours de Rive 3, c/o REVI CONSULTANTS SA.

Journal no 9566 du 13.08.2004  
(02412980 / CH-660.1.821.000-0)

■ **Productic & Software Engineering SA**, à Genève, CH-660-0319995-8, conseil, assistance et développement, etc. (FOSC du 07.07.2003, p. 8). Seva Jean-François est maintenant domicilié à Martigny-Combe. ABASE SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: REVI CONSULTANTS SA, à Genève. Nouvelle adresse: Cours de Rive 3, c/o REVI CONSULTANTS SA.

Journal no 9567 du 13.08.2004  
(02412982 / CH-660.0.319.995-8)

■ **Renalco SA**, à Genève, CH-660-0435979-0, acquérir, réaliser, gérer, administrer et contrôler tous biens et capitaux, etc. (FOSC du 24.03.2003, p. 7). Jos Guy Allan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Hackl Thomas, d'Allemagne, à New York, USA, président, Abecassis Cyril, secrétaire, Merkt René, jusqu'ici président, et Bartoletti Ivo, d'Italie, à Genève, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Abecassis Cyril et Merkt René sont modifiés dans ce sens.

Journal no 9568 du 13.08.2004  
(02412984 / CH-660.0.435.979-0)

■ **SI La Bohème**, à Genève, CH-660-0286960-1, société anonyme (FOSC du 03.12.2003, p. 7). Adresse actuelle: avenue de Frontenex 6, c/o Argecil SA.

Journal no 9569 du 13.08.2004  
(02412986 / CH-660.0.286.960-1)

■ **SI Route des Acacias 41**, à Genève, CH-660-0080965-0, société anonyme (FOSC du 09.12.2003, p. 6). Adresse actuelle: avenue de Frontenex 6, c/o Argecil SA.

Journal no 9570 du 13.08.2004  
(02412988 / CH-660.0.080.965-0)

■ **Société de Gestion Immobilière du Lac SGIL SA**, à Genève, CH-660-0755991-9, acquisition d'immeubles à l'étranger et accomplissement de toutes opérations financières, etc. (FOSC du 12.11.1997, p. 8239). L'administrateur Wyssa Olivier, maintenant domicilié à Crozet, F, nommé président, continue à signer individuellement. Junod Pascal, de et à Genève, et Nguyen Keu-Onah, de Lausanne, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 9571 du 13.08.2004  
(02412990 / CH-660.0.755.991-9)

■ **Société Immobilière Entrap**, à Genève, CH-660-0068953-4, société anonyme (FOSC du 23.05.2002, p. 7). Nouvelle adresse: rue du Marché 7.

Journal no 9572 du 13.08.2004  
(02412992 / CH-660.0.068.953-4)

■ **Société Immobilière Semailles Soleil**, à Genève, CH-660-0080960-8, société anonyme (FOSC du 03.12.2003, p. 7). Adresse actuelle: avenue de Frontenex 6, c/o Argecil SA.

Journal no 9573 du 13.08.2004  
(02412994 / CH-660.0.080.960-8)

■ **SOPROFIM SA**, à Genève, CH-660-1937001-7, promotion, courtage immobilier, etc. (FOSC du 23.05.2002, p. 7). Nouvelle adresse: rue du Marché 7.  
Journal no 9574 du 13.08.2004  
(02412996 / CH-660.1937.001-7)

■ **Stava SA**, à Genève, CH-660-1160992-7, exploitation de centres de services rapides à la clientèle, etc. (FOSC du 16.02.2004, p. 7). Par suite du transfert de son siège à Lugano, la société a été inscrite au registre du commerce de Lugano (FOSC du 10.08.2004, p. 10); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.  
Journal no 9584 du 13.08.2004  
(02413028 / CH-660.1160.992-7)

■ **STERCI SA**, à Genève, CH-660-1428003-5, prestation de tous conseils, etc. (FOSC du 17.02.2004, p. 7). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Lausanne.  
Journal no 9575 du 13.08.2004  
(02412998 / CH-660.1428.003-5)

■ **Sunier Jean-Jacques**, à Genève, CH-660-0812000-2, conseil d'entreprise (FOSC du 13.04.2000, p. 2510). Objet actuel: commercialisation et vente de logiciels en langage JAVA pour opérateurs de communications mobiles et industries de cartes bancaires.  
Journal no 9292 du 05.08.2004  
(02412894 / CH-660.0812.000-2)

■ **Turitrade AG**, précédemment à Zurich, CH-020-3927088-7 (FOSC du 15.07.2004, p. 23). Nouveau siège: Genève, rue du Mont-Blanc 7, c/o Edelweiss Trust & Corporate Services SA. Raison sociale actuelle: **Turitrade SA [Turitrade Ltd]** [Turitrade Ltd]. Statuts originaux du 24.02.1977, modifiés en dernier lieu le 10.08.2004. But: commerce de produits et marchandises de toutes sortes, transit de ceux-ci, représentation en Suisse et à l'étranger de tous biens et entreprises commerciales, prise de participations en Suisse et à l'étranger dans toutes entreprises en rapport avec toute activité commerciale. Capital-actions: CHF 500'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 5'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre s'ils sont connus. Administration: Arnold Richard, de Grande-Bretagne, à Colonge-Bellevue, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Ascofin SA, à Genève.  
Journal no 9550 du 13.08.2004  
(02412944 / CH-020.3.927.088-7)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Adrien Campagna**, à Thônex, CH-660-0232999-2, Commerce et réparation de cycles à l'enseigne "Bary Bike" (FOSC du 08.02.1999, p. 0886). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 9576 du 13.08.2004  
(02413000 / CH-660.0.232.999-2)

■ **Carrosserie Ruffieux**, à Vernier, CH-660-0389978-3, carrosserie (FOSC du 04.08.1982, p. 2538). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 9577 du 13.08.2004  
(02413002 / CH-660.0.389.978-3)

■ **Daniel Conus, Clean Diffusion**, à Genève, CH-660-0882995-1, diffusion, représentation et commerce de machines, etc. (FOSC du 15.10.2002, p. 6). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.  
Journal no 9578 du 13.08.2004  
(02413004 / CH-660.0.882.995-1)

■ **Mme Birtwistle Köchli, Mac Hamiltons Layout**, à Chêne-Bourg, CH-660-0017997-6, atelier d'arts graphiques. (FOSC du 21.01.1997, p. 417). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 9580 du 13.08.2004  
(02413008 / CH-660.0.017.997-6)

■ **MT MEDIA TRADING LTD, Londres, succursale de Carouge (GB)**, à Carouge (GE), CH-660-2247002-3, importation, distribution, exploitation et maintenance de robots, etc. (FOSC du 13.10.2003, p. 9). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 9581 du 13.08.2004  
(02413010 / CH-660.2.247.002-3)

■ **Société anonyme des Immeubles de la Rue Lombard, en liquidation**, à Genève, CH-660-0006996-3, société anonyme (FOSC du 08.08.2003, p. 7). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 9583 du 13.08.2004  
(02413026 / CH-660.0.006.996-3)

**GL**

**Neueintragungen**  
Nuove iscrizioni

■ **Hotel Schwert, Spescha**, in Näfels, CH-160.1.004.347-5, Im Dorf 20, 8752 Näfels, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung und Betrieb des Hotels Schwert sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Schwert, Retus genannt Reto, von Pigniu, in Näfels, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Bischof, Astrid, von Stein SG, in Näfels, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 551 vom 13.08.2004  
(02412238 / CH-160.1.004.347-5)

**Mutazioni**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Asmarin Verwaltungen AG**, in Glarus, CH-160.3.000.111-6, Verwaltung von Vermögen für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2002, S. 8, Publ. 343.299). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schworer, Dr. Ing. Bernhard, von Stadel, in Stadel, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberli, Rolf, von Giswil und Mändorf, in Mändorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 552 vom 13.08.2004  
(02412246 / CH-160.3.000.111-6)

■ **DESHIMA MUSIC GmbH**, in Niederurnen, CH-160.3.003.761-6, Handel mit und Versand von Waren aller Art, insbesondere Tonträgern und verwandten Erzeugnissen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2000, S. 2748). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berger, Christoph, von Hillerfingen, in Näfels, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 553 vom 13.08.2004  
(02412250 / CH-160.4.003.761-6)

■ **Ronner Management AG**, in Glarus, CH-160.3.001.313-6, Handel mit elektronischen, elektrotechnischen und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 7, Publ. 1162858). Statutenänderung: 11.08.2004. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhänder-, Revisions- und Beratungsgesellschaft. Die Gesellschaft kann zur Erreichung dieses Zieles Patente erwerben und verwerten, Lizenzen und ähnliche Rechte erwerben oder vergeben; sich an anderen Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen, sowie solche Unternehmungen erwerben oder verkaufen; Grundstücke erwerben, belasten und überbauen, verwalten und veräußern, mieten, pachten, vermieten oder verpachten sowie im In- und Ausland Zwangsvollstreckungen errichten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung, telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Albert-Gnos, Paul, von Lintal und Bürgler UR, in Mollis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossrieder, Pierre, von Freiburg, in Glarus, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 554 vom 13.08.2004  
(02412256 / CH-160.3.001.313-6)

■ **Wittkowski Consulting**, in Ennenda, CH-160.1.004.195-2, Dienstleistungen in den Bereichen IT und SAP, sowie insbesondere Customizing und Schulungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 02.06.2003, S. 8, Publ. 1014746). Domizil neu: Alte Wiese 30, 8755 Ennenda.  
Tagebuch Nr. 555 vom 13.08.2004  
(02412260 / CH-160.1.004.195-2)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Helmut Joon**, in Niederurnen, CH-160.1.001.966-2, Eisenwaren- und Haushaltsartikelfabrik, Geschäftsboutique, Betrieb des alkoholfreien Cafés 'Siesta', Einzelfirma (SHAB Nr. 111 vom 15.05.1970, S. 1119). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 556 vom 13.08.2004  
(02412264 / CH-160.1.001.966-2)

■ **Imapro AG in Liquidation**, in Oberurnen, CH-160.3.000.794-6, Verwaltung von Vermögensanlagen für Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2004, S. 9, Publ. 2211182). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 08.06.2004 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht (Publikation 3). Schuldner: SHAB Nr. 81 vom 28.04.2004, S. 333.  
Tagebuch Nr. 557 vom 13.08.2004  
(02412266 / CH-160.3.000.794-6)

**GR**

**Neueintragungen**  
Nuove iscrizioni

■ **Cobra-Artists Agency, M. Löffel**, in Chur, CH-350.1.007.623-3, Sägenstrasse 32-34, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Stellenvermittlung für Musiker und Artisten. Eingetragene Personen: Löffel, Michael, von Oberburg, in Thal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2341 vom 13.08.2004  
(02412348 / CH-350.1.007.623-3)

**Mutazioni**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Färbereien & Druckereien Trust AG**, in Chur, CH-350.3.001.653-4, Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen, insbesondere der Textilindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04.07.2000, S. 4520). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Chur, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2343 vom 13.08.2004  
(02412354 / CH-350.3.001.653-4)

■ Nachtrag des im SHAB Nr. 154 vom 11.08.2004, S. 7, publizierten TB-Eintrags Nr. 2268 vom 05.08.2004. **Hotel Caprice AG Davos**, in Davos, CH-350.3.003.237-7, Betrieb eines Hotels inklusive der dazugehörigen Nebenbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11.08.2004, S. 7, Publ. 2399224). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bianchi, Franz, von Wetzikon ZH, in Turbenthal, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Saland Gde. Bauma].  
Tagebuch Nr. 2344 vom 13.08.2004  
(02412364 / CH-350.3.003.237-7)

■ **I-Quest Network Solutions AG**, in Chur, CH-400.3.008.951-0, Entwicklung und Beratung von Internet-Lösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2004, S. 9, Publ. 2140504). Domizil neu: Gürtelstrasse 24, 7000 Chur.  
Tagebuch Nr. 2345 vom 13.08.2004  
(02412366 / CH-400.3.008.951-0)

■ **Linea r 54 AG**, in Chur, CH-350.3.004.484-6, Handel mit Möbeln, Beleuchtungen und ähnlichem sowie Planung und Realisierung von Inneneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 20.01.2004, S. 9, Publ. 2079946). Statutenänderung: 12.08.2004. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-  
Tagebuch Nr. 2346 vom 13.08.2004  
(02412374 / CH-350.3.004.484-6)

■ **Qplan AG**, in Chur, CH-350.3.003.253-7, Betrieb eines Architekturbüros und Beratung in bau- und betriebswirtschaftlichen Belangen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 8, Publ. 7221990). Domizil neu: Kaltrunnstrasse 18, 7000 Chur.  
Tagebuch Nr. 2347 vom 13.08.2004  
(02412376 / CH-350.3.003.253-7)

■ **Riwa Arosa GmbH**, in Arosa, CH-350.4.001.529-8, Führung und Betrieb eines oder mehrerer Restaurationsbetriebe aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 01.07.2004, S. 10, Publ. 2336754). Statutenänderung: 11.08.2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leisibach, René, von Hochdorf, in Arosa, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scharf, Waltraud, österreichische Staatsangehörige, in Arosa, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-].  
Tagebuch Nr. 2348 vom 13.08.2004  
(02412378 / CH-350.4.001.529-8)

■ **Terza Bau AG**, in Münstair, CH-350.3.004.700-1, Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art inkl. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.1998, S. 4391). Domizil neu: Chasselas, 7537 Münstair. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Comps, Paul, von Risch, in Münstair, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschenet, Adrian, von Münstair, in Münstair, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Oswald, Manuela, von Münstair, in Münstair, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2349 vom 13.08.2004  
(02412380 / CH-350.3.004.700-1)

■ **Tessuti r54 GmbH**, in Chur, CH-350.4.000.312-6, Handel mit und Herstellung von Stoffprodukten und Beschattungssystemen für den Bereich der Inneneinrichtungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 30.04.2003, S. 7, Publ. 970606). Statutenänderung: 12.08.2004. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bundi, Bruno, von Medel (Lucmagn), in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]; Emmanouil, Lazzaro, griechischer Staatsangehöriger, in Paspels, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-]; Zahno, Oswald, von Tafers, in Chur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-  
Tagebuch Nr. 2350 vom 13.08.2004  
(02412382 / CH-350.4.000.312-6)

**JU**

**Mutazioni**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Amegs SA**, à Delémont, CH-670.3.003.069-9, Toutes activités propres à la conception, la fabrication et la commercialisation de machines et de pièces mécaniques, de mobilier à usage professionnel et lucratif. Société anonyme (FOSC no 118 du 22.06.2004, p. 8, publ. 2321498). Inscription ou modification de personnes: Seuret-Fleury, Joelyne, de Châtillon JU, à Bassecourt, présidente, avec signature collective à deux [précédemment: à Vicques, membre, avec signature collective à deux avec le président]; Seuret, Laurence, de Châtillon JU, à Grandcour, secrétaire, avec signature collective à deux [précédemment: à Vicques, avec signature collective à deux avec le président].  
Journal no 736 du 13.08.2004  
(02412890 / CH-670.3.003.069-9)

■ **FHP Sàrl**, à Porrentruy, CH-677.4.001.594-4, L'achat, la vente et la fabrication de fournitures d'horlogerie en tous genres, Société à responsabilité limitée (FOSC no 243 du 14.12.1995, p. 6814). Nouvelle adresse: Rue Gustave-Amweg 47, 2900 Porrentruy. Inscription ou modification de personne: Broquet, Sylvie, de Romoos, à Coeuv, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.- [précédemment: Roos, Sylvie, à Chézard (Chézard-Saint-Martin)].  
Journal no 737 du 13.08.2004  
(02412892 / CH-677.4.001.594-4)

**LU**

**Neueintragungen**  
Nuove iscrizioni

■ **Eurofugen Kittfugen aller Art Osmani**, in Malters, CH-100.1.028.396-2, Luzernerstrasse 69, 6102 Malters, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verarbeitung von Silikon und anderen Materialien für Abdichtungen usw. Eingetragene Personen: Osmani, Reshat, Bürger von Kosovo, in Malters, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3744 vom 13.08.2004  
(02412006 / CH-100.1.028.396-2)

■ **FBF Holding AG**, in Ruswil, CH-100.3.028.397-3, Paradisi 5, 6017 Ruswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.08.2004. Zweck: Erwerb, Halten, Verwaltung, Veräusserung und Finanzierung von Beteiligungen an Gesellschaften, insbesondere im Druckbereich; Erwerb von Immobilien; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 100'000.-; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-; Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-; Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 11.08.2004 übernimmt die Gesellschaft von Franz Bussmann, von Ruswil, in Ruswil, 161 Namenaktien zu CHF 1'000.- der Makro Art AG, in Gosswang (CH-100.3.021.279-2) und 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- der Bussmann Druck AG, in Gosswang (CH-100.3.028.282-5) zum Gesamtpreis von CHF 261'000.-, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und CHF 161'000.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Bussmann, Franz, von Ruswil, in Ruswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bussmann, Marie-Theres, von Ruswil, in Ruswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bussmann, Reto, von Ruswil, in Ruswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bussmann, André, von Ruswil, in Ruswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; BDO Visura, in Sursee, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3745 vom 13.08.2004  
(02412038 / CH-100.3.028.397-3)

■ **H & R Servietten Schweiz Hans und René Marti**, in Luzern, CH-100.2.028.398-0, Geismathöhe 1, 6004 Luzern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.08.2004. Zweck: Import von und Handel mit gastgewerblichen Artikel, insbesondere mit Servietten, in der ganzen Schweiz. Eingetragene Personen: Marti, Hans, von Luzern, in Adligenswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Marti, René, von Luzern, in Adligenswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3746 vom 13.08.2004  
(02412040 / CH-100.2.028.398-0)

■ **Management Invest Undergass AG**, in Escholzmatt, CH-100.3.028.372-9, Hauptstrasse 39, 6182 Escholzmatt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.07.2004. Zweck: Beratung zu sowie Vermittlung und Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art; Kauf und Verkauf sowie Überbauung, Nutzung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften oder Baurechten, namentlich im Gebiet Undergass in Escholzmatt; Kauf, Verkauf, Finanzierung oder Vermietung von Betriebs- oder Gebäudeausstattungen aller Art; Aufnahme oder Gewährung von Anleihen oder Krediten. Aktienkapital: CHF 500'000.-; Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.-; Aktien: 5'000 Namenaktien zu CHF 100.-; Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der B. Braum Medical AG, in Emmen (CH-100.3.014.592-7), ab deren Grundstück Undergass, Nr. 219, GB Escholzmatt, ein Baurecht über eine Fläche von max. 6'000 m<sup>2</sup> zum Baurechtsszins von jährlich maximal CHF 36'000.- sowie die auf der Baurechtsfläche per spätestens 31.08.2004 realisierten (Roh-)Bauleistungen (angefangene Arbeiten) zum Preis von maximal CHF 4'600'000.- inklusive Gebühren, Kosten und Auslagen zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Kunz, Erwin, von Emmen und Gosswang, in Emmen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwöbel, Carla, von Luzern, in Luzern, Delegierte, mit Einzelunterschrift; Schwöbel, Anne, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwöbel, Julia, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3747 vom 13.08.2004  
(02412042 / CH-100.3.028.372-9)

■ **PADOBEMA AG**, in Luzern, CH-100.3.028.399-7, c/o Die Liegenschaftsverwalter AG, Klosterstrasse 16, 6003 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.08.2004. Zweck: Erwerb, Verwaltung sowie Veräusserung von Immobilien; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 700'000.-; Liberierung Aktienkapital: CHF 700'000.-; Aktien: 700 Namenaktien zu CHF 1'000.-; Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Renzo-Peter Andreoli, von Casis, in Zürich und Anna-Elisabeth Andreoli, von Casis, in Zürich, das Grundstück Nr. 1020, GB Luzern, rechtes Ufer, zum Preise von höchstens CHF 6'350'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Schwob, Paul Andreas, von Pratteln, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schwob, Dorothea, von Pratteln, in Wollerau, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwob, Beatrice, von Pratteln, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trias Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3748 vom 13.08.2004  
(02412044 / CH-100.3.028.399-7)

■ **RM Help Line Rita Müller**, in Luzern, CH-100.1.028.400-0, Jugiweg 25, 6004 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Lebenshilfe und Lebensberatung, insbesondere

im Bereich Geschäfts- und Privatleben. Eingetragene Personen: Müller, Rita, von Luzern und Kriens, in Luzern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3749 vom 13.08.2004  
(02412046 / CH-100.1.028.400-0)

■ **Walton Investment AG (Walton Investment Ltd.)**, in Luzern, CH-100.3.028.401-6, c/o Gruber & Bricker, Lidostasse 6, 6006 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.08.2004. Zweck: Erbringung von Vermögens- und Unternehmensberatungsdienstleistungen im nationalen und internationalen Bereich; Übernahme von Beteiligungen an beliebigen Gesellschaften mit vergleichbarer Zielsetzung; alle geschäftlichen, finanziellen und industriellen Operationen, auch mit Wertpapieren oder Immobilien, insbesondere Erwerb, Vermietung und Veräusserung von Grundstücken. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberiebung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Eingetragene Personen: Hodel, Karl, von Zell LU und Emmen, in Giskon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3750 vom 13.08.2004  
(02412048 / CH-100.3.028.401-6)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Boby Servo-Electronic AG**, in Ebikon, CH-100.3.012.728-3. Herstellung von und Handel mit Servo-Antriebs-Elektronik sowie Ausführung von Reparaturen und Serviceleistungen für diese Sparte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S. 8, Publ. 503298). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: CONVISA & WEHRLI AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3751 vom 13.08.2004  
(02412050 / CH-100.3.012.728-3)

■ **Commcept AG**, in Horw, CH-020.3.905.785-9. Finanzielle Beratung von privaten und institutionellen Anlegern sowie Vornahme von Vermögensverwaltungen für private und institutionelle Kundschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 07.07.2004, S. 12, Publ. 2348026). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bachmann, Thomas, von Wollerau, in Freienbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3752 vom 13.08.2004  
(02412052 / CH-100.3.905.785-9)

■ **Dani's Travel Agency de Carvalho & Co**, in Luzern, CH-100.2.027.688-5. Führung eines Reisebüros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 19.01.2004, S. 9, Publ. 2076570). Rechtsform neu: Einzelirma. Firma neu: **Dani's Travel Agency Oliveira de Carvalho**. Domizil neu: Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern. Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Daniela de Carvalho Nogueira, deren Unterschrift erloschen ist, auf den 15.08.2004 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die Gesellschafterin Daniela Oliveira de Carvalho führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelirma unter der Firma Dani's Travel Agency Oliveira de Carvalho, in Luzern, fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.11.2003]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: de Carvalho Nogueira, Daniela, brasilianische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oliveira de Carvalho, Daniela, brasilianische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin].

Tagebuch Nr. 3753 vom 13.08.2004  
(02412054 / CH-100.2.027.688-5)

■ **Elektro QS GmbH**, in Kriens, CH-100.4.026.157-7. Durchführung von Installationskontrollen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 8, Publ. 573052). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kulmer, Sven, von Würenlingen, in Schwarzenberg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hodel, Roland, von Zell LU, in Kriens, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3755 vom 13.08.2004  
(02412074 / CH-100.4.026.157-7)

■ **Farpa AG**, bisher in Sarnen, CH-140.3.000.116-3, Handel, Import-, Export-, Vermittlungs- und Agenturgeschäfte mit Maschinen, -teilen und -zubehör aller Art, insbesondere Druckmaschinen sowie Fahrradparkieranlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3219). Statutenänderung: 13.08.2004. Firma neu: **Phoenix Refaharzeuge AG**. Sitz neu: Reiden. Domizil neu: Werkstrasse 2, 6260 Reiden. Zweck neu: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Elektrofahrzeugen aller Art, insbesondere im Rehabilitationsbereich; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften sowie Patenten und Lizenzen; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberiebung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. [weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zumstein, Paul, von Lungern, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revor Buchhaltungs AG, in Sarnen, Revisionsstelle [wie bisher]; Gautschi, Georg, von Beinwil am See, in Ofikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3756 vom 13.08.2004  
(02412080 / CH-140.3.000.116-3)

■ **Frimo Immobilien AG**, in Luzern, CH-100.3.012.545-8, Nutzung der Baurechtsgrundstücke Nr. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8239). Statutenänderung: 25.06.2004. Zweck neu: Insbesondere Nutzung der Baurechtsgrundstücke Nr. 2026, 2027 und 2028, GB Horw, und der darauf

stehenden Gebäulichkeiten; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Immobilien im In- und Ausland. Aktienkapital neu: CHF 200'000.– [bisher: CHF 600'000.–]. Liberiebung Aktienkapital neu: CHF 200'000.–. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 600 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung in den Statuten über die beabsichtigte Sachübernahme ist weggefallen.] [gestrichen: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der 'Fritz Kopp AG Luzern', in Luzern, die Baurechtsgrundstücke Nm. 2'026, 2'027 und 2'028, GB Horw, zum Preise von CHF 2'930'000.– zu erwerben.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Bei der Kapitalherabsetzung vom 25.06.2004 werden 600 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– im Sinne von Art. 735 OR vollständig abgeschrieben und vernichtet. Anschliessend werden 200 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.– herausgegeben. [weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.].

Tagebuch Nr. 3757 vom 13.08.2004  
(02412112 / CH-100.3.012.545-8)

■ **Idiomas + aventuras GmbH**, in Luzern, CH-100.4.022.142-3, Vermittlung und Durchführung von Reisen und Sprachaufenthalten sowie Betrieb eines Reisebüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 25.03.2003, S. 10, Publ. 918146). Statutenänderung: 12.08.2004. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Diener, Corinne, von Winterthur und Egg, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann, Hans-Ruedi, von Emmen, in Adligenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.–].

Tagebuch Nr. 3758 vom 13.08.2004  
(02412116 / CH-100.4.022.142-3)

■ **J.E. Wohnservice Luzern GmbH**, in Luzern, CH-100.4.020.390-8, Vermittlung von Mietwohnungen und Grundstücken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 15.09.1997, S. 6777). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Judy, von Luzern, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.– [bisher: in Willisau-Land, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 3759 vom 13.08.2004  
(02412118 / CH-100.4.020.390-8)

■ **Rankhof AG Luzern in Liq.**, in Luzern, CH-100.3.009.022-1, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften sowie Erstellung von Wohnhäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 10, Publ. 678984). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Der Stadtrat von Luzern als Vormundschaftsbehörde hat mit Entscheid vom 11.08.2004 die Vermögensverwaltungsbeistandshaft aufgehoben. [gestrichen: Der Stadtrat von Luzern als Vormundschaftsbehörde hat mit Entscheid vom 07.08.2002 eine Vermögensverwaltungsbeistandshaft nach Art. 393 Ziff. 4 ZGB angeordnet.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Burch, Walter, von Sarnen, in Luzern, Bestand, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3760 vom 13.08.2004  
(02412120 / CH-100.3.009.022-1)

■ **Rubicon Research GmbH**, in Luzern, CH-100.4.020.961-9, Entwicklung und Produktion von und Handel mit Getränken aller Art sowie Beratung von Unternehmen auf dem Getränkektor, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8568). Domizil neu: c/o Gruber & Bricker, Lidostasse 6, 6000 Luzern 15.

Tagebuch Nr. 3761 vom 13.08.2004  
(02412122 / CH-100.4.020.961-9)

■ **Schmid Transporte**, bisher in Kriens, CH-100.1.027.731-8, Transporte aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2004, S. 8, Publ. 2092860). Sitz neu: Neuenkirch. Domizil neu: Rümlikon, 6203 Sempach Station.

Tagebuch Nr. 3762 vom 13.08.2004  
(02412124 / CH-100.1.027.731-8)

## Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Instromet AG Zweigniederlassung für Elektromechanik**, in Emmen, CH-100.9.026.750-4, Verkauf und Vertrieb industrieller Geräte und Apparaturen als Tochtergesellschaft der Instromet-Gruppe, vomehmlich auf dem Gebiet der Strömungstechnik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 109 vom 09.06.2004, S. 10, Publ. 2300532), mit Hauptsitz in: Therwil. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 3763 vom 13.08.2004  
(02412128 / CH-100.9.026.750-4)

■ **Restaurant Lindenhof René und Irene Rupp**, in Luzern, CH-100.2.024.097-9, Betrieb eines Restaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03.10.2000, S. 6741). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des Geschäftsführers René Rupp auf den 18.01.2004 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 3764 vom 13.08.2004  
(02412130 / CH-100.2.024.097-9)

■ **Simtrac Finance AG in Liq.**, in Littau, CH-100.3.020.273-5, Sammlung und Akquisition von Kapital, welches im Devisenkassengeschäft eingesetzt wird, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.1999, S. 6593). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Armes wegen gelöst, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 3765 vom 13.08.2004  
(02412132 / CH-100.3.020.273-5)

## NW

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Auto R. Friedheim**, in Stans, CH-150.1.001.178-9, Galgenried 16, 6370 Stans, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Reparaturen von Automobilen; Ausführung von Autotransporten; Pikett- und Notfalldienst. Eingetragene Personen: Friedheim, René, von Neuenkirch, in Stans, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 899 vom 12.08.2004  
(02412696 / CH-150.1.001.178-9)

■ **Protrend Promotion AG**, in Hergiswil NW, CH-150.3.002.855-6, c/o swiss domiele consulting ag, Bahnhofstrasse 4, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2.08.2004. Zweck: Coaching, Werbung und Marketing in sowie An- und Verkauf von Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberiebung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 21.07.2004 1 Lot ungenasste Saphire in plombierter GEM-Box Nr. 10478, 1 Lot ungenasste Saphire in plombierter GEM-Box Nr. 10504 und 50 ungenasste Saphire in plombierter GEM-Box Nr. 10341 /HW 2242, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Diesfalls kann die Mitteilung im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Wernli, Rudolf, von Thalheim AG, in Veltheim AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Pinta, Erich, von Uster, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 902 vom 13.08.2004  
(02412772 / CH-150.3.002.855-6)

■ **Realinvest Consulting RIC GmbH**, in Ennetbürgen, CH-150.4.000.779-4, Panoramastrasse 6, 6373 Ennetbürgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.07.2004. Zweck: Handel, Vermittlung, Verwaltung und Beratung aller Art im Immobilienbereich; kann sämtliche damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertpapiere erwerben, verwalten und verkaufen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bertschinger, Kurt, von Fischenthal, in Ennetbürgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Bertschinger, Ronny-Diego, von Fischenthal, in Ennetbürgen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

Tagebuch Nr. 900 vom 12.08.2004  
(02412704 / CH-150.4.000.779-4)

■ **Res.Sep Group GmbH**, in Stansstad, CH-150.4.000.780-3, Mühlebach 2, 6362 Stansstad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.08.2004. Zweck: Ausführung von Sanierungen, Beschichtungen und Bautenschutzprogrammen sowie Handel mit Bautenschutzprodukten; kann alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten ausüben, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Klein, Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Stansstad, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Wolfgang Bayer, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.–; Wäfler, Charles, von Frutigen, in Ettiswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Wolfgang Bayer, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.–; Bayer, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Neerach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.–.

Tagebuch Nr. 903 vom 13.08.2004  
(02412774 / CH-150.4.000.780-3)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Emmenegger Lüftungs-Montagen**, in Buochs, CH-150.1.000.618-5, Einzelirma (SHAB Nr. 38 vom 23.02.1995, S. 1054). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Einzelrichters für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 12.08.2004 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 901 vom 12.08.2004  
(02412710 / CH-150.1.000.618-5)

■ **Timec AG**, in Hergiswil NW, CH-150.3.002.128-6, Handel mit Gütern aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24.12.2003, S. 13, Publ. 2047358). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gautschi, Walter, von Reinach AG und Meggen, in Meggen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 904 vom 13.08.2004  
(02412776 / CH-150.3.002.128-6)

## SG

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Advokaturbüro Dähler**, in St. Gallen, CH-320.1.055.835-2, Poststrasse 12, 9000 St. Gallen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Advokatur, Rechtsberatung und Beur-

kundung, Eingetragene Personen: Dähler, Manfred, von Langnau im Emmental, in Abtwil SG (Gaiserwald), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5852 vom 13.08.2004  
(02411954 / CH-320.1.055.835-2)

■ **Frigoli + partner GmbH**, in St. Gallen, CH-320.4.055.836-5, Hechtackerstrasse 12, 9014 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.08.2004. Zweck: Consulting und Projektleitung in den Bereichen Business Reengineering, Marketing und Vertrieb; Erstellung, Projektierung und Durchführung von Marketingkonzepten sowie Projektierung und Durchführung von Versänden aller Art (Erstellung, Planung, Gestaltung, Druck, Verpackung, Versand). Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frigoli, Orlando, von St. Gallen, in Abtwil SG (Gaiserwald), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.–; Kluser, Priska, von Oberriet SG, in Abtwil SG (Gaiserwald), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.–.

Tagebuch Nr. 5853 vom 13.08.2004  
(02411956 / CH-320.4.055.836-5)

■ **help service santamaria**, in St. Gallen, CH-320.1.055.837-3, Wiesenstrasse 43, 9000 St. Gallen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Hilfeleistungen zu je 50 % in handwerklichen und musischen Bereichen. Eingetragene Personen: Santamaria, Mario, von St. Gallen, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5854 vom 13.08.2004  
(02413206 / CH-320.1.055.837-3)

■ **il pennello / kunstmarkt + tagesbar Maja Bärlocher**, in Rorschach, CH-320.1.055.838-9, Signalstrasse 14, 9400 Rorschach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Kunstmarkt / Galerie mit integrierter Tagessbar / Malschule. Eingetragene Personen: Bärlocher, Maja, von Thal, in St. Gallen (Thal), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5855 vom 13.08.2004  
(02411958 / CH-320.1.055.838-9)

■ **Jan Roth Technik Oberuzwil**, in Oberuzwil, CH-320.1.055.839-7, Wiesenhalstrasse 39a, 9242 Oberuzwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit, Produktion von und Dienstleistungen im Bereich Industrie-Elektronik und Software. Eingetragene Personen: Roth, Jan, von Mogelsberg, in Uzwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5856 vom 13.08.2004  
(02411960 / CH-320.1.055.839-7)

■ **Kabashi Balkanreisen**, in Degersheim, CH-320.1.055.840-2, Unterdorfstrasse 21, 9113 Degersheim, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Reiseunternehmen. Eingetragene Personen: Kabashi, Ismet, Bürger von Serbien und Montenegro, in Degersheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kabashi, Qabir, Bürger von Serbien und Montenegro, in Degersheim, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5857 vom 13.08.2004  
(02412206 / CH-320.1.055.840-2)

■ **Menian International AG**, in St. Gallen, CH-320.3.055.841-7, c/o OTG St. Gallen AG, Spiegerasse 9a, 9004 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.08.2004. Zweck: Halten und Verwalten von Beteiligungen an internationalen Gesellschaften und anderen Rechts. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben bzw. solche erteilen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberiebung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sind die Adressen aller Aktionäre der Verwaltung bekannt, so können solche Mitteilungen schriftlich erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Eingetragene Personen: Looser, Bruno, von Alt St. Johann, in Thal, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5858 vom 13.08.2004  
(02413208 / CH-320.3.055.841-7)

■ **Praxis Ruth Müller**, in Weesen, CH-320.1.055.842-3, Im Städtli 19, 8872 Weesen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Praxis für Astrologische Psychologie und kreativ Arbeit. Eingetragene Personen: Müller, Ruth, von Ofikon und Unterulm, in Weesen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5859 vom 13.08.2004  
(02411962 / CH-320.1.055.842-3)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Affi Davit AG**, bisher in St. Gallen, CH-320.3.050.993-9, Tätigung von Investments jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 10, Publ. 304064). Statutenänderung: 12.08.2004. Sitz neu: Wittenbach. Domizil neu: Ziegeleistrasse 7, 9302 Kronbühl. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ebner, Kurt, von Appenzel, in Kronbühl (Wittenbach), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 5861 vom 13.08.2004  
(02411964 / CH-320.3.050.993-9)

■ **Allprint AG**, in Wattwil, CH-320.3.029.793-9, Herstellung von Formularen und Blocks usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5797). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Broder, Cornel, von Flums, in Büllach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5862 vom 13.08.2004  
(02411966 / CH-320.3.029.793-9)

■ **Bau AG Buchs SG in Liquidation**, in Buchs SG, CH-320.3.001.044-9, Überbauung, Haltung, Handel sowie Verwaltung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229

vom 26. 11. 2002, S. 9, Publ. 744354). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldennr.: SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 32].  
Tagebuch Nr. 5863 vom 13.08.2004  
(02411968 / CH-320.3.001.044-9)

■ **CDB AG**, in Buchs SG, CH-320.3.037.673-0, Erbringung logistischer Dienstleistungen (Umschlag, Spedition und Lagerung von Gütern) und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18. 06. 2004, S. 10, Publ. 2316302). Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Martin, Guido, von Aadorf, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Hitz, Thomas, von Untersigenthal, in Mellingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5864 vom 13.08.2004  
(02411970 / CH-320.3.037.673-0)

■ **Cooperata Concert Service GmbH in Liquidation**, in St. Gallen, CH-320.4.040.985-5, Management, Consulting und Vermittlung von nationalen und internationalen Künstlern und Künstlergruppen, namentlich von Orchestern, Kammerensembles, Opern- und Ballettensembles, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 2003, S. 9, Publ. 1092234). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldennr.: SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 23].  
Tagebuch Nr. 5865 vom 13.08.2004  
(02411972 / CH-320.4.040.985-5)

■ **Egli Confiseries AG**, in St. Gallen, CH-320.3.038.221-7, Handel mit und Import von Süswaren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 2002, S. 8, Publ. 697996). Die Gesellschaft [neu: Egli Confiserie AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 103 vom 01.06.2004, S. 21) im Handelsregister des Kantons St. Gallen vom Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 5866 vom 13.08.2004  
(02411974 / CH-320.3.038.221-7)

■ **Eldorado Lagerverkauf AG**, bisher in St. Margrethen, CH-320.3.037.675-6, Handel mit und Import sowie Lagerhaltung von Gütern und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22. 05. 2003, S. 10, Publ. 1002220). Statutenänderung: 13.08.2004. Sitz neu: Tübach. Domizil neu: Wiesenstrasse 11, 9327 Tübach. Zweck neu: Handel mit und Import sowie Lagerhaltung von Gütern und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 31.08.1978 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahme verschiedene antike Möbel gemäss Sacheinlagevertrag vom 22.8.1978 zum Preise von CHF 40 000.--, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien ist aufgehoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Daniel, von Wattwil, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen].  
Tagebuch Nr. 5867 vom 13.08.2004  
(02411976 / CH-320.3.037.675-6)

■ **EMala AG**, in St. Peterzell, CH-320.3.039.186-5, Erwerb, Erneuerung, Verwaltung, Verpachtung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27. 11. 2003, S. 9, Publ. 2002324). Zweigniederlassung neu: Schönengrund.  
Tagebuch Nr. 5868 vom 13.08.2004  
(02411978 / CH-320.3.039.186-5)

■ **Ewald Feldmann AG**, in Widnau, CH-320.3.048.143-4, Import, Handel und Montage von Gegenständen aller Art der Gebäudeausrüstung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14. 06. 2000, S. 4013). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treu Treuhand- und Revisions-AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Winterthur, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5869 vom 13.08.2004  
(02411980 / CH-320.3.048.143-4)

■ **Fit Handels + Beratungs AG**, in St. Gallen, CH-320.3.003.670-4, Übernahme von Vertretungen sowie Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23. 09. 1999, S. 6520). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bardill Management & Consulting, in Gossau SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisal AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5870 vom 13.08.2004  
(02411982 / CH-320.3.003.670-4)

■ **Franz Lüchinger GmbH in Liquidation**, in Gams, CH-320.4.042.577-6, Ausführungen von Umbauten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 2003, S. 11, Publ. 1097300). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldennr.: SHAB Nr. 148 vom 06.08.2003, S. 34].  
Tagebuch Nr. 5871 vom 13.08.2004  
(02411984 / CH-320.4.042.577-6)

■ **Fruit Service Holding AG**, in St. Gallen, CH-320.3.007.658-2, Erwerb, Halten sowie Veräusserungen von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 19. 05. 2004, S. 9, Publ. 2269614). Statutenänderung: 28. 07. 2004. Aktienkapital neu: CHF 450'000.-- [bisher: CHF 220'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 450'000.--. Aktien neu: 450 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 220 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zanettin, Walter, von Zürich, in Oberrieden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nietlisbach Jäger, Eva, von Belwil (Freiamt) und Erlen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lösch, Leonhard, Italienscher Staatsangehöriger, in Lana (1), Mitglied,

mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Robert, von Zürich und Rohrlitz, in Metmenstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5872 vom 13.08.2004  
(02411986 / CH-320.3.007.658-2)

■ **Gasthof Hirschen Brunnadern AG**, in Brunnadern, CH-020.3.004.892-1, Betrieb eines Gasthauses in Brunnadern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 05. 01. 2004, S. 6, Publ. 2057630). Die Gesellschaft [neu BGI Real Estate Management AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 151 vom 06.08.2004, S. 13) im Handelsregister des Kantons St. Gallen vom Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 5873 vom 13.08.2004  
(02411988 / CH-020.3.004.892-1)

■ **Happy Snack Bar, Okay & Kumru**, in Alistätten, CH-320.2.052.868-5, Gastronomiebetrieb mit türkischen Spezialitäten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06. 02. 2003, S. 10, Publ. 949890). Rechtsform neu: Einzelfirma. Firma neu: **Happy Snack Bar, Okay**. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Ebru Kumru-Birgül, in Amriswil, deren Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Hasan Okay, in Amriswil führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelfirma unter der Firma "Happy Snack Bar, Okay", in Alistätten, fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.12.2002]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kumru-Birgül, Ebru, türkische Staatsangehörige, in Amriswil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Okay, Hasan, türkischer Staatsangehöriger, in Amriswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschaft].  
Tagebuch Nr. 5874 vom 13.08.2004  
(02411990 / CH-320.2.052.868-5)

■ **Heini's Dog-Shop Heinrich Beck**, in Wartau, CH-320.1.035.680-1, Hundennahrung, -pflege, -sportartikel, Privatlektionen für Hund und Führer (Erziehungskurse), Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 2000, S. 7702). Firma neu: **Heinrich Beck Hundausbildung**. Zweck neu: Privatlektionen für Hund und Führer (Erziehungskurse). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beck, Heinrich, von Wartau und Wildhaus, in Azmoos (Wartau), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: liechtensteinischer Staatsangehöriger].  
Tagebuch Nr. 5875 vom 13.08.2004  
(02411992 / CH-320.1.035.680-1)

■ **hmd ag**, in St. Gallen, CH-320.3.049.116-2, Entwicklung von Computer-Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2004, S. 12, Publ. 2118102). Statutenänderung: 12. 08. 2004. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien ist aufgehoben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartmann, Ueli, von Lichtensteig und St. Peterzell, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchle, Bernhard, von Roggwil TG, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5876 vom 13.08.2004  
(02411994 / CH-320.3.049.116-2)

■ **Libra Travel AG**, in St. Gallen, CH-320.3.051.023-4, Zusammenfassung sämtlicher Aufgaben und Leistungen, die in Zusammenhang mit der Operation, Bewirtschaftung und dem Betrieb von Luftfahrzeugen stehen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25. 11. 2003, S. 10, Publ. 1275680). Domizil neu: Zürcherstrasse 499, 9015 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bläsi, Christof, von Solothurn, in Abwil SG (Gaiserswald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Werner, von Eggersriet, in Morschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5877 vom 13.08.2004  
(02411996 / CH-320.3.051.023-4)

■ **Markus Ackermann AG**, in Mels, CH-320.3.042.948-6, Bau und Vermietung von Gerüsten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2001, S. 7076). Domizil neu: St. Martin-Weg 6, 8887 Mels.  
Tagebuch Nr. 5878 vom 13.08.2004  
(02411998 / CH-320.3.042.948-6)

■ **Mettler-Toledo Logistik AG**, in Uznach, CH-320.3.040.841-3, Internationales Zentrallager für Ersatz- und Zubehörteile und Verbrauchsmaterialien für Labor-, Handels- und Industriemaschinen sowie für andere Laborgeräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2001, S. 6294). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spalinger, Peter, von Marthalen, in Esslingen (Egg), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5879 vom 13.08.2004  
(02412000 / CH-320.3.040.841-3)

■ **Multitex GmbH**, in St. Gallen, CH-320.4.048.030-7, Generalunternehmung für grafische und gastronomische Betriebe sowie für Wäschereibetriebe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 10. 07. 2003, S. 10, Publ. 1075414). Domizil neu: Rosenbergstrasse 89, 9000 St. Gallen.  
Tagebuch Nr. 5880 vom 13.08.2004  
(02412002 / CH-320.4.048.030-7)

■ **MW Liegenschaften AG**, in Wil SG, CH-320.3.012.695-4, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 24. 02. 2004, S. 11, Publ. 2138010). Statutenänderung: 28. 04. 2004. Aktienkapital neu: CHF 150'000.-- [bisher: CHF 1'500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.--. Aktien neu: 764 Namenaktien Serie A zu CHF 100.-- (Vorzugsaktien) 376 Namenaktien Serie B zu CHF 100.-- (Vorzugsaktien) 360 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'500 Namenaktien zu CHF 1'000.--] [gestrichen: 1'500 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 28.04.2004 wird der Nennwert der 1'500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- auf CHF 100.-- herabgesetzt und CHF 900.-- pro Aktie zurückbezahlt;

die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 12.08.2004 festgestellt. Die Vorzugsaktien Serie A und B gewähren Vorrechte bezüglich Dividenden gemäss Statuten.  
Tagebuch Nr. 5881 vom 13.08.2004  
(02412004 / CH-320.3.012.695-4)

■ **Netrange AG**, in St. Gallen, CH-320.3.048.798-3, Aufbau und Unterhalt von Netzwerken im Computer- und Kommunikationsbereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 2002, S. 12, Publ. 362708). Statutenänderung: 12. 08. 2004. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien ist aufgehoben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartmann, Ueli, von Lichtensteig und St. Peterzell, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchle, Bernhard, von Roggwil TG, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].  
Tagebuch Nr. 5882 vom 13.08.2004  
(02412008 / CH-320.3.048.798-3)

■ **Paul Artho**, in Kaltrbrunn, CH-320.1.038.119-8, Bedachungen, Fassadenbau, Täferarbeiten, Spenglerarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 02. 11. 1998, S. 7461). Domizil neu: Fabrikstrasse 2, 8722 Kaltrbrunn.  
Tagebuch Nr. 5883 vom 13.08.2004  
(02412010 / CH-320.1.038.119-8)

■ **Personalfürsorgestiftung VAT Vakuumventile AG**, in Sennwald, CH-320.7.014.132-4, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stüferfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 149 vom 04. 08. 2004, S. 8, Publ. 2389410). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pichler, Christoph, von Vilters-Wangs, in Vilters (Vilters-Wangs), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Vilters, in Sevelen].  
Tagebuch Nr. 5884 vom 13.08.2004  
(02412016 / CH-320.7.014.132-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Büchi Labortechnik AG**, in Flawil, CH-320.7.008.412-5, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stüferfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 1998, S. 1048). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Esther, von Mosnang, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhof, Heidi, von Flawil, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5885 vom 13.08.2004  
(02412020 / CH-320.7.008.412-5)

■ **Restaurant Hörnli GmbH**, in St. Gallen, CH-320.4.035.721-3, Betrieb eines Gastgewerbeunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 14. 05. 2004, S. 10, Publ. 2260762). Firma neu: **Restaurant Hörnli GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 19.07.2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Manz, Heinz, von Zürich, in St. Gallen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Manz, Jürg, von Zürich, in St. Gallen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; KMU Revisions AG, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.  
Tagebuch Nr. 5886 vom 13.08.2004  
(02413210 / CH-320.4.035.721-3)

■ **Rothenberger & Co.**, in St. Gallen, CH-320.2.008.928-9, Herstellung und Verkauf von Verpackungsapparaten und -maschinen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 19. 05. 1992, S. 2298). Domizil neu: Rorschacher Strasse 125, 9006 St. Gallen.  
Tagebuch Nr. 5887 vom 13.08.2004  
(02412092 / CH-320.2.008.928-9)

■ **Senn BPM AG**, in St. Gallen, CH-320.3.004.275-0, Erbringung von treuhänderischen Leistungen auf dem Bau- und Liegenschaftensektor usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. 07. 2004, S. 9, Publ. 2362362). Domizil neu: Davidstrasse 38, 9001 St. Gallen.  
Tagebuch Nr. 5888 vom 13.08.2004  
(02412096 / CH-320.3.004.275-0)

■ **System Schultheis AG**, in Rapperswil SG, CH-320.3.013.047-2, Planung, Konstruktion, Fabrikation und Verkauf von industriellen Transport-, Förder- und Lagereinrichtungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 06. 08. 2003, S. 9, Publ. 1117346). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anesini, Dr. Silvio, von Gossau SG, in Volketswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flury, Richard, von Starrkirch-Wil, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5889 vom 13.08.2004  
(02412104 / CH-320.3.013.047-2)

■ **Vat Vakuumventile AG**, in Sennwald, CH-320.3.003.728-0, Entwicklung, Fertigung und Verkauf von Vakuumventilen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 05. 08. 2004, S. 9, Publ. 2391226). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pichler, Christoph, von Vilters-Wangs, in Vilters (Vilters-Wangs), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Sevelen].  
Tagebuch Nr. 5890 vom 13.08.2004  
(02412126 / CH-320.3.003.728-0)

■ **Wogeno St. Gallen**, in St. Gallen, CH-320.5.025.364-1, sie bezweckt, ihren Mitgliedern durch Bau, Finanzierung und Kauf preisgünstigen Wohn- und Lebensraum zu verschaffen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2002, S. 12, Publ. 533066). Statutenänderung: 14. 10. 2003, S. 4. 06. 2004. Firma neu: **Wogeno St. Gallen**. Domizil neu: c/o Weber Verwal-

tungen AG, Marktplatz 24, 9004 St. Gallen. Zweck neu: Sie bezweckt, insbesondere ihren Mitgliedern, daneben auch Dritten, durch Bau, Finanzierung und Kauf preisgünstigen Wohn- und Lebensraum zu verschaffen, der den Wohnbedürfnissen Rechnung trägt, diesen dauernd der Spekulation zu entziehen, um möglichst selbstverwaltete, sichere, gemeinschaftliche und ökologische Wohn- und Lebensformen zu verwirklichen. Die Genossenschaft kann sich an Unternehmen und Organisationen mit gleichen oder ähnlichen Zielsetzungen beteiligen. Anteilscheine neu: CHF 1'000.--. Pflichten neu: Jedes Mitglied muss mindestens einen Anteilchein von CHF 1'000.-- übernehmen.  
Tagebuch Nr. 5891 vom 13.08.2004  
(02413212 / CH-320.5.025.364-1)

**Lösungen  
Radiations  
Cancellazioni**

■ **Arco Verlag AG in Liquidation**, in Flums, CH-320.3.051.922-8, Verlegen von Zeitschriften und Zeitungen sowie Verkauf von Inseraten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08. 09. 2003, S. 10, Publ. 1161424). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innerset angesetzt Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 5892 vom 13.08.2004  
(02412174 / CH-320.3.051.922-8)

■ **Aroma Kosmetik Yvonne Peter**, in Gossau SG, CH-320.1.050.469-0, kosmetische Behandlungen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7554). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5893 vom 13.08.2004  
(02412176 / CH-320.1.050.469-0)

■ **Arthur Adolf Fotostudio AG in Liquidation**, in St. Gallen, CH-320.3.017.694-0, Betrieb eines Fotostudios für Industrie und Werbung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19. 08. 2003, S. 9, Publ. 1135508). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innerset angesetzt Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 5894 vom 13.08.2004  
(02412180 / CH-320.3.017.694-0)

■ **Baugenossenschaft Pronto Casa in Liquidation**, in Wittenbach, CH-320.5.050.836-4, Erhaltung alter Bausubstanzen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 2003, S. 10, Publ. 1081136). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldennr.: SHAB Nr. 151 vom 11.08.2003, S. 19].  
Tagebuch Nr. 5895 vom 13.08.2004  
(02412184 / CH-320.5.050.836-4)

■ **Boschetti Beppino**, in Oberuzwil, CH-320.1.017.051-5, Betrieb des Restaurants Obersen, Einzelfirma (SHAB Nr. 258 vom 03. 11. 1977, S. 3520). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5896 vom 13.08.2004  
(02412186 / CH-320.1.017.051-5)

■ **DMMS Direct Marketing Multi Services Orlando Frigoli**, in St. Gallen, CH-320.1.052.542-5, Dienstleistungen für Direct Marketing, im Speziellen Kreativ, Konzeption, Gestaltung, Druck und Versand von Mailings usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 2002, S. 8, Publ. 755996). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5897 vom 13.08.2004  
(02412188 / CH-320.1.052.542-5)

■ **Hurleberg Wittenbach GmbH in Liquidation**, in Wittenbach, CH-320.4.040.925-6, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2002, S. 12, Publ. 514932). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innerset angesetzt Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 5898 vom 13.08.2004  
(02412190 / CH-320.4.040.925-6)

■ **Innovewag in Liquidation**, in Rapperswil SG, CH-320.3.032.848-9, Erwerb, Bau, Umbau, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Liegenschaften sowie Erbringung damit bedingter peripherer Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17. 07. 2003, S. 10, Publ. 1088290). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldennr.: SHAB Nr. 149 vom 07.08.2003, S. 20].  
Tagebuch Nr. 5899 vom 13.08.2004  
(02412192 / CH-320.3.032.848-9)

■ **Jakob Schiegg, Plattenbeläge**, in Wartau, CH-320.1.038.426-7, Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 2000, S. 7702). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5900 vom 13.08.2004  
(02412194 / CH-320.1.038.426-7)

■ **Mail Form AG in Liquidation**, in Wil SG, CH-320.3.032.081-0, Handel mit und Service von Büro- und Postbearbeitungsmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 13. 01. 1998, S. 217). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innerset angesetzt Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 5901 vom 13.08.2004  
(02412196 / CH-320.3.032.081-0)

■ **PC-SPEZIALIST GmbH in Liquidation**, in St. Gallen, CH-320.4.051.830-5, Handel mit PC's sowie Zubehör und Software usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 18. 08. 2003, S. 9, Publ. 1133688). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht,

weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 5902 vom 13.08.2004  
(02412198 / CH-320.4.051.830-5)

■ **Schlegel Hoch- und Tiefbau AG in Liquidation**, in Sevelen, CH-320.3.039.384-7, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2002, S. 8, Publ. 402868). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 5903 vom 13.08.2004  
(02412200 / CH-320.3.039.384-7)

■ **Zoki Reinigung Zoran Stojanovic**, in Bad Ragaz, CH-320.1.054.355-6, Reinigung von Privat- und Geschäftsräumen sowie Gebäude- und Erdreinerungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 27. 11. 2003, S. 9, Publ. 2002798). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5904 vom 13.08.2004  
(02412202 / CH-320.1.054.355-6)

■ **Zuber Christoph**, in Oberuzwil, CH-320.1.033.257-3, Polsterwerkstätte und Autotalerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 1991, S. 3682). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5905 vom 13.08.2004  
(02412204 / CH-320.1.033.257-3)

## SH

### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **AURUM Trading International AG**, in Schaffhausen, CH-290.3.014.831-0, bei Grenium AG, Mühlenstrasse 88, 8200 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 08. 2004. Zweck: Finanzierung, Handel mit sowie Import und Export von Rohstoffen aller Art, insbesondere Edelmetallen und Edelmetallen aus Russland und aus den GUS-Staaten, die Durchführung und Vermittlung von Finanzgeschäften; Kauf, Verkauf, Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland; das Halten von Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 11.08.2004 von der Kontor Beglaubigungen AG, Schönenwerd, Aktien im Wert und zum Preis von CHF 100'000.-, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Eingetragene Personen: Wildhaber, Giuliano, von Flums, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; In Treu Treuhand-Gesellschaft AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1137 vom 13.08.2004  
(02412428 / CH-290.3.014.831-0)

■ **SBI INTERNATIONAL HOLDINGS AG**, in Schaffhausen, CH-290.3.014.830-5, Bachstrasse 56, 8200 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 07. 2004. Zweck: Beteiligung an und Erwerb von Unternehmen und deren Geschäftsführung und Vertretung im internationalen Bereich, ohne Bankgeschäfte, das Erbringen von Dienstleistungen jeglicher Art im Finanzierungsbereich sowie die Verwaltung von in- und ausländischen Kapitalgesellschaften. Sie kann im internationalen Bereich auch sämtliche Tätigkeiten eines Generalunternehmers im Bauektor inklusive Gewinnung von Rohmaterial vornehmen. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen sowie Tochtergesellschaften errichten. Sie kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 41'900'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 41'900'000.-. Aktien: 419'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder Einschreibebrief. Die Gesellschaft hat mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juli 2004 ihren Sitz vom Ausland (Curaçao, Niederländische Antillen) in die Schweiz ohne Liquidation gemäss den Bestimmungen des IPRG verlegt. Bisheriger Sitz: Curaçao (Niederländische Antillen). Bisherige Registrierungsstelle: Curaçao Chamber of Commerce & Industry, Curaçao (Niederländische Antillen). Das Aktienkapital von bisher US\$ 32'700'000.- wurde in Aktienkapital von CHF 41'900'000.- umgewandelt. Eingetragene Personen: Vardy-Zer, Uzi, von Israel, in Tel Aviv (IL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elimelech, Yehuda Shalom, von Israel, in Schaffhausen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberle, Andreas, von Brunnadern, in Gockhausen (Dübendorf), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Braden-Golay, James Ladd, von Le Chenit, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bugmann, Daniel, von Zürich, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helfling, Moshe, von Israel, in Schaffhausen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloitte & Touche AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1133 vom 12.08.2004  
(02412468 / CH-290.3.014.830-5)

■ **Delta Reichen und Finanzen GmbH**, in Neuhausen am Rheinfall, CH-290.4.014.672-9, Vermittlung und Beratung im Dienstleistungsbereich, insbesondere im Bereich Reisen

und Finanzen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 10. 03. 2004, S. 9, Publ. 2161804). Domizil neu: Poststrasse 36, 8212 Neuhausen am Rheinfall.

Tagebuch Nr. 1138 vom 13.08.2004  
(02412298 / CH-290.4.014.672-9)

■ **Helosa AG**, in Schaffhausen, CH-290.3.002.580-3, Entwicklung und Vertrieb von Coiffeurartikeln aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02. 12. 1996, S. 7424). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leu, Adolf, von Hemmental, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leu, Yves, von Hemmental, in Hemmental, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1139 vom 13.08.2004  
(02412300 / CH-290.3.002.580-3)

■ **IVF Novatec AG**, in Neuhausen am Rheinfall, CH-290.3.014.358-7, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Maschinen aller Art und Verwertung von Patenten und technischen Know How, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 10. 09. 2003, S. 10, Publ. 1165446). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler, Andreas, von Bürglen UR, in Ebikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1140 vom 13.08.2004  
(02412302 / CH-290.3.014.358-7)

■ **IVF Technology AG**, in Neuhausen am Rheinfall, CH-290.3.002.789-0, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere Verbandstoffmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 10. 09. 2003, S. 10, Publ. 1165444). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler, Andreas, von Bürglen UR, in Ebikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 1141 vom 13.08.2004  
(02412304 / CH-290.3.002.789-0)

■ **Matterhorn Werbung Gretener**, in Schaffhausen, CH-290.1.014.793-1, Dienstleistungen und Vermittlung im Bereich Werbung und Finanzen, Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 15. 07. 2004, S. 12, Publ. 2560216). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Jakob Martin, von Winterthur, in Seuzach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1142 vom 13.08.2004  
(02412306 / CH-290.1.014.793-1)

■ **SIG Pack Services AG**, in Neuhausen am Rheinfall, CH-290.3.013.657-5, Service für Maschinen, insbesondere für Verpackungsmaschinen aller Art, Handel mit Ersatzteilen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 12. 05. 2004, S. 9, Publ. 2257310). Statutenänderung: 6. 08. 2004. Firma neu: **Sig-pack Services AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bouletier, Dr. Roman, von Gansingen, in Obereggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmerli, Annette, von Safenwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brinkhoff, Gérard, von Neuhausen am Rheinfall, in Uhwiesen (Laufen-Uhwiesen), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1143 vom 13.08.2004  
(02412430 / CH-290.3.013.657-5)

■ **COVALYS Biosciences AG**, in Witterswil, CH-280.3.005.699-5, Entwicklung und Produktion sowie Handel mit Techniken und Materialien zur Erforschung biologischer Vorgänge. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 07. 2004, S. 10, Publ. 2382254). Statutenänderung: 12. 09. 2004. Aktienkapital neu: CHF 196'774.19 [bisher: CHF 162'096.77]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 196'774.19. Aktien neu: 10'000'000 Namenaktien zu CHF -01 [bisher: 10'000'000 Namenaktien zu CHF -01 / 6'209'677 Namenaktien (Vorzugsaktien) zu CHF -01].

Tagebuch Nr. 4085 vom 13.08.2004  
(02412300 / CH-280.3.005.699-5)

■ **Lernforum Ambassador GmbH**, in Solothurn, CH-260.4.000.218-8, Erbringung von Dienstleistungen im schulischen Sektor, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 438). Zweigniederlassung neu: Grenchen.

Tagebuch Nr. 4086 vom 13.08.2004  
(02412370 / CH-260.4.000.218-8)

■ **MFB-GeoConsulting GmbH**, in Messen, CH-244.4.000.136-8, Dienstleistungen und Beratungen im Bereich der Geo-Informatik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 23. 04. 1999, S. 2649). Domizil neu: Eichholzstrasse 17, 3254 Messen.

Tagebuch Nr. 4087 vom 13.08.2004  
(02412372 / CH-244.4.000.136-8)

■ **Schaerer Textilpflege-Systeme AG**, bisher in Grenchen, CH-260.3.000.547-1, Handel mit, Service und Installation von Anlagen und Zubehör auf dem Gebiet der Textilreinigung und des Umweltschutzes. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 2002, S. 10, Publ. 658548). Statutenänderung: 10. 08. 2004. Sitz neu: Fulenbach. Domizil neu: Industrie Allmend 25, 4629 Fulenbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer, René, von Fraubrunnen, in Fulenbach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Solothurn]; Brandenberger, Cornelia, von Volketswil, in Fulenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Grenchen].

Tagebuch Nr. 4088 vom 13.08.2004  
(02412384 / CH-260.3.000.547-1)

■ **Studer & Höltschi GmbH**, in Oberbuchsitzen, CH-240.4.000.128-9, Ausführung von Natursteinarbeiten, keramische Wand- und Bodenbeläge sowie Ofen- und Cheminéebau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 20. 05. 1997, S. 3351). Statutenänderung: 11. 08. 2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Höltschi, Thomas, von Aesch LU, in Lorf, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stue-

der, Erich, von Oberbuchsitzen, in Oberbuchsitzen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].

Tagebuch Nr. 4089 vom 13.08.2004  
(02412386 / CH-240.4.000.128-9)

■ **Tesil AG Egerkingen**, in Egerkingen, CH-240.3.000.072-6, Import von Teppichen und Decken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04. 08. 2004, S. 9, Publ. 2389780). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Conz Treuhand AG, in Olten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OB AG, in Brugg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4090 vom 13.08.2004  
(02412388 / CH-240.3.000.072-6)

■ **Urs Steiger, Aus- und Weiterbildung im Gastgewerbe**, bisher in Wil AG, CH-400.1.024.079-9, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 30. 01. 2003, S. 1, Publ. 838338). Sitz neu: Oensingen. Domizil neu: Aegerterweg 9, 4702 Oensingen. Zweck neu: Erteilung von Aus- und Weiterbildung im Gastgewerbe. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger, Urs, von Oberriet SG, in Oensingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wil AG].

Tagebuch Nr. 4091 vom 13.08.2004  
(02412390 / CH-400.1.024.079-9)

■ **Vonwald Immobilien AG in Liquidation**, in Metzerlen-Mariastein, CH-247.3.000.218-7, Erwerb von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 2004, S. 9, Publ. 2401632). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein, in Dornach, vom 31.03.2004 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 4092 vom 13.08.2004  
(02412392 / CH-247.3.000.218-7)

der, Erich, von Oberbuchsitzen, in Oberbuchsitzen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].

Tagebuch Nr. 4089 vom 13.08.2004  
(02412386 / CH-240.4.000.128-9)

■ **Urs Steiger, Aus- und Weiterbildung im Gastgewerbe**, bisher in Wil AG, CH-400.1.024.079-9, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 30. 01. 2003, S. 1, Publ. 838338). Sitz neu: Oensingen. Domizil neu: Aegerterweg 9, 4702 Oensingen. Zweck neu: Erteilung von Aus- und Weiterbildung im Gastgewerbe. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger, Urs, von Oberriet SG, in Oensingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wil AG].

Tagebuch Nr. 4091 vom 13.08.2004  
(02412390 / CH-400.1.024.079-9)

■ **Vonwald Immobilien AG in Liquidation**, in Metzerlen-Mariastein, CH-247.3.000.218-7, Erwerb von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 2004, S. 9, Publ. 2401632). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein, in Dornach, vom 31.03.2004 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 4092 vom 13.08.2004  
(02412392 / CH-247.3.000.218-7)

■ **Milchgenossenschaft Bellach in Liquidation**, in Bellach, CH-255.5.000.094-3, Wahrung und Förderung der Interessen der Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrrahm im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften, Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 24. 05. 2002, S. 10, Publ. 481808). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 4093 vom 13.08.2004  
(02412394 / CH-255.5.000.094-3)

## Löschungen

## Radiations

## Cancellazioni

■ **Restaurant & Bar Frohsinn, Kistler**, in Reichenburg, CH-130.1.009.875-9, Unterfelfenstrasse 1, 8864 Reichenburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gastronomiebetrieb. Eingetragene Personen: Kistler, Kaspar, von Reichenburg, in Reichenburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2382 vom 13.08.2004  
(02412170 / CH-130.1.009.875-9)

Tagebuch Nr. 2382 vom 13.08.2004  
(02412170 / CH-130.1.009.875-9)

■ **Enacta GmbH**, in Küssnacht SZ, CH-130.4.009.867-9, Managementdienstleistungen für kleinere und mittlere Fertigungs- und Geschäftsbetriebe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 2004, S. 9, Publ. 2401426). Statutenänderung: 23. 07. 2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bircher, Corneli, von Stansstad, in Zollikobergen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bircher, Alex, von Stansstad, in Küssnacht SZ, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-].

Tagebuch Nr. 2383 vom 13.08.2004  
(02412172 / CH-130.4.009.867-9)

■ **MR-TI-Solutions GmbH**, bisher in Feusisberg, CH-130.4.009.867-9, Dienstleistungen im Informatikbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 20. 03. 2003, S. 13, Publ. 911268). Statutenänderung: 12. 08. 2004. Sitz neu: Tuggen. Domizil neu: Birkenstrasse 19, 8856 Tuggen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohloff, Michael, von Deutschland, in Tuggen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: in Schindllegg]; Rohloff-Fittler, Ines, von Deutschland, in Tuggen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: in Schindllegg].

Tagebuch Nr. 2384 vom 13.08.2004  
(02412178 / CH-130.4.009.867-9)

■ **pensionskasse pro**, in Schwyz, CH-130.7.008.327-1, Durchführung der obligatorischen beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 06. 03. 2003, S. 14, Publ. 892500). Urkundenänderung: 24. 05. 2004. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].

Tagebuch Nr. 2385 vom 13.08.2004  
(02412182 / CH-130.7.008.327-1)

■ **Photostudio Martin Wirz AG**, bisher in Zürich, CH-020.3.920.109-4, Betrieb eines Photostudios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1996, S. 7077). Gründungsstatuten: 28.01.1974. Statutenänderung: 4. 08. 2004. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Unterdorfstrasse 12, 8808 Pfäffikon SZ.

Tagebuch Nr. 2385 vom 13.08.2004  
(02412182 / CH-130.7.008.327-1)

■ **Photostudio Martin Wirz AG**, bisher in Zürich, CH-020.3.920.109-4, Betrieb eines Photostudios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1996, S. 7077). Gründungsstatuten: 28.01.1974. Statutenänderung: 4. 08. 2004. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Unterdorfstrasse 12, 8808 Pfäffikon SZ.

Tagebuch Nr. 2385 vom 13.08.2004  
(02412182 / CH-130.7.008.327-1)

■ **Photostudio Martin Wirz AG**, bisher in Zürich, CH-020.3.920.109-4, Betrieb eines Photostudios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1996, S. 7077). Gründungsstatuten: 28.01.1974. Statutenänderung: 4. 08. 2004. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Unterdorfstrasse 12, 8808 Pfäffikon SZ.

Tagebuch Nr. 2385 vom 13.08.2004  
(02412182 / CH-130.7.008.327-1)

■ **Photostudio Martin Wirz AG**, bisher in Zürich, CH-020.3.920.109-4, Betrieb eines Photostudios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1996, S. 7077). Gründungsstatuten: 28.01.1974. Statutenänderung: 4. 08. 2004. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Unterdorfstrasse 12, 8808 Pfäffikon SZ.

Tagebuch Nr. 2385 vom 13.08.2004  
(02412182 / CH-130.7.008.327-1)

■ **Photostudio Martin Wirz AG**, bisher in Zürich, CH-020.3.920.109-4, Betrieb eines Photostudios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1996, S. 7077). Gründungsstatuten: 28.01.1974. Statutenänderung: 4. 08. 2004. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Unterdorfstrasse 12, 8808 Pfäffikon SZ.

## SO

## Kanton Solothurn

### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Avalon Stampfli**, in Solothurn, CH-241.1.004.365-1, Goldgasse 7, 4500 Solothurn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Stampfli-Hostetter, Nicole, von Hüniken und Wahlern, in Grenchen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Stampfli, Thomas, von Hüniken, in Grenchen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4079 vom 13.08.2004  
(02412346 / CH-241.1.004.365-1)

■ **Lernforum Ambassador GmbH**, in Grenchen, CH-241.9.004.366-1, Bellevuestrasse 5, 2540 Grenchen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Lernforum Ambassador GmbH. Rechtsform Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Solothurn. Handelsregistrierung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Solothurn. Zweck Hauptsitz: Erbringung von Dienstleistungen im schulischen Sektor. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an dem Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten. Eingetragene Personen: Engelmann-Lüdi, Dr. Karin, von Heimiswil und Steinhausen, in Arch, Leiterin der Zweigniederlas-

sung, mit Einzelunterschrift; Kaufmann, Cyrill, von Wilhof und Emmenbrücke, in Solothurn, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4080 vom 13.08.2004  
(02412352 / CH-241.9.004.366-1)

## Mutations

## Mutazioni

■ **A. Bürgi-Joachim AG**, in Kestenholz, CH-240.3.000.266-4, Galvanotechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22. 05. 2003, S. 11, Publ. 1001600). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgi, Wilhelmine, von Kestenholz, in Kestenholz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Remy Wytigmann, von Herzogenbuchsee, in Kriegtessen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jorns, Hansjörg, von Saanen, in Oensingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; von Däniken, Beat, von Kestenholz, in Kestenholz, mit Einzelprokura; SINGORELLI TREUHAND, in Trimbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4081 vom 13.08.2004  
(02412356 / CH-240.3.000.266-4)

■ **Apero Holding AG**, in Feldbrunnen-St. Niklaus, CH-253.3.000.325-6, Verwaltung und Handel von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 22. 08. 2003, S. 12, Publ. 1140244). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 154 vom 11.08.2004, S. 13) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4082 vom 13.08.2004  
(02412360 / CH-253.3.000.325-6)

■ **Bauleute GmbH**, in Himmelried, CH-261.4.000.055-8, Planung und Erstellung von Gebäuden aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 439). Statutenänderung: 11. 08. 2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Post, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Herbolzheim (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bär, René, von Basel, in Himmelried, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].

Tagebuch Nr. 4083 vom 13.08.2004  
(02412362 / CH-261.4.000.055-8)

■ **Clochar AG**, in Steinhof, CH-251.3.000.149-8, Betrieb einer oder mehrerer Bekleidungs-Boutiquen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 2003, S. 12, Publ. 862480). Weiteres Geschäftslokal: Bälliz 60/60A, 3600 Thun. Weiteres Geschäftslokal: Steinenvorstadt 21, 4051 Basel. Weiteres Geschäftslokal: Rue du Marché 9, 2502 Biel. Weiteres Geschäftslokal: A. Léopold-Robert 58, 2300 La Chaux-de-Fonds. Weiteres Geschäftslokal: Rue du 24 Juin, 2900 Porrentruy. Weiteres Geschäftslokal: Hauptstrasse 25, 4242 Laufen. Weiteres Geschäftslokal: Av. de la Gare 44, 2800 Delémont.

Tagebuch Nr. 4084 vom 13.08.2004  
(02412368 / CH-251.3.000.149-8)

■ **COVALYS Biosciences AG**, in Witterswil, CH-280.3.005.699-5, Entwicklung und Produktion sowie Handel mit Techniken und Materialien zur Erforschung biologischer Vorgänge. Aktiengesellschaft (SHAB

Zweck: Betrieb eines Photostudios zu Werbezwecken und andern Werbeproduktionen; kann sich auch an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen und im Rahmen ihres Zwecks Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 50'000.-; Lieberung Aktienkapital: CHF 50'000.-; Aktien: 50 Nomenaktien zu CHF 1'000.-; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirz, Martin, von Zürich, in Pfaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Fällanden, Präsident]; Hagmann Treuhänder, in Pfaffikon SZ, Revisionsstelle [bisher: Hagmann Treuhänder, in Kilchberg AG].  
Tagebuch Nr. 2386 vom 13.08.2004  
(02412208 / CH-020.3.920.109-4)

■ **RMF Family Office Services**, in Freienbach, CH-130.0.002.855-5, Vermögens- und Finanzberatung sowie Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2004, S. 15, Publ. 2213756). Domizil neu: Etzelstrasse 27, 8808 Pfäffikon SZ. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blass, Peter, von Zürich, in Pfäffikon SZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2387 vom 13.08.2004  
(02412212 / CH-130.3.002.855-5)

■ **RMF Investment Management**, in Freienbach, CH-130.0.007.346-6, Vermögensverwaltung, Wertschriften- und Fondsbearbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 21.07.2004, S. 12, Publ. 2371164). Domizil neu: Etzelstrasse 27, 8808 Pfäffikon SZ. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blass, Peter, von Zürich, in Pfäffikon SZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2388 vom 13.08.2004  
(02412216 / CH-130.0.007.346-6)

■ **Swiss Shield AG**, in Lachen, CH-130.0.010.772-0, Handel mit Materialien zur Abschirmung und Ableitung von elektromagnetischen Feldern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 11.12.2003, S. 12, Publ. 2024150). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Philip, von Mörschwil, in Meilen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Uhlmann, Kurt, von Trub, in Flums, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2389 vom 13.08.2004  
(02412218 / CH-130.0.010.772-0)

■ **Swissphone Telecom AG**, in Wollerau, CH-130.0.010.690-5, Bau von und Handel mit Telekommunikationsnetzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12.11.2003, S. 11, Publ. 1256060). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alder, Peter, von Gais und St. Moritz, in Forch ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederer, Jürgen, von Lutznberg, in Utlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Belosevic, Miroslav, von Kroatien, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saccoccia, Angelo Walter, von Italien, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].  
Tagebuch Nr. 2390 vom 13.08.2004  
(02412220 / CH-130.0.010.690-5)

■ **TeeSign Golfmarketing GmbH**, in Freienbach, CH-130.0.009.392-6, Herstellung, Vertrieb und Vermarktung von Golfplatzbeschilderungen und Goldrucksäcken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 15.06.2004, S. 13, Publ. 2399628). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schofer, Joachim Heinrich Hermann, von Deutschland, in Gross, Gesellschaftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: in Pforzheim (D)].  
Tagebuch Nr. 2391 vom 13.08.2004  
(02412222 / CH-130.0.009.392-6)

■ **Zehnder Werner AG**, in Arth, CH-130.0.001.096-7, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.1997, S. 5238). Firma neu: **Zehnder Werner AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 29.6.2004 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Schwyz über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; die Gesellschaft ist aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 2392 vom 13.08.2004  
(02412232 / CH-130.0.001.096-7)

## TG

### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **BAULABOR BODAN Zweigniederlassung der Prüf-labor AG**, in Wigoltingen, CH-440.9.017.459-0, Müllheimstrasse 4, 8554 Müllheim-Wigoltingen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Prüf-labor AG, Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Mörschwil. Handelsregister-eintragung Hauptsitz: 09.12.1974 [letzte Publikation SHAB Nr. 156 vom 14.08.2000, S. 5524]. Zweck Hauptzweck: Betrieb eines Labors zur Prüfung von Materialien aller Art, insbesondere Baustoffe, Durchführung von Untersuchungen und Beratungen, Erstellen von Gutachten, Entwicklung neuer Produkte und Kontrolle von Produktionsvorgängen, sowie Herstellung und Fabrikation von chemisch-technischen Produkten. Sie kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Eingetragene Personen: Kornmayer, Niklaus, von Horgen, in Zuckenriet (Niederhelfenschwil), Leiter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2772 vom 13.08.2004  
(02413106 / CH-440.9.017.459-0)

■ **Commercial Cam GmbH**, in Frauenfeld, CH-440.4.017.460-8, Erchingenstrasse 17, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.08.2004. Zweck: Konzeption und Realisation von Fernseh- und Videobeiträgen. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.-; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schäffli, Ro-

land, von Homburg, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Schiess, Urs, von Herisau, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-  
Tagebuch Nr. 2773 vom 13.08.2004  
(02413108 / CH-440.4.017.460-8)

■ **VIVA Investment AG**, in Bottighofen, CH-440.3.017.461-1, Hauptstrasse 1, 8598 Bottighofen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.08.2004. Zweck: Kauf und Verkauf von Immobilien sowie Abwicklung damit zusammenhängender Finanzierungsverträge im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Beratungen im Investitionsbereich, im Bereich Immobilien und immateriellen Gütern wie Konzessionen, Lizenzrechte vornehmen, Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verpfänden, vermieten und verkaufen und sich an anderen Gesellschaften im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-; Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.-; Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.-; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mariaux, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Gaberthiel, Hans, von Rickenbach ZH und Oftringen, in Neuwilen (Kemmental), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gaberthiel, Daniel, von Rickenbach ZH und Oftringen, in Neuwilen (Kemmental), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bättig Treuhänder, in Rotkreuz (Risch), Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2774 vom 13.08.2004  
(02413110 / CH-440.3.017.461-1)

## Mutationen

## Mutations

## Mutazioni

## Mutazioni

■ **ARYON AG**, in Bottighofen, CH-440.3.016.258-1, Import und Export von Waren aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 11, Publ. 1075440). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Esther, von Urkerheim, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Klaus-Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].  
Tagebuch Nr. 2775 vom 13.08.2004  
(02413112 / CH-440.3.016.258-1)

■ **Baumgartner Transporte**, in Wigoltingen, CH-440.1.012.850-7, Transportunternehmen, Einzelirma (SHAB Nr. 151 vom 06.08.1999, S. 5389). Domizil neu: Unterdorfstrasse 17, 8556 Wigoltingen.  
Tagebuch Nr. 2776 vom 13.08.2004  
(02413114 / CH-440.1.012.850-7)

■ **Bürgli Landmaschinen AG**, in Gachnang, CH-440.3.004.260-5, Herstellung von Motoren, Handel mit Landmaschinen, Reparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2002, S. 10, Publ. 756576). Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2777 vom 13.08.2004  
(02413116 / CH-440.3.004.260-5)

■ **Fami AG Lagersysteme**, in Kemmental, CH-440.3.008.717-1, Entwicklung, Produktion und Verkauf von Lagersystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 31.08.2000, S. 5947). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grütter, Dr. Urs, von Gretzenbach, in Eschlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stücher, Dr. Walter, von Luzern, in Thalwil, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lubatti, Dimitri, italienischer Staatsangehöriger, in Weinfelden, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 2778 vom 13.08.2004  
(02413118 / CH-440.3.008.717-1)

■ **HMT High Medical Technologies AG**, in Lengwil, CH-440.3.001.904-7, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von medizinischen Geräten und Gerätekomponenten für Diagnostik und Therapie. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30.03.2004, S. 13, Publ. 2191252). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bänziger, Dr. Andreas, von Heiden, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Germann, Roland, von Wigoltingen, in Tägerwilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bidermann, Theodore S., amerikanischer Staatsangehöriger, in Chattanooga (US), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; McGahan, Martin J., amerikanischer Staatsangehöriger, in Smyrna (US), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brown, Roy S., britischer Staatsangehöriger, in Lawrenceville (US), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thom, Wilfried E., deutscher Staatsangehöriger, in Bottighofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].  
Tagebuch Nr. 2779 vom 13.08.2004  
(02413196 / CH-440.3.001.904-7)

■ **Hotel Drachenburg & Waaghaus AG**, in Gottlieben, CH-440.3.002.211-0, Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 11, Publ. 422046). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egloff, Leo, von Niederrohrdorf, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2780 vom 13.08.2004  
(02413120 / CH-440.3.002.211-0)

■ **Hotel Schloss AG**, in Romanshorn, CH-440.3.001.675-2, Realisierung und Führung von Hotelfachschulen sowie von Hotel- und Restaurationsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 28.07.2004, S. 10, Publ. 2380582). Statutendatum: 11.08.2004. Aktienkapital neu: CHF 1'740'000.- [bisher: CHF 1'330'000.-]; Lieberung Aktienkapital neu: CHF 1'740'000.-; Aktien neu: 1'740 Nomenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 1'330 Nomenaktien zu CHF 1'000.-].  
Tagebuch Nr. 2781 vom 13.08.2004  
(02413122 / CH-440.3.001.675-2)

■ **Ingenieurbüro Hans Widmer AG**, in Weinfelden, CH-440.3.001.885-6, Führung eines Ingenieurbüros sowie Ausführung aller damit im Zusammenhang stehenden Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30.09.2002, S. 12, Publ. 660416). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ehrat, Kurt, von Lohn SH, in Alttau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reiner, Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Kümmersthausen (Erlen), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2782 vom 13.08.2004  
(02413124 / CH-440.3.001.885-6)

■ **Pensionskasse der Wiegell Egnach Feuerzinken AG**, in Egnach, CH-440.7.002.471-4, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Süfterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 10, Publ. 605780). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Branner, Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Horn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simagra, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Egnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Heinz, von Langnau im Emmental, in Salsams, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Forni, Daniel, von Pollegio, in St. Margarethen TG (Münchwilen TG), Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stäheli, Markus, von Senwald, in Engenbühl (Gaiserwald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2783 vom 13.08.2004  
(02413126 / CH-440.7.002.471-4)

■ **Petrules Verwaltungs AG**, in Kreuzlingen, CH-440.3.001.703-0, Finanzierung, Erwerb, Verwaltung, Verkauf von Beteiligungen und Immobilien im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2001, S. 1839). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Esther, von Urkerheim, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Klaus-Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 2784 vom 13.08.2004  
(02413128 / CH-440.3.001.703-0)

■ **Replast Recycling GmbH**, in Sulgen, CH-440.4.009.126-2, Recyclierung von und Handel mit Kunststoffen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 24.11.2003, S. 12, Publ. 1274010). Firma neu: **Replast Recycling GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkursöffnung vom 13.11.2002 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Bischofszell aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 2785 vom 13.08.2004  
(02413130 / CH-440.4.009.126-2)

■ **Signum Finanz AG**, in Kreuzlingen, CH-440.3.001.696-6, Finanzierung, Erwerb, Verwaltung sowie Verkauf von Beteiligungen und Immobilien im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 14.04.2000, S. 2539). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Esther, von Urkerheim, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Klaus-Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 2786 vom 13.08.2004  
(02413132 / CH-440.3.001.696-6)

■ **Swiss-Gastro 2000 GmbH**, in Sirmach, CH-440.4.013.810-0, Halten und Betreiben gastronomischer Betriebe, treuhänderische Verwaltung solcher Betriebe usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8840). Firma neu: **Swiss-Gastro 2000 GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11.08.2004 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Claude Mathis, Kurhausstrasse, 19, 8374 Dunsnang. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathis, Claude, von Wolfenschiessen, in Sirmach, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 2787 vom 13.08.2004  
(02413134 / CH-440.4.013.810-0)

■ **TEX CHEM SUPPLY Ltd**, in Bottighofen, CH-440.3.016.422-3, An- und Verkauf von Chemikalien und Hilfsmitteln für die Textilindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 12, Publ. 1087836). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Esther, von Urkerheim, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Klaus-Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].  
Tagebuch Nr. 2788 vom 13.08.2004  
(02413136 / CH-440.3.016.422-3)

■ **TEX CHEM SUPPLY Ltd**, in Bottighofen, CH-440.3.016.422-3, An- und Verkauf von Chemikalien und Hilfsmitteln für die Textilindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 12, Publ. 1087836). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Esther, von Urkerheim, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Klaus-Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].  
Tagebuch Nr. 2788 vom 13.08.2004  
(02413136 / CH-440.3.016.422-3)

■ **Tex Chem Supply Ltd**, in Bottighofen, CH-440.3.016.422-3, An- und Verkauf von Chemikalien und Hilfsmitteln für die Textilindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 12, Publ. 1087836). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Esther, von Urkerheim, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Klaus-Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].  
Tagebuch Nr. 2788 vom 13.08.2004  
(02413136 / CH-440.3.016.422-3)

■ **Tex Chem Supply Ltd**, in Bottighofen, CH-440.3.016.422-3, An- und Verkauf von Chemikalien und Hilfsmitteln für die Textilindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 12, Publ. 1087836). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Esther, von Urkerheim, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Klaus-Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].  
Tagebuch Nr. 2788 vom 13.08.2004  
(02413136 / CH-440.3.016.422-3)

■ **Inesse - Beratung S. Hiltbrand**, in Kesswil, CH-440.1.014.842-4, Psychologische Beratung und Kurse für Tier und Mensch, Einzelirma (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7896). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 2789 vom 13.08.2004  
(02413138 / CH-440.1.014.842-4)

■ **Hans Buol**, in Bischofszell, CH-440.1.006.416-1, Betrieb der Touring-Garage 'zum Bären', Elektro-Service, Einzelirma (SHAB Nr. 281 vom 01.12.1971, S. 2904). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2790 vom 13.08.2004  
(02413140 / CH-440.1.006.416-1)

■ **Wohlfahrtstiftung Frischknecht AG**, in Münchenwilen TG, CH-440.7.006.738-0, Freiwillige Vorsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen in Ergänzung zu den gesetzlichen Leistungen der

AHV/IV usw. Stiftung (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2000, S. 678). Mit Entscheid des Departements für Finanzen und Soziales vom 19.07.2004 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2791 vom 13.08.2004  
(02413142 / CH-440.7.006.738-0)

## Disretto di Blenio (TI)

## Disretto di Locarno (TI)

## Disretto di Lugano (TI)

## Löschungen

## Radiations

## Cancellazioni

## Löschungen

tività che siano in relazione con il raggiungimento dello scopo sociale. La società opera esclusivamente all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.-- Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-- Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-- Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Simona, Ing. Luca, da Locarno, in Porza, amministratore unico, con firma individuale; Cifra SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 5918 del 13.08.2004  
(02413066 / CH-514.3.028.400-0)

■ **LARSIN SA**, in Paradiso, CH-514.3.028.401-1, Via San Salvatore 2, 6902 Paradiso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 8. 2004. Scopo: L'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie. La partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari. L'acquisto, la vendita, l'amministrazione di immobili. La società può compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie ritenute necessarie o utili o funzionalmente connesse con l'oggetto sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.-- Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-- Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-- Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Ferracini, Dott. Massimo, da Cadro, in Breganzona (Lugano), amministratore unico, con firma individuale; M & R Consulting SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 5919 del 13.08.2004  
(02413034 / CH-514.3.028.401-1)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **ADF-Trading SA**, in Paradiso, CH-514.3.006.451-6, rappresentanza di prodotti, Società anonima (FUSC no. 140 del 20. 7. 2000, pagina 4981). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bernardoni, Dott. Giorgio, da Sorengo, in Montagnola, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Previero, Aldo, da Gruyères e Morlon, in Melide, amministratore unico, con firma individuale [finora: direttore].

Giornale no 5920 del 13.08.2004  
(02413068 / CH-514.3.006.451-6)

■ **AGRATIS SA**, in Lugano, CH-514.3.002.633-2, la creazione, la pubblicazione, la diffusione e la commercializzazione di stampati, Società anonima (FUSC no. 74 del 19. 4. 2004, pagina 17, publ. 2219294). Persone dimissionarie e firme cancellate: Consulide SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: PROFID Fiduciaria e di Revisione SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 5921 del 13.08.2004  
(02413070 / CH-514.3.002.633-2)

■ **ALMO NATURE SWISS Sagl**, in Lugano, CH-514.4.027.182-2, prodotti per animali da compagnia, Società a garanzia limitata (FUSC no. 85 del 6. 5. 2003, pagina 13, publ. 977950). Nuovo recapito: Via Calgari 2, 6900 Lugano.

Giornale no 5922 del 13.08.2004  
(02413072 / CH-514.4.027.182-2)

■ **Amirial SA**, in Lugano, CH-514.3.014.141-2, produzione di prodotti cosmetici, Società anonima (FUSC no. 136 del 16. 7. 2004, pagina 12, publ. 2362640). Nuove persone iscritte o modificate: Ronconi, Nicola, da Lugano, in Breganzona (Lugano), ufficio di revisione.

Giornale no 5923 del 13.08.2004  
(02413074 / CH-514.3.014.141-2)

■ **Carbel SA**, finora in Lugano, CH-514.3.005.258-7, prodotti industriali, Società anonima (FUSC no. 74 del 19. 4. 2004, pagina 21, publ. 2218018). Statuti modificati: 12. 8. 2004. Nuova sede: Torricella-Taverne. Nuovo recapito: Via Vedeggio, 6807 Torricella-Taverne.

Giornale no 5924 del 13.08.2004  
(02413076 / CH-514.3.005.258-7)

■ **DENTACARE SA**, in Bioggio, CH-514.3.028.144-3, la produzione di punte diamantate, Società anonima (FUSC no. 117 del 21. 6. 2004, pagina 15, publ. 2318160). Statuti modificati: 5. 8. 2004. Nuove azioni: 200'350 azioni al portatore da CHF 1.-- [finora: 90 azioni nominative da CHF 1'115.-- e 10 azioni nominative da CHF 10'000.--]. Privilegi statuari: [radiati]. Le azioni nominative da CHF 1'115.-- sono privilegiate quanto al diritto di voto.

Giornale no 5925 del 13.08.2004  
(02413078 / CH-514.3.028.144-3)

■ **Deuma SA**, finora in Bellinzona, CH-514.3.004.491-7, l'esercizio di un ufficio mkt full services, Società anonima (FUSC no. 39 del 26. 2. 2004, pagina 12, publ. 2142378). Statuti originali: 18.03.1988. Statuti modificati: 12. 8. 2004. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Preterio 20, 6900 Lugano. Scopo: L'esercizio di un ufficio mkt full services. Consulenza nei settori finanziari, fiscali, commerciali, organizzativi, gestione e strategie aziendali. Progettazione, realizzazione ed esercizio (comprensiva la vendita, il noleggio di strutture e materiale, nonché banqueting e catering) di eventi, compresa la gestione di cantine, mense, ristoranti, messerie, spacci e affini. L'intermediazione di artisti, come pure l'assistenza, la consulenza e la rappresentanza di artisti in Svizzera e all'estero. La società è altresì autorizzata ad esercitare ogni ulteriore attività da a conseguire direttamente o indirettamente gli scopi e gli oggetti sociali menzionati o in qualche modo connessi con i medesimi e ciò sia in Svizzera, sia all'estero. La società potrà inoltre partecipare a società di scopo analogo o affine, creare filiali o succursali in Svizzera e all'estero, partecipare ad altre imprese, svizzere ed estere, acquistare imprese dello stesso genere o affini, partecipare a consorzi, svolgere ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.-- Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-- Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-- Organo di pubblicazione: FUSC o FUCT. Nuove persone iscritte o modificate: Confino SA, in Monte Carasso, ufficio di revisione [come finora];

Ogliati, Rocco, da Lugano, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due con un membro; Villat, Remo, da Montfaverger, in Bellinzona, membro, con firma individuale; De Vecchi, Daniele, da Savosa, in Porza, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Urietti-Bontadelli, Clelia, da Olivone, in Sementina, con procura individuale [finora: amministratrice unica, con firma individuale].

Giornale no 5926 del 13.08.2004  
(02413038 / CH-514.3.004.491-7)

■ **Complemento all'iscrizione nel giornale no. 5638 del 27. 7. 2004**, pubblicato nel FUSC no. 147 del 2. 8. 2004 p. 13. **Edil Repairs Sagl**, in Lugano, CH-514.4.028.370-3, manutenzione e riparazioni, Società a garanzia limitata (FUSC no. 147 del 2. 8. 2004, pagina 13, publ. 2385550). Nuove persone iscritte o modificate: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 5927 del 13.08.2004  
(02413080 / CH-514.4.028.370-3)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 5778 del 3. 8. 2004**, pubblicato nel FUSC no. 152 del 9. 8. 2004 p. 14. **FARMACIA BIVIO SA**, finora in Lugano, CH-514.3.026.904-0, la gestione di farmacie, Società anonima (FUSC no. 152 del 9. 8. 2004, pagina 14, publ. 2396058). Nuova sede: Curio. Nuovo recapito: Al Bivio, 6986 Curio.

Giornale no 5928 del 13.08.2004  
(02413082 / CH-514.3.026.904-0)

■ **Fiducart SA in liquidazione**, in Lugano, CH-514.3.004.452-3, commercio di quadri e oggetti d'arte, Società anonima (FUSC no. 124 del 2. 7. 2003, pagina 17, publ. 1062268). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 5929 del 13.08.2004  
(02413084 / CH-514.3.004.452-3)

■ **Hera Holding und Handel SA**, in Lugano, CH-514.3.027.736-0, attività finanziarie ed immobiliari, Società anonima (FUSC no. 245 del 19. 12. 2003, pagina 16, publ. 2040040). Nuovo recapito: Corso Elvezia 4, c/o Intel Trust SA, 6900 Lugano.

Giornale no 5930 del 13.08.2004  
(02413086 / CH-514.3.027.736-0)

■ **KOTE SA**, in Morcote, CH-514.3.028.282-1, la compravendita di macchinari, Società anonima (FUSC no. 124 del 30. 6. 2004, pagina 15, publ. 2334348). Persone dimissionarie e firme cancellate: Steiger Marvinung nata Centanni, Anna, da Schlierbach, in Chalais, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Scrollini, Emilio, cittadino italiano, in Morcote, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Gropello Cairoli (IT), senza funzione registrata, con procura individuale].

Giornale no 5931 del 13.08.2004  
(02413088 / CH-514.3.028.282-1)

■ **Progetta SA**, in Lugano, CH-514.3.005.269-7, il commercio, il trasporto ed il deposito di prodotti petroliferi, Società anonima (FUSC no. 141 del 23. 7. 2004, pagina 13, publ. 2374770). Statuti modificati: 12. 8. 2004. Nuovo capitale azionario: CHF 5'100'000.-- [finora: CHF 4'900'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 5'100'000.-- Nuove azioni: 5'100 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 4'900 azioni al portatore da CHF 1'000.--].

Giornale no 5932 del 13.08.2004  
(02413052 / CH-514.3.005.269-7)

■ **Promptauto SA**, finora in Lugano, CH-514.3.000.637-5, accessori per autoveicoli, Società anonima (FUSC no. 74 del 19. 4. 2004, pagina 38, publ. 2219420). Statuti modificati: 12. 8. 2004. Nuova sede: Torricella-Taverne. Nuovo recapito: Via Vedeggio, 6807 Torricella-Taverne.

Giornale no 5933 del 13.08.2004  
(02413090 / CH-514.3.000.637-5)

■ **Société Immobilière Les Evzones**, finora in Losanna, CH-550.0.091.092-9, compravendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 162 del 23. 8. 1999, pagina 5746). Statuti originali: 10.07.1933. Statuti modificati: 6. 8. 2004. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Matorèl 31a, c/o Gaiotta Consulting SA, 6926 Montagnola. Scopo: L'amministrazione, l'acquisto e la vendita di immobili. La società può esercitare tutte le attività finanziarie, commerciali o industriali che siano in relazione con lo scopo della società; partecipare a qualsiasi impresa che sia in relazione con il suo scopo. Capitale azionario: CHF 50'000.-- Capitale azionario liberato: CHF 50'000.-- Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.-- Organo di pubblicazione: FUSC. Convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata [come finora]. Nuove persone iscritte o modificate: Studio commerciale e fiduciario Michele Romero, in Pianezzo, ufficio di revisione [come finora]; Porzio, Franco, da Collina d'Oro, in Montagnola (Collina d'Oro), amministratore unico, con firma individuale [finora: da Montagnola].

Giornale no 5934 del 13.08.2004  
(02413092 / CH-550.0.091.092-9)

■ **Solverde SA**, in Lugano, CH-514.3.002.019-6, compravendita di beni immobili e mobili, Società anonima (FUSC no. 112 del 15. 6. 1998, pagina 4061). Recapito: [Il recapito di Via Cantonale 11 c/o lic. iur. Verena Lardi, è estinto] La società è attualmente priva di vincitore. Persone dimissionarie e firme cancellate: Lardi, Verena, da Winterthur e Poschiavo, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].

Giornale no 5935 del 13.08.2004  
(02413094 / CH-514.3.002.019-6)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Benji AG in liquidazione**, in Massagno, CH-020.3.008.001-1, lavori nel campo della ristrutturazione di edifici, Società anonima (FUSC no. 61 del 31. 3. 2003, pagina 14,

publ. 927318). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 11.08.2004. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

Giornale no 5936 del 13.08.2004  
(02413096 / CH-020.3.008.001-1)

■ **MAS Treuhand und Beratings AG, Succursale di Paradiso**, in Paradiso, CH-514.9.014.090-8, attività nel campo fiduciario, Succursale (FUSC no. 147 del 3. 8. 1998, pagina 5350), con sede principale a Zurigo. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.

Giornale no 5937 del 13.08.2004  
(02413098 / CH-514.9.014.090-8)

#### Distretto di Mendrisio (IT)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Banca di Depositi e di Gestione**, in Mendrisio, CH-524.9.009.520-7, Esercizio di una banca, Succursale (FUSC no. 60 del 26. 3. 2004, pagina 15, publ. 2187822), con sede principale a Avenue du Théâtre 14, 1002 Losanna. Nuove persone iscritte o modificate: Kerbaker, Federico, cittadino italiano, in Milano (IT), membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 1195 del 13.08.2004  
(02413100 / CH-524.9.009.520-7)

■ **Piastrella SA in liquidazione**, in Novazzano, CH-524.3.006.825-1, la fornitura e posa di rivestimenti e pavimenti in piastrelle, mosaici, plastica, marmo ed ogni materiale affine, Società anonima (FUSC no. 64 del 4. 4. 2002, pagina 14, publ. 411254). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 1194 del 13.08.2004  
(02413102 / CH-524.3.006.825-1)

#### Löschungen

#### Radiations

Cancellazioni

■ **Enrico Giorgis**, in Chiasso, CH-524.1.008.803-9, Marketing promozione vendite e mediazione nel ramo assicurativo, Ditta individuale (FUSC no. 120 del 26. 6. 2003, pagina 15, publ. 1053044). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 1195 del 13.08.2004  
(02413104 / CH-524.1.008.803-9)

#### UR

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Gamma Druck + Verlag AG**, in Altdorf UR, CH-120.3.000.773-4, Betrieb einer Druckerei und eines Verlages sowie die Herausgabe der Lokalzeitung 'Gottard Post bzw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 06. 11. 2003, S. 15, Publ. 1247196). Weiteres Geschäftslokal: Spichersberg 17, 6371 Stans.

Tagebuch Nr. 279 vom 13.08.2004  
(02412158 / CH-120.3.000.773-4)

#### VD

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Alice Mottaz**, a Cugy (VD), Les Dailles 6, CH-550.1041143-6. Titulaire: Mottaz Alice, de Syens, à Forel (Lavaux). Objet: réparation de voitures automobiles et motos.

Giornale no 8494 del 13.08.2004  
(02412214 / CH-550.1041.143-6)

■ **AR CD MUSIC RODRIGUES**, a Montreux, rue de l'Eglise-Catholique 12, CH-550-1041106-9. Titulaire: Rodrigues Carlos, de Corsier-sur-Vevy, à Montreux. Procurazione individuelle est conférée à Dias Da Rosa Anésio, du Brésil, à Vevy. Objet: vente de Compact Discs.

Giornale no 8495 del 13.08.2004  
(02412224 / CH-550.1041.106-9)

■ **COMIMEX, Monteleone**, a Peyres-Possens, Le Moulin, CH-550-1041122-9. Titulaire: Monteleone Renato, d'Italie, à Peyres-Possens. Objet: commerce dans le domaine de la métallurgie.

Giornale no 8497 del 13.08.2004  
(02412290 / CH-550.1041.122-9)

■ **Garage de Cugy, MOTTAZ**, a Cugy (VD), chemin des Dailles 6, CH-550-1041144-4. Mottaz Martial, de Syens, à Morrens (VD). Objet: réparation de voitures automobiles et motos.

Giornale no 8498 del 13.08.2004  
(02412344 / CH-550.1041.144-4)

■ **MINI-GARAGE, Bruno Baldicchi**, a Chavannes-près-Renens, avenue de la Gare 33, CH-550-1041107-7. Titulaire: Baldicchi Bruno, d'Italie, à Chavannes-près-Renens. Objet: commerce et réparation de véhicules automobiles d'occasion.

Giornale no 8499 del 13.08.2004  
(02412350 / CH-550.1041.107-7)

■ **Produits surgelés Rosas Oliveira Antonio**, à Préverenges, chemin des Peupliers 11, CH-550-1040913-8. Titulaire: Rosas Oliveira Antonio, du Portugal, à Préverenges. Objet: vente de produits alimentaires surgelés.

Giornale no 8500 del 13.08.2004  
(02412358 / CH-550.1040.913-8)

■ **SND-FRET.ch Sàrl**, à Lausanne, rue du Simplon 12, CH-550-1040943-3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 13 février 2004. But: commerce de matières premières dans le domaine alimentaire (café, cacao, riz), bois et poisson; exploitation d'un cyber-café; transport de marchandises et bagages. Capital social entièrement libéré: CHF 21'000. Apport en nature/reprise de biens selon convention du 13 février 2004 et bilan au 31 décembre 2003: actifs (CHF 31'479'55) et passifs (CHF 10'002.40) de l'entreprise individuelle 'SND-FRET.ch, Doumbia Jean Kader', à Lausanne, soit un actif net de CHF 21'477.15, acceptés pour ce prix; en contrepartie, il est remis une part sociale de CHF 20'000, le solde de CHF 1'479.55 constituant une créance de l'apporteur envers la société. Associés: Doumbia Jean Kader, de Côte-d'Ivoire, à Lonay, avec une part de CHF 20'000, gérant avec signature individuelle, et Cisse Bouakar, de Côte-d'Ivoire, à Ecublens (VD), avec une part de CHF 1'000, sans signature. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 8501 du 13.08.2004  
(02412396 / CH-550.1040.943-3)

■ **Sport Mag SA**, à Lausanne, rue de Genève 75, CH-550-1041124-5. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 août 2004. But: toute activité dans le domaine de l'édition, en particulier l'édition de magazines sportifs. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Rosenfield Theos, des USA, à Lutry, président, von Beust Philippe, de Zurich, à Bussigny-près-Lausanne, vice-président, et Carluccio Sandro, d'Italie, à Crissier, secrétaire, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Fiduciaire Holzmann + partenaires SA, à Lausanne.

Journal no 8502 du 13.08.2004  
(02413214 / CH-550.1041.124-5)

■ **STARTDB Sàrl**, à Saint-Cergue, Les Pralies, c/o Hugo Constantin, CH-550-1041123-7. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 9 août 2004. But: toute activité dans le domaine informatique, en particulier programmation et création de sites web. Capital social: CHF 20'000, libéré à concurrence de CHF 15'000. Apport en nature selon convention du 9 août 2004: matériel informatique pour CHF 11'000, acceptés pour ce prix, somme imputée sur le capital social. Associés: Constantin Hugo, de Nax, à Saint-Cergue, avec une part de CHF 19'000, avec signature individuelle, BWH Fiduciaire & Gérance Sàrl, à Crissier, avec une part de CHF 1'000, sans signature. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 8503 du 13.08.2004  
(02412398 / CH-550.1041.123-7)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Agades AG**, à Chavornay, CH-170-302293-7, prise de participations, financement commercial (FOSC du 23.07.2004, p. 14). Hänggi Dominik est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Naf Alfred, de Bâle, à Reinach (BL).

Journal no 8504 du 13.08.2004  
(02412400 / CH-170.3.022.93-7)

■ **Banque Raiffeisen d'Assens**, à Assens, CH-550-0137380-9, société coopérative (FOSC du 28.04.2003, p. 18). Signature collective à deux est conférée à Favre David, de Saint-Barthémy (VD), à Villars-le-Terrier.

Journal no 8505 du 13.08.2004  
(02412402 / CH-550.0.137.380-9)

■ **BE Bois Exotique Sàrl**, à Morges, CH-550-1040962-6 (FOSC du 12.08.2004, p. 10). Rectificatif. Siège exact: Morges (et non Lausanne comme publié).

Journal no 8506 du 13.08.2004  
(02412404 / CH-550.1040.962-6)

■ **Cabinet médical P.W. Loup S.A.**, à Lausanne, CH-550-0083156-4 (FOSC du 11.06.1998, p. 3984). Fiduciaire Werner Kneubühler n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Kneubühler Werner, d'Affoltern im Emmental, à Ecublens (VD).

Journal no 8507 du 13.08.2004  
(02412406 / CH-550.0.083.156-4)

■ **Clinique médico-dentaire du Crosset d'Ecublens SA**, à Ecublens (VD), CH-550-0123440-6 (FOSC du 19.09.2003, p. 14). Office de contrôle et d'expertise SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Golay SA, à Lausanne.

Journal no 8508 du 13.08.2004  
(02412408 / CH-550.0.123.440-6)

■ **Clinique médico-dentaire en Chamard près Yverdon S.A.**, à Montagny-près-Yverdon, CH-550-1003386-6 (FOSC du 11.09.2003, p. 13). Office de contrôle et d'expertise SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Golay SA, à Lausanne.

Journal no 8509 du 13.08.2004  
(02412410 / CH-550.1.003.386-6)

■ **Crea Golf**, à Corcelles-sur-Chavornay, CH-550-0166527-7, société anonymes, représentation, commerce, distribution et installation de produits se rapportant au golf en particulier et au sport en général (FOSC du 10.07.1997, p. 486). La société ayant transféré son siège à Sierre (FOSC du 10 août 2004, p. 12), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 8510 du 13.08.2004  
(02412412 / CH-550.0.166.527-7)

■ **Cyte Europe SA**, à Renens (VD), CH-550-0054735-7, représentation en Europe de Cyte corporation à Wilmington (New Castle, USA); commerce et distribution des produits de cette société et autres produits médicaux et paramédicaux (FOSC

du 12.05.2003, p. 14). Statuts modifiés le 10 août 2004. Siège transféré à Lausanne, World Trade Center, avenue de Gratta-Paille 2.

Journal no 8511 du 13.08.2004  
(02412414 / CH-550.0.054.735-7)

■ **Cytec S.A. r.l.**, à Renens (VD), CH-550-0127180-0, représentation de Cytec corporation, à Wilmington (Delaware, USA); commerce et distribution des produits de cette société ainsi que tout autre produit médical et paramédical (FOSC du 12.05.2003, p. 14). Statuts modifiés le 10 août 2004. Siège transféré à Lausanne, World Trade Center, avenue de Gratta-Paille 2.

Journal no 8512 du 13.08.2004  
(02412416 / CH-550.0.127.180-0)

■ **Cytec Suisse SA**, à Renens (VD), CH-550-0102002-4, représentation de Cytec corporation, à Wilmington (USA), commerce et distribution des produits de cette société et d'autres produits médicaux et paramédicaux (FOSC du 12.05.2003, p. 14). Statuts modifiés le 10 août 2004. Siège transféré à Lausanne, World Trade Center, avenue de Gratta-Paille 2.

Journal no 8513 du 13.08.2004  
(02412418 / CH-550.0.102.002-4)

■ **Dock games Sà r.l.**, à Lausanne, CH-550-0152361-7, commerce de produits de toute sorte en relation avec l'informatique et ses dérivés ainsi qu'avec les jeux, plus particulièrement avec les jeux vidéo (FOSC du 05.08.2002, p. 11). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 15 juillet 2004. La raison sociale devient: **Dock games Sà r.l. en liquidation**.

Journal no 8514 du 13.08.2004  
(02412420 / CH-550.0.152.361-7)

■ **ELM Echauffages Location Matériel SA**, à Avenches, CH-217-0138799-1 (FOSC du 26.09.2002, p. 13). Le réviser Bosshard AG Unternehmensberatung und Treuhänder a modifié sa raison sociale en Fiduciaire Le Lac SA.

Journal no 8515 du 13.08.2004  
(02412422 / CH-217.0.138.799-1)

■ **FONDATION DE L'ESPACE DES INVENTIONS**, à Lausanne, CH-550-0175515-8 (FOSC du 19.07.2004, p. 16). Nouvelle adresse: Vallée de la Jeunesse 1, c/o Espace des Inventions.

Journal no 8516 du 13.08.2004  
(02412424 / CH-550.0.175.515-8)

■ **Fondation en faveur du personnel du Casino de Montreux**, à Montreux, CH-550-0085935-5 (FOSC du 08.06.2004, p. 16). Montandon Yves n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux, toutefois pas avec Meillet Gilles et Salmi Pierre, de Cornaz Chantal, de Faoug, à Vuflens-la-ville.

Journal no 8517 du 13.08.2004  
(02412426 / CH-550.0.085.935-5)

■ **Formaplan, Jodar & Foradini**, à Lausanne, CH-550-0176702-3, société en nom collectif, exploitation d'un bureau d'ingénieurs-conseils (FOSC du 06.06.2003, p. 16). Les associés ont décidé de dissoudre la société le 28 juin 2004. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Formaplan, Jodar & Foradini en liquidation** par l'associé Foradini Flavio, liquidateur avec signature individuelle. La signature de l'associé Jodar Gabriel est radiée. Adresse de la société en liquidation: chemin Isabelle-de-Montleuil 107, c/o Flavio Foradini.

Journal no 8518 du 13.08.2004  
(02412432 / CH-550.0.176.702-3)

■ **G + S Electrique Industrie Sàrl**, à Penthalaz, CH-550-1022129-1, production et vente de tout matériel en relation avec le domaine des télécommunications (FOSC du 11.08.2004, p. 12). Complément. Ochsner Jean-Claude est désormais à Pully.

Journal no 8519 du 13.08.2004  
(02412434 / CH-550.0.1022.129-1)

■ **G. Salm S.A.**, à Aclens, CH-550-0100260-6, exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires et de chauffages (FOSC du 05.04.2001, p. 2557). Fiduciaire Werner Kneubühler n'est plus réviser. Nouveau réviser: Kneubühler Werner, d'Affoltern im Emmental, à Ecublens (VD).

Journal no 8520 du 13.08.2004  
(02412436 / CH-550.0.100.260-6)

■ **Gottex portfolio management**, à Lausanne, CH-550-0087972-4, société anonyme, gestion de fonds et toute opération financière (FOSC du 05.05.2004, p. 14). La signature de Nguyen Lam est radiée.

Journal no 8522 du 13.08.2004  
(02412440 / CH-550.0.087.972-4)

■ **Groupe GECO S.A.**, à Lausanne, CH-550-0067112-6, opérations immobilières (FOSC du 03.06.2004, p. 15). Dubey Bernard n'est plus administrateur ni directeur général; sa signature est radiée.

Journal no 8523 du 13.08.2004  
(02412442 / CH-550.0.067.112-6)

■ **Groupe GECO S.A., succursale d'Aigle**, à Aigle, CH-550-0116340-1, opérations immobilières (FOSC du 03.06.2004, p. 15). Siège principal: Lausanne. La signature de Dubey Bernard est radiée.

Journal no 8524 du 13.08.2004  
(02412444 / CH-550.0.116.340-1)

■ **Groupe GECO S.A., succursale d'Echallens**, à Echallens, CH-550-1020799-7, opérations immobilières (FOSC du 03.06.2004, p. 15). Siège principal: Lausanne. La signature de Dubey Bernard est radiée.

Journal no 8529 du 13.08.2004  
(02412454 / CH-550.1.020.799-7)

■ **Groupe GECO S.A., succursale d'Yverdon-les-Bains**, à Yverdon-les-Bains, CH-550-0120563-2, opérations immobilières (FOSC du 03.06.2004, p. 15). Siège principal: Lausanne. La signature de Dubey Bernard est radiée.

Journal no 8530 du 13.08.2004  
(02412456 / CH-550.0.120.563-2)

■ **Groupe GECO S.A., succursale de Lausanne**, à Lausanne, CH-550-1020796-8, opérations immobilières (FOSC du 03.06.2004, p. 15). Siège principal: Lausanne. La signature de Dubey Bernard est radiée.

Journal no 8525 du 13.08.2004  
(02412446 / CH-550.1.020.796-8)

■ **Groupe GECO S.A., succursale de Leysin**, à Leysin, CH-550-1020797-3, opérations immobilières (FOSC du 03.06.2004, p. 15). Siège principal: Lausanne. La signature de Dubey Bernard est radiée.

Journal no 8526 du 13.08.2004  
(02412448 / CH-550.1.020.797-3)

■ **Groupe GECO S.A., succursale de Montreux**, à Montreux, CH-550-1020798-9, opérations immobilières (FOSC du 03.06.2004, p. 15). Siège principal: Lausanne. La signature de Dubey Bernard est radiée.

Journal no 8527 du 13.08.2004  
(02412450 / CH-550.1.020.798-9)

■ **Groupe GECO S.A., succursale de Nyon**, à Nyon, CH-550-0120561-6, opérations immobilières (FOSC du 03.06.2004, p. 15). Siège principal: Lausanne. La signature de Dubey Bernard est radiée.

Journal no 8528 du 13.08.2004  
(02412452 / CH-550.0.120.561-6)

■ **Géco holding S.A.**, à Lausanne, CH-550-0070154-4 (FOSC du 11.09.2003, p. 13). Dubey Bernard n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 8521 du 13.08.2004  
(02412438 / CH-550.0.070.154-4)

■ **Indianson S.A.**, à Aubonne, CH-550-0146360-4, achat, vente d'articles de sport et d'habillement (FOSC du 17.12.2003, p. 16). Statuts modifiés le 9 août 2004. Nouveau but: commerce d'articles de sport et d'habillement, ainsi que d'autres objets analogues. Luyet François est désormais à Buchillon.

Journal no 8531 du 13.08.2004  
(02412458 / CH-550.0.146.360-4)

■ **Interactive communication S.A. en liquidation**, à Lausanne, CH-550-016354-8 (FOSC du 17.06.1999, p. 4065). Fiduciaire Werner Kneubühler n'est plus réviser. Nouveau réviser: Kneubühler Werner, d'Affoltern im Emmental, à Ecublens (VD).

Journal no 8532 du 13.08.2004  
(02412460 / CH-550.0.163.54-8)

■ **José-Louis Truan S.A.**, à Lausanne, CH-550-1020535-0, architecture, urbanisme, dessin, gestion de chantier, expertise en matière immobilière (FOSC du 19.12.2000, p. 8655). Fiduciaire Werner Kneubühler n'est plus réviser. Nouveau réviser: Kneubühler Werner, d'Affoltern im Emmental, à Ecublens (VD).

Journal no 8533 du 13.08.2004  
(02412462 / CH-550.1.020.535-0)

■ **MADIS S.A.**, à Lausanne, CH-550-0170904-6, opérations immobilières (FOSC du 13.03.2001, p. 1871). Selon décision de son assemblée générale du 11 août 2004, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est opérée sous la raison sociale **MADIS S.A. en liquidation** par l'administrateur Müller Jean, liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Cully, route de Grandvaux 20, c/o Jean Müller. Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières n'est plus réviser. Nouveau réviser: Intermandat S.A., Société fiduciaire, à Lausanne.

Journal no 8534 du 13.08.2004  
(02412464 / CH-550.0.170.904-6)

■ **Marym S.A.**, à Perroy, CH-550-0116501-1, achat et vente de marchandises, spécialement de produits de textile (FOSC du 24.07.2003, p. 15). Les administrateurs Sevaz Jean-François et Sevaz Chantal sont désormais à Martigny. ABASE SA n'est plus réviser. Nouveau réviser: CF Compagnie fiduciaire de Gestion SA, à Genève.

Journal no 8535 du 13.08.2004  
(02412466 / CH-550.0.116.501-1)

■ **Medi trading SA**, à Lausanne, CH-550-1029714-8, vente de produits dans le domaine de la librairie, des médias, multimédias, produits éducatifs et dérivés (FOSC du 16.07.2004, p. 14). Statuts modifiés le 10 août 2004. Siège transféré à Ecublens (VD), EPFL - Centre Midi. Nouveau but: vente de tout produit dans le domaine de la librairie, des médias, multimédias, produits éducatifs et dérivés; location de supports pour la vente de livres. Nouveau réviser: BFF & Associés, à Lausanne.

Journal no 8536 du 13.08.2004  
(02413216 / CH-550.1.029.714-8)

■ **Panathletic Sà r.l.**, à Lausanne, CH-550-0154403-6, commerce d'articles et de matériel de sport (FOSC du 12.12.2000, p. 8457). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 1er juillet 2004. La raison sociale devient: **Panathletic Sà r.l. en liquidation**.

Journal no 8537 du 13.08.2004  
(02412478 / CH-550.0.154.403-6)

■ **Patrice Rupp, comptable**, à Saint-George, CH-550-1019878-8, exploitation d'un bureau fiduciaire, conception et commercialisation de logiciels (FOSC du 21.11.2000, p. 7904). Par décision du 20 juin 2004, le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte a prononcé la faillite du titulaire.

Journal no 8538 du 13.08.2004  
(02412480 / CH-550.1.019.878-8)

■ **Perfect S.A.**, à Etoy, CH-550-1022051-7, édition d'imprimés et ouvrages imprimés (FOSC du 09.07.2004, p. 14). Radiation de la mention de l'existence d'une succursale à Zürich.

Journal no 8540 du 13.08.2004  
(02412484 / CH-550.1.022.051-7)

■ **PLM Prestige S.A. Les Polce**, à Lausanne, CH-550-0088007-2, commerce et représentation d'articles de bijouterie et bijouterie fantaisie, accessoire de mode, produits pour la coiffure,

la parfumerie, la cosmétologie, etc. (FOSC du 23.01.2004, p. 14). Nouvelle adresse: rue du Grand-Chêne 8 bis. Nouveau réviser: FIDEC Fiduciaire Sà r.l., à Prilly.

Journal no 8541 du 13.08.2004  
(02412486 / CH-550.0.088.007-2)

■ **Pneus Canon Sàrl**, précédemment à Genève, CH-660-1679995-2 (FOSC du 14.02.1997, p. 1017). Statuts primitifs du 14 décembre 1995 modifiés en dernier lieu le 2 août 2004. Siège transféré à Bursins, Clos des Lantines, c/o Eric William Mowrey. Nouvelle raison sociale: **NORTH-TECH Sàrl**. Nouveau but: gestion et exploitation d'une entreprise de nettoyage; commerce de machines et produits industriels. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Groenendijk Hendrik, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, et Monetti Diego, qui n'est plus associé, cèdent leur part de CHF 19'000 et CHF 1'000 à l'associé Mowrey Eric William, des USA, à Bursins, gérant avec signature individuelle.

Journal no 8542 du 13.08.2004  
(02412488 / CH-660.1.679.995-2)

■ **Praz-Coteau S.A.**, à Vevey, CH-550-0119484-4, opérations immobilières (FOSC du 21.01.2000, p. 473). Nouvelle adresse: chemin de Mémise 11. Monod Gertrud n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Monod Pierre, de Corsier-sur-Vevey, à Vouvy, secrétaire, avec signature collective à deux, Burkhalter Jacqueline, de Sumiswald, à Saint-Légier-La-Chiésaz, et Hertling François, de Frubourg, à Sorens, ces deux derniers sans signature.

Journal no 8543 du 13.08.2004  
(02412490 / CH-550.0.119.484-4)

■ **Pulses ET.C. SA**, à Crissier, CH-660-1789997-8, commerce, représentation et diffusion de produits et matières premières, en particulier dans le domaine de l'agroalimentaire (FOSC du 07.04.2004, p. 16). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 16 juillet 2004. La raison sociale devient: **Pulses ET.C. SA en liquidation**.

Journal no 8544 du 13.08.2004  
(02412492 / CH-660.1.758.997-8)

■ **Pébio S.A.**, à Romanel-sur-Morges, CH-550-0050057-9, représentation, vente et distribution en Suisse des produits Pebeo, couleurs et produits pour les arts et l'enseignement, etc. (FOSC du 09.02.2004, p. 14). Jalut Paul-Louis n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Griu Bertrand, actuellement à Bussigny-près-Lausanne, qui n'est plus directeur, est élu administrateur et président; le directeur adjoint Griu Frédéric est nommé directeur; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

Journal no 8539 du 13.08.2004  
(02412482 / CH-550.0.050.057-9)

■ **S.I. Antonin S.A.**, à Renens (VD), CH-550-0084254-3 (FOSC du 14.06.2001, p. 4474). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 15 juillet 2004. La raison sociale devient: **S.I. Antonin S.A. en liquidation**.

Journal no 8545 du 13.08.2004  
(02412494 / CH-550.0.084.254-3)

■ **Société coopérative d'habitation La Concorde**, à Lausanne, CH-550-0133341-3 (FOSC du 15.12.2003, p. 16). Statuts modifiés le 30 juin 2004 sur un point non soumis à publication.

Journal no 8546 du 13.08.2004  
(02412496 / CH-550.0.133.341-3)

■ **Société de développement d'Ecoteaux**, à Ecoteaux, CH-550-0168147-6, société coopérative (FOSC du 07.01.2000, p. 121). Dewarnt Pierre-Joseph et Eichenberger Suzy ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Sonnay Olivier, de Maracon, à Ecoteaux, secrétaire.

Journal no 8547 du 13.08.2004  
(02412498 / CH-550.0.168.147-6)

■ **Société Floda S.A.**, à Luins, CH-550-0116720-9, exploitation de cafés-restaurants (FOSC du 16.06.2004, p. 11). Nouvelle adresse: rue des Trois-Fontaines 5, c/o Patrick Allain.

Journal no 8548 du 13.08.2004  
(02412500 / CH-550.0.116.720-9)

■ **Tenomis S.A.**, à Chavannes-près-Renens, CH-550-0141721-9, organisation, gestion, acquisition et exploitation d'établissements publics (FOSC du 02.02.2004, p. 17). Fiduciaire Werner Kneubühler n'est plus réviser. Nouveau réviser: Kneubühler Werner, d'Affoltern im Emmental, à Ecublens (VD).

Journal no 8549 du 13.08.2004  
(02412502 / CH-550.0.141.721-9)

■ **Zeger Sàrl**, à Lausanne, CH-550-1035453-0, acquisition, détention, gestion et cession de participations dans toute société (FOSC du 04.08.2003, p. 12). La signature de Nikolaev Mirkail E. est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Rouge Stéphane, dont la signature est radiée, et Volleyr Cédric, de Genève, à Pully. Signature individuelle est conférée à Nuber Roland, de Bertschikon, à La Rippe, gérant.

Journal no 8550 du 13.08.2004  
(02412504 / CH-550.1.035.453-0)

## Löschungen

### Radiations

#### Cancellazioni

■ **'Ecoval' Bauer & Cie**, à Pully, CH-550-0175546-6, société en nom collectif, fabrication, pose et transformation de fenêtres et façades (FOSC du 12.05.1976, p. 1353). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 8551 du 13.08.2004  
(02412506 / CH-550.0.175.546-6)

■ **INFOMANIAC - Guglielmetti**, à Payerne, CH-550-1040343-6, réparation, commerce et développement de tout matériel et logiciel dans le domaine de l'informatique (FOSC du 14.07.2004, p. 13). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 8552 du 13.08.2004  
(02412508 / CH-550.1.040.343-6)

■ **La Petite Cressire en liquidation**, à La Tour-de-Peilz, CH-550-0174357-7, opérations immobilières (FOSC du 05.11.1996, p. 6778). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 8553 du 13.08.2004  
(02412510 / CH-550.1.031.275-1)

■ **Le Vigneron Sàrl en liquidation**, à Begnins, CH-550-1031275-1, en faillite (FOSC du 23.07.2003, p. 16). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Journal no 8554 du 13.08.2004  
(02412512 / CH-550.1.031.275-1)

■ **Paradox S.A., succursale d'Aclens en liquidation par suite de faillite**, à Aclens, CH-550-012064-1 (FOSC du 26.03.1993, p. 1473). Siège principal: Carouge (GE). La société ayant été radiée au siège principal par suite de clôture de faillite (FOSC du 11.6.1993, p. 3050), la raison sociale est radiée.

Journal no 8555 du 13.08.2004  
(02412514 / CH-550.0.172.064-1)

■ **Savinweld S.A. en liquidation**, à Cugy (VD), CH-550-0173240-3, représentation, fabrication et vente de produits de soudage et connexes, en faillite (FOSC du 01.07.2003, p. 20). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Journal no 8556 du 13.08.2004  
(02412516 / CH-550.0.173.240-3)

■ **Troc 2000, Enrique Vazquez**, à Yverdon-les-Bains, CH-550-0045453-3, vente d'objets d'occasion et buvette (FOSC du 17.08.1999, p. 5623). Par décision du 2 mars 2004, le Président du Tribunal de l'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois a prononcé la faillite du titulaire. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 19 juillet 2004. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 8557 du 13.08.2004  
(02412518 / CH-550.0.045.453-3)

■ **Vidéoplaissir S.A. en liquidation**, à Prévêrenge, CH-550-0123561-3, en faillite (FOSC du 25.03.2003, p. 14). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Journal no 8558 du 13.08.2004  
(02412520 / CH-550.0.123.561-3)

## VS

### Oberwallis (VS)

#### Mutations

##### Mutations

#### Mutazioni

■ **Gasser & Wenger AG**, in Lalden, CH-600-3.000.221-4. Planung, Vorbereitung und Durchführung von Bauarbeiten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 14). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Louis, von Lalden, in Lalden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagebuch Nr. 974 vom 13.08.2004 (02412864 / CH-600.3.000.221-4)

■ **Patronale Fürsorgeanstalt Hans Kalbermatten Thermalbad AG**, in Brig-Glis, CH-600.700.145-1, Stiftung (SHAB Nr. 86 vom 06.05.1991, S. 1928). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Kalbermatten, Hans, von Töbel und Ried-Brig, in Brig-Glis, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guterm, Odilo Dr., von Binn und Brig-Glis, in Brig (Brig-Glis), Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 975 vom 13.08.2004 (02412866 / CH-600.700.145-1)

■ **SAT Akkumulatoren Technik Steg AG**, bisher in Steg, CH-600.3.001.547-9, Herstellung und Vertrieb von Akkumulatoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23.11.1999, S. 7945). Statutenänderung 12.08.2004. Firma neu: **SAT Akkumulatoren Technik AG**. Sitz neu: Visp. Domizil neu: Kantonstrasse 57, 3930 Eychholz. Tagebuch Nr. 976 vom 13.08.2004 (02412868 / CH-600.3.001.547-9)

## Valais Central (VS)

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Mariéthoz & Fils SA**, à Nendaz, CH-626.3.009.405-1, 1997 Haute-Nendaz, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26.07.2004. But: exploitation d'une entreprise de terrassement et de transport; acquisition et exploitation de terrains sis en zone agricole et à bâtir; la société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger et participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises qui ont un but identique ou analogue, faire toutes opérations mobilières ou immobilières. Capital-actions: CHF 200'000.-, entièrement libéré. Actions: 500 actions nominatives de type A de CHF 100.- avec privilège quant au droit de vote et 150 actions nominatives de type B de CHF 1'000.- ordinaires, toutes avec restrictions de transmissibilité. Faits qualifiés: apport en nature et reprise de biens: des véhicules et des immeubles d'une valeur totale de CHF 343'714.- acceptés pour ce montant dont CHF 200'000.- sont imputés sur le capital contre remise de la totalité des actions, le solde constituant une créance envers la société. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Mariéthoz, Antoine, de Nendaz, à Nendaz, président, sans droit de signature; Mariéthoz, Michel, de Nendaz, à Nendaz, administrateur, avec signature individuelle; Mariéthoz, Christian, de Nendaz, à Nendaz, administrateur, sans droit de signature; BFEC Bureau Fiduciaire et d'Expertise-Comptable Sàrl, à Sion, organe de révision.

Journal no 1088 du 13.08.2004  
(02412872 / CH-626.3.009.405-1)

## Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **Café de l'Ouest Sàrl**, à Sion, CH-626.4.005.916-5, exploitation d'un café-restaurant, société à responsabilité limitée (FOSC no 67 du 05.04.2001, p. 2559). Inscription ou modification de personnes: Sauthier, Jacques, de Saxon, à Conthey, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 19'000.- [précédemment: associé et gérant, avec signature individuelle]; Sauthier, Léone, de Saxon, à Conthey, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.- [précédemment: associée, sans droit de signature]. Journal no 1089 du 13.08.2004  
(02412874 / CH-626.4.005.916-5)

■ **Dénéziac SA Sion**, à Sion, CH-626.3.000.492-9, tous travaux de construction générale, société anonyme (FOSC no 141 du 23.07.2004, p. 15, publ. 2375510). Inscription ou modification de personnes: Roh, Jean-René, de Conthey et Vétroz, à Aven (Conthey), administrateur, avec signature collective à deux avec Claude Métrailler, Théo Summermatter, Roland Moix, Alain Métrailler, Yannick Pannatier et Conrad Fournier [précédemment: avec signature collective à deux avec les administrateurs Claude Métrailler, Théo Summermatter et Roland Moix]. Journal no 1090 du 13.08.2004  
(02412878 / CH-626.3.000.492-9)

■ **Helvance SA**, à Sion, CH-626.3.003.446-6, commerce de tous produits cosmétiques, achat et vente, importation et exportation de tels produits, leur diffusion sous la marque Helvance, société anonyme (FOSC no 142 du 25.07.2002, p. 17, publ. 577572). Personne et signature radiée: Turrian, Jean-Charles, de Château-d'Oex, à Villars-sur-Ollon (Ollon), administrateur unique, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Koenig, Olivier, de Genève, à Plan-les-Ouates, administrateur unique, avec signature individuelle. Journal no 1091 du 13.08.2004  
(02412880 / CH-626.3.003.446-6)

■ **Home Les Crêtes**, à Grimisuat, CH-626.7.002.838-3, exploitation d'un foyer d'accueil pour personnes âgées, fondation (FOSC no 144 du 29.07.2002, p. 14, publ. 582006). Modification de l'acte de fondation: 4.08.2004. Comité de direction: 5 membres. [diffé: Comité de direction: 3 membres]. [Les statuts ont été modifiés sur des points non soumis à publication]. Journal no 1092 du 13.08.2004  
(02412882 / CH-626.7.002.838-3)

■ **Stef Gysperie Sàrl**, à Conthey, CH-626.4.008.246-7, gypserie, peinture, plâtrerie et isolation, société à responsabilité limitée (FOSC no 133 du 13.07.2004, p. 17, publ. 2356774). Inscription ou modification de personnes: Papilloud, Manly, de Conthey et Vétroz, à Conthey, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.- [précédemment: associée et gérante, avec signature individuelle]. Journal no 1093 du 13.08.2004  
(02412884 / CH-626.4.008.246-7)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Jeran Sàrl**, à Lens, CH-626.4.005.894-4, exploitation d'un commerce de vêtements et accessoires à l'enseigne 'Boutique Borsalino Accessoires', société à responsabilité limitée (FOSC no 68 du 06.04.2001, p. 2602). La société n'ayant plus d'actifs réalisables et aucune opposition à la radiation n'ayant été formulée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 89 ORC.

Journal no 1094 du 13.08.2004  
(02412886 / CH-626.4.005.894-4)

■ **Taxi Michel Mariéthoz**, à Sion, CH-626.1.008.633-3, taxis, raison individuelle (FOSC no 87 du 16.04.1974, p. 1006). Raison radiée suite à la constitution de la société anonyme 'Mariéthoz & Fils SA'. Journal no 1095 du 13.08.2004  
(02412888 / CH-626.1.008.633-3)

## ZG

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **COSMLOGIC GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Mathis Steinmann & Junas, Vorstadt 32, 6304 Zug, (CH-170.4.005.046-8), GmbH (Neueintragung). Statutendatum 12.08.2004. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Software, kann mit Waren aller Art handeln, Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern, Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sem, Hansrudolf, Heimat: Buchs SG, in Bärswil, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Cosma, Lorenzo, Heimat: Italien, in Bern, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000. Tagbuch Nr. 8463 vom 13.08.2004  
(02413030 / CH-170.4.005.046-8)

■ **Elvestus Marketing & Vertrieb AG**, Sitz: Cham, Domizil: Eichstrasse 15B, 6330 Cham, (CH-170.3.027.498-3), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 12.08.2004. Zweck: Erbringung von Marketing- und Vertriebsleistungen für eigene und fremde Rechnung zu Gunsten in- und ausländischer Auftraggeber sowie Beratungsleistungen für die vorgenannten Bereiche, kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000, Libereierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Chollet, Bertrand, Heimat: Maracon, in Cham, Mitglied mit Einzelunterschrift; Provisa Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 8443 vom 13.08.2004  
(02412922 / CH-170.3.027.498-3)

■ **ICM Group AG**, Sitz: Zug, Domizil: Alpenstrasse 7, 6300 Zug, (CH-170.3.027.499-9), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 11.08.2004. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Innovation, Consulting und Management, wobei die Gesellschaft weltweit tätig ist; kann Tochtergesellschaften gründen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libereierung: CHF 50'000, 1'000 Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burch & Partner Consulting GmbH, in Zug, Revisionsstelle; Kocherhans, Monika, Heimat: Zürich, Wallisellen, in Wallisellen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 8457 vom 13.08.2004  
(02413014 / CH-170.3.027.499-9)

■ **MIS Trading AG**, Sitz: Zug, Domizil: Aegenstrasse 48, 6301 Zug, (CH-170.3.027.500-0), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 12.08.2004. Zweck: Handel mit Metallen, Erzen, Chemikalien und sonstigen Rohstoffen und Produkten; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Patente, Erfindungen und Verfahren aller Art erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000, Libereierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hofer, Verena, Heimat: Fehren, in Unterägeri, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Veltema, Adriaan Jan, Heimat: Niederlande, in Hilversum (NL), Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roos, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 8459 vom 13.08.2004  
(02413018 / CH-170.3.027.500-0)

■ **Paul Kennel, Parkett, Teppiche und Bodenbeläge**, Sitz: Risch, Domizil: St. Wendelin 3, 6343 Holzhausen ZG, (CH-170.9.000.933-3), Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: Paul Kennel, Parkett, Teppiche und Bodenbeläge. Rechtsnatur: Einzelfirma. Sitz: Seedorf UR. Eintragungsdatum: 20.02.1987. Zweck: Verkauf und Verlegung von Parkett, Teppichen und Bodenbelägen. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Kennel, Paul, Heimat: Arth, in Seedorf UR, Inhaber mit Einzelunterschrift; Kennel, Jeannette, Heimat: Arth, in Seedorf UR, Prokuristin mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 8436 vom 13.08.2004  
(02412876 / CH-170.9.000.933-3)

■ **SB Holding AG**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 112, 6302 Zug, (CH-170.3.027.501-1), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 12.08.2004. Zweck: Halten, Verwalten und Verkaufen von Beteiligungen; kann Treuhandgeschäfte tätigen, Patente und Lizenzen erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Agenturaufgaben übernehmen, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräussern, Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 1'000'000, Libereierung: CHF 1'000'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Correcta AG, in Zürich, Revisionsstelle; Bader, Walter, Heimat: Solothurn, in Hemetschwil, Mitglied mit Einzelunterschrift; Schaeff, Alexander Christoph, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Schwäbisch Hall (DE), Direktor mit Einzelunterschrift; Schaeff, Karl, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Langenburg (DE), Direktor mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 8462 vom 13.08.2004  
(02413024 / CH-170.3.027.501-1)

■ **Tomek Immobilien GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o ONLINE TREUHAND AG, Grabenstrasse 8, 6300 Zug, (CH-170.4.005.045-2), GmbH (Neueintragung). Statutendatum 05.08.2004. Zweck: Erwerb, Veräusserung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tomek, Daniel, Heimat: Basel, in Hofstetten SO, Gesellschafter mit

Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Tomek-Wüthrich, Karin, Heimat: Basel, in Hofstetten SO, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000. Tagbuch Nr. 8426 vom 13.08.2004  
(02412778 / CH-170.4.005.045-2)

■ **ZvG Zeitgeist Vision Corinne Jenzer**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 94, 6302 Zug, (CH-170.1.006.045-6), Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Aufbau und Coaching von Vertriebs- und Einkaufsorganisationen im e-commerce / Networkmarketing. Eingetragene Personen: Jenzer, Corinne, Heimat: Bern, in Wohlen bei Bern, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 8428 vom 13.08.2004  
(02412788 / CH-170.1.006.045-6)

## Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **A & D Trading and Leasing GmbH**, Sitz: Baar, (CH-170.4.003.283-2), Vermittlung von Maschinen und Apparaten, GmbH (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3524). Firma Neu: **A & D Trading and Leasing GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Gesellschaftersammlung vom 11.08.2004. Eingetragene Personen: Geändert: Stadler, Peter, Heimat: Zug, in Steinhausen, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000 [bisher: in Hagendorn, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 8466 vom 13.08.2004  
(02413040 / CH-170.4.003.283-2)

■ **Altebau AG**, Sitz: Zug, (CH-170.3.025.705-5), Erbringung von Architektur-, Planungs- und Bauleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 07.07.2004, S. 24, Id. 2347186). Domizil Gelösch: [c/o A. Emmenegger AG, Chamerstrasse 170, 6304 Zug]. Eingetragene Personen: Gelösch: [A. Emmenegger AG, in Zug, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 8446 vom 13.08.2004  
(02412928 / CH-170.3.025.705-5)

■ **Almandine Corporation SA**, Sitz: Zug, (CH-170.3.009.500-5), Handel mit chemischen Produkten, Agrarchemikalien sowie ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 05.04.2004, S. 19, Id. 2200412). Statutenänderung: 06.08.2004. Zweck Neu: Untersuchung, Entwicklung, Registrierung, Handel, Herstellung, Formulierung, Verpackung und Kennzeichnung von und mit chemischen Produkten, Agrarchemikalien mit Einschluss von Pflanzenschutzmitteln und tiermedizinischen Produkten sowie ähnlichen Produkten; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Tagbuch Nr. 8456 vom 13.08.2004  
(02413012 / CH-170.3.009.500-5)

■ **ARS Gratia AG (ARS Gratia SA) (ARS Gratia Ltd)**, Sitz: Zug, (CH-170.3.017.349-3), Kauf und Verkauf von Kunstwerken und Kunstgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3219). Domizil Gelösch: [c/o Curator AG, Industriestrasse 7, 6300 Zug]. Tagbuch Nr. 8445 vom 13.08.2004  
(02412926 / CH-170.3.017.349-3)

■ **Billeter Holding AG**, Sitz: Zug, (CH-170.3.020.045-5), Erwerb; Halten und Verkaufen von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 12.09.2000, S. 6232). Domizil Neu: c/o Dr. Rolf L. Wickhalter, Weidstrasse 14, 6300 Zug. Eingetragene Personen: Geändert: Wickhalter, Dr. Rolf L., Heimat: Sulz LU, in Zug, Delegierter mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberägeri, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Testor Treuhand, Zweigniederlassung Zürich, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle]; [Limaacher, Peter, Heimat: Flühl, in Unterentfelden, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 8467 vom 13.08.2004  
(02413042 / CH-170.3.020.045-5)

■ **Central Finance Consulting AG in Liquidation**, Sitz: Baar, (CH-170.3.026.512-0), Beratung in Finanzfragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2004, S. 16, Id. 2397020). Domizil Gelösch: [Blegistrasse 25, 6340 Baar]. Tagbuch Nr. 8440 vom 13.08.2004  
(02412904 / CH-170.3.026.512-0)

■ **Central Investment & Treuhand AG in Liquidation**, Sitz: Baar, (CH-170.3.026.278-4), Erbringung von Dienstleistungen und Treuhandgeschäften im Bereich Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2004, S. 16, Id. 2397028). Domizil Gelösch: [Blegistrasse 25, 6340 Baar]. Tagbuch Nr. 8439 vom 13.08.2004  
(02412902 / CH-170.3.026.278-4)

■ **ELRESIDA HOLDING SA**, Sitz: Baar, (CH-170.3.026.828-9), Erwerb, Halten und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22.12.2003, S. 18, Id. 2042842). Domizil Neu: c/o Jürg Schoch, Rebhalde 15, 6340 Baar. Eingetragene Personen Neu: Giroud AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [B. Schaller Treuhand AG, in Baar, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 8441 vom 13.08.2004  
(02412906 / CH-170.3.026.828-9)

■ **EROP Immobilien AG**, Sitz: Zug, (CH-170.3.023.670-0), Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 17.03.2000, S. 1817). Statutenänderung: 06.08.2004. Firma Neu: **Erop Industry AG**. Domizil Neu: c/o Jukka AG, Alpenstrasse 14, 6300 Zug. Zweck Neu: Handel mit sowie Kauf, Verkauf, Import und Export von Metallen, Rohstoffen und Waren aller Art sowie Management, Durchführung von industriellen Projekten und Investmentgeschäften aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Finanzierungsgeschäfte und Emissionen mit Wertschriften tätigen, Vertretungen wirtschaftlicher Strukturen aller Art übernehmen sowie Beteiligungen, Patente, Lizenzen und Immobilien erwerben, ver-

walten und veräussern. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Mettler, Inna, Heimat: Urnäsch, in Rüschlikon, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Zurmest, Dr. Georg, Heimat: Zug, Etzgen, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 8469 vom 13.08.2004  
(02413046 / CH-170.3.023.670-0)

■ **Eta Betriebs AG**, Sitz: Unterägeri, (CH-170.3.011.599-2), Erbringung von Dienstleistungen im Bausektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1998, S. 7733). Eingetragene Personen: Gelösch: [Häusler, Andreas, Heimat: Unterägeri, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 8431 vom 13.08.2004  
(02412862 / CH-170.3.011.599-2)

■ **FAB Handels und Management AG in Liquidation**, Sitz: Zug, (CH-400.3.003.332-1), Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 24.02.2004, S. 18, Id. 2138576). Domizil Gelösch: [c/o Tribeg AG, Baarerstrasse 73, 6302 Zug]. Tagbuch Nr. 8432 vom 13.08.2004  
(02412806 / CH-400.3.003.332-1)

■ **Fibeco Invest AG in Liquidation**, Sitz: Baar, (CH-170.3.026.535-6), Beratung und Optimierung von Finanz- und Investmentfragen für Privat- und Firmenkunden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2004, S. 17, Id. 2397018). Domizil Gelösch: [Blegistrasse 25, 6340 Baar]. Tagbuch Nr. 8438 vom 13.08.2004  
(02412900 / CH-170.3.026.535-6)

■ **Hard Consult GmbH**, Sitz: Zug, (CH-170.4.003.958-1), Übernahme von Aufträgen und Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Desktop Publishing, GmbH (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 19, Id. 801346). Statutenänderung: 22.07.2004. Domizil Neu: Oberallmendstrasse 16, 6302 Zug. Eingetragene Personen: Geändert: Hartl, Stephan, Heimat: Regensdorf, in Erlinsbach, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 8'000]. Gelösch: [Equity Partnerships Inc., in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 12'000]; [Krüsi, Marcel, Heimat: Herisau, in Zug, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 8437 vom 13.08.2004  
(02412896 / CH-170.4.003.958-1)

■ **Hot-Melt Technologies AG (Hot-Melt Technologies Ltd) (Hot-Melt Technologies SA)**, Sitz: Zug, (CH-170.3.020.854-5), Vermarktung, Verwertung und Verwaltung von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 29.11.2000, S. 8131). Domizil Neu: c/o Dr. Rolf L. Wickhalter, Weidstrasse 14, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Wickhalter, Dr. Rolf L., Heimat: Sulz LU, in Zug, Delegierter mit Einzelunterschrift; Testor Treuhand, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Revisionsstelle; Wyss, Hans A., Heimat: Landiswil, in Jona, Präsident mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Limaacher, Peter, Heimat: Flühl, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Tebor Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 8468 vom 13.08.2004  
(02413044 / CH-170.3.020.854-5)

■ **Interproduct IP AG**, Sitz: Cham, (CH-170.3.009.775-5), Vermarktung von Nahrungsmitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2002, S. 16, Id. 645158). Domizil Neu: Riedstrasse 7, 6330 Cham. Eingetragene Personen Neu: Waldvogel, Markus, Heimat: Unterägeri, in Morschach, Mitglied mit Einzelunterschrift; Tria Revisions AG, in Cham, Revisionsstelle. Gelösch: [Lauer, Dr. Wolfgang, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Berg am Sarberger See (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Inderbitzin, Walter, Heimat: Morschach, in Ingenbühl, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Deterbeck, Christian, Heimat: Waldkirch, in Morschach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Value Solutions Wirtschaftsprüfung GmbH, in Zug, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 8470 vom 13.08.2004  
(02413048 / CH-170.3.009.775-5)

■ **Kordan AG Zug in Liquidation**, Sitz: Zug, (CH-170.3.002.453-0), Inkassi, Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 20.01.2004, S. 18, Id. 2079960). Domizil Neu: Hinterbergstrasse 26, 6330 Cham. Tagbuch Nr. 8435 vom 13.08.2004  
(02412840 / CH-170.3.002.453-0)

■ **KoSa Fiber Marketing GmbH**, Sitz: Zug, (CH-170.4.004.858-4), Weltweite Vermarktung von Nylon Zwischenprodukten, GmbH (SHAB Nr. 85 vom 04.05.2004, S. 18, Id. 2244736). Statutenänderung: 10.08.2004. Eingetragene Personen: Geändert: Wild, Kurt Heinrich, Heimat: Richterswil, in Richterswil, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000]; KoSa US Investments Sàrl, in Luxembourg (LU), Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 250'000 [bisher: Stammanteil: CHF 249'000]. Tagbuch Nr. 8458 vom 13.08.2004  
(02413016 / CH-170.4.004.858-4)

■ **M + C Import-Export Ltd**, Sitz: Cham, (CH-170.3.013.152-2), Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14.10.2003, S. 15, Id. 1213182). Eingetragene Personen: Gelösch: [ECW AG, in Zug, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 8461 vom 13.08.2004  
(02413022 / CH-170.3.013.152-2)

■ **Mediavest AG**, Sitz: Zug, (CH-170.3.015.755-2), Kauf, Anlage und Verwaltung von Kapital und Beteiligungen in anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 17, Id. 925946). Eingetragene Personen: Geändert: Kühni-Brunner, Jeannette, Heimat: Langnau im Emmental, Hemberg, in Weiningen ZH, Vize-Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Brunner, Jeannette, Heimat: Hemberg]. Tagbuch Nr. 8434 vom 13.08.2004  
(02412836 / CH-170.3.015.755-2)

■ **Panetta Holding AG**, Sitz: Zug, (CH-170.3.025.924-7), Beteiligung an, Erwerb und Gründung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30.07.2004, S. 12, Id. 2384582). Domizil: Neu: c/o Büro Dr. Josef Bollag, Unter Alstadt 10, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 8448 vom 13.08.2004  
(02412932 / CH-170.3.025.924-7)

■ **Panetta SA (Panetta AG) (Panetta Ltd)**, Sitz: Zug, (CH-020.3.020.018-8), Herstellung und Vertrieb von italienischen Spezialbrot, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30.07.2004, S. 12, Id. 2384586). Domizil: Neu: c/o Büro Dr. Josef Bollag, Unter Alstadt 10, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 8447 vom 13.08.2004  
(02412930 / CH-020.3.020.018-8)

■ **Paznova AG**, Sitz: Zug, (CH-170.3.008.318-7), Projektierung und Bau von Residenz- und Sozialwohnungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2002, S. 14, Id. 603490). Eingetragene Personen: Neu: Franchina, Gaetano, Heimat: Italien, in Lugano, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Cataneo, Patrizia, Heimat: Onsernone, in Lugano, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 8435 vom 13.08.2004  
(02412816 / CH-170.3.008.318-7)

■ **Ravomoc AG**, Sitz: Zug, (CH-170.3.008.559-7), Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 30.01.1997, S. 648). Eingetragene Personen: Neu: Balmer-Etienne AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Exam AG, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 8449 vom 13.08.2004  
(02412934 / CH-170.3.008.559-7)

■ **Schierholz Translift Global Manufacturing & Finance AG (Schierholz Translift Global Manufacturing & Finance Ltd) (Schierholz Translift Global Manufacturing & Finance SA)**, Sitz: Baar, (CH-170.3.026.397-2), Koordination der Produktion sowie Finanzierung der Unternehmen der Schierholz Translift Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2004, S. 17, Id. 2253086). Eingetragene Personen: Gelösch: [Arnet, Jan, Heimat: Root, Entlebuch, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 8442 vom 13.08.2004  
(02412914 / CH-170.3.026.397-2)

■ **Stiftung Kinderheim Hagendorn**, Sitz: Cham, (CH-170.000.211-6), Betrieb einer 'Hilfepädagogischen Zentrum Hagendorn' genannten Sonderschule, Stiftung (SHAB Nr. 68 vom 10.04.2002, S. 17, Id. 419646). Eingetragene Personen: Geländert: Zimmermann, Kaspar, Heimat: Vitznau, Emmen, in Steinhäusern, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Rechnungsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Suter, Paul, Heimat: Hünenberg, in Hünenberg, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Rechnungsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönenberger, Silvia, Heimat: Bütschwil, in Sins, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Durrer, Adolf, Heimat: Dallenwil, in Cham, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Engelberger, Alex, Heimat: Stansstad, in Hünenberg, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Börn, Markus, Heimat: Bannwil, in Hünenberg, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Betschart, Markus, Heimat: Muotathal, in Reussbühl, Stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Werder, Armin, Heimat: Hünenberg, in Hagendorn, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 8454 vom 13.08.2004  
(02412976 / CH-170.000.211-6)

■ **SUDAMIN TRADING S.a r.l., Luxemburg, Zweigniederlassung Zug (SUDAMIN TRADING S.a r.l., Luxemburg, Zug Branch)**, Sitz: Zug, (CH-170.9.000.871-1), Erwerb von Beteiligungen und Wertpapieren sowie weltweiter Handel mit Metallen, Zweigniederlassung einer Société à responsabilité limitée mit Hauptsitz in Luxemburg (Luxemburg) (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2004, S. 17, Id. 2102642). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Gelösch: [Haas, Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hünenberg, Leiter der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 8464 vom 13.08.2004  
(02413032 / CH-170.9.000.871-1)

■ **Sudrif SA (Sudrif AG) (Sudrif Ltd)**, Sitz: Zug, (CH-170.3.023.358-5), Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Organisation und Führung von Fabrikations- und Handelsbetrieben im Lebensmittelsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5453). Eingetragene Personen: Neu: Harkjaer, Per, Heimat: Dänemark, in Klampenborg (DK), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [van Bemmen, Carolus Hermanus, Heimat: Niederlande, in Walton-on-Thames (UK), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 8465 vom 13.08.2004  
(02413036 / CH-170.3.023.358-5)

■ **Suissunion Holding AG**, Sitz: Baar, (CH-170.3.022.027-5), Halten von Beteiligungen und Durchführung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30.06.2004, S. 21, Id. 2333818). Firma Neu: **Suissunion Holding AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursverfahren vom 05.08.2004.  
Tagebuch Nr. 8453 vom 13.08.2004  
(02412946 / CH-170.3.022.027-5)

■ **Swifinco Holding SA**, Sitz: Zug, (CH-170.3.021.513-4), Übernahme, Verwaltung und Beratung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2004, S. 19, Id. 2273514). Lösung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Estavayer-le-Lac (SHAB vom 09.08.2004, Seite 6); Firma neu: Swifinco Holding SA.  
Tagebuch Nr. 8429 vom 13.08.2004  
(02412796 / CH-170.3.021.513-4)

■ **SwissFresh AG**, Sitz: Zug, (CH-170.3.025.762-9), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit frischen Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30.07.2004, S. 13, Id. 2384580). Domizil: Neu: c/o Büro Dr. Josef Bollag, Unter Alstadt 10, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 8450 vom 13.08.2004  
(02412936 / CH-170.3.025.762-9)

■ **Tecno Zug AG**, Sitz: Zug, (CH-170.3.013.159-1), Herstellung und Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 31.05.2003, S. 18, Id. 927644). Statutenänderung: 10.08.2004. Aktienkapital Geändert: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000]. Liberierung: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000], 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000].  
Tagebuch Nr. 8427 vom 13.08.2004  
(02412780 / CH-170.3.013.159-1)

■ **Viva Cosmetics Holding GmbH**, Sitz: Zug, (CH-170.4.004.925-7), Erwerb, Verwalten und Veräusserung von Beteiligungen, GmbH (SHAB Nr. 117 vom 21.06.2004, S. 17, Id. 2318520). Statutenänderung: 02.08.2004. Eingetragene Personen: Geändert: Avon Products, Inc. in New York (US), Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 19'000]. Gelösch: [Beauty and Fashion LLC, in Wilmington (US), Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000].  
Tagebuch Nr. 8460 vom 13.08.2004  
(02413020 / CH-170.4.004.925-7)

■ **vm meyer fahrzeughau (Schweiz) AG**, Sitz: Zug, (CH-170.3.025.568-2), Vertrieb von Fahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2002, S. 15, Id. 473552). Domizil: Neu: Mühlmatweg 2, 6317 Oberwil bei Zug. Eingetragene Personen: Neu: Zimmermann, Andreas, Heimat: Vitznau, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift; Banzer, Victor, Heimat: Vitznau, in Oberwil bei Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Meyer, Werner, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Wemec (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schuler-Erlbacher, Anna, Heimat: Zürich, Galgenen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Erlbacher, Roland, Heimat: Zürich, in Aarburg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Bissig, Treuhänder AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 8430 vom 13.08.2004  
(02412804 / CH-170.3.025.568-2)

■ **Wäspi Bau AG (Wäspi Bau SA) (Wäspi Bau Ltd)**, Sitz: Zug, (CH-400.3.008.079-1), Betrieb eines Baugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.2004, S. 15, Id. 2390114). Eingetragene Personen: Neu: Clavadescher, Alfred Christian, Heimat: Lenzburg, Malans, in Schenkon, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8451 vom 13.08.2004  
(02412938 / CH-400.3.008.079-1)

## Lösungen

### Radiations

### Cancellationi

■ **BMB5, Gianni Biondi**, Sitz: Zug, (CH-170.1.005.785-7), Dienstleistungen in den Bereichen Beratung, Management und Marketing, Einzelirma (SHAB Nr. 221 vom 17.11.2003, S. 12, Id. 126262). Lösung: infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagebuch Nr. 8444 vom 13.08.2004  
(02412924 / CH-170.1.005.785-7)

■ **Vikar-Heller-Stiftung**, Sitz: Zug, (CH-170.000.446-4), Unterstützung und Förderung sämtlicher Tätigkeiten von Vikar Ernst Heller, Stiftung (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 15, Id. 423230). Lösung: Organisatorische Aufhebung der Stiftung durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 03.06.2004. Die Liquidation ist durchgeführt, die Stiftung wird gelösch.  
Tagebuch Nr. 8452 vom 13.08.2004  
(02412942 / CH-170.000.446-4)

## ZH

### Neueintragen

### Nouvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **AllReg Inge Reithaar**, in Wald ZH, CH-020.1.045.944-2, Willstrasse 1, 8637 Laupen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Bietet Bürodienstleistungen aller Art sowie Beratung und Schulung in diesem Bereich. Kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Hauptzweck einhergehen. Kann Liegenschaften und Wertchriften erwerben, verwalten und verkaufen. Eingetragene Personen: Reithaar, Inge, von Fischenthal und Künsnacht ZH, in Wald ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 23004 vom 13.08.2004  
(02413148 / CH-020.1.045.944-2)

■ **Alfred Klotz & Co.**, in Zürich, CH-020.2.005.038-5, Fraumünsterstrasse 11, 8001 Zürich, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 30.06.2004. Zweck: Handel mit chemischen Produkten u.a., nationaler + internationaler Handel mit Waren aller Art, sowie Beratung und Vermittlung von Provisionsgeschäften. Eingetragene Personen: Klotz, Alfred, von Zürich, in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Klotz, Saidah, von Zürich, in Zürich, Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditumschuld von CHF 1'000.-.  
Tagebuch Nr. 23005 vom 13.08.2004  
(02413150 / CH-020.2.005.038-5)

■ **Anne Rieck**, in Wädenswil, CH-020.1.045.945-8, Zugerstrasse 82, 8820 Wädenswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Hegen und pflegen (Haus, Garten, Menschen). Eingetragene Personen: Rieck, Anne, von Riegsau, in Wädenswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 23006 vom 13.08.2004  
(02413152 / CH-020.1.045.945-8)

■ **aside gmbh**, in Dietlikon, CH-020.4.029.469-7, Riederstrasse 13, 8305 Dietlikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.08.2004. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit technischen und elektronischen Bauteilen und Komponenten. Die Gesellschaft kann alle mit dem Geschäftszweck verbundenen Dienstleistungen erbringen. Sie kann überdies Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Unternehmen erwerben, errichten oder sich daran beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Keller, Ernst, von Erlen, in Güttingen, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Freund, Mirka Alexandra, von Allstatten, in Buchs SG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.  
Tagebuch Nr. 23007 vom 13.08.2004  
(02413154 / CH-020.4.029.469-7)

■ **ASTREIN GmbH**, in Zürich, CH-020.4.029.470-2, Witikonstrasse 443, 8053 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.08.2004. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist das Erbringen von Schreinerarbeiten, sowie die Planung und Ausführung von Innenausbauarbeiten inkl. Projektierung und Planung. Ferner kann die Gesellschaft mit Produkten im oben erwähnten Bereich handeln und diese produzieren. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Stammkapital: CHF 30'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Quatero, Alain, von Dietlikon, in Zürich, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Ulli, Raphael Salomon, von Basel, in Zürich, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-.  
Tagebuch Nr. 23008 vom 13.08.2004  
(02413156 / CH-020.4.029.470-2)

■ **Cecapital Investment GmbH**, in Zürich, CH-020.4.029.471-8, Im Struppen 1, 8048 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.08.2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Unternehmen mit gleichartigen oder verwandtem Zweck erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängen oder geeignet sind ihn zu fördern. Sie kann Liegenschaften und Wertchriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wyss, Anton, von Lotzwil, in Wetzikon ZH, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Küng, Josef, von Arisau, in Wetzikon ZH, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.  
Tagebuch Nr. 23009 vom 13.08.2004  
(02413158 / CH-020.4.029.471-8)

■ **Damary Mirabal Marrero Lutz, Atelier-Mundial**, in Zürich, CH-020.1.045.946-3, Bellverstrasse 211, 8008 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Fabrikation von Stoffen und Kleidern, Änderungs- und Schneiderteiler sowie Betrieb eines Kleiderladens, Vermittlungsgeschäfte, Design- und Allrounddienstleistungen. Eingetragene Personen: Mirabal Marrero Lutz, Damary, kubanische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 23010 vom 13.08.2004  
(02413160 / CH-020.1.045.946-3)

■ **Export und Import Mohsenpur**, in Adliswil, CH-020.1.045.947-9, Erlenstrasse 12, 8134 Adliswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Mohsenpur, Malek, iranischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 23011 vom 13.08.2004  
(02413162 / CH-020.1.045.947-9)

■ **Fritz Wehrl, Gasthof Hirschen, Oberstammheim**, in Oberstammheim, CH-020.1.045.948-7, Steigstrasse 4, 8477 Oberstammheim, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Gastronomiebetrieb. Eingetragene Personen: Wehrl, Fritz, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 23012 vom 13.08.2004  
(02413164 / CH-020.1.045.948-7)

■ **Malergeschäft Toscana Pascal Berisha**, in Adliswil, CH-020.1.045.949-5, Rütistrasse 48, 8134 Adliswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Übernahme von Malerarbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Berisha, Pashk genannt Pascal, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Berisha, Gabriela, tschechische Staatsangehörige, in Adliswil, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 23013 vom 13.08.2004  
(02413166 / CH-020.1.045.949-5)

■ **MTC Management Training + Consulting Labhardt**, in Pfäffikon, CH-020.1.045.950-5, Oberhüttnauerstrasse 4, 8330 Pfäffikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Ausbildung von Führungskräften, Coaching, Organisationsentwicklung im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Labhardt, Heidi, von Basel und Steckborn, in Pfäffikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 23014 vom 13.08.2004  
(02413168 / CH-020.1.045.950-5)

■ **mandaloyoga Hediger und Weibel-Fürst**, in Horgen, CH-020.2.005.039-0, Zugerstrasse 90, 8110 Horgen, Kollektivegesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2004. Zweck: Unterricht in östlichen Techniken und Lehren, insbesondere Yoga, sowie Handel mit damit in Zusammenhang stehenden Produkten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die dem Gesellschaftszweck unmittelbar oder mittelbar dienen. Eingetragene Personen: Hediger, Nadja, von Reinach AG, in Horgen, Gesell-

schafterin, mit Einzelunterschrift; Weibel-Fürst, Daniela, von Kerzers und Schüpfen, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 23015 vom 13.08.2004  
(02413170 / CH-020.2.005.039-0)

■ **NGUYEN - China Restaurant SHANG HAI**, in Neerach, CH-020.1.045.951-0, Dielsdorfstrasse 3, 8173 Neerach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Nguyen, Thi My Nuong, deutsche Staatsangehörige, in Neerach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 23016 vom 13.08.2004  
(02413172 / CH-020.1.045.951-0)

■ **Restaurant Morgental Thomas Meili**, in Hinwil, CH-020.1.045.952-1, Walderstrasse 3, 8340 Hinwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Einkaufen, verarbeiten und verkaufen von Lebensmitteln, sowie einkaufen und verkaufen von Getränken und bewirten von Gästen und Gruppen. Eingetragene Personen: Meili, Thomas Ernst, von Hittnau, in Oberwil-Lieli, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Meili, Anita, von Hittnau und Linden, in Oberwil-Lieli, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 23017 vom 13.08.2004  
(02413174 / CH-020.1.045.952-1)

■ **Stefan Gunz Engineering**, in Wädenswil, CH-020.1.045.953-6, Eintrachtstrasse 11, 8820 Wädenswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung von elektronischen Geräten, Beratung für Entwicklung, Produktion, Qualität und Zuverlässigkeit. Eingetragene Personen: Gunz, Stefan Raymond, von Zürich, in Wädenswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 23018 vom 13.08.2004  
(02413176 / CH-020.1.045.953-6)

■ **Stiftung Goût Mieux**, in Zürich, CH-020.7.001.164-0, c/o WWF Schweiz, Hohlstrasse 110, 8004 Zürich. Postadresse: Stiftung Goût Mieux, c/o WWF Schweiz, Postfach, 8010 Zürich. Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 11.08.2004. Zweck: Die Stiftung bezweckt die Förderung von natur- und tiergerechten sowie fair gehandelten Produkten in der Gastronomie. Zu diesem Zweck hält die Stiftung die verbindlichen Anforderungen an die Gastronomieanbieter (z.B. Restaurants, Kantinen und Cateringbetriebe) fest, welche vermehrt umwelt- und tiergerechte, insbesondere biologische und fair gehandelte Produkte anbieten möchten. Sie verleiht das Gütesiegel Goût Mieux an Gastronomieanbieter, welche die Anforderungen für das Gütesiegel erfüllen und bietet ihnen die Zusammenarbeit an. Die Stiftung informiert über die Vorzüge natur- und tiergerechter sowie fair gehandelter Angebote in der Gastronomie und fördert so Umweltsensibilität und Umweltsverhalten von Konsumentinnen und Konsumenten auf der einen und Gastronomieanbietern und -lieferanten auf der anderen Seite. Sie fördert Projekte, die ihren Zielen dienlich sind. Organisation: Stiftungsrat von 5 bis 7 Mitgliedern, Geschäftsführung und Revisionsstelle. Erläss Organisationsreglement. Eingetragene Personen: Zimmermann, Jennifer, von Eggerberg, in Bern, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brodmann, Romeo, von Etingen, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küfler Heer, Susanna, von Glarus und Obersteckholz, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin oder dem Vizepräsidenten; Häfliger, Roland, von Luzern, in Films, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin oder dem Vizepräsidenten; Kropf, Peter, von Zürich, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin oder dem Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 23019 vom 13.08.2004  
(02413178 / CH-020.7.001.164-0)

■ **TALPES TRADE**, in Zürich, CH-020.1.045.954-4, Baumackerstrasse 28, 8050 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Internationaler Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Talpes, Alexander, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 23020 vom 13.08.2004  
(02413180 / CH-020.1.045.954-4)

■ **Valora AG, Zweigniederlassung Wallisellen**, in Wallisellen, CH-020.9.002.144-9, Alte Winterthurerstrasse 14, 8304 Wallisellen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Valora AG, Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Muttenz. Handelsregistertragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Basel-Landschaft. Zweck Hauptsitz: Verkauf in Bahnhof- und Ortschaftskiosken, -läden und -niederlassungen sowie an Dritte von Büchern, Zeitungen und Veröffentlichungen, Schokolade und Coniserie, Raucherartikeln, Papeterieartikeln, Filmen sowie allen Artikeln, die sich zum Verkauf in ihren Verkaufsstellen eignen; Herstellung von allem zum Verkauf an ihren Kiosken, Läden und Niederlassungen bestimmten Artikeln. Führen von Coniserie-Geschäften und Gastronomie-Betrieben sowie Handel mit Kaffee, sämtlichen Nahrungsmitteln und andern Gütern des täglichen Gebrauchs. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen, die einen ähnlichen oder analogen Zweck haben, beteiligen sowie alle mit ihrem Hauptzweck oder mit der Anlage ihrer Mittel in Verbindung stehenden Handels-, Finanz-, Immobilien- und Mobiliargeschäfte durchführen. Eingetragene Personen: Wüst, Peter, von Oberriet SG, in Gaiserwald, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jungo, Josef, von St. Ursen, in Lupatzen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Urs, von Eglisau und Zuzgen, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Segmüller, Anton, von Allstatten, in Eschenbach SG, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tracher, Beat, von Järgen, in Affeltrangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 23021 vom 13.08.2004  
(02413182 / CH-020.9.002.144-9)

■ **Zahl-Bar GmbH**, in Zürich, CH-020.4.029.472-3, Wieslergasse 36, 8049 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.08.2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Restaurationsbetriebes. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Gesellschaften im In- und Ausland beteiligen, oder solche gründen und betreiben. Sie kann zudem Lizenzen und Patente erwerben, begründen, verwalten

und verkaufen. Auch der Kauf, der Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften gehören zum Zweck der Gesellschaft. Stammkapital: CHF 30'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kreipl-Schmid, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.–; Kreipl-Schmid, Susanne, in Speicher, in Zürich, Geschäftsführerin und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.–. Tagebuch Nr. 23022 vom 13.08.2004 (02413184 / CH-020.4.029.472-3)

#### Mutationen

#### Mutationen

#### Mutationen

■ **Zürich Anlagestiftung**, in Zürich, CH-020.7.000.656-3, Personensorge, Stiftung (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 20, Publ. 1200950). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bättig, Josef, von Nöbikon und Schütz, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 23023 vom 13.08.2004 (02412522 / CH-020.7.000.656-3)

■ **Altersheim Bruder Klaus**, in Zürich, CH-020.7.900.107-2, Stiftung (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2137). Urkundenänderung: 26.07.2004. Name neu: **Stiftung Altersheim Bruder Klaus**. Zweck neu: Die Stiftung bezweckt die Erhaltung und den sachdienlichen Betrieb von Wohnungen in der Liegenschaft Buhrain 3 in 8052 Zürich-Seebach, welche für in finanziell bescheidenen Verhältnissen lebende ältere Menschen bevorzugt christlichen Bekenntnisses bestimmt sind. Organisation neu: Stiftungsrat von 3 bis 15 Mitgliedern und Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 23024 vom 13.08.2004 (02412524 / CH-020.7.900.107-2)

■ **alra vista gmbh**, in Winterthur, CH-020.4.023.373-9, Beratung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 14, Publ. 712036). Statutenänderung: 16.07.2004. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dietiker, Hans-Rudolf, von Zürich und Thalheim AG, in Wiesendangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 22'000.–; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Hans, von Pfäffikon, in Pfäffikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.–; Tischhauser, Hans, von Grabs, in Pfäffikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.–; Vogt, Jan, von Schlippen, in Altiswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.–. Tagebuch Nr. 23025 vom 13.08.2004 (02412528 / CH-020.4.023.373-9)

■ **ANGI KREUZER & PARTNER INNENDEKORATION GmbH**, in Zürich, CH-020.4.028.067-1, Die Gesellschaft bezweckt: Die Änderung und Anpassung bestehender Vorhängeeinrichtungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 24.12.2003, S. 25, Publ. 2048462). Domizil neu: Wehntalerstrasse 586b, 8046 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abbas, Abbas, von Ermatingen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: libanesischer Staatsangehöriger]. Tagebuch Nr. 23026 vom 13.08.2004 (02412530 / CH-020.4.028.067-1)

■ **Antennengossenschaft Fehrltorf**, in Fehrltorf, CH-020.5.900.021-4, Bau, Betrieb und Unterhalt eines Kabelnetzes für Radio, Television, Gossenschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S. 15, Publ. 638154). Statutenänderung: 29.04.2004. [Die Publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glogg, Henri, von Meilen, in Fehrltorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 23027 vom 13.08.2004 (02412532 / CH-020.5.900.021-4)

■ **Architekturbüro Thomas A. Keckeis Dipl. Architekt ETH/SIA**, in Zürich, CH-020.1.018.090-2, Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 14.07.2004, S. 17, Publ. 2358952). Das Obergericht des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 10.08.2004 den Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23.06.2004 betreffend Konkursöffnung abgewiesen und den Konkurs neu eröffnet. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 06.07.2004 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23.06.2004 betreffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen.]. Tagebuch Nr. 23028 vom 13.08.2004 (02412534 / CH-020.1.018.090-2)

■ **Auto-Elektro-Werkstätte, Viktor Beeler**, in Illnau-Effretikon, CH-020.1.900.956-9, Betrieb einer Autogarage, Elektro- und Reparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 294 vom 17.12.1985, S. 4718). Domizil neu: Hauptstrasse 58, Bisikon, 8307 Effretikon. Tagebuch Nr. 23029 vom 13.08.2004 (02412536 / CH-020.1.900.956-9)

■ **Axis Dr. Altorfer & Partner AG**, bisher in Uster, CH-020.5.006.862-2, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23.03.2004, S. 16, Publ. 2181684). Statutenänderung: 3.08.2004. Firma neu: **ADRAP AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Roswienstrasse 183, 8051 Zürich. Tagebuch Nr. 23030 vom 13.08.2004 (02412540 / CH-020.5.006.862-2)

■ **Baltech Design GmbH in Liquidation**, in Illnau-Effretikon, CH-020.4.023.105-2, Betrieb einer Schreinerei, Möbelhandel, Restaurierungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 20.07.2004, S. 18, Publ. 2368240).

Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon vom 11.08.2004 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 23031 vom 13.08.2004 (02412542 / CH-020.4.023.105-2)

■ **Baugenossenschaft Rotach Zürich**, in Zürich, CH-020.5.900.177-1, Genossenschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 19, Publ. 678756). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Montigel, Walter, von Chur, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Noggler, Esther, von Ardez, in Wettwil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 23032 vom 13.08.2004 (02412544 / CH-020.5.900.177-1)

■ **Berchold Brand Apparatebau AG**, in Thalwil, CH-020.3.021.452-8, Projektierung, Herstellung, Ausführung und Handel im Bereich Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 16, Publ. 691594). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Voigt, Carlo, von Freienbach, in Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Martin, von Langnau im Emmental, in Bonstetten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]. Tagebuch Nr. 23033 vom 13.08.2004 (02412546 / CH-020.3.021.452-8)

■ **Betriebswirtschafts- und Verwaltungsschule AG Zürich**, in Zürich, CH-020.3.903.313-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 08.07.1994, S. 3823). Statutenänderung: 10.08.2004. Firma neu: **BVS Betriebswirtschaftsschule AG**. Domizil neu: Militärstrasse 106, 8004 Zürich. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist: Führung einer Betriebswirtschafts- und Verwaltungsschule für Kaufleute und Verwaltungspersonale, die sich auf ihrem Fachgebiet eine höhere kaufmännische Bildung aneignen wollen. Der Unterricht wird in Tages- und Abendkursen durchgeführt. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.–. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahm Facilitator, Seminarunterlagen sowie Textbücher, gemäss Verzeichnis vom 6.10.1975, im Werte und zum Preise von CHF 15'000.–, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde.]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemachte Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Tagebuch Nr. 23034 vom 13.08.2004 (02412550 / CH-020.3.903.313-1)

■ **Billetter AG**, in Zürich, CH-020.3.903.499-9, Handel mit Kunststulpen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2002, S. 14, Publ. 469744). Statutenänderung: 11.08.2004. Firma neu: **Abifor AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Abifor SA**) (**Abifor Ltd.**). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Limacher, Peter, von Flühli, in Unterefelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 23035 vom 13.08.2004 (02412552 / CH-020.3.903.499-9)

■ **Biotronik Schweiz AG**, in Zürich, CH-020.3.020.329-3, Import, Export, Handel und Verkauf von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22.09.2003, S. 17, Publ. 1179540). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2004, S. 16) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 23036 vom 13.08.2004 (02412554 / CH-020.3.020.329-3)

■ **Burch Maschinentransporte**, in Oberrieden, CH-020.1.007.845-9, Durchführen von Transporten, Kranarbeiten und Gewerbetätigkeiten, Einzelzifferna (SHAB Nr. 20 vom 30.01.1995, S. 549). Domizil neu: Langwiesstrasse 5 E, 8942 Oberrieden. Tagebuch Nr. 23037 vom 13.08.2004 (02412556 / CH-020.1.007.845-9)

■ **Canolli Treuhander GmbH**, in Zürich, CH-020.4.023.359-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 91 vom 12.05.2004, S. 17, Publ. 2256496). Postadresse neu: Canolli Treuhander GmbH, Postfach 2621, 8033 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Canolli, Besa, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sylja, Behare, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–. Tagebuch Nr. 23038 vom 13.08.2004 (02412558 / CH-020.4.023.359-8)

■ **CMC City Management Consulting AG**, in Zürich, CH-020.3.024.089-4, Unternehmens-, Personal- und Laufbahnberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 21, Publ. 672948). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Cigler, Ruedi, österreichischer Staatsangehöriger, in Truttikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Markus, von Bäretswil, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 23040 vom 13.08.2004 (02412560 / CH-020.3.024.089-4)

■ **Cofa AG**, in Zürich, CH-020.3.905.446-3, Import und Export von kosmetischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1993, S. 5221). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ernst O. Müller, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Ernst O., von Zürich, in Aesch ZH, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 23041 vom 13.08.2004 (02412564 / CH-020.3.905.446-3)

■ **Compassion AG**, in Zürich, CH-020.3.001.038-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9499). Statutenänderung: 31.08.2001. Domizil neu: Storchengasse 12, 8001 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Führen der Boutique "Tops", Import, Export, Produktion und Handel mit Textilien sowie den Handel mit Waren aller Art und die Erbringung von Management- und Beratungsdienstleistungen in diesem Bereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, veräußern oder belasten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Boutique Cara, Frau H. Kengelbacher", in Zürich gemäss Übernahmehilanz per 1.1.1991 mit Aktiven von CHF 518'496.25 und Passiven von CHF 9'650.85 zum Preise von CHF 508'845.40, wovon CHF 100'000.– auf das Grundkapital angerechnet werden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kengelbacher, Robert, von Ernetswil, in Frauenfeld, Präsident, mit Einzelunterschrift; OBT AG, in Weinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odoro Treuhander AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 23042 vom 13.08.2004 (02412568 / CH-020.3.001.038-7)

■ **CPC Concept Project Consulting AG**, in Zürich, CH-020.3.021.981-5, Gastromanagement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30.06.2004, S. 23, Publ. 2334640). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weidmann, Serif, von Buchs SG, in Dübendorf, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Capol, Urs, von Andist, in Geroldswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 23043 vom 13.08.2004 (02412570 / CH-020.3.021.981-5)

■ **Datadesign, S. Bosshart**, in Zürich, CH-020.1.902.479-9, Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung, Einzelzifferna (SHAB Nr. 38 vom 23.02.1996, S. 1064). Domizil neu: Georg Kempf-Strasse 15, 8046 Zürich. Tagebuch Nr. 23044 vom 13.08.2004 (02412572 / CH-020.1.902.479-9)

■ **Datatrans SA**, bisher in Risch, CH-400.3.008.700-8, Planung, Beratung, Herstellung und Verkauf von Maschinen und Programmen im EDV-Bereich (Elektronische Datenverarbeitung), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2004, S. 15). Gründungsstatuten: 30.10.1989. Statutenänderung: 22.07.2004. Übersetzungen der Firma neu: (**Datatrans SA**) (**Datatrans Ltd.**). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Zähringerstrasse 24, 8001 Zürich. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des transaktionsorientierten Zahlungsverkehrs, insbesondere durch die elektronische Verarbeitung von Zahlungsmitteln und durch die Entwicklung und Betreuung von Systemen des Zahlungsverkehrs; kann Lizenzen, Marken, Patente und andere Immaterialgüterrechte erwerben, halten und veräußern, alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen, alle Massnahmen treffen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder solche erwerben sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft übernahm in Realisierung der bei der Gründung vom 30.10.1989 geäußerten Absicht die Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft "Info-Tech Meury + Co", in Bettwil, gemäss Übernahmehilanz vom 30.10.1989, zum Preise von CHF 78'165.80 [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Relstab, Markus, von Rüslikon, in Risch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Jürg, von Winterthur, in Risch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reimers, Bettina, von Winterthur, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Maurer, Hans-Peter, von Bolligen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Kissling, Urs, von Dessenhofen, in Hünenberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Filiberti-Steiner, Silvia, von Schwyz und Malters, in Steinhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Filiberti, Silvia]. Tagebuch Nr. 23045 vom 13.08.2004 (02412574 / CH-400.3.008.700-8)

■ **Dold AG**, in Wallisellen, CH-020.3.906.880-2, Fabrikation von sowie Handel mit Farben und Lacken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 20.01.2004, S. 21, Publ. 2079934). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Eillinger, Philippe, von Waldkirch, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinlin, Michael, von St. Gallen, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 23046 vom 13.08.2004 (02412576 / CH-020.3.906.880-2)

■ **Dold Group Services AG**, in Wallisellen, CH-020.3.006.491-1, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Management, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25.11.2003, S. 18, Publ. 1275032). Ausgeschiedene Personen

und erschlossene Unterschriften: Eillinger, Philippe, von Waldkirch, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eicher, Markus, von St. Gallenkappel, in Reinach AG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinlin, Michael, von St. Gallen, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 23047 vom 13.08.2004 (02412578 / CH-020.3.006.491-1)

■ **Durin + Co Reinigungen**, in Winterthur, CH-020.2.003.651-3, Ausführung von Reinigungsarbeiten aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 08.03.2000, S. 1581). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mahac, Mladen, kroatischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 23048 vom 13.08.2004 (02412580 / CH-020.2.003.651-3)

■ **Edgar Schwyn AG**, in Wallisellen, CH-020.3.923.497-2, Handel mit Autozubehör und Autosatzteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05.05.2003, S. 19, Publ. 975580). Firma neu: **Edgar Schwyn AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.06.2004 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Calzavara, Alessandro, von Opflikon, in Nürensdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüschi, Robert, von Winterthur und Speicher, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; di Salvatore, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruf, Otto, von Zürich und Flums, in Wallisellen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Hüsey-Rupf, Susanne, von Safenwil und Zürich, in Dübendorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 23049 vom 13.08.2004 (02412582 / CH-020.3.923.497-2)

■ **Electro Oil AG**, in Zürich, CH-020.3.907.798-0, Verkauf von Ölprodukten, Gasbrennern und weiteren Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2001, S. 594). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lucchi, Fernando, von Zürich, in Kilehberg ZH, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forster, Dr. Martin, von Neunkirch, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Neunkirch SH, mit Einzelunterschrift]; Fieramonte, Mario, von Bülach, in Brissago, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lucchi, Mario, von Zürich, in Kilehberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rokitzky, Werner, von Zürich, in Pfungen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sauer, Hans-Jörg, von Zürich, in Maur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 23050 vom 13.08.2004 (02412584 / CH-020.3.907.798-0)

■ **Eleonoren-Stiftung für ein Kinderspital in Zürich**, in Zürich, CH-020.7.901.125-9, Stiftung (SHAB Nr. 133 vom 15.07.2003, S. 21, Publ. 10083084). Urkundenänderung: 10.09.2003. Zweck neu: Die Stiftung betreibt ein Kinderspital zur stationären und poliklinischen Behandlung von Kindern und Jugendlichen ohne Rücksicht auf Geschlecht, Konfession und soziale Herkunft. Sie dient der wissenschaftlichen Forschung und Entwicklung sowie dem medizinischen Unterricht auf dem Gebiete der Kinderheilkunde sowie der Aus-, Weiter- und Fortbildung von Ärzten, Pflegepersonal und anderen Berufen. Organisation neu: Stiftungsrat von 7 bis 11 Mitgliedern. Tagebuch Nr. 23051 vom 13.08.2004 (02412586 / CH-020.7.901.125-9)

■ **EQT Mezzanine AG**, in Zürich, CH-020.3.026.439-1, Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 14.06.2004, S. 22, Publ. 2307310). Domizil neu: c/o SH Services GmbH, Stampfenbachstrasse 52, 8006 Zürich. Tagebuch Nr. 23052 vom 13.08.2004 (02412588 / CH-020.3.026.439-1)

■ **Erdgas Zürich AG**, in Zürich, CH-020.3.020.925-9, Betrieb einer Gasversorgung der Stadt und in der Region Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 03.11.2003, S. 19, Publ. 1240452). [Folgende Geschäftsstelle wird im Handelsregister gelöscht.]. [gestrichen: Geschäftsstelle: Werdmühleplatz 4, 8001 Zürich.]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle; Bühler, Hugo, von Menznau, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gämperle, Jürg, von Mosnang, in Russikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier-Datz, Eveline, von Scherzenbach und Unterunkhofen, in Scherzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Türlér, Andres, von Zürich und La Neuveville, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wagner, Dr. Thomas, von Zürich und Bern, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Uhler, Ernst, von Utwil, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tonina, Daniela, von Neerach, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 23053 vom 13.08.2004 (02412590 / CH-020.3.020.925-9)

■ **Erne AG Galvanotechnik**, in Dällikon, CH-020.3.908.029-1, Fabrikation und Vertrieb von sämlichen Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8725). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schmid, Hans, von Ueken, in Herzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Ernst, von Dottikon, in Dottikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Beck, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Bachenbühlach, mit Kollektivprokura zu zweien; Husy, Peter, von Opflikon, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burri, Frédy, von Schüpfen, in Scheuren, mit Kollektivprokura zu zweien; Feurer, Hansruedi, von Schönholzerswilten, in Birmsdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erne, Fred, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Erne-Jeaner, Fritz]; Erne, Rea, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hollenstein, Roman, von

Mosnang, in Gebenstorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Hollenstein, Othmar, von Mosnang, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Mosnang SG, Direktor].

Tagebuch Nr. 23054 vom 13.08.2004  
(02412592 / CH-020.3.908.029-1)

■ **Esana E. Steigmeier**, bisher in Affoltern am Albis, CH-020.1.007.135-1, Anbieter von Gesundheitsmassagen, Einzelirma (SHAB Nr. 151 vom 07.08.1996, S. 4705). Sitz neu: Mettmenstetten. Domizil neu: Dachlissen 86, 8932 Mettmenstetten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steigmeier, Esther, von Affoltern am Albis, in Mettmenstetten, InhaberIn, mit Einzelunterschrift [bisher: in Affoltern am Albis].

Tagebuch Nr. 23055 vom 13.08.2004  
(02412594 / CH-020.1.007.135-1)

■ **Eschbal Alutechnik AG**, bisher in Wetzwil am Albis, CH-020.3.908.169-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 26.11.2003, S. 17, Publ. 2000412). Statutenänderung: 21.07.2004. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Feldstrasse 43, 8004 Zürich. Zweck neu: Der Zweck der Gesellschaft besteht in der Planung und Entwicklung von Bauelementen aus Aluminium, Entwicklung, Prototypenbau und Vertrieb von Profilsystemen für den Metallbau sowie Beratung und Planung für Aluminiumanwendungen, sowie dem Handel von Maschinen und Anlagen für den Fensterbau. Erwerb und Verwertung von Lizenzen und Patenten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachelange/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahme Aktien und Passiven des Geschäftes der Einzelirma Eschbal Alutechnik, Ernst J. Schweizer, in Wetzwil am Albis, gemäss Bilanz per 31.12.1989 zum Preis von CHF 455'946,88, von dem CHF 200'000.- auf das Grundkapital angedreht wurden.]. Mitteilungsform neu: Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letzte angegebene Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer-Kaltenbrunner, Lydia, von Schönholzwilens, Buhwil und Wetzwil am Albis, in Wetzwil am Albis, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 23056 vom 13.08.2004  
(02412600 / CH-020.3.908.169-7)

■ **Falone Informatik**, in Zürich, CH-020.1.040.415-1, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Informatik, Einzelirma (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 16; Publ. 423664). Domizil neu: Wohllebasse 5, 8001 Zürich.

Tagebuch Nr. 23057 vom 13.08.2004  
(02412602 / CH-020.1.040.415-1)

■ **Farlam AG**, in Zürich, CH-020.3.025.246-1, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09.07.2004, S. 19, Publ. 2351562). Domizil neu: c/o CSC Cramer Services & Consulting, Bernastrasse 13a, 8057 Zürich. Postadresse neu: Postadresse aufgehoben.

Tagebuch Nr. 23058 vom 13.08.2004  
(02412604 / CH-020.3.025.246-1)

■ **firm2buy GmbH**, in Neerach, CH-020.4.028.355-5, Dienstleistungen für E-Businessplattformen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 17.02.2004, S. 16, Publ. 2125956). Statutenänderung: 10.08.2004. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Candrian, Daniel, von Düvin und Dielsdorf, in Schöfflisdorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-]; Obermanagement AG, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].

Tagebuch Nr. 23059 vom 13.08.2004  
(02412606 / CH-020.4.028.355-5)

■ **Fragrom, Ines Fricke, Import u. Export**, in Küssnacht ZH, CH-020.1.000.887-5, Handel mit ätherischen Ölen, Einzelirma (SHAB Nr. 143 vom 25.07.1996, S. 4471). Domizil neu: Freiholdstrasse 4, Küssnacht, 8703 Erlenbach.

Tagebuch Nr. 23060 vom 13.08.2004  
(02412608 / CH-020.1.000.887-5)

■ **Fürsorgestiftung der Gebrüder Meier AG**, in Regensdorf, CH-020.7.902.622-7, Stiftung (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 16, Publ. 1085312). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Monhardt, Hans, von Trüllikon, in Küssnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Bergen, Heinz, von Meiringen, in Bassersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buser, René, von Niedererlisbach, in Birnhard, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Beck, Georg Peter, von Sursée, in Sempach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saxer, Eveline, Sarmenstorf, in Sarmenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 23061 vom 13.08.2004  
(02412610 / CH-020.7.902.622-7)

■ **GAM Holding AG**, in Zürich, CH-020.3.026.020-5, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 06.08.2004, S. 16, Publ. 2393100). Statutenänderung: 6.05.2004. Aktienkapital neu: CHF 50'000'000.- [bisher: CHF 116'000'000.-]. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 50'000'000.- Aktien neu: 50'000 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 116'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Bei der Kapitalerhebung von 06.05.2004 werden 66'000 Namenaktien zu CHF 1'000.- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 03.08.2004 festgestellt.

Tagebuch Nr. 23062 vom 13.08.2004  
(02412612 / CH-020.3.026.020-5)

■ **Ganzco Holding AG**, in Zürich, CH-020.3.909.785-1, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 20, Publ. 576410). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Essig, Marc, von Mettau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 23063 vom 13.08.2004  
(02412614 / CH-020.3.909.785-1)

■ **GastroLease AG**, in Zürich, CH-020.3.021.167-0, Vermitteln von Miet-, Pacht- und Leasingverträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 21, Publ. 668624). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23064 vom 13.08.2004  
(02412616 / CH-020.3.021.167-0)

■ **Gatebec AG**, in Zürich, CH-020.3.023.893-0, Entwicklung, Handel und Betrieb von elektronischen Einkaufsplattformen und damit verbundenen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S. 15, Publ. 638252). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Decuria AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23065 vom 13.08.2004  
(02412618 / CH-020.3.023.893-0)

■ **Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft Winterthur**, in Winterthur, CH-020.5.900.482-3, Bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe, ihren Mitgliedern preisgünstigen Wohnraum zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 198 vom 15.10.2003, S. 17, Publ. 1214618). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vock, Marianne, von Rütli ZH und Wohlen AG, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 23066 vom 13.08.2004  
(02412620 / CH-020.5.900.482-3)

■ **Hafengennossenschaft Uetikon**, in Uetikon am See, CH-020.0.000.085-1, Bau, Betrieb und Unterhalt eines Bootshauses westlich des Schiffsteiges in Uetikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 31 vom 15.02.1993, S. 746). Statutenänderung: 15.03.1996, 31.03.1998. Firma neu: **Hafengennossenschaft Langenbau**. Domizil neu: c/o Walter Beeruter, Bergstrasse 123, 8707 Uetikon am See. Pflichten neu: Eintretende Mitglieder haben einen einmaligen Grundbetrag zu bezahlen, dessen Höhe von der Generalversammlung festgelegt wird. Genossenschafter haben zur Deckung der Verwaltungskosten einen Jahresbeitrag zu leisten, dessen Höhe von der Generalversammlung festgelegt wird. Genossenschafter mit zugehörigem Bootplatz haben einen jährlichen Beitrag zu leisten, dessen Höhe von der Generalversammlung festgelegt wird. Bei Zuteilung eines Hafensplatzes muss während der Dauer der Platzzuteilung der Genossenschaft ein zinsloses Darlehen gewährt werden, dessen Höhe von der Generalversammlung festgelegt wird. [bisher: Pflichten: Jeder Genossenschafter ist zur Leistung eines einmaligen Betrages von Fr. 80.- verpflichtet.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hänggi, Kurt, von Luzern, in Uetikon am See, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brändli, Felix, von Thalwil, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honneger, Urs, von Wald ZH, in Uetikon am See, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maey, Christoph, von Zürich, in Uetikon am See, Vizepräsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Beeruter, Walter, von Stadel, in Uetikon am See, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien nur mit dem Präsidenten; Hämmig, Renate, von Uetikon am See, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Ferrat, René, von Orvin, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien nur mit dem Präsidenten.

Tagebuch Nr. 23067 vom 13.08.2004  
(02412622 / CH-020.5.000.085-1)

■ **Nachtrag des im SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 15, publizierten TB-Eintrags Nr. 9651 vom 18.04.2002, Hotel Sternen Orlikon AG**, in Zürich, CH-020.3.025.700-4, Betrieb eines Hotels und Restaurantsbetriebes samt Catering, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12.08.2004, S. 15, Publ. 2401538). Die Gründungsstatuten datieren vom 12.04.2002.

Tagebuch Nr. 23068 vom 13.08.2004  
(02412626 / CH-020.3.025.700-4)

■ **Hotz Kaminfeiger AG**, in Thalwil, CH-020.3.025.818-8, Erbringung von Kaminfeiger-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2001, S. 9371). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rekorta Revisions AG Zug, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holm Treuhand, in Horgen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23069 vom 13.08.2004  
(02412628 / CH-020.3.025.818-8)

■ **Hüsser + Gmür AG Treuhand- und Revisionsgesellschaft**, in Zürich, CH-020.9.000.668-4, Übernahme von Mandaten als Revisionsstelle, Unternehmens- und Steuerberatung sowie Abwicklung von Treuhandgeschäften, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 80 vom 27.04.2004, S. 17, Publ. 2234532), mit Hauptsitz in: Baden. Angaben zur Zweigniederlassung: Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind ergänzt worden.

Tagebuch Nr. 23070 vom 13.08.2004  
(02412632 / CH-020.9.000.668-4)

■ **Jodokos AG**, in Zürich, CH-020.3.001.893-2, Engros- und Detailhandel mit Damen- und Herren-Oben- und Unterbekleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 12.04.1996, S. 2062). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peter Weyermann & Cie Treuhandgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans-Ulrich Bühler GmbH, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23071 vom 13.08.2004  
(02412634 / CH-020.3.001.893-2)

■ **Jurtag**, in Niederhasli, CH-020.3.914.349-1, Kauf von Grundstücken und Handel mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.1995, S. 5116). Ausgeschiedene Per-

sonen und erloschene Unterschriften: K+P Revisions AG, in Baar, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: IAH SA, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23072 vom 13.08.2004  
(02412636 / CH-020.3.914.349-1)

■ **Nachtrag zum im SHAB Nr. 155 vom 12.08.2004, S. 16, publizierten TB-Eintrag Nr. 22402 vom 06.08.2004, Jürg Kehrl Consulting**, in Stäfa, CH-320.1.027.048-0, Unternehmensberatung, Einzelirma (SHAB Nr. 155 vom 12.08.2004, S. 16, Publ. 2401548). Der bisherige Sitz Junga wurde irtümlich nicht eingetragen.

Tagebuch Nr. 23073 vom 13.08.2004  
(02412638 / CH-320.1.027.048-0)

■ **Langland AG**, in Zürich, CH-020.3.026.181-8, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 19, Publ. 668658). Domizil neu: c/o CSC Cramer Services & Consulting, Bernastrasse 13a, 8057 Zürich. Postadresse neu: Postadresse aufgehoben.

Tagebuch Nr. 23075 vom 13.08.2004  
(02412640 / CH-020.3.026.181-8)

■ **LCC Consulting AG**, in Zürich, CH-020.3.020.844-3, Informatik-Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 19, Publ. 374132). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Exacta Wirtschaftsberatungs- und Revisions AG, in Wohlen AG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23076 vom 13.08.2004  
(02412642 / CH-020.3.020.844-3)

■ **LTD Lateral Thinking Division GmbH**, in Langnau am Albis, CH-020.4.019.286-5, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung, Informations-Technologie und Projektmanagement, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 26.11.1998, S. 8085). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cham (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2004, S. 17) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 23077 vom 13.08.2004  
(02412644 / CH-020.4.019.286-5)

■ **LUGAFID SA**, in Rüslikon, CH-514.3.000.002-2, Tätigkeit im Unternehmensbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 05.05.2004, S. 20, Publ. 2247724). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vignaneli, Stefano, von Bedano, in Lugano, mit Einzelunterschrift; Zingg, Jürg, von Bussnang, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 23078 vom 13.08.2004  
(02412646 / CH-514.3.000.002-2)

■ **Mediarts AG, Gesellschaft für Mediation und Konfliktmanagement in Wirtschaft und Politik**, in Zürich, CH-020.3.019.940-5, Förderung neuer Verfahren der Konfliktbewältigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.1997, S. 5555). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barth, Thierry, von Basel, in Elzgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 23079 vom 13.08.2004  
(02412648 / CH-020.3.019.940-5)

■ **Moos & Co**, in Küssnacht ZH, CH-020.2.002.393-4, Vertretungen in Textilwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 19.08.1996, S. 4973). Rechtsform neu: Kommanditgesellschaft. Umwandlung: Die Kollektivgesellschaft wird in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. [bisher: Die Kommanditsumme von Sabeela Moos wurde durch Verrechnung liberiert.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moos, Richard, von Zürich, in Küssnacht ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moos, Darrell S., von Zürich, in Zollikon, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter]; Moos, Sabeela, von Zürich, in Küssnacht ZH, Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 30'000.-.

Tagebuch Nr. 23080 vom 13.08.2004  
(02412652 / CH-020.2.002.393-4)

■ **Märchen- und Sagenbücher Ursina Lüthi**, in Zürich, CH-020.1.003.173-6, Handel und Verkauf von Märchen- und Sagenbüchern, Einzelirma (SHAB Nr. 165 vom 29.08.1997, S. 6349). Domizil neu: Zeltweg 27, 8032 Zürich.

Tagebuch Nr. 23081 vom 13.08.2004  
(02413146 / CH-020.1.003.173-6)

■ **Netflyer AG**, in Volketswil, CH-020.3.025.560-0, Erstellen von Hard- und Softwarelösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2002, S. 15, Publ. 368570). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Eugen, von Neerach, in Volketswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 23082 vom 13.08.2004  
(02412654 / CH-020.3.025.560-0)

■ **OSC AG Consulting Management Communication**, in Opfikon, CH-020.3.919.380-9, Unternehmens- und Personalberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 07.04.1999, S. 2218). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zika, Barbara, von Zürich, in Opfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 23083 vom 13.08.2004  
(02412656 / CH-020.3.919.380-9)

■ **Otto Rupp AG**, in Wallisellen, CH-020.3.922.400-7, Handel mit Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05.05.2003, S. 20, Publ. 975864). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trew Treuhand- und Revisions AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23084 vom 13.08.2004  
(02412658 / CH-020.3.922.400-7)

■ **Paul Deiss Architekturbüro**, in Hinwil, CH-020.1.006.151-5, Einzelirma (SHAB Nr. 66 vom 06.04.1994, S. 1822). Domizil neu: Schwepfstrasse 21, 8340 Hinwil.

Tagebuch Nr. 23085 vom 13.08.2004  
(02412660 / CH-020.1.006.151-5)

■ **Pensionskasse der Schweizerischen Nationalbank**, in Zürich, CH-020.5.901.326-2, Versicherung der Mitglieder gegen die wirtschaftlichen Folgen der Invalidität, des Alters und des Todes, Genossenschaft (SHAB Nr. 193 vom 08.10.2003, S. 18, Publ. 1205170). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lieber, Yves, von Winterthur, in Saint-Sulpice VD, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Dewet, von Buis, in Hedingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 23086 vom 13.08.2004  
(02412662 / CH-020.5.901.326-2)

■ **Peter Gysling, Architekt + Planer**, in Schlieren, CH-020.1.907.337-6, Architektur- und Planungsbüro, Einzelirma (SHAB Nr. 7 vom 11.01.1995, S. 186). Domizil neu: Grabenstrasse 5, 8952 Schlieren. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysling, Peter, von Zürich und Schlieren, in Schlieren, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: von Zürich].

Tagebuch Nr. 23087 vom 13.08.2004  
(02412664 / CH-020.1.907.337-6)

■ **Pflegeheim Gorwidon AG**, in Zürich, CH-020.3.920.001-2, Betrieb eines Pflegeheimes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11.08.2004, S. 17, Publ. 2399518). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küni, Valery Olaf, von Leissigen, in Santa Maria Val Müstair, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 23088 vom 13.08.2004  
(02412666 / CH-020.3.920.001-2)

■ **Piller & Co**, in Adliswil, CH-020.9.900.886-8, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 211 vom 30.10.1998, S. 7409), mit Hauptsitz in Zürich. Zweck Hauptsitz neu: Erwerb, Veräusserung, Verwaltung, Belastung, Vermittlung sowie Handel mit Liegenschaften. Halten von Beteiligungen. Erbringung von Management- und Finanzdienstleistungen sowie Unternehmensberatungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten oder sich mit diesen zusammenschliessen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piller-Soo, Mary, singapurische Staatsangehörige, in Adliswil, Kommanditistin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 23089 vom 13.08.2004  
(02412668 / CH-020.9.900.886-8)

■ **Piller & Co**, in Zürich, CH-020.2.902.741-7, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 05.02.2003, S. 20, Publ. 946922). Zweck neu: Erwerb, Veräusserung, Verwaltung, Belastung, Vermittlung sowie Handel mit Liegenschaften. Halten von Beteiligungen. Erbringung von Management- und Finanzdienstleistungen sowie Unternehmensberatungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten oder sich mit diesen zusammenschliessen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Piller, Gerd. In derbieten, Wwe. Johanna Katharina, von Bonnefontaine FR, in Kilchberg ZH, Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 7'000'000.- Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piller-Soo, Mary, singapurische Staatsangehörige, in Adliswil, Kommanditistin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von CHF 10'000.-.

Tagebuch Nr. 23090 vom 13.08.2004  
(02412670 / CH-020.2.902.741-7)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 147 vom 02.08.2004, S. 20, publizierten TB-Eintrags Nr. 21284 vom 27.07.2004, Promotion Verlag AG**, in Grüningen, CH-020.3.927.668-0, Herausgabe von Zeitschriften, insbesondere des 'ZÜRICHGUIDE', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2004, S. 20, Publ. 2385464). Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Herausgabe von Zeitschriften, insbesondere des 'ZÜRICHGUIDE' sowie die Tätigkeit von Geschäften, die damit in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen.

Tagebuch Nr. 23092 vom 13.08.2004  
(02412672 / CH-020.3.927.668-0)

■ **Prostor Invest AG**, in Zürich, CH-020.3.920.762-2, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04.09.1997, S. 6516). Eingetragene Personen neu oder mutierend: in Moores Rowland AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Moores Rowland AG, in Zürich].

Tagebuch Nr. 23093 vom 13.08.2004  
(02412674 / CH-020.3.920.762-2)

■ **PSP Real Estate AG**, in Opfikon, CH-020.3.022.284-4, Erwerb, Halten und Veräussern von Betriebsstättengrundstücken im Inland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 30.04.2003, S. 18, Publ. 969634). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frutig, Thomas, von Basel und Meikirch, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 23094 vom 13.08.2004  
(02412676 / CH-020.3.022.284-4)

■ **Revicounsel AG**, in Zürich, CH-170.3.015.273-4, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 29.12.2003, S. 31, Publ. 2049818). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Friedrich, Daniela, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Felt, Karel, von Oetwil an der Limmat, in Geroldswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wuhmann, Rolf, von Wil ZH und Meilen, in Männedorf, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 23095 vom 13.08.2004  
(02412678 / CH-170.3.015.273-4)

■ **Ruchi Bicycle**, in Glattfelden, CH-020.1.017.856-6, Design und Produktion von Fahrrädern, Einzelfirma (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2001, S. 9208). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Ruchi-Kramer, Simone, von Homberg, in Glattfelden, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 23096 vom 13.08.2004  
(02412680 / CH-020.1.017.856-6)

■ **Sammelstiftung Avantgarde der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, CH-020.7.000.573-4, Durchführung der obligatorischen und überobligatorischen beruflichen Vorsorge, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 28.08.2003, S. 19, Publ. 1147330). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schiesser, Monica, von Linthal, in Basel, Sekretärin (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretärin].  
Tagebuch Nr. 23097 vom 13.08.2004  
(02412682 / CH-020.7.000.573-4)

■ **Sammelstiftung Avantgarde Zusatzvorsorge der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, CH-020.7.000.787-0, Durchführung der ausserobligatorischen beruflichen Vorsorge, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 28.08.2003, S. 19, Publ. 1147330). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schiesser, Monica, von Linthal, in Volkeswil, Sekretärin (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretärin].  
Tagebuch Nr. 23098 vom 13.08.2004  
(02412686 / CH-020.7.000.787-0)

■ **Sammelstiftung BVG der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, CH-020.7.900.778-6, Obligatorische berufliche Vorsorge, Stiftung (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2004, S. 22, Publ. 2272942). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schiesser, Monica, von Linthal, in Basel, Sekretärin (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretärin].  
Tagebuch Nr. 23099 vom 13.08.2004  
(02412688 / CH-020.7.900.778-6)

■ **Sammelstiftung Mythen der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, CH-020.7.902.809-1, Versicherungsmässige Vorsorge, Stiftung (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2004, S. 22, Publ. 2272944). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schiesser, Monica, von Linthal, in Basel, Sekretärin (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretärin].  
Tagebuch Nr. 23100 vom 13.08.2004  
(02412690 / CH-020.7.902.809-1)

■ **Schulthess Maschinen AG**, in Bubikon, CH-020.3.923.223-4, Herstellung von und Handel mit Maschinen und Industrieprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30.03.2004, S. 20, Publ. 2191982). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Ceramella, Angelo, von Basel, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stamm, Hans Peter, von Schleitheim, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 23101 vom 13.08.2004  
(02412692 / CH-020.3.923.223-4)

■ **Schurter + Partner Immobilien AG**, bisher in Marthalen, CH-020.3.022.831-0, Kauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15.07.2002, S. 14, Publ. 558520). Statutenänderung: 13.07.2004. Sitz neu: Andelfingen. Domizil neu: Thurtalstrasse 40, 8450 Andelfingen.  
Tagebuch Nr. 23102 vom 13.08.2004  
(02412694 / CH-020.3.022.831-0)

■ **Schweizerische Alters- und Pflegeheime für Vegetarier SAVP**, in Zürich, CH-020.6.900.363-7, Verein (SHAB Nr. 170 vom 02.09.1994, S. 4894). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Richli, Karl, von Osterlingen, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 23103 vom 13.08.2004  
(02412698 / CH-020.6.900.363-7)

■ **Schweizerischer Kosmetik- und Waschmittelverband SKW**, in Zürich, CH-020.6.900.614-2, Interessenwahrung der Kosmetik- und Waschmittelindustrie, Verein (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 21, Publ. 678996). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Emry, Niklaus, von Rottenfluh, in Ebnat-Kappel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kastler, Martina, deutsche Staatsangehörige, in Oberägeri, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettler, Christoph, von Ossingen, in Herzach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Moser, Ulrich, von Thun, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Münch, Rolf, von Birwinken, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 23104 vom 13.08.2004  
(02412700 / CH-020.6.900.614-2)

■ **SIGMA DEVELOPMENT GROUP SA**, bisher in Genf, CH-660.0179.003-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 09.06.2004, S. 8). Gründungsstatuten: 21.01.2003. Statutenänderung: 7.07.2004, 21.07.2004, 3.08.2004, 9.08.2004. Firma neu: **SIGMA DEVELOPMENTS AG**. Sitz neu: Dietlikon. Domizil neu: c/o Rudolf Steiger, Neue Winterthurerstrasse 30, 8305 Dietlikon. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, Vermittlung, Finanzierung, Beteiligung und Verwaltung von industriellen, kommerziellen und finanziellen Betrieben, sowie beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten im Ausland inklusiv den Erwerb und Veräusserung von Immobilien im Ausland. Die Gesellschaft kann allgemein jede finanzielle und kommerzielle Operation durchführen, die sich als notwendig oder angemessen erweist um den Zweck der Gesellschaft zu erzielen. Sie kann auch als Treuhänder agieren. Die Gesellschaft kann auch Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liber-

ierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen der Inhaberaktien bekannt sind, können Mitteilungen an sie auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Khetnabi, Jamal, von Lancy, in Carouge GE, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conserve SA, in Genf, Revisionsstelle [wie bisher]; Steiger, Rudolf, von Krummenau, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Abolgar, Hashem, amerikanischer Staatsangehöriger, in Orlando (FL/US), mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 23105 vom 13.08.2004  
(02412702 / CH-660.0179.003-0)

■ **Skylia AG**, in Dübendorf, CH-020.3.924.225-3, Erbringung von Dienstleistungen aller Art in den Sektoren Marketing, Unternehmensberatung und Treuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19.08.1993, S. 4374). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 151 vom 06.08.2004, S. 14) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 23106 vom 13.08.2004  
(02412706 / CH-020.3.924.225-3)

■ **Stanley Works (Europe) AG**, in Dübendorf, CH-020.3.903.956-6, Erwerb und Vertrieb von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.2004, S. 18, Publ. 2389534). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Hegge, Peter Johannes Wilhelmus, niederländischer Staatsangehöriger, in Hamont-Achel (B), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 23107 vom 13.08.2004  
(02412708 / CH-020.3.903.956-6)

■ **Stenham Gestinor Services AG**, in Zürich, CH-020.3.910.227-8, Beratung und Leistung von Diensten auf den Gebieten des Management, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 21.04.2004, S. 22, Publ. 2226298). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Huber, Susanne, von Zug und Appenzell, in Zug, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 23108 vom 13.08.2004  
(02412712 / CH-020.3.910.227-8)

■ **Stiftung Banking and Finance an der Universität Zürich**, in Zürich, CH-020.7.000.540-1, Errichtung und Unterstützung eines Kompetenzzentrums, Stiftung (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8667). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Dörig, Dr. Hans-Ulrich, von Appenzell, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehrig, Bruno, von Ebnat-Kappel, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Dr. Georg, von Luzern und Buttscholz, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stücki, Prof. Dr. Peter, von Röttenbach im Emmental, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst, Dr. Urs, von Källiken, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zumbach, Felix, von Dübendorf, in Dübendorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Reber, Charles W., von Schangnau, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staub, Dr. Zeno, von Gossau SG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehrli, Prof. Dr. Hans Peter, von Kättigen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wetter, Dr. Martin, von Zürich und Winterthur, in Igis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zobl, Prof. Dr. Dieter, von Rüschlikon, in Rüschlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 23109 vom 13.08.2004  
(02412714 / CH-020.7.000.540-1)

■ **SurfPoint AG**, in Zürich, CH-020.3.026.228-1, Herstellung von EDV-Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2002, S. 15, Publ. 698986). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Exata Wirtschaftsberatungs- und Revisions AG, in Wohlen AG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 23110 vom 13.08.2004  
(02412716 / CH-020.3.026.228-1)

■ **Nachtrag zum SHAB Nr. 155 vom 12.08.2004, S. 17, publizierten TB-Eintrag Nr. 22441 vom 06.08.2004. Swiss Coach Birb**, in Zürich, CH-400.1.023.365-3, Kadelesektion und Rekrutierung auf Mandatbasis usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 12.08.2004, S. 17, Publ. 2401790). Der bisherige Sitz/Jona wurde irtümlich nicht eingetragen.  
Tagebuch Nr. 23111 vom 13.08.2004  
(02412718 / CH-400.1.023.365-3)

■ **Swiss Production Services GmbH**, in Fehraltorf, CH-020.4.027.228-1, Arbeiten im Zusammenhang mit der Herstellung von Filmproduktionen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 27.01.2004, S. 20, Publ. 2089022). Statutenänderung: 11.08.2004. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Courtney, Donovan, von Oberrwil bei Büren, in Dietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klement, Sascha, von Widnau, in Fehraltorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-].  
Tagebuch Nr. 23112 vom 13.08.2004  
(02412720 / CH-020.4.027.228-1)

■ **Tech Neo GmbH**, in Fehraltorf, CH-020.4.000.458-0, Produktion von technischen Neuteilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 09.05.1994, S. 2553). Statutenänderung: 4.08.2004. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Keller-Weber, Hans, von Amriswil, in

Dürten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Marco, von Amriswil, in Fehraltorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.  
Tagebuch Nr. 23113 vom 13.08.2004  
(02412722 / CH-020.4.000.458-0)

■ **Todt, Gmür + Partner AG**, in Zürich, CH-020.3.020.056-3, Beratungs-, Ingenieur- und Ausführungsleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 20, Publ. 1048916). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Todt, Wilhelm, von Hettlingen, in Hettlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hildebrand, Kurt, von Zürich, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oswald, Marlyse, von Thayngen, in Zell ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 23114 vom 13.08.2004  
(02412724 / CH-020.3.020.056-3)

■ **Verband der Auslandsbanken in der Schweiz**, in Zürich, CH-020.6.900.508-7, Wahrung und Förderung der gemeinsamen Interessen seiner Mitglieder, Verein (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 22, Publ. 1151158). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Maibach, Paul, von Dürrenroth, in Therwil, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Garcia del Rigo, Antonio H., spanischer Staatsangehöriger, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perucchi, Brunello, von Stabio, in Morbio Inferiore, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 23115 vom 13.08.2004  
(02412726 / CH-020.6.900.508-7)

■ **Wipf AG**, in Volketswil, CH-020.3.928.647-3, Herstellung von Verpackungen aller Art und von Folien und deren Veredlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 21, Publ. 1108382). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schafflitzel, Hans-Rudolf, von Zürich, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Wender, Werner, von Lupfig, in Leuggern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hausen bei Brugg]; Ernst & Young, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young, in Zürich].  
Tagebuch Nr. 23116 vom 13.08.2004  
(02412728 / CH-020.3.928.647-3)

■ **WRDC AG**, in Zürich, CH-020.3.024.937-1, Beratungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11.08.2003, S. 15, Publ. 1125458). Statutenänderung: 14.05.2004. Firma neu: **Logsys (Switzerland) AG**.  
Tagebuch Nr. 23117 vom 13.08.2004  
(02412730 / CH-020.3.024.937-1)

■ **WSA Worldwide Security Activities AG**, in Greifensee, CH-020.3.020.483-1, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Sektor Sicherheitsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15.07.2003, S. 24, Publ. 1083930). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oltingen (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2004, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 23118 vom 13.08.2004  
(02412732 / CH-020.3.020.483-1)

■ **ZHOL Zürich Online AG**, in Zürich, CH-020.3.019.797-7, Entwicklung und Betrieb der Online-Plattform 'ZHOL Zürich Online', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10113). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Padel, Urs, von Zürich, in Zumikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 23119 vom 13.08.2004  
(02412734 / CH-020.3.019.797-7)

■ **Züri - Leu Garage AG**, in Opfikon, CH-020.3.929.550-3, Betrieb von Garagen, Autowerkstätten und Service-Stationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 23, Publ. 2030944). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Baumann, Stefan, von Zürich, in Uitikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Florin, Sandro, von Igis, in Feusberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 23120 vom 13.08.2004  
(02412736 / CH-020.3.929.550-3)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Buch- & Offsetdruckerei Hans Kaufmann AG in Liquidation**, in Zürich, CH-020.3.904.491-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 14.05.2004, S. 18, Publ. 2261052). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 23121 vom 13.08.2004  
(02412738 / CH-020.3.904.491-6)

■ **Casimo AG in Liquidation**, in Zürich, CH-400.3.006.659-4, Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften sowie Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 14.05.2004, S. 18, Publ. 2261062). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 23122 vom 13.08.2004  
(02412740 / CH-400.3.006.659-4)

■ **CB Cyber Banking Consulting AG in Liquidation**, in Zürich, CH-020.3.020.107-9, Beratung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 14.05.2004, S. 18, Publ. 2261064). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 23123 vom 13.08.2004  
(02412742 / CH-020.3.020.107-9)

■ **EDOFINA AG in Liquidation**, in Zürich, CH-020.3.003.185-4, Produktion, Handel, Vertrieb, Vermietung sowie Im- und Export von drucktechnischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 14.05.2004, S. 18, Publ. 2261084). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 23124 vom 13.08.2004  
(02412744 / CH-020.3.003.185-4)

■ **Event Concept GmbH in Liquidation**, in Zollikon, CH-020.4.023.487-0, Beratung und Durchführung von Anlässen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 01.03.2004, S. 17, Publ. 2146438). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 11.08.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 23125 vom 13.08.2004  
(02412746 / CH-020.4.023.487-0)

■ **Herwig Meier AG Computer, Netzwerke + Software in Liquidation**, in Dübendorf, CH-020.3.917.117-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 21.10.2002, S. 17, Publ. 693964). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 11.08.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 23126 vom 13.08.2004  
(02412748 / CH-020.3.917.117-7)

■ **Iptek Trading GmbH in Liquidation**, in Glattfelden, CH-020.4.002.450-2, Verkaufsförderung und Erschliessung neuer Märkte für Iptek Produkte in der Schweiz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 18.02.2002, S. 20, Publ. 346958). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 23127 vom 13.08.2004  
(02412750 / CH-020.4.002.450-2)

■ **IPS Softwarehaus AG in Liquidation**, in Schlieren, CH-020.3.001.155-6, Handel mit Software und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 14.05.2004, S. 19, Publ. 2261148). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 23128 vom 13.08.2004  
(02412752 / CH-020.3.001.155-6)

■ **NGUYEN - China Restaurant SHANG HAI**, in Neerach, CH-020.1.045.497-1, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 08.06.2004, S. 18, Publ. 2298072). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 23129 vom 13.08.2004  
(02412754 / CH-020.1.045.497-1)

■ **Restaurant Bar-Izzi GmbH in Liquidation**, in Zürich, CH-020.4.002.289-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 14.05.2004, S. 20, Publ. 2261194). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 23130 vom 13.08.2004  
(02412756 / CH-020.4.002.289-3)

■ **Roberta Boldini Consulting**, in Winterthur, CH-020.1.011.286-2, Pflege von Personen, Einzelfirma (SHAB Nr. 25 vom 07.02.1997, S. 835). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 23131 vom 13.08.2004  
(02412758 / CH-020.1.011.286-2)

■ **Roulin Communications**, in Zürich, CH-020.1.042.353-3, Kommunikation, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 19, Publ. 885600). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 23132 vom 13.08.2004  
(02412760 / CH-020.1.042.353-3)

■ **Sensolec Hybricel, Urs Maurer**, in Zumikon, CH-020.1.002.047-5, Handel mit elektronischen Komponenten, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 11.07.2003, S. 21, Publ. 1077566). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 23133 vom 13.08.2004  
(02412762 / CH-020.1.002.047-5)

■ **TRANSAGA GmbH in Liquidation**, in Zürich, CH-020.4.023.307-5, Transporte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 14.05.2004, S. 20, Publ. 2261218). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 23134 vom 13.08.2004  
(02412764 / CH-020.4.023.307-5)

■ **Valentino Janev**, in Zürich, CH-020.1.000.793-6, Import und Export von Kleidern und kleineren technischen Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 06.06.1991, S. 2448). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.  
Tagebuch Nr. 23135 vom 13.08.2004  
(02412766 / CH-020.1.000.793-6)

■ **WM Wirtschafts-Medien AG**, in Zürich, CH-020.3.001.123-5, Herausgabe von Zeitschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 19, Publ. 1025940). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 23136 vom 13.08.2004  
(02412768 / CH-020.3.001.123-5)

■ **Your Event Solution GmbH in Liquidation**, in Zürich, CH-020.4.025.406-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 14.05.2004, S. 20, Publ. 2261234). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 23137 vom 13.08.2004  
(02412770 / CH-020.4.025.406-9)

**Schuldenrufe****Appel aux créanciers**  
Scioglimento di società**Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften**  
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopérativesDiffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative  
Art. 914 OR - Art. 914 CO - Art. 914 CO

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käsegenossenschaft Huprächigen, Nottwil**
- Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:** Käsegenossenschaft Bühl, neu: Milchwirtschaftliche Genossenschaft Nottwil, Nottwil
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.11.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.09.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Milchwirtschaftliche Genossenschaft Nottwil, Pius Estermann, Tannenfels, 6207 Nottwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Milchwirtsch. Genossenschaft Nottwil

6207 Nottwil

(02411910)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käsegenossenschaft Nottwil Dorf, Nottwil**
- Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:** Käsegenossenschaft Bühl, neu: Milchwirtschaftliche Genossenschaft Nottwil, Nottwil
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.11.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.09.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Milchwirtschaftliche Genossenschaft Nottwil, Pius Estermann, Tannenfels, 6207 Nottwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Milchwirtsch. Genossenschaft Nottwil

6207 Nottwil

(02411912)

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften****Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes**

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CO

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Modehaus Messerli AG, Bern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Immobilien AG (nun T. + M. Messerli AG, Sitz Bern), Bern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.06.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.09.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** T. + M. Messerli AG, Schwanengasse 4, 3011 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Modehaus Messerli AG sind per 25. Juni 2004 auf die Immobilien AG, Schwanengasse 4, nun T. + M. Messerli AG übergegangen.

Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist.

Adrian Straubhaar, Notar  
3604 Thun

(02411942)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Conforama Conthey SA, Conthey VS**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Conforama Bussigny S.A., Bussigny-près-Lausanne
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 28.06.2004
- Echéance de préavis des créances:** 12.11.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** KPMG Legal, à l'att. de Me Nicolas Cottier, avenue de Rumine 37, 1005 Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

8. **Remarques:** La fusion a eu lieu avec un effet rétroactif au 1er janvier 2004.KPMG Legal  
1005 Lausanne

(02411790)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: BAUMGARTNER SERVICES SA, CRISSIER**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** BAUMGARTNER PAPIERS HOLDING SA, CRISSIER
- Décision par:** ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE DES ACTIONNAIRES
- Date de la décision:** 24.11.2003
- Echéance de préavis des créances:** 27.09.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** BAUMGARTNER PAPIERS HOLDING SA, RUE DE LA VERNIE 12, 1023 CRISSIER
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO.

Etude de MIMes André Corbaz et Jean-Luc Marti

notaires

1003 Lausanne

(00077179)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: HUGA Romandie SA, CRISSIER**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** PROBST MAVEG SA, CRISSIER
- Décision par:** ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE DES ACTIONNAIRES
- Date de la décision:** 22.06.2004
- Echéance de préavis des créances:** 27.09.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** PROBST MAVEG SA, CHEMIN DE MONTGEVON 19, 1023 CRISSIER
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO.

Etude de MIMes André Corbaz et Jean-Luc Marti

notaires

1003 Lausanne

(00077187)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Conforama Grancia S.A., Grancia TI**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Conforama Bussigny S.A., Bussigny-près-Lausanne
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 28.06.2004
- Echéance de préavis des créances:** 12.11.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** KPMG Legal, à l'att. de Me Nicolas Cottier, avenue de Rumine 37, 1005 Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La fusion a eu lieu avec un effet rétroactif au 1er janvier 2004.

KPMG Legal

1005 Lausanne

(02411794)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Conforama Granges-Paccot S.A., Granges-Paccot FR**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Conforama Bussigny S.A., Bussigny-près-Lausanne
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 28.06.2004
- Echéance de préavis des créances:** 12.11.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** KPMG Legal, à l'att. de Me Nicolas Cottier, avenue de Rumine 37, 1005 Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La fusion a eu lieu avec un effet rétroactif au 1er janvier 2004.

KPMG Legal

1005 Lausanne

(02411796)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Conforama Meyrin SA, Meyrin GE**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Conforama Bussigny S.A., Bussigny-près-Lausanne
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 28.06.2004
- Echéance de préavis des créances:** 12.11.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** KPMG Legal, à l'att. de Me Nicolas Cottier, avenue de Rumine 37, 1005 Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La fusion a eu lieu avec un effet rétroactif au 1er janvier 2004.

KPMG Legal

1005 Lausanne

(02411800)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ruetschi Präzisions-Technologie AG, Muntelier**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Ruetschi Technology SA, Yverdon-les-Bains
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.09.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ruetschi Technology SA, Près du Lac 63, 1401 Yverdon-les-Bains
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1.1.2003. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Ruetschi Technology SA über. Absicht: vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften (Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR).

Markus Zurkinden; Notar Rechtsanwalt

3280 Murten Morat

(02411938)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Conforama Pratteln AG, Pratteln BL**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Conforama Bussigny S.A., Bussigny-près-Lausanne
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 28.06.2004
- Echéance de préavis des créances:** 12.11.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** KPMG Legal, à l'att. de Me Nicolas Cottier, avenue de Rumine 37, 1005 Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La fusion a eu lieu avec un effet rétroactif au 1er janvier 2004.

KPMG Legal

1005 Lausanne

(02411802)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Conforama Schafisheim AG, Schafisheim AG**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Conforama Bussigny S.A., Bussigny-près-Lausanne
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 28.06.2004
- Echéance de préavis des créances:** 12.11.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** KPMG Legal, à l'att. de Me Nicolas Cottier, avenue de Rumine 37, 1005 Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La fusion a eu lieu avec un effet rétroactif au 1er janvier 2004.

KPMG Legal

1005 Lausanne

(02411804)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Eltex AG, Volketswil**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Teximport AG, Volketswil ZH
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.09.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Teximport AG, Industrie-strasse 30, 8604 Volketswil

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Teximport AG  
8604 Volketswil

(02411906)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Conforama Wallisellen AG, Wallisellen ZH**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Conforama Bussigny S.A., Bussigny-près-Lausanne
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 28.06.2004
- Echéance de préavis des créances:** 12.11.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** KPMG Legal, à l'att. de Me Nicolas Cottier, avenue de Rumine 37, 1005 Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La fusion a eu lieu avec un effet rétroactif au 1er janvier 2004.

KPMG Legal

1005 Lausanne

(02411808)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Barkuma AG in Liq., Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.07.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 22.09.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Alex Hediger, Advokat, Liquidator, Freie Strasse 82, 4051 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dr. D. Schlumpf, Dr. A. Hediger, Dr. B. Fürstenberger, Advokat Notariat  
4010 Basel

(02411784)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Trados (Schweiz) AG in Liquidation, Bern**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.07.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.09.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Trados (Schweiz) AG in Liquidation, Rosenweg 25 B, 3007 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Deloitte &amp; Touche AG

8034 Zürich

(02411944)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Primus Käse AG in Liquidation, Dietikon**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.03.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.09.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Renato Pelloni, Moosstrasse 27, 8954 Geroldswil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.

Budliger Treuhand AG

8027 Zürich

(02411894)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Schreinerer Scheck & Co AG in Liquidation, Dietikon**
- Auflösungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 08.07.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.09.2004

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* HPF Revisions- und Wirtschaftsberatungs-AG, Dynamostrasse 5, 5400 Baden
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* keine
- HPF Revisions- und Wirtschaftsberatungs-AG  
5400 Baden
- (02408200)

## Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Courtxart S.A. en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.07.2004
4. *Echéance de préavis des créances:* **22.09.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Courtxart S.A. en liquidation, c/o Etude Andrey, notaires, rue Hans-Fries 1, 1700 Fribourg
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO
- Olivier Andrey, Etude de notaire  
1701 Fribourg
- (02411770)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **ICM Investments, Communication, Marketing S.A. en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.07.2004
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.09.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fidexaudit SA, liquidatrice, chemin de Mornex 2, 1003 Lausanne
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires  
1002 Lausanne
- (02411922)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Thalmann Consulta Services SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.07.2004
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.09.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Claude Thalmann, place Isaac-Mercier 3, 1201 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. CO)
- Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11
- (02411902)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Phytinvest SA en liquidation, Givisiez**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.07.2004
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.09.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Michel Ramuz, c/o Oly SA, rue de la Banque 2, 1700 Fribourg
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à la répartition anticipée des actifs selon les dispositions de l'art. 745 al. 3 CO.
- Boivin & Nussbaumer, Avocats et notaires  
1701 Fribourg
- (02411916)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Pielken & Partenaires SA en liquidation, Gland**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires
3. *Date de la décision:* 26.07.2004

4. *Echéance de préavis des créances:* **20.09.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* auprès du liquidateur M. Walter Pielken, chemin des Mésanges No 9, 1196 Gland
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude du notaire Claude Bally  
1180 Rolle
- (02409994)

## Première publication

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Seeriet AG in Liquidation, Horn**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.06.2004
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.09.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Seeriet AG in Liquidation, Christoph Grauer, Liquidator, Seestrasse 24, 9326 Horn
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Seeriet AG in Liquidation  
9326 Horn
- (02411768)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Proventus Consult AG in Liquidation, Hünenberg ZG**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.06.2004
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Proventus Consult AG in Liquidation, Zythusmatt 21, 6330 Cham
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.
- Plus Bienz, Treuhand- und Revisions- AG  
6000 Luzern 4
- (02411756)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Strässle Söhne AG in Liquidation, Kirchberg SG**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.07.2004
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* SYMA-SYSTEM AG, Postfach, 9533 Kirchberg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Syma-Systems AG  
9533 Kirchberg
- (02411788)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Typon Ruprecht AG in Liq., Krauchthal**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.06.2004
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **23.11.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Typon Imping AG, Dannestrasse 26, 3400 Burgdorf
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bürgli & Partner, Advokatur und Notariat  
3402 Burgdorf
- (02411318)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Infoplacement du Léman SA en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 03.08.2004
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.09.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Roger Bumbacher, liquidateur, Parc du Martin-Pêcheur 7, 1126 Thônex
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* Le liquidateur se réserve la possibilité de procéder à la radiation de la société de manière anticipée, conformément à l'article 745 CO
- Claude Rossier, Notaire  
1002 Lausanne
- (02411892)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Samada SA en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.07.2004
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.09.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* la société Fidexaudit SA, liquidatrice, chemin de Mornex 2, 1003 Lausanne
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires  
1002 Lausanne
- (02411904)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Old Léman Ventures SA en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.08.2004
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.09.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Olivier Matter, liquidateur, p.a. Tradafin S.A., avenue Gabriel-de-Rumine 31, 1005 Lausanne
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.
- Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt, Etude des Notaires  
1002 Lausanne
- (02411946)

## Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **UIB Servizi SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* la Commissione federale delle banche
3. *Data della decisione:* 28.01.2004
4. *Termine per annunciare i crediti:* **15.09.2004**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* UIB Servizi SA in liquidazione, c/o KPMG Fides Peat, liquidatrice, Badenerstrasse 172, 8004 Zurigo
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. *Osservazioni:* Art. 745 CO
- KPMG Fides Peat  
8004 Zurich
- (02408204)

## Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **UIB Gestioni Patrimoniali SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* la Commissione federale delle banche
3. *Data della decisione:* 28.01.2004
4. *Termine per annunciare i crediti:* **15.09.2004**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* UIB Gestioni Patrimoniali SA in liquidazione, c/o KPMG Fides Peat, liquidatrice, Badenerstrasse 172, 8004 Zurigo
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. *Osservazioni:* art. 745 CO
- KPMG Fides Peat  
8004 Zurich
- (02408206)

## Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Gima Edilproducts S.A. in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assembleare
3. *Data della decisione:* 28.01.2004
4. *Termine per annunciare i crediti:* **20.09.2004**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Dreieck Fiduciaria SA, Corso Ilvevia 25, Casella postale 5518, 6901 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

7. *Osservazioni:* art. 745 CO
- Dreieck Fiduciaria SA  
6900 Lugano
- (02411890)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Chavaelectric SA en liquidation, Monthey**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.07.2004
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.09.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Me Jean-Luc Martenet, Notaire, avenue de la Gare 36, Case postale 1264, 1870 Monthey
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* art. 745 CO.
- Jean-Luc Martenet, not.  
1870 Monthey 2
- (02411932)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **OPTIMA ENVIRONNEMENT SA en liquidation (OPTIMA ENVIRONNEMENT LTD in liquidation), Nyon**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.07.2004
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.09.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* OPTIMA ENVIRONNEMENT SA en liquidation c/o Intermat SA, Société Fiduciaire, rue du Petit-Chêne 38, 1003 Lausanne
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude de Me Dominique Burnier  
1260 Nyon
- (02411878)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Amar Holding AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 05.08.2004
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.10.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ehinger und Armand von Ernst AG, Bundesgasse 30, 3001 Bern
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- EHINGER & ARMAND VON ERNST AG  
3001 Bern
- (02411936)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **AG für Architektur und Bau in Liquidation, Zuoz**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 23.07.2004
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.09.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Marc E. Wieser, Rechtsanwalt und Notar, 7524 Zuoz
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR
- Wieser & Wieser
- Advokatur und Notariat  
7524 Zuoz
- (02411928)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Singer & Friedlander AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 23.07.2004
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.09.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Liquidator der Singer & Friedlander AG in Liquidation, Othmarstrasse 8, 8008 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Auflösung und Liquidation der Gesellschaft mit Stichtag 30 Juni 2004.  
Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
Niederer Kraft und Frey, Rechtsanwälte  
8001 Zürich

(02411920)

### Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: A & D Trading and Leasing GmbH in Liquidation, Baar**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 12.08.2004  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.09.2004  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** A & D Trading and Leasing GmbH in Liquidation, Dorfstrasse 38, 6340 Baar  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Marcello Weber, Stephan Kamer, Anwaltskanzlei + Notariat  
6301 Zug

(02411900)

#### Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della SogI sciolta: Danicizia SogI in Liquidazione, Balerna**

2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea dei soci

3. **Data della decisione:** 05.11.2001

4. **Termine per annunciare i crediti:** 20.09.2004

5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Poggi Danielle, via Formaci 16a, 6828 Balerna

6. **Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Poggi Daniele  
6828 Balerna

(02411914)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Linder Pro-Dental GmbH in Liquidation, Basel**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 25.06.2004

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.09.2004

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Linder Pro-Dental GmbH in Liquidation, Allschwilerstrasse 2, 4055 Basel

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Goepfert Zumburnn Hoenen, Advokatur und Notariat  
4051 Basel

(02411924)

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Walser Immobilien GmbH in Liquidation, Glarus**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 26.07.2004

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.09.2004

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Walser Immobilien GmbH in Liquidation, c/o Glarionia Treuhand AG, Postfach 336, 8750 Glarus

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Willi Walser  
8877 Murg

(02411778)

#### Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Prinerfin International Sàrl en liquidation (Prinerfin International GmbH in liquidation) (Prinerfin International Ltd Liab. Co in liquidation), Ingenbohl**

2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale des associés

3. **Date de la décision:** 19.07.2004

4. **Echéance de préavis des créances:** 20.09.2004

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** chez le liquidateur M. Christian Monod, Vy des Grêts, 1295 Mies

6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude du notaire Claude Bally  
1180 Rolle

(02409996)

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: invoco Informatik GmbH in Liquidation, Meilen**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 29.07.2004

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.09.2004

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Tania De Martin, Liquidatorin, Rainstrasse 25, 8706 Meilen

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Tania De Martin  
8706 Meilen

(02411774)

#### Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Design-Plus S.à.r.l. en liquidation, Monthey**

2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale

3. **Date de la décision:** 06.09.2002

4. **Echéance de préavis des créances:** 30.09.2004

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** André Vannay, liquidateur, Grand-Rue 73, 1890 St-Maurice

6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

André Vannay  
1890 St-Maurice

(02411780)

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: TopTool GmbH in Liquidation, Udligenswil**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 30.07.2004

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.09.2004

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** BDO Visura, z.Hd. Rolf Kumschick, Bahnhofstrasse 7B, 6210 Sursee

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

BDO Visura  
6210 Sursee

(02411898)

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Report-Verlag GmbH in Liquidation, Uster ZH**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 10.05.2004

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.09.2004

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Marianne Günthard, Liquidatorin, Florastrasse 37, 8610 Uster

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Marianne Günthard  
8610 Uster

(02411320)

### Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR

Art. 913 en relation avec art. 742 CO

Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Ärzteklasse Buchhaltungs- und Inkassostelle für Medizinalpersonen in Liq., Basel**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** Handelsregisteramt Basel-Stadt

3. **Datum des Beschlusses:** 14.10.2003

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.10.2004

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Peter Buss, Liquidator, vertreten durch Dr. Jennifer Langhol, Marktgasse 5, 4051 Basel

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Medizinische Gesellschaft Basel

4051 Basel

(02411908)

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: B.W.S. Bau- und Wohnungsgenossenschaft Säntis in Liquidation, Obereggen**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 05.12.2001

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 13.09.2004

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** A.M. Haid Immobilien + Verwaltungen, Kirchstrasse 4, Postfach, 9008 St. Gallen

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Haid Immobilien  
9008 St. Gallen

(02409980)

### Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Stiftung des Verbandes Schweiz. Vieh-Importeure und der GVFI International AG für das Personal beider Gesellschaften in Liquidation, Basel**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat

3. **Datum des Beschlusses:** 19.05.2004

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.09.2004

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Stiftung des Verbandes Schweiz. Vieh-Importeure und der GVFI International AG für das Personal beider Gesellschaften, c/o GVFI International AG, Postfach 306, 4003 Basel

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Verfügung des Justizdepartementes des Kantons Basel-Stadt, Aufsichtsbehörde BVG und Stiftungsaufsicht vom 2. Juni 2004

GVFI International AG  
4003 Basel

(02411926)

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Personalfürsorgestiftung der Firma Blumen Schaffner AG in Liquidation, Mühlen**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat

3. **Datum des Beschlusses:** 02.09.2003

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.09.2004

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Stiftungsrat der Personalfürsorgestiftung der Firma Blumen Schaffner AG, Liquidator, Hauptstrasse 35, 5037 Mühlen

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Infolge Vermögenslosigkeit wurde auf die Erstellung eines Verteilplanes verzichtet. Allfällige Einsprüche sind innerhalb derselben Frist an den Liquidator zu richten. Art. 745 OR

Blumen Schaffner AG  
5037 Mühlen

(02411896)

### Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktien-gesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: CO-X AG, Bern**

2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'180'000

3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200'000

4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

5. **Datum des Beschlusses:** 10.08.2004

6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.10.2004

7. **Anmeldestelle für Forderungen:** CO-X AG, c/o Nick Gartenmann, Brunnenstrasse 95, 3006 Bern

8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. **Bemerkungen:** AK eingeteilt in 1'180 Namenaktien zu nominal CHF 1'000.-

Die Reduktion erfolgt durch Vernichtung (Amortisation) von 980 eigenen Namenaktien mit einem Nennwert von CHF 1'000.-

Der besondere Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Notariat Brand  
3053 Münchenbuchsee

(02411934)

#### Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: Manufacture de Grandes Orgues Genève SA (Orgelbau Genf AG), Genève**

2. **Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 900'000

3. **Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 100'000

4. **Décision de réduction par:** l'assemblée générale extraordinaire

5. **Date de la décision:** 17.06.2004

6. **Echéance de préavis des créances:** 19.10.2004

7. **Adresse pour la déclaration des créances:** Manufacture de Grandes Orgues Genève SA, rue du Grand-Pré 46, 1202 Genève

8. **Indication:** Les créateurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.

9. **Remarques:** La réduction passe par le remboursement et l'annulation de 800 actions de CHF 1'000.- chacune, au porteur, après division du capital-actions en 900 actions de CHF 1'000.-

Il ressort du rapport de révision spécial que la réduction du capital-actions telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences de l'art. 732 ss CO et que les créances seront entièrement couvertes par l'actif réduit.

Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève

(02411918)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Hotex AG, Schwyz (neu Pfäffikon)**

2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 500'000

3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000

4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

5. **Datum des Beschlusses:** 16.06.2004

6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.10.2004

7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hotex AG, Poststrasse 5, 8808 Pfäffikon

8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. **Bemerkungen:** Beschluss bezüglich Kapitalherabsetzung und Sitzverlegung von 6430 Schwyz nach 8808 Pfäffikon (Freienbach) durch ausserordentliche Generalversammlung

STÄUBLI HOLDING AG  
8808 Pfäffikon SZ

(02411940)

### Sitzverlegung ins Ausland und Aufforderung an die Gläubiger

Transfert du siège social à l'étranger et appel aux créanciers

Trasferimento di sede all'estero e diffida ai creditori

Art. 163 f. IPRG - Art. 163 s. LDIP - Art. 163 s. LDIP

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) der Gesellschaft: Colestate AG**

2. **Rechtsform der Gesellschaft:** Aktiengesellschaft

3. **Bisheriger Sitz der Gesellschaft:** Luzern

4. **Neuer Sitz der Gesellschaft:** Battle Creek, MI, USA

5. **Sitzverlegungsbeschluss durch:** Generalversammlung

6. **Datum des Beschlusses:** 09.08.2004

7. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.10.2004

8. **Anmeldestelle für Forderungen:** KPMG Fides, Rössliamtstrasse 37, 6005 Luzern

9. **Hinweis:** Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Sigerist Zumbühl  
Advokatur und Notariat  
6002 Luzern

(02411930)

### Verschiedenes

#### Divers

#### Diversi

Gemäss dem neuen Fusionsgesetz publizierte Meldungen

Publications prévues conformément à la nouvelle loi sur la fusion

Anunci pubblicati secondo la nuova legge sulla fusione

#### Zweite Veröffentlichung

**Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 25 FusG)**

1. **Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:**

**SNC Société Nouvelle de Chaussures AG, in Zürich (Identifikationsnummer:**

**CH-020.3.924.302-6)**

2. **Firma (Name) und Sitz der übertragenden Aktiengesellschaft:**

**Sutor AG, in Zürich (Identifikationsnummer:**

**CH-020.3.925.375-9)**

3. **Datum des Fusions**

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der an der Fusion beteiligten Aktiengesellschaften haben das Recht, für ihre Forderungen von der übernehmenden Aktiengesellschaft Sicherstellung zu verlangen.

7. **Bemerkungen:** Die SNC Société Nouvelle de Chaussures AG, Zürich, übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der Sutor AG, Zürich, auf dem Wege der Universalzession. Die Sutor AG, Zürich, wird gelöscht.

Zürich, 12. August 2004  
EY Law AG

(02411950)

### Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti

#### Aufwurf Sommatum Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CC

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lastend auf:** Amisensparmiskasse Thun
3. **Nr. des Titels:** 1.429.518.00
4. **Saldo/Wert:** CHF 5'000.00
5. **Ausgestellt am:** 06.01.1998
6. **Auskündungsfrist:** 19.02.2005

Gerichtskreis X Thun  
3600 Thun

(00077225)

#### Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: Cartelle ipotecarie al portatore**
2. **gravante su:**

a) la PPP fol 2758 della particella n. 1160 RFD di Balerna, la PPP fol 2753 della particella n. 1160 RFD di Balerna e la PPP fol 2759 della particella n. 1160 RFD di Balerna (vedi dg. 1036 del 14 febbraio 1990 e dg. 9945 del 24 novembre 1992), in primo grado, di nominali CHF 500'000.-  
b) la PPP fol 2758 della particella n. 1160 RFD di Balerna, la PPP fol 2753 della particella n. 1160 RFD di Balerna e la PPP fol 2759 della particella n. 1160 RFD di Balerna (vedi dg. 6725 del 31 agosto 1992 e dg. 9946 del 24 novembre 1992, in secondo grado, di nominali CHF 180'000.-

3. **Termine per la pubblicazione:** 17.06.2005
4. **Osservazioni:** CN.2004.98

Pretura di Mendrisio-Sud  
6850 Mendrisio

(02368022)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Parzelle Nr. 1511, Schörisfeld, Grundbuch Oberriet, im 1. Rang
3. **Nr. des Titels:** Pf.Pr. 11/928
4. **Saldo/Wert:** CHF 27'000.00
5. **Ausgestellt am:** 04.01.1955
6. **Auskündungsfrist:** 11.08.2005
7. **Bemerkungen:** SZ.2004.247-RH3P

Kreisgericht Rheintal  
9450 Alistätten

(02408198)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft der Raiffeisenbank Lüdingen-Altstätten**
2. **Lastend auf:** Josef Kobler
3. **Nr. des Titels:** 254-0200820-9 (Konto-Nr. 42521.47)
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.00
5. **Auskündungsfrist:** 11.02.2005

6. **Bemerkungen:** SZ.2004.190-RH3P

Kreisgericht Rheintal  
9450 Alistätten

(02408202)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 393, Grundbuch Kriens: a) über Fr. 2'000.--, ang. 2.9.1902, im 4. Rang b) über Fr. 2'000.--, ang. 1.7.1909, im 5. Rang c) über Fr. 2'000.--, ang. 2.7.1909, im 6. Rang
3. **Auskündungsfrist:** 13.08.2005
4. **Bemerkungen:** 03 04 856

Amtsgericht Luzern-Land  
6011 Kriens

(02409992)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Schaffhausen Nr. 7819, Pfandregister Nr. 28'295, an vierter Pfandstelle; Grundeigentümerin und Schuldnerin: ELAP AG, Schweizerstrasse 53, 8200 Schaffhausen; Gläubigerin: WTR Bank, Genossenschaft, Basel
3. **Saldo/Wert:** CHF 130'000
4. **Ausgestellt am:** 11.08.1982
5. **Auskündungsfrist:** 31.08.2005
6. **Bemerkungen:** 53/2004/674

Die Gerichtsschreiberin: R. Lenhard  
8201 Schaffhausen

(02411332)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** zu Gunsten von Rüfenacht Hans, Rüfenacht Katharina, Rüfenacht Verena und Rüfenacht-Bachofner Luise.
3. **Lastend auf:** Walkringen-Grundbuchblatt Nr. 426, im 1. Rang
4. **Nr. des Titels:** Beleg E11/7166
5. **Saldo/Wert:** CHF 2'900
6. **Ausgestellt am:** 14.01.1937
7. **Auskündungsfrist:** 19.08.2005
8. **Bemerkungen:** 2.04.634 FAE

Gerichtskreis VII Konolfingen  
3082 Schlosstul

(02411482)

#### Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédule au porteur**
2. **Grevant:** la propriété par étage no 25 de l'immeuble parcelle 4580, plan 22 de la commune de Thônex
3. **Solde/Valeur:** CHF 86'000
4. **Expiration de l'échéance:** 19.08.2005
5. **Remarques:** C/14880/2004-14 SP

Tribunal de première instance de Genève  
1211 Genève 3

(02411490)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation der Graubündner Kantonalbank**
2. **Lastend auf:** Inhaber. Kassenobligation, 7,3/4%, Zinsbeginn: 4.1.1991, fällig am: 4.1.1995, mit Coupons per: 4.1.92/93/94/95.
3. **Nr. des Titels:** 13'24210.02
4. **Saldo/Wert:** CHF 20'000
5. **Auskündungsfrist:** 19.02.2005

6. **Bemerkungen:** 130-2004-292

Bezirksgericht Plessur  
7002 Chur

(02411588)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation der Graubündner Kantonalbank**
2. **Lastend auf:** Inhaber. Kassenobligation, 2 1/2%, Zinsbeginn: 31.1.1998, fällig am: 31.1.2002, mit Coupons per: 31.1.01 +31.1.02
3. **Nr. des Titels:** 57436.08
4. **Saldo/Wert:** CHF 5'000
5. **Auskündungsfrist:** 19.02.2005
6. **Bemerkungen:** 130-2004-293

Bezirksgericht Plessur  
7002 Chur

(02411654)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation der Graubündner Kantonalbank**
2. **Lastend auf:** Inhaber. Kassenobligation, 6 1/2%, Zinsbeginn: 21.11.1989, fällig am: 21.11.1992, mit Coupons per: 21.11.1991/1992.
3. **Nr. des Titels:** 12'97489.04
4. **Saldo/Wert:** CHF 4'000
5. **Auskündungsfrist:** 19.02.2005
6. **Bemerkungen:** 130-2004-294

Bezirksgericht Plessur  
7002 Chur

(02411724)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Wöllinswil Nr. 312, Maximalzinsfuß 9%, im 2. Rang
3. **Saldo/Wert:** CHF 40'000
4. **Ausgestellt am:** 12.07.1978
5. **Auskündungsfrist:** 16.08.2005
6. **Bemerkungen:** SU.2004.50308

Gerichtspräsidium Laufenburg  
5080 Laufenburg

(02411750)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** UBS AG mit Sitz in Basel und Zürich
3. **Lastend auf:** Parzelle Nr. S 4009 Grundbuch Binningen (Beleg Nr. 2076), Zins bis 9%, im 1. Rang
4. **Nr. des Titels:** 11637
5. **Saldo/Wert:** CHF 220'000
6. **Ausgestellt am:** 04.08.1980
7. **Auskündungsfrist:** 19.08.2005
8. **Bemerkungen:** 48-04/646

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal

(02411776)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Parzelle Nr. S 4283, M 4290 und M 4291 Grundbuch Binningen (Beleg Nr. 200/0), Zins bis 10%, im 2. Rang
3. **Nr. des Titels:** 8212
4. **Saldo/Wert:** CHF 50'000
5. **Ausgestellt am:** 15.10.1990
6. **Auskündungsfrist:** 19.08.2005

7. **Bemerkungen:** 48-04/647

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal

(02411782)

#### Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
2. **Au nom de:** lettre A, inscrite au Registre Foncier de la commune de Lancy
3. **N° du titre:** P.j.B. 3116
4. **Solde/Valeur:** CHF 174'000
5. **Débuté le:** 30.11.1964
6. **Expiration de l'échéance:** 19.08.2005
7. **Remarques:** C/14744/2004-14 SP

Tribunal de première instance de Genève  
1211 Genève 3

(02411792)

#### Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Action nominative**
2. **Au nom de:** Emile Zermatten, 1 action nominative du type A, du Groupe Magro SA, à Sion
3. **N° du titre:** 000083
4. **Solde/Valeur:** CHF 100
5. **Expiration de l'échéance:** 19.02.2005
6. **Remarques:** C2 04 285

Tribunal de Sion  
1950 Sion 2

(02411798)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation der Raiffeisenbank Wohlen**
2. **Lastend auf:** den Inhaber, Laufzeit 14.6.2000 bis 14.6.2004
3. **Nr. des Titels:** 6313
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
5. **Auskündungsfrist:** 06.08.2005
6. **Bemerkungen:** SZ.2004.45 / pe / pe

Gerichtspräsidium Bremgarten  
5620 Bremgarten

(02411806)

#### Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: Obbligazioni di cassa al portatore**
2. **intestato a:** n. 1453 di CHF 3'000.- tasso 3 1/8%, scadenza 26.06.2004, n. 1492 di CHF 5'000.- tasso 2,5%, scadenza 19.08.2005 e n. 1508 di CHF 3'000.- tasso 2,5%, scadenza 18.03.2006 emesse dalla Banca Raiffeisen Regione della Montagna, Rancate
3. **Termine per la pubblicazione:** 19.02.2005
4. **Osservazioni:** CN.2004.108

Pretura di Mendrisio-Nord  
6850 Mendrisio

(02411816)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** die ursprünglichen Schuldner und Pfandgläubiger Wilhelmine Dietiker, geb. 1885, Alfred Dietiker, geb. 1908 und Jakob Dietiker, geb. 1909, alle von Thalheim (AG), Jakob Dietiker wohnhaft an der Schönenbergstrasse 11, 8963 Kindhausen.
3. **Lastend auf:** der Liegenschaft Freiestrasse 25, in 8952 Schlieren Kat.Nr. 5613, G.B.N. 4767 (Pfandtitelverzeichnis Nr. 145), an erster Pfandstelle; heutiger Pfandgläubiger: Jakob Dietiker, Schönenbergstr. 11, 8963 Kindhausen.
4. **Saldo/Wert:** CHF 300'000
5. **Ausgestellt am:** 30.03.1954
6. **Auskündungsfrist:** 19.08.2005

7. **Bemerkungen:** ES040058  
Bezirksgericht Zürich  
8004 Zürich  
(02411874)

**Kraftloserklärung**  
Annulation  
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titel: obligation hypothécaire au porteur**
2. **Au nom de:** Union de Banques Suisses SA, à Monthey, comme premier porteur.
3. **Grevant:** la parcelle No 1630, plan No 47, nom local: Mio-beset, sur Commune de Monthey.
4. **N° du titre:** P.J. 23754/80
5. **Saldo/Valeur:** CHF 13'000
6. **Déluré le:** 12.11.1980
7. **Remarques:** C2.2004.25  
Tribunal du district de Monthey  
1870 Monthey

(00074415)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Trachselwald-Grundbuch Nrn. 233, 234 und 251, zugunsten von Gfeller-Probst Jakob sel.
3. **Nr. des Titels:** Beleg III/2706
4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000
5. **Ausgestellt am:** 25.10.1966
6. **Bemerkungen:** Z.03.433.RER  
Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald  
3550 Langnau i. E.

(02411324)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titel: Cédules hypothécaires au porteur**
2. **Grevant:** en premier rang respectivement les articles 16113/L et C16216 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, cédules hypothécaires au capital de CHF 340'290.- et CHF 26'865.-, propriété de Frédéric Denis Leuba et Anabela Leuba-de Jesus Rosa, tous deux à La Chaux-de-Fonds.
3. **N° du titre:** 29.1998 et 42.1998
4. **Remarques:** TI.2003.I/sb  
Tribunal Civil du District de La Chaux-de-Fonds  
2302 La Chaux-de-Fonds

(02411330)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kassenobligation der Spar + Leihkasse Münsingen**
2. **Lastend auf:** Kassenobligation, Zinssatz 3,5%, Verfall per 6.3.2003
3. **Nr. des Titels:** 106.830.10
4. **Saldo/Wert:** CHF 20'000
5. **Bemerkungen:** Z.03.769.FAE  
Gerichtskreis VII Konolfingen  
3082 Schlosswil

(02411534)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Bern-GBbl. Nr. 509, Kreis 4, gem. Grundbucheintrag zG Hans ten Doornikaat, 8%, im 3. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg 8348
4. **Saldo/Wert:** CHF 300'000
5. **Ausgestellt am:** 08.10.1984
6. **Bemerkungen:** Erstmals in Nr. 144 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 30. Juli 2003 als vermisst aufgerufen. Z.03.2234  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern

(02411544)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kassenobligationen der Berner Kantonalbank**
2. **Lastend auf:** a) Nr. 1.263.516.99, CHF 5'000.-, 7,25%, ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Berner Kantonalbank Thun am 8. Mai 1990, Endverfall am 8. Mai 1993, ohne Coupons  
b) Nr. 2.120.857, CHF 20'000.-, 3%, ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Berner Kantonalbank Thun am 15. August 2001, Endverfall am 15. August 2003, ohne Coupons
3. **Bemerkungen:** Erstmals in Nr. 22 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 3. Februar 2004 als vermisst aufgerufen. Z.03.6916  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern

(02411604)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**

2. **Lastend auf:** Ostermundigen-GBbl. Nr. 2664, gem. Grundbucheintrag zG UBS AG, Bern, 8%, im 1. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg 241
4. **Saldo/Wert:** CHF 500'000
5. **Ausgestellt am:** 12.01.1990
6. **Bemerkungen:** Erstmals in Nr. 144 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 30.07.2003 als vermisst aufgerufen. Z.03.2284  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern

(02411690)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Bern-GBbl. Nr. 2284, Kreis 3, gem. Grundbucheintrag zG Jutzi-Schmid Frank, 10%, im 5. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg 3829
4. **Saldo/Wert:** CHF 50'000
5. **Ausgestellt am:** 10.05.2000
6. **Bemerkungen:** Erstmals in Nr. 146 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 4. August 2003 als vermisst aufgerufen. Z.03.2186  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern

(02411742)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Bern-GBbl. Nr. 2012, Kreis 5, 6%, im 3. Rang, gem. Grundbucheintrag zG Schweizerischer Metall- und Uhrenarbeiterverband (SMUV)
3. **Nr. des Titels:** Beleg EIII/7722
4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000
5. **Ausgestellt am:** 24.10.1944
6. **Bemerkungen:** Erstmals in Nr. 146 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 4. August 2003 als vermisst aufgerufen. Z.03.2659  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern

(02411752)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Bern-GBbl. Nr. 2810, Kreis 6:  
a) CHF 70'000.-, 8%, vom 25.05.1981, Beleg 4165, im 1. Rang  
b) CHF 30'000.-, 8%, vom 25.05.1981, Beleg 4165, im 2.

- Rang  
beide Titel gem. Grundbucheintrag zG Gilgen Friedrich
3. **Bemerkungen:** Erstmals in Nr. 146 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 4. August 2003 als vermisst aufgerufen. Z.03.3109  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern

(02411754)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Bern-GBbl. Nr. 821-3, Kreis 4, 8%, im 1. Rang, gem. Grundbucheintrag zG Zürcher-Andres Clara
3. **Nr. des Titels:** Beleg II/2539
4. **Saldo/Wert:** CHF 46'000
5. **Ausgestellt am:** 23.09.1925
6. **Bemerkungen:** Erstmals in Nr. 146 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 4. August 2003 als vermisst aufgerufen. Z.03.2534  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern

(02411758)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück Grundbuch Rorschach Nr. 748, Löwenstrasse 3, 9400 Rorschach, Max.-Zinssfuß 10%, im 3. Rang
3. **Nr. des Titels:** 7'659
4. **Saldo/Wert:** CHF 20'000
5. **Ausgestellt am:** 17.01.1994
6. **Bemerkungen:** SZ.2003.184-R01P  
Kreisgericht Rorschach  
9401 Rorschach

(02411772)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft der Raiffeisenbank, 9536 Schwarzenbach**
2. **Lastend auf:** Godi Schönenberger, Saldo per 19. Dezember 2003
3. **Nr. des Titels:** 2007902
4. **Saldo/Wert:** CHF 677'60.60
5. **Bemerkungen:** SZ.2004.95-UG1P  
Kreisgericht Untertoggenburg-Gossau  
9230 Flawil

(02411786)

## Wichtige Mitteilung an unsere Leserschaft

Nach neuem Fusionsgesetz publizierte Schuldenrufe werden bis auf weiteres unter spezieller Kennzeichnung in der Unterrubrik Verschiedenes abgedruckt.

Redaktion SHAB

## Importante communication à nos lecteurs

En application de la nouvelle loi sur les fusions, les appels à créanciers seront provisoirement publiés avec un signe distinctif dans la sous-rubrique «Divers».

Rédaction FOSC

## Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

### Ausschreibungen nach WTO Appels d'offres conformément à l'OMC Bandi di concorso in conformità all'OMC

#### Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

#### 1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
PAUL SCHERRER INSTITUT

#### Einkauf

5232 Villigen PSI / CH

Telefon 056 310 29 05/Fax 056 310 29 14

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

PAUL SCHERRER INSTITUT

#### Einkauf

5232 Villigen PSI / CH

Telefon 056 310 29 05/Fax 056 310 29 14

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

PAUL SCHERRER INSTITUT

#### Einkauf

5232 Villigen PSI / CH

Telefon 056 310 29 05/Fax 056 310 29 14

1.4 **Art des Auftraggebers:** Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag

#### 2. Auftragsgegenstand

2.1 **Art des Lieferauftrages:** Kauf

2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**

#### Drahterosionsmaschine

2.3 **Nummer des Gemeinschaftskatalogs (CPV):** 29432000

2.4 **Detaillierter Produktbeschreibung:** Drahterosionsmaschine auf dem neusten Stand der Technik, die nach festgelegter Schnitthöhe Werkstücke mit Konussen in einem Bearbeitungsraum von mind. 350 x 200 x 200 mm bis maximum 550 x 350 x 400 mm 4-achsrig simultan herstellen kann. Im Vordergrund steht eine Erodierbearbeitung mit präzisen Schritten und hoher Oberflächengüte. Die Maschine muss den Vorschriften der schweizerischen oder der entsprechenden internationalen Normen (ISO) entsprechen. Detailliert Spezifikationen sind in einem separaten Dokument verfügbar und können auf Anfrage bezogen werden

2.5 **Ort der Lieferung:** PAUL SCHERRER INSTITUT

CH-5232 Villigen PSI

2.6 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

2.7 **Varianten zugelassen:** Nein

2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.9 **Liefertermin:** 3 Monate nach Vertragsunterzeichnung. Der kürzest mögliche Termin ist anzugeben

#### 3. Bedingungen

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine

3.2 **Zahlungsbedingungen:** gemäss Allgemeinen Geschäftsbedingungen AGB PSI

Verhandlungen bleiben vorbehalten

3.3 **Einzubeziehende Kosten:** Die Preise sind DDU-PSI (Aussland) oder DDP-PSI (Schweiz), gemäss Incoterms 2000 aber inkl. Ablad und Einbringung zum Standort anzugeben und die folgenden Preise/Kosten sind separat aufzulisten:

Preis der Maschine

Preis der Optionen

Transport inkl. Transportversicherung

Preis für Installation und Inbetriebnahme inkl. allen Betriebs- und Serviceleistungen in Deutsch oder Englisch, je zweifach

Ausbildung für 2 Personen

3.4 **Bietergemeinschaften:** nicht zugelassen

3.5 **Eignungskriterien:** - Beweis der Fähigkeit, das oben genannte Material herstellen zu können und innert 24 Std. nach Anruf den Unterhalt und die Reparatur zu gewährleisten

- Die Funktionstüchtigkeit der angebotenen Komponenten/Anlage/Material muss nachgewiesen werden können

- Ein Qualitätsmanagement-System muss nachgewiesen werden

- Ersatzteile auf 10 Jahre sicherstellen

- Referenzmaschinen müssen genannt werden, Kontakte mit entsprechenden Kunden müssen möglich sein

3.6 **Geforderte Nachweise:** Letzter Geschäftsbericht des Anbieters

Referenzangaben

#### 3.7 Zuschlagskriterien:

Priorität 1: Übereinstimmung der Offerte mit unseren Bedürfnissen

Priorität 2: Preis- / Leistungsverhältnis

Priorität 3: Qualität des offerierten Materials

Priorität 4: Qualität der Leistungen

Priorität 5: Qualität Kundendienst

Priorität 6: Nachrüst- / bzw. Aenderungsfähigkeit

Priorität 7: Referenzen

3.8 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**

29.09.2004, 17.00 Uhr

3.9 **Sprachen für Angebote:** Deutsch, Englisch

3.10 **Gültigkeit des Angebotes:** 4 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

#### 4. Andere Informationen

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine

4.2 **Geschäftsbedingungen:** Allgemeine Geschäftsbedingungen AGB PSI ETH-Bereich vom 01.01.1998, ergänzt 06.12.2006

Verhandlungen bleiben vorbehalten

4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten

4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn- gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 **Sonstige Angaben:** Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen PSI sowie eine Spezifikationsbeschreibung der Erodiermaschine können auf Anfrage abgegeben werden

4.6 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (00075465)

#### 1. Pouvoir adjudicateur

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

PAUL SCHERRER INSTITUT

#### Einkauf

5232 Villigen PSI / CH

Téléphone 056 310 29 05/Fax 056 310 29 14

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

PAUL SCHERRER INSTITUT

#### Einkauf

5232 Villigen PSI / CH

Téléphone 056 310 29 05/Fax 056 310 29 14

1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**

PAUL SCHERRER INSTITUT

#### Einkauf

5232 Villigen PSI / CH

Téléphone 056 310 29 05/Fax 056 310 29 14

1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Organisations de droit public de la Confédération

1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.6 **Genre de marché:** Marché de fournitures

#### 2. Objet du marché

2.1 **Genre du marché de fournitures:** Achat

2.2 **Titre du projet du marché:**

#### Machine d'érodage à fil

2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**

29432000

2.4 **Description détaillée des produits:** Machine d'érodage à fil utilisant la technologie la plus récente qui, après réglage de la hauteur de coupe permet d'usiner des pièces selon 4 axes simultanément, créant ainsi des surfaces coniques. L'espace d'usinage disponible doit être de 350 x 200 x 200 mm au minimum et de 550 x 350 x 400 mm au maximum. L'usinage doit permettre des coupes précises et une haute qualité de surface.

La machine doit être conforme aux normes Suisses ou aux normes internationales (ISO) correspondantes.

Des spécifications détaillées sont stipulées dans un document séparé et peuvent être obtenues auprès du PSI.

2.5 **Lieu de la fourniture:** PAUL SCHERRER INSTITUT

CH-5232 Villigen PSI

2.6 **Allotissement du marché en lots:** Non

2.7 **Variantes admises:** Non

2.8 **Offres partielles admises:** Non

2.9 **Délai de livraison:** 3 mois depuis la signature du contrat. Le meilleur délai doit être mentionné.

#### 3. Conditions

3.1 **Caution / garanties:** aucun

3.2 **Conditions de paiement:** Selon les Conditions Général du PSI EPF du 01.01.1998, modifiés le 06.12.2001 (available sur demande à l'achat centrale Fax 0041 56 310 29 14 ou e-mail franz.rohner@psi.ch.

Négociations demeurent réservées.

3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** Les prix de l'offre (selon incoterms 2000) DDU-PSI (étranger) ou DDP-PSI (intérieur du Suisse) sont à indiquer hors taxes et mentionneront séparément.

- Le prix de la machine

- Le prix pour les options

- Les frais de transport jusqu'à la station définitive de la machine, inclus emballage et assurance

- Le coût de l'installation de la mise en service inclus tous les instructions de service en Allemande ou Anglais (en double)

3.4 **Communautés de soumissionnaires:** ne pas admises

3.5 **Critères d'aptitude:** - Apporter la preuve d'être en mesure de fabriquer le matériel sus-nommé et, sur appel téléphonique, d'en assurer l'entretien et la réparation dans les 24 heures qui suivent l'appel

- La capacité fonctionnelle de l'installation offerte doit être prouvée

- Le fournisseur doit fournir la preuve que son entreprise dispose d'un système de gestion de la qualité et être certifié ISO

- Assurer des pièces de remplacement pendant 10 années

- Des installations de référence doivent être indiquées et la prise de contact avec des clients correspondants doit être possible

3.6 **Justificatifs requis:** - Dernier rapport de la compagnie

- Des références

#### 3.7 Critères d'adjudication:

Priorité 1: Adéquation de l'offre à notre besoin

Priorité 2: Prix / Rendement

Priorité 3: Qualité du matériel offert

Priorité 4: Qualité des prestations

Priorité 5: Qualité du service après vente offert

Priorité 6: Possibilité d'équipement et de modifications ultérieures

Priorité 7: Liste des références citées

3.8 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 29.09.2004, 17.00 heure

3.9 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand, Anglais

3.10 **Validité de l'offre:** 4 mois à partir de la date limite d'envoi des offres

#### 4. Autres informations

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** Aucun

4.2 **Conditions générales:** Un contrat se base sur les Conditions Générales PSI EPF du 01.01.1998, modifiée le 06.12.2001 (available sur demande à l'achat central du PSI) fax 0041 56 310 29 14 ou e-mail franz.rohner@psi.ch

4.3 **Négociations:** demeurent réservées

4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 **Autres indications:** Les conditions Générale PSI et une spécification détaillée peuvent être obtenues auprès du PSI.

4.6 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire, y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles. (00075469)

### Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

#### 1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

Bundesamt für Statistik

Hugette McCluskey

Espace de l'Europe 10

2010 Neuchâtel / CH

Telefon ++41 32 713 62 41/Fax ++41 32 713 68 57

e-mail: hugette.mccluskey@bfs.admin.ch

URL: http://www.pisa.admin.ch

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

Bundesamt für Statistik

Sektion Schul- und Berufsbildung

Nationale Projektleitung PISA

Hugette McCluskey

Espace de l'Europe 10

2010 Neuchâtel / CH

Telefon ++41 32 713 62 41/Fax ++41 32 713 68 57

e-mail: hugette.mccluskey@bfs.admin.ch

URL: http://www.pisa.admin.ch

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

Bundesamt für Statistik

Sektion Schul- und Berufsbildung

Nationale Projektleitung PISA

Hugette McCluskey

Espace de l'Europe 10

2010 Neuchâtel / CH

Telefon ++41 32 713 62 41/Fax ++41 32 713 68 57

e-mail: hugette.mccluskey@bfs.admin.ch

URL: http://www.pisa.admin.ch

1.4 **Art des Auftraggebers:** Bund

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag

#### 2. Auftragsgegenstand

2.1 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Datenverarbeitung und verbundene Tätigkeiten

2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**

PISA 2006 - Kodierung und Datenerfassung

2.3 **Aktenzeichen / Projektnummer:** 15.12.1/109.06/2004

2.4 **Nummer des Gemeinschaftskatalogs (CPV):** 72312100

2.5 **Detaillierter Aufgabenbeschreibung:** PISA ist eine internationale Erhebung unter der Schirmherrschaft der OECD. Ihr Ziel ist die Messung gewisser Grundfähigkeiten in den Bereichen Lesen, Mathematik und Naturwissenschaften bei 15-jährigen Schülerinnen und Schülern.

Verwaltung, Umsetzung und Koordination auf internationaler Ebene obliegen einem von der OECD beauftragten internationalen Konsortium. In jedem Teilnehmerland zeichnet eine nationale Projektleitung für die Realisierung von PISA und die Einhaltung der relevanten Normen und internationalen Verfahren verantwortlich.

Die erste Erhebung erfolgte im Jahr 2000, die zweite im Jahr 2003. Die dritte Erhebung findet im Jahr 2006 statt und ist Gegenstand dieser Ausschreibung.

In der Schweiz wird die Erhebung auf eine zusätzliche Stichprobe von Neunklässlerinnen und Neunklässlern der obligatorischen Schule ausgedehnt.

Die vorliegende Ausschreibung betrifft folgende Aufgaben:

Losnummer 100:

Kodierung der Antworten des Testmaterials der Deutschschweiz für den Pretest 2005 und den Haupttest 2006

Losnummer 200:

Erfassung der Antworten des Testmaterials der Deutsch-

schweiz für den Pretest 2005 und den Haupttest 2006

Der Zuschlag für den Haupttest erfolgt nach der Evaluation des Pretests und bei Erfüllung der Qualitätsvorgaben des internationalen PISA Konsortiums

2.6 **Ort der Dienstleistungserbringung:** Bundesamt für Statistik, BFS

2010 Neuchâtel

2.7 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Ja, ohne Spezifizierung

Angebote sind möglich für: alle Lose

2.8 **Varianten zugelassen:** Ja

2.9 **Teilangebote zugelassen:** Ja

2.10 **Ausführungstermin:** vom 31.01.2005 bis 15.09.2006

#### 3. Bedingungen

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine

3.2 **Zahlungsbedingungen:** Zahlungsbedingungen: Auf Rechnung, 30 Tage netto, in CHF

Es wird für den Pretest und den Haupttest separat ein Vertrag ausgestellt.

PRETEST 2005

Losnummern 100:

- 20% des vereinbarten Betrags: 31. März 2005

- 70% nach Abschluss der Kodierung, Juni 2005

- Restzahlung gemäss definitiver Abrechnung: 30 Tage nach Genehmigung der Daten, aber spätestens am 10. Dezember 2005

Losnummern 200:

- 20% des vereinbarten Betrags: 31. Mai 2005

- 70% nach Erhalt der Datenbank

- Restzahlung gemäss definitiver Abrechnung: 30 Tage nach Genehmigung der Daten, aber spätestens am 10. Dezember 2005

HAUPTTEST 2006

Losnummern 100:

- 20% des vereinbarten Betrags per 31. März 2006

- 70% nach Abschluss der Kodierung, Juni 2006

Das internationale Kodierungshandbuch von PISA 2003 (mit den Testaufgaben und Kodieranweisungen) kann beim Auftraggeber vor Ort konsultiert werden. Fragen zu dieser Ausschreibung sind schriftlich (bevorzugt per e-mail) bis am 6. September 2004 an den Auftraggeber (Ziffer 1.2) zu richten. Fragen, die nach diesem Termin eintreffen, können nicht mehr beantwortet werden. Die Antworten werden gesammelt und an sämtliche Anbieter verschickt.

4.6 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00075109)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**Bundesamt für Statistik  
Huguette McCluskey  
Espace de l'Europe 10  
2010 Neuchâtel / CH**  
Téléphone ++41 32 713 62 41/Fax ++41 32 713 68 57  
e-mail: huguette.mccluskey@bfs.admin.ch  
URL: http://www.pisa.admin.ch

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

Bundesamt für Statistik  
Sektion Schul- und Berufsbildung  
Nationale Projektleitung PISA  
Huguette McCluskey  
Espace de l'Europe 10  
2010 Neuchâtel / CH  
Téléphone ++41 32 713 62 41/Fax ++41 32 713 68 57  
e-mail: huguette.mccluskey@bfs.admin.ch  
URL: http://www.pisa.admin.ch

1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**

Bundesamt für Statistik  
Sektion Schul- und Berufsbildung  
Nationale Projektleitung PISA  
Huguette McCluskey  
Espace de l'Europe 10  
2010 Neuchâtel / CH  
Téléphone ++41 32 713 62 41/Fax ++41 32 713 68 57  
e-mail: huguette.mccluskey@bfs.admin.ch  
URL: http://www.pisa.admin.ch

1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.6 **Genre de marché:** Marché de services

**2. Objet du marché**

2.1 **Catégorie de services (CPC):** Traitement des données et activités apparentées

2.2 **Titre du projet du marché:**

**PISA 2006 - Codification et saisie des données**

2.3 **Référence / numéro de projet:** 15.12.1/109.06/2004

2.4 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**

72312100

2.5 **Description détaillée des tâches:** PISA est une enquête internationale réalisée sous l'égide de l'OCDE. Elle vise à mesurer certaines compétences fondamentales des élèves de 15 ans en lecture, en mathématiques et en sciences. Un consortium international mandaté par l'OCDE assure l'administration, l'exécution et la coordination de l'enquête au plan international. Dans chaque pays participant, une direction nationale de projet est responsable de la réalisation de PISA et du respect des normes et des procédures définies au plan international. La première enquête a eu lieu en 2000, la deuxième en 2003. La troisième, qui aura lieu en 2006, fait l'objet de cet appel d'offres.

En Suisse, l'enquête est étendue à un échantillon supplémentaire d'élèves de neuvième année de l'école obligatoire. Le présent appel d'offres concerne les tâches suivantes:

Lot 100:

Codification des réponses des tests de Suisse alémanique pour le prétest 2005 et le test 2006

Lot 200:

Saisie des réponses des tests de Suisse alémanique pour le prétest 2005 et le test 2006

Les lots sont attribués séparément. Le marché pour le test principal n'est adjugé qu'après évaluation du prétest, si les exigences de qualité fixées au plan international sont remplies.

2.6 **Lieu de la fourniture du service:** Office fédéral de la statistique OFS

2010 Neuchâtel

2.7 **Allotissement du marché en lots:** Oui, sans spécifications

Les offres sont possibles pour tous les lots

2.8 **Variantes admises:** Oui

2.9 **Offres partielles admises:** Oui

2.10 **Délai d'exécution:** du 31.01.2005 jusqu'au 15.09.2006

3. **Conditions**

3.1 **Caution / garanties:** Aucune

3.2 **Conditions de paiement:** Sur facture à 30 jours net, en CHF

Deux contrats séparés seront établis pour le prétest respectivement pour le test.

PRÉTEST 2005

Lot 100:

- 20% du montant convenu au 31 mars 2005

- 70% après exécution du codage en juin 2005

- soldé selon facture définitive. 30 jours après l'acceptation des données, au plus tard le 10 décembre 2005

Lot 200:

- 20% du montant convenu au 31 mai 2005

- 70% après réception de la banque de données

- soldé selon facture définitive. 30 jours après l'acceptation des données, au plus tard le 10 décembre 2005

3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** TVA et cotisations sociales

3.4 **Communautés de soumissionnaires:** Admises à condition que l'une des entreprises assomme la responsabilité de l'ensemble du marché

3.5 **Critères d'aptitude:** Toutes les entreprises disposant de l'expérience et des moyens nécessaires à l'exécution du marché sont invitées à présenter une offre.

3.6 **Justificatifs requis:** 1. Description générale de l'entreprise (prospectus, rapport annuel, nombre d'employés, etc.)

2. Présentation du système de management de la qualité, données concernant l'expérience acquise dans le domaine de la recherche en matière d'éducation.

3. Références clients

4. Liste de prix complète pour les lots concernés, avec indication séparée des prix pour le prétest 2005 et le test 2006 (voir le point 4.5)

3.7 **Conditions d'adjudication:**

Priorité 1: Garantie de qualité et de respect des délais

Priorité 2: Prix et prestations

Priorité 3: Protection des données

Priorité 4: Organisation et qualifications des soumissionnaires

Priorité 5: Conception de l'exécution du mandat

3.8 **Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres:** Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offre souhaitée jusqu'au: 13.09.2004

Prix: CHF 0.00

Conditions de paiement: aucun

3.9 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 08.10.2004

3.10 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand, Français

3.11 **Validité de l'offre:** 90 jours à partir de la date limite d'envoi des offres

4. **Autres informations**

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucune

4.2 **Conditions générales:** Les conditions générales de la Confédération relatives à l'achat de services sont applicables. Pour des raisons de logistique et de protection des données, les travaux doivent être effectués en Suisse.

4.3 **Négociations:** demeurent réservées

4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 **Autres indications:** L'adjudicateur remet sur demande aux institutions intéressées les documents suivants:

- Le dossier d'appel d'offres (cahier des charges)

- La liste des prix « PISA2005/2006 Appel d'offres pour le codage et la saisie des réponses », ce formulaire indique le nombre de documents cahiers de tests, questionnaires destinés à l'élève, questionnaires destinés à la direction de l'école qui sont à coder et à saisir.

- 1 questionnaire destiné à l'élève et 1 questionnaire destiné à la direction de l'école.

- 1 tableau explicatif du système de rotation des blocs dans les cahiers de test.

Les documents peuvent être commandés par courrier électronique auprès de l'adjudicateur.

Toute question relative à cet appel d'offres est à envoyer par écrit (de préférence par e-mail) jusqu'au 6 septembre 2004 à l'adresse indiquée sous chiffre 1.2. Il ne pourra pas être répondu aux questions qui nous parviendront après ce délai. Les réponses à toutes les questions seront réunies et distribuées à tous les soumissionnaires.

4.6 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire, y joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00075235)

**Bauaufträge Constructions Costruzioni**

Gemeinden Communes Comuni

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**Energie Ouest Suisse (EOS)**

**Pl. de la Gare 12**

**1001 Lausanne / CH**

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

EOS  
Unité d'affaires EOS transport  
Unité Lignes  
Case Postale 570  
1001 Lausanne / CH

1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**

EOS  
Unité d'affaires EOS transport  
Unité Lignes  
Case Postale 570  
1001 Lausanne / CH

1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Commune

1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.6 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction

**2. Objet du marché**

2.1 **Genre du marché de travaux de construction:** Exécution

2.2 **Titre du projet du marché:**

**220 kV Chippis Moerel**

**220 kV Chippis Stalden**

**Déplacement pour autoroute A9 au Creux de Chippis**

2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**

93000000

2.4 **Description détaillée du projet:** travaux de génie-civil, exécution de 8 fondations de type dalle cheminée pour pylônes treillis représentant un volume d'excavation de 1'200 m<sup>3</sup> et de 580 m<sup>3</sup> de béton armé. Ces travaux seront répartis en 3 lots.

2.5 **Lieu de l'exécution:** Creux de Chippis

2.6 **Variantes admises:** Non

2.7 **Offres partielles admises:** Non

2.8 **Délai d'exécution:** de début octobre à mi-décembre 2004

**3. Conditions**

3.1 **Conditions de paiement:** en francs suisses, à 30 jours sur présentation de situation mensuelle

3.2 **Communautés de soumissionnaires:** admises

3.3 **Conditions d'aptitude:** - capacité en personnel en adéquation avec l'ampleur des travaux (nombre et formation), voir point 4.

- expérience de réalisation de fondation de pylônes de lignes 220-380 kV

Preuves de l'aptitude:

- extrait du registre du commerce délivré entre le 1er juin 2004 et la date de remise de l'offre mentionnant le montant du capital social

- extrait du registre des poursuites et faillites délivré entre le 1er janvier 2004 et la date de remise de l'offre

- déclaration portant sur le nombre et la fonction des personnes occupées dans le domaine de soumission au sein de l'entreprise durant les cinq dernières années

- liste des travaux comparables avec références, dates de réalisation, profils et rapports d'activité durant les cinq dernières années

- preuve du paiement des cotisations et des impôts

3.4 **Conditions d'adjudication:** offre économiquement la plus avantageuse selon les critères suivants par ordre d'importance:

qualité

prix

critères d'aptitude (voir 3.3)

délais de réalisation

3.5 **Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres:** Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offre souhaitée jusqu'au: 27.08.2004

Prix: CHF 200.00

Conditions de paiement: CCP 10-3682-9 rubrique "30" 238

- Travaux GC

3.6 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 17.09.2004

Une séance d'information se tiendra le lundi 6 septembre à 14h00 au poste FMV du Creux de Chippis, présence obligatoire.

Ouverture des offres: séance non publique

3.7 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand, Français

**4. Autres informations**

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucun

4.2 **Conditions générales:** conditions générales du pouvoir adjudicateur à l'exclusion de celles du Soumissionnaire

4.3 **Négociations:** exclues

4.4 **Conditions régissant la procédure:** observation des dispositions relatives à la protection des travailleurs et des conditions de travail pour les salariés, et relatives à l'égalité de traitement entre hommes et femmes

4.5 **Autres indications:** - Mode d'acquisition: entreprise

- Offres partielles et variantes: non admises

Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit d'adjuger de gré à gré un nouveau marché lié au marché de base

- Durée de validité de l'offre: fin des travaux

- Coûts à inclure dans le prix offert: toutes taxes comprises (TVA 7,6 % comprise)

- Conditions particulières à remplir pour les soumissionnaires domiciliés dans des pays non signataires de l'AMP: réciprocité

4.6 **Indication des voies de recours:** un recours peut être déposé dans les 10 jours auprès du Tribunal administratif du Canton de Vaud. Le recours doit être déposé en deux exemplaires et doit contenir les conclusions dûment motivées, avec indication des moyens de preuves ainsi que la signature de recourant ou de son représentant. Joindre un exemplaire de l'appel d'offres et des moyens de preuve.

(02413244)

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

EOS

Unité d'affaires EOS transport

Unité Lignes

Case Postale 570

1001 Lausanne / CH

1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**

EOS

Unité d'affaires EOS transport

Unité Lignes

Case Postale 570

1001 Lausanne / CH

1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Commune

1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.6 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction

**2. Objet du marché**

2.1 **Genre du marché de travaux de construction:** Exécution

2.2 **Titre du projet du marché:**

**220 kV Chippis Moerel**

**220 kV Chippis Stalden**

**Déplacement pour autoroute A9 au Creux de Chippis**

2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**

93000000

2.4 **Description détaillée du projet:** travaux de génie-civil, exécution de 8 fondations de type dalle cheminée pour pylônes treillis représentant un volume d'excavation de 1'200 m<sup>3</sup> et de 580 m<sup>3</sup> de béton armé. Ces travaux seront répartis en 3 lots.

2.5 **Lieu de l'exécution:** Creux de Chippis

2.6 **Variantes admises:** Non

2.7 **Offres partielles admises:** Non

2.8 **Délai d'exécution:** de début octobre à mi-décembre 2004

**3. Conditions**

3.1 **Conditions de paiement:** en francs suisses, à 30 jours sur présentation de situation mensuelle

3.2 **Communautés de soumissionnaires:** admises

3.3 **Conditions d'aptitude:** - capacité en personnel en adéquation avec l'ampleur des travaux (nombre et formation), voir point 4.

- expérience de réalisation de fondation de pylônes de lignes 220-380 kV

Preuves de l'aptitude:

- extrait du registre du commerce délivré entre le 1er juin 2004 et la date de remise de l'offre mentionnant le montant du capital social

- extrait du registre des poursuites et faillites délivré entre le 1er janvier 2004 et la date de remise de l'offre

- déclaration portant sur le nombre et la fonction des personnes occupées dans le domaine de soumission au sein de l'entreprise durant les cinq dernières années

- liste des travaux comparables avec références, dates de réalisation, profils et rapports d'activité durant les cinq dernières années

- preuve du paiement des cotisations et des impôts

3.4 **Conditions d'adjudication:** offre économiquement la plus avantageuse selon les critères suivants par ordre d'importance:

qualité

prix

critères d'aptitude (voir 3.3)

délais de réalisation

3.5 **Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres:** Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offre souhaitée jusqu'au: 27.08.2004

Prix: CHF 200.00

Conditions de paiement: CCP 10-3682-9 rubrique "30" 238

- Travaux GC

3.6 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 17.09.2004

Une séance d'information se tiendra le lundi 6 septembre à 14h00 au poste FMV du Creux de Chippis, présence obligatoire.

Ouverture des offres: séance non publique

3.7 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand, Français

**4. Autres informations**

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucun

4.2 **Conditions générales:** conditions générales du pouvoir adjudicateur à l'exclusion de celles du Soumissionnaire

4.3 **Négociations:** exclues

**Marken**  
Marques  
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

**Neuintragungen**  
Nouveaux enregistrements  
Nuove registrazioni

(111) ■ 524426  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. November 2003  
(730) *Inhaber/in:* Libidfit AG, Bösch 80A, 6331 Hünenberg  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 524427  
(220) *Date de dépôt:* 11 juin 2004  
(730) *Titulaire:* Etienne Grossrieder, 6, rte des Jeunes, 1227 Les Acacias  
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

25 Vêtements, chaussures, chapellerie.  
26 Dentelles et broderies, rubans et lacets.

(111) ■ 524428  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Mai 2004  
(730) *Inhaber/in:* Padma Aktiengesellschaft für tibetische Heilmittel, Wilenstrasse 174, 8832 Wilen  
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich  
(540)

**NERVORIN**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate; Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke.  
30 Nahrungsergänzungsmittel für nicht-medizinische Zwecke auf pflanzlicher Basis.

(111) ■ 524429  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Mai 2004  
(730) *Inhaber/in:* Padma Aktiengesellschaft für tibetische Heilmittel, Wilenstrasse 174, 8832 Wilen  
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich  
(540)

**NERVOTONIN**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate; Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke.  
30 Nahrungsergänzungsmittel für nicht-medizinische Zwecke auf pflanzlicher Basis.

(111) ■ 524430  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Januar 2004  
(730) *Inhaber/in:* SSL Products Limited, 35 New Bridge Street, London EC4V 6BW, GB-Grossbritannien  
(740) *Vertreter/in:* Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich  
(540)

**FRESH STEP**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Wasch- und Bleichmittel (Wäscherei); Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümwaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, insbesondere Kosmetika und Haarwässer; Zahnpfutzmittel; kosmetische Salben, nicht-medizinische Präparate für die Fuss-, Körper- und Hautpflege, sowie zur Schönheitspflege; Crèmes, Gele, Lotionen, Öle, Balsam, Puder, Talcumpuder, sowie Spray für die Pflege, Beruhigung, Reinigung, Revitalisierung und Entspannung der Füsse, des Körpers und der Haut; nicht-medizinische Badesalze, Bädelle und

Badezusätze; kosmetische Badezusätze in Tablettenform, nicht-medizinische Präparate zur Körperpflege, Deodorants (für den persönlichen Gebrauch), Deodorierende Crèmes, Gele, Lotionen, Puder, Talcumpuder und Spray. Pharmazeutische, ärztliche, tierärztliche Präparate und Artikel; Präparate und Substanzen für die Gesundheitspflege und medizinische Präparate und Substanzen für die Körperpflege; Arzneimittel; medizinische Präparate für die Fuss-, Körper- und Hautpflege; medizinische Crèmes, Gele, Lotionen, Öle, Balsam, Puder, Talcumpuder, Spray, Körperpuder; medizinische Flüssigkeiten für Massagezwecke, Mittel gegen Schwitzen, Deodorants (nicht für den persönlichen Gebrauch); medizinische und therapeutische Badezusätze, im Speziellen medizinische und therapeutische Badezusätze in Tablettenform, in Form von Salzen -und in Form von Ölen; medizinische Präparate zur Körperpflege.

10 Chirurgische, ärztliche, orthopädische, orthopädie-technische, zahn- und tierärztliche Apparate und Instrumente, sowie Apparate zur Fusspflege; Instrumente, Geräte und Hilfsmittel zur Behandlung und Pflege von Füssen und der Haut; (Druck-)Polster für die Fusspflege, Korrekturhilfen für Füsse mit Einlagen zur Stützung des Fussgewölbes; Fersenpolster; Schutz (Umhüllungen) für Mittelfussknochenpolster, Schuheinlagen, Fussringe (Fussstützen) und Fussstützen, soweit in dieser Klasse enthalten; Krampfaderrümpfe, Hilfsmittel zur Therapie des Fusses; orthopädische Artikel; Orthopädische Einlegesohlen; Pelotten; Einweg-Einlegesohlen, Einlegesohlen, Druckpolster und Polster, soweit in dieser Klasse enthalten.

25 Schuhsohlen, Einlegesohlen, Einweingeinlegesohlen.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 28. August 2003, EM-Harmonisierungsamt (HABM)

(111) ■ 524431  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Februar 2004  
(730) *Inhaber/in:* Dr. Johannes Gasser, Mayweg 4, 3007 Bern  
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16 A, 3007 Bern  
(540)

**GASSERSCHULE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Akustische und visuelle Aufzeichnungen; IT-Programme; Schulungssoftware; Gesundheitssoftware.  
16 Druckerzeugnisse aller Art; Schreibmaterialien, Wandtafeln, Bleistifte, Blöcke, Kugelschreiber, Schreibmappen, Kleider, Hüte, Mützen.  
25 Erziehung, Betrieb einer Ausbildungsstätte, Weiterbildung; Ausbildung.  
42 Lizenzierung von Ausbildungsstätten; Entwicklung von Schulungssoftware.  
44 Schönheits- und Gesundheitspflege für Menschen.

(111) ■ 524432  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Februar 2004  
(730) *Inhaber/in:* Dr. Johannes Gasser, Mayweg 4, 3007 Bern  
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16 A, 3007 Bern  
(540)

**Ressourci**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Akustische und visuelle Aufzeichnungen; IT-Programme; Schulungssoftware, Gesundheitssoftware, Computerprogramme.  
16 Druckerzeugnisse aller Art.  
25 Kleider.  
41 Erziehung, Betrieb einer Ausbildungsstätte, Weiterbildung, Ausbildung.  
42 Lizenzierung von Ausbildungsstätten; Entwicklung von Schulungssoftware.  
43 Verpflegung, Beherbergung.  
44 Schönheits- und Gesundheitspflege für Menschen.

(111) ■ 524433  
(220) *Date de dépôt:* 12 mars 2004  
(730) *Titulaire:* Milos Schaer, Faubourg de l'Hôpital 11, 2000 Neuchâtel  
(730) *Titulaire:* Christophe Baptista, Rue des Sources 2, 2014 Böle  
(740) *Mandataire:* Milos Schaer, Faubourg de l'Hôpital 11, 2000 Neuchâtel  
(540)

**UGLY**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
25 Vêtements.

(111) ■ 524434  
(220) *Date de dépôt:* 6 avril 2004  
(730) *Titulaire:* Peter Zahnd, Chemin de St-Georges 40, 1815 Clarens/Montreux  
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE  
(540)

**DEEP DIVE**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

16 Articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils) en relation avec la direction des affaires et la gestion d'entreprise; coffrets pour la papeterie (articles de bureau); journaux, livres, magazines, prospectus, manuels et guides destinés à la direction des affaires et à la gestion d'entreprise; clichés, tableaux noirs, effaceurs pour tableaux, baguettes pour tableaux non électroniques, stylos, crayons.

35 Consultation pour la direction des affaires, conseils en organisation et direction des affaires.

41 Organisation et conduite de conférences, de séminaires, de stages et d'ateliers de formation, formations pratiques (démonstration), les services précités concernant la direction des affaires et à la gestion d'entreprise.

(111) ■ 524435  
(220) *Date de dépôt:* 14 mai 2004  
(730) *Titulaire:* LES MILLS INTERNATIONAL LIMITED, Level 2/ Rainger House, 150 Victoria Street West, Auckland 1001, NZ-Nouvelle-Zélande  
(740) *Mandataire:* NOVAGRAAF INTERNATIONAL SA, 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets  
(540)

**RRM**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

41 Services de récréation et d'entraînement; activités sportives; services d'éducation; établissement et mise en oeuvre des exercices pour classes de musique et programmes; services de salles de gym; services d'établissements de fitness; instructions pour les exercices; service d'entraînement et conseil y relatif; mise à disposition de matériel d'exercice sportif; instruction en matière de sport, coaching; location de matériel de sport ou d'exercice physique; établissement et mise en oeuvre de programmes et de services personnalisés d'entraînement; services d'information, conseil et consultation concernant l'un des ou tous les services précédents.

(111) ■ 524436  
(220) *Date de dépôt:* 26 mai 2004  
(730) *Titulaire:* Pharmacie de Champel-Clainère, Olivier Mage, 29, avenue de Champel, 1206 Genève  
(740) *Mandataire:* Borel & Barbey, 2, rue de Jargonnant, 1207 Genève  
(540)

**SWISS SKIN PERFORMANCE**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
3 Savons; parfumerie, huiles essentielles, produits cosmétiques, lotions pour les cheveux.  
5 Produits pharmaceutiques; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, matériel pour pansements, désinfectants. Tous ces produits de provenance suisse.

(111) ■ 524437  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Mai 2004  
(730) *Inhaber/in:* Graffiti GmbH, Schlossstrasse 10, 2560 Nidau  
(540)

**MC OPTIK**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Brillenfassungen und Kontaktlinsen.  
44 Dienstleistungen eines Optikers.

(111) ■ 524438  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Mai 2004  
(730) *Inhaber/in:* Graffiti GmbH, Schlossstrasse 10, 2560 Nidau  
(540)

**MONELLO**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Brillenfassungen und Kontaktlinsen.  
44 Dienstleistungen eines Optikers.

(111) ■ 524439  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Mai 2004  
(730) *Inhaber/in:* Graffiti GmbH, Schlossstrasse 10, 2560 Nidau  
(540)

**MC TITAN**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Brillenfassungen und Kontaktlinsen.  
44 Dienstleistungen eines Optikers.

(111) ■ 524440  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Mai 2004  
(730) *Inhaber/in:* Graffiti GmbH, Schlossstrasse 10, 2560 Nidau  
(540)

**MC OPTIK**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Brillenfassungen und Kontaktlinsen.  
44 Dienstleistungen eines Optikers.

(111) ■ 524441  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Mai 2004  
(730) *Inhaber/in:* Graffiti GmbH, Schlossstrasse 10, 2560 Nidau  
(540)

**MAC OPTIK**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Brillenfassungen und Kontaktlinsen.  
44 Dienstleistungen eines Optikers.

(111) ■ 524442  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Mai 2004  
(730) *Inhaber/in:* Graffiti GmbH, Schlossstrasse 10, 2560 Nidau  
(540)

**MC OPTIK**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Brillenfassungen und Kontaktlinsen.  
44 Dienstleistungen eines Optikers.

(111) ■ 524443  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Medartis AG, Austraße 24, 4051 Basel  
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel  
(540)

**TRILOCK**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
10 Chirurgische, ärztliche und zahnärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, künstliche Kniegelenke, Implantate, chirurgische Platten, Schrauben und Netze.

(111) ■ 524444  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Medartis AG, Austraße 24, 4051 Basel  
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel  
(540)

**HEXADRIVE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
10 Chirurgische, ärztliche und zahnärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, künstliche Kniegelenke, Implantate, chirurgische Platten, Schrauben und Netze.

(111) ■ 524445  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Kälin & Co. AG, Hobelwerkweg 7, 8404 Winterthur  
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängliweg 7, 8038 Zürich  
(540)

**NANOKI**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
2 Lacke; Holzkonservierungsmittel.  
19 Baumaterialien (nicht aus Metall), Bauholz und Holzwerkstoffe, einschliesslich Platten, Tafeln, Leisten und Furniere, insbesondere für Fassaden, insbesondere mit Oberflächenveredlung und/oder -beschichtung.  
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten; Leitung von Bauarbeiten; Aussenreinigung von Gebäuden, einschliesslich Fassadenbehandlung und -wartung.  
40 Materialbearbeitung, insbesondere Oberflächenveredlung von Materialien; Information über Materialbearbeitung; Zurichten von Materialien auf Bestellung (für Dritte); technische Beratung bezüglich Materialbearbeitung, nämlich Beratung betreffend Oberflächenveredlung von Materialien, insbesondere betreffend Applikationstechnik, Farben und Holz.  
42 Bauberatung; Materialprüfung; Qualitätsprüfung; technische Projektplanungen.

(111) ■ 524446  
(220) *Date de dépôt:* 14 juin 2004  
(730) *Titulaire:* Franz Hummel, Chemin des Orecettes 88, 74402 Chamonix Cedex, FR-France  
(730) *Titulaire:* Jean-Claude Zucker, Route de Lausanne 9, 1096 Cully  
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne  
(540)

**HZ**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
19 Matériaux (non métalliques) pour la construction et le revêtement de chaussées; asphaltes, bitumes, bétons, bétons bitumineux, ciments, enduits, enrobés bitumineux, goudrons, graviers, liants pour la construction et l'entretien des routes, liants pour enrobés bitumineux, macadams, poix, sables et scories; revêtements de chaussées (non métalliques).  
37 Services de construction, de réparation et d'installation de chaussées, de routes et de pistes (non métalliques) pour les

essais, la compétition et l'enseignement de la conduite de véhicules; réalisation de revêtements de routes, de chaussées et de pistes (non métalliques); asphaltage, nettoyage, ponçage et sablage de chaussées et pistes (non métalliques); installation de dispositifs d'irrigation et d'enneigement artificiel; informations en matière de construction; direction de travaux de construction; location de machines de chantier.

(111) ■ 524447

(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Tequila Don Julio, S.A. de C.V., Porfirio Diaz No. 17, Colonia Chichimeco, 47750, Atotonilco el Alto, Jalisco, MX-Mexiko  
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängliweg 7, 8038 Zürich  
(540)

**DON JULIO**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ 524448

(220) *Date de dépôt:* 21 juin 2004  
(730) *Titulaire:* Patek, Philippe SA, 22, quai Général-Guisan et 41, rue du Rhône, 1204 Genève  
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
(540)

**PIGUET MEYLAN**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

(111) ■ 524449

(220) *Date de dépôt:* 22 juin 2004  
(730) *Titulaire:* STEPHAN FRANCOIS DU TOIT, Group 3, Maiseles Chambers, 4 Prolea Place, Sandton 21 46, ZA-Afrique du Sud  
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE  
(540)

**HAWEQUAS**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).

(111) ■ 524450

(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Cubism Inc., Park Lane Harajuku, 3-52-9, Sendagaya, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, JP-Japan  
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel  
(540)

**VISVIM**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren.

(111) ■ 524451

(220) *Date de dépôt:* 22 août 2003  
(730) *Titulaire:* FRENETIC FILMS AG, Bachstrasse 9, 8038 Zürich  
(540)

**INDIE CIRCLE**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
9 Appareils pour l'enregistrement et la reproduction des sons et des images; appareils cinématographiques, caméras vidéo; bandes et cassettes vidéo vierges ou préenregistrées et autres; supports d'enregistrements sonores et vidéo, en particulier magnétiques, optiques, numériques, analogiques; logiciels enregistrés, périphériques d'ordinateurs, ordinateurs; CD-Rom, DVD, disquettes, disques compacts audio-vidéo; appareils photographiques; films pour la photographie et le cinéma (pellicules et films vierges ou impressionnés); cartouches de jeux vidéo; cartes magnétiques; casques à écouteurs, microphones; dispositifs pour le montage de films cinématographiques; dessins animés; diapositives et leurs appareils de projection; écrans et appareils de projection; appareils de divertissement et de jeu conçus pour être utilisés seulement avec un récepteur de télévision; émetteurs récepteurs radio et télévision; appareils téléphoniques, seuls ou combinés à d'autres appareils (photographiques, télévision, alarmes, enregistrement des sons et images); instruments optiques pour le cinéma.  
38 Agences de presse; agences d'informations nouvelles dans le domaine du cinéma et de la télévision; communications par terminaux d'ordinateurs, ondes, fibres optiques, câbles, satellites et autres moyens de communication; émissions radiophoniques, télévisées; messageries électroniques; radiotéléphonie mobile; diffusion de programmes de télévision.  
41 Divertissements; édition; agences pour artistes; enregistrement sur bande vidéo; montage de bandes vidéo et de films

cinématographiques; exploitation de salles de cinéma; studios de cinéma; organisation de spectacles; formation professionnelle et enseignement dans le domaine du cinéma; photographie; post-synchronisation; production de films; rédaction de scénarios; réservation de places de spectacles; sous-titrage; location de décors de spectacles.

42 Gérance de droits d'auteur; conception de systèmes informatiques et de logiciels; création et entretien de sites web pour les tiers; service de dessinateur pour le matériel dans un cinéma; services juridiques.

(111) ■ 524452

(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* General Motors Suisse SA, Stebenstrasse 4, 8152 Glatbrugg  
(540)

**Trauen Sie Ihren Augen. Croyez-en vos yeux. Credì ai tuoi occhi.**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.

(111) ■ 524453

(220) *Date de dépôt:* 3 mai 2000  
(730) *Titulaire:* Fondation du Festival de Jazz de Montreux, 3, rue du Sentier de Collonge, 1820 Montreux  
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne  
(540)

**MONTREUX JAZZ CLUB**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
41 Exploitation de réseaux de télévision, permanents ou non, permettant la diffusion internationale et sélective de programmes musicaux et de concerts, en direct ou non.  
43 Cafés-restaurants, services de bars, services hôteliers, réservation d'hôtels.

(111) ■ 524454

(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Mai 2000  
(730) *Inhaber/in:* Discovery Communications, Inc., 7700 Wisconsin Avenue, Bethesda (MD 20814), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

**DISCOVERY TRAVEL & ADVENTURE CHANNEL**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Apparate zur Speicherung, Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und/oder Bild; Unterhaltungsgeräte für den Gebrauch mit Fernsehgeräten; interaktive Computeranlagen; Telekommunikationsausrüstungen und -apparate für die Umwandlung von Film und Video in interaktive und digital komprimierte Programme; Computerhardware und -software; Computerprogramme; Fernseh-Fernbedienungsgeräte, Fernsehkonverter und verwandte Geräte im Bereich von interaktiven und digital komprimierten Fernsehprogrammen und für den Gebrauch im Zusammenhang mit faseroptischen Kabel- und Satellitenfernübertragungen; Teile und Zubehör für alle vorgenannten Waren, soweit in Klasse 9 enthalten.  
38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation, insbesondere Dienstleistungen auf dem Gebiet der Fernseh-, Kabel- und Rundfunkausstrahlung, Ausstrahlung und Übertragung von Fernsehprogrammen und Radioprogrammen; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Fernseh- und Rundfunkübertragung und Rundfunkausstrahlung; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Datenübertragung; Dienstleistungen auf dem Gebiet der faseroptischen, Kabel- und Satellitenfernübertragung; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Satelliten- und Online-Telekommunikation; Dienstleistungen auf dem Gebiet der interaktiven Telekommunikation; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Abonnementfernsehübertragung; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Übertragung von Daten für Abonnenten; Vermietung von Telekommunikationsgeräten (Video- und audiovisuelle Bildträger für Telekommunikationsgeräte) für den Empfang und die Übertragung von Fernsehprogrammen und Dateninformationen.  
42 Verschlüsselung und Entschlüsselung von Daten.

(111) ■ 524455

(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. November 2003  
(730) *Inhaber/in:* Columbia Sportswear Company, 6600 North Baltimore, Portland (OR 97203), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, P.O. Box 1077, 8032 Zürich  
(540)

**COLUMBIA**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Brillen, Sonnenbrillen, Schutzbrillen und Brillengestelle.  
14 Uhren und Zeitelemente. Alle vorgenannten Waren US-amerikanischer Herkunft.

(111) ■ 524456

(220) *Date de dépôt:* 19 septembre 2001  
(730) *Titulaire:* Sal. Oppenheim Jr. & Cie., Unter Sachsenhausen 4, 50667 Köln, DE-Allemagne  
(740) *Mandataire:* Micheli & Cie, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex  
(540)

**IHR ERFOLG. UNSER ZIEL.**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
9 Equipement pour le traitement de l'information, ordinateurs, distributeurs automatiques, caisses comptables, programmes d'ordinateurs, appareils pour le traitement de l'information, détecteurs de fausses monnaies, machines à compter et trier l'argent, cartes magnétiques d'identification, interfaces, cartes magnétiques, cartes à mémoire ou à microprocesseur, caisses enregistrees, appareils de vérification électriques (surveillance), lecteurs (équipements pour le traitement de l'information), logiciels, machines de traitement de texte, appareils de surveillance.  
16 Métaux précieux et leurs alliages, ainsi qu'articles réalisés en ces métaux ou recouverts par ces métaux, non compris dans d'autres classes; pierres précieuses, or, argent et argenterie, pierres semi-précieuses et pièces de monnaie.  
16 Produits de l'imprimerie, matériel d'enseignement et d'instruction (à l'exception des appareils), papier, carton et articles issus de ces produits, diagrammes, représentations graphiques, catalogues, articles de papeterie, prospectus, registres (livres), timbres (seaux), anciens billets de banque, anciens certificats d'actions.  
(320/330) *Revendication de priorité:* 4 avril 2001, EM-Office de l'Union Eur. (OHMI)

(111) ■ 524457

(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Januar 2004  
(730) *Inhaber/in:* wididom.ch, Wiederkehr Andy Postfach 132, 8352 Rätterschen  
(540)

**wididom**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Werbung insbesondere über Plakatanschlagwerbung; Rundfunkwerbung; Versandwerbung; Publikation von Werbeschriften; Personalwerbung, alle vorgenannten Dienstleistungen via Computernetzwerk (weltweit Internet) in Form von Daten, Text, Bild, Ton oder sämtliche Kombinationen derselben für den Verkauf von Waren und Dienstleistungen aller Art, Detailhandel über weltweite elektronische Netzwerke (Internet), Entgegennahme der Bestellung von Waren über weltweite elektronische Netzwerke (Internet).  
39 Versand und Verpackung der Ware aller Art, insbesondere Verhütungsmittel.  
44 Gesundheitsvorsorge.

(111) ■ 524458

(220) *Date de dépôt:* 17 janvier 2004  
(730) *Titulaire:* Olivier Gisiger/Animatix, Zi. le Trésé 6A Case postale 7, 1110 Morges 1  
(540)

**SWISSIMAGES**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
38 Télécommunications.

(111) ■ 524459

(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Februar 2004  
(730) *Inhaber/in:* Christoph Roelli, Saelrain 24, 4500 Solothurn  
(730) *Inhaber/in:* Reto Sollberger, Hofuren 49, 4574 Nennigkofen  
(740) *Vertreter/in:* Christoph Roelli, Saelrain 24, 4500 Solothurn  
(540)

**The Incredible Vegetables**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucktellen; Druckstücke.  
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pflegeschirme und Sattlerwaren.  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
32 Biere, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Frucht-

säfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
41 Unterhaltungsdienstleistungen, nämlich zur Verfügungstellen von online-Spielen via globale Computernetzwerke (Internet); Online aus Computerdatenbanken oder dem Internet bereitgestellte interaktive Informationen über Unterhaltungs- und Bildungsveranstaltungen; Komponieren von Musik für Dritte; Musikdarbietungen (Orchester); Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 524460

(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Februar 2004  
(730) *Inhaber/in:* Emu Ridge Australia, Inc., 1625 N. E1 Camino Real, CA 92672 San Clemente, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**EMU AUSTRALIA**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; alle vorgenannten Waren australischer Herkunft.

(111) ■ 524461

(220) *Date de dépôt:* 11 mars 2004  
(730) *Titulaire:* Thierry Hausermann / AliasGraphix, Grand-Rue 82, 1110 Morges 1  
(540)

**ldpure**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
16 Magazine des arts graphiques et visuels, du graphisme, du design, de l'image, de la photographie, de la mode, de l'architecture, de la formation du domaine, des nouvelles idées et nouvelles tendances, destiné aux professionnels des domaines de la création visuelle et institutionnelle, de la communication ainsi qu'aux personnes sensibles à leur environnement visuel.  
35 Services de créations publicitaires.  
42 Services de créations graphiques et visuelles.

(111) ■ 524462

(220) *Date de dépôt:* 15 mars 2004  
(730) *Titulaire:* Aga Khan Fund for Economic Development SA, avenue de la Paix 1-3, 1211 Genève  
(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L. Pourtalès Case Postale 2510, 2001 Neuchâtel  
(540)

**CELEST AIR**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.  
16 Papier et articles en papiers, compris dans cette classe; cartons et articles en carton, compris dans cette classe; imprimés, journaux et périodiques; livres.  
21 Objets décoratifs à savoir objets d'arts et statuettes en porcelaine, en terre cuite ou en verre.  
39 Transports de voyageurs ou de marchandises; organisation de voyages; réservation pour les voyages; agence de tourisme (à l'exception de la réservation d'hôtels, de pensions).  
43 Services de restauration (alimentation); agence de logement (hôtels, pensions); réservations d'hôtel; réservation et location de logements temporaires.

(111) ■ 524463

(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. März 2004  
(730) *Inhaber/in:* Fritz Zimmermann, auf Käppelmatte 25, 4133 Pratteln  
(740) *Vertreter/in:* Industrieberatung Maier AG, Gewerbestrasse 10 Postfach, 4450 Sissach  
(540)

**AQUAPUR**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
37 Wartung von chemischen und elektrochemischen Anlagen, Apparaten und Geräten, insbesondere von Anlagen zur Kalsterilisation und Reinigung von medizinischen Geräten, Instrumenten, Implantaten und anderen Materialien, die in der Medizin verwendet werden.  
41 Ausbildung von Personal für die Benutzung, den Betrieb und die Wartung von chemischen und elektrochemischen Anlagen, Apparaten und Geräten, Instrumenten, Implantaten und anderen Materialien zur Kalsterilisation und Desinfektion.

(111) ■ 524464

(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. März 2004  
(730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinbergrasse 24, 6330 Cham  
(540)

**Formo eco**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 524465  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 42, 6330 Cham (540)

**Panto eco**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 524466  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham (540)

**Terbin eco**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 524467  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham (540)

**Itracon eco**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 524468  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham (540)

**Sumatril eco**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 524469  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham (540)

**Tamsulo eco**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 524470  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham (540)

**Salmet eco**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 524471  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham (540)

**Glimpe eco**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 524472  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham (540)

**Valocic eco**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 524473  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham (540)

**Amisul eco**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 524474  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. April 2004  
 (730) *Inhaber/in:* RailConsult GmbH c/o Mathias Handschin, Falkenstrasse 3, 3097 Liebefeld (540)

**RailConsult GmbH**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.  
 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ 524475  
 (220) *Date de dépôt:* 27 avril 2004  
 (730) *Titulaire:* Maria Do Rosario WYSS-BARREIROS, 3 Route Henri Dunant, 1700 FRIBOURG  
 (730) *Titulaire:* Jason HUMBERT, 8 B Chemin du Bochet, 1196 GLAND  
 (730) *Titulaire:* Trang-Duong DANG, 33 Route de Villars, 1700 FRIBOURG  
 (730) *Titulaire:* Takahisa KATO, Utsukusigaoka, 1-12-1, # B-516 Aoba-Ku, Yokoama City, 225-0002 KANAGAWA, JP-Japan  
 (740) *Mandataire:* Roman L. VUILLE, Résidences du Golf 40 A, 1196 GLAND (540)

**WOK'N ROLL**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 25 Vêtements, chaussures, vêtements de gymnastique et de sport, chaussures de gymnastique et de sport.  
 28 Articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe, accessoires pour patins à roulettes en ligne.

(111) ■ 524476  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. April 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Salmon Pharma, St. Jakobsstrasse 110, 4002 Basel (540)

**Acidonorm**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische Produkte.

(111) ■ 524477  
 (220) *Date de dépôt:* 29 avril 2004  
 (730) *Titulaire:* Termogamma SA, Via Industria, 6710 Biasca (540)

**Multiaqua**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 11 Chauffe-eau.

(111) ■ 524478  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. April 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Thomas Boller, Sandacker 8, 4524 Günsberg (540)

**COWGIRL**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ 524479  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Mai 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Winter Markthandels und Entwicklungs AG, Hinterdorf 1, 6390 Engelberg (540)

**METALIUM**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Papier und Plastik befolkt als Druckträger und für Verpackung.

(111) ■ 524480  
 (220) *Date de dépôt:* 10 mai 2004  
 (730) *Titulaire:* L-time SA, avenue de Miremont 26, 1206 Genève  
 (740) *Mandataire:* P&T Marques SA, Rue des Terreaux 7, CP 2848, 2001 Neuchâtel (540)

**TOURBILLON ORBITAL**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris en classe 14; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques; montres, montres-bracelets, montres mécaniques, chronographes, chronomètres; aiguilles, boîtiers de montres, cadrans, bracelets de montres, ressorts de montres, mouvements d'horlogerie, barillet, chaînes de montres, verres de montres; écrins pour l'horlogerie, étuis pour l'horlogerie.

(111) ■ 524481  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Mai 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Reichlin & Hess, Rechtsanwältin, Hofstrasse 1a, 6300 Zug (540)

**R&H**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 42 Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ 524482  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Mai 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Reichlin & Hess, Rechtsanwältin, Hofstrasse 1a, 6300 Zug (540)

**Reichlin & Hess**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 42 Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ 524483  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juni 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Operation Smile, Inc., 6435 Tidewater Drive, VA 23509 Norfolk, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Vorderberg 11, 8044 Zürich (540)

**CHANGING LIVES ONE SMILE AT A TIME**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 41 Erziehung und Ausbildung im Zusammenhang mit der Behandlung und der Korrektur von Gesichtsdformationen und der damit zusammenhängenden Pflege, einschliesslich des Verfahrens der plastischen Chirurgie an Schädel und Gesicht der nach-operativen Pflege.  
 44 Medizinische Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Behandlung und der Korrektur von Gesichtsdformationen und der damit zusammenhängenden Pflege, einschliesslich des Verfahrens der plastischen Chirurgie an Schädel und Gesicht der nach-operativen Pflege.

(111) ■ 524484  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juni 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Siemens Building Technologies AG, Bellerivestrasse 36, 8008 Zürich (540)

**Synco@home**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Elektrische und elektronische Regel-, Steuer- und Überwachungsgeräte für Heizungs-, Lüftungs-, Klima- und Kühlanlagen sowie für Beleuchtungsanlagen, Sicherheitsanlagen, Jalousien und Storen in Gebäuden, einschliesslich Regel-, Steuer- und Überwachungsgeräte für die drahtgebundene und drahtlose Bedienung, Fernsteuerung und Fernüberwachung der genannten Anlagen, Jalousien und Storen; drahtgebundene und drahtlose Fernsteuer-, Fernbedienungs- und Fernüberwachungsgeräte für solche Regel- und Steuer- und Überwachungsgeräte; Lüftungsregler, Klimaregler, Fernwärmeregler; Zonenregler; Computer-Software für Regel-, Steuer- und Überwachungsgeräte und für Bedien- und Servicestationen für Heizungs-, Lüftungs-, Klima- und Kühlanlagen sowie für Beleuchtungsanlagen, Sicherheitsanlagen, Jalousien und Storen in Gebäuden.

(111) ■ 524490  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juni 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Cadbury Adams USA LLC, 2711 Centerville Road, Suite 400, DE 19808 Wilmington, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich (540)

nen für Heizungs-, Lüftungs-, Klima- und Kühlanlagen sowie für Beleuchtungsanlagen, Sicherheitsanlagen, Jalousien und Storen in Gebäuden.

(111) ■ 524485  
 (220) *Date de dépôt:* 22 juin 2004  
 (730) *Titulaire:* Franck Muller Watchland SA, 22, route de Magny, 1294 Genthod  
 (740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L. Pourtales, Case postale 2510, 2001 Neuchâtel (540)

**FRANCK MULLER MASTER OF COMPLI-CATIONS**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.

(111) ■ 524486  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juni 2004  
 (730) *Inhaber/in:* IMS Kunststoff AG, Rütlimosstrasse 5, 3076 Worb  
 (740) *Vertreter/in:* Hepp Wenger Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil (540)

**KATABATIC**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 17 Folien und Laminat aus Kunststoff für Laufflächen und Oberflächen von Sportartikeln, insbesondere Skiem, Snowboards, Surfbrettern und Skateboards.  
 28 Beläge für Laufflächen und Oberflächen von Sportartikeln, insbesondere Skiem, Snowboards, Surfbrettern und Skateboards.  
 40 Materialbearbeitung, insbesondere Druckerarbeiten, insbesondere Bedrucken von Folien, Laminaten, Laufflächen und Oberflächen von Sportartikeln, insbesondere Skiem, Snowboards, Surfbrettern und Skateboards, sowie Laminieren derartiger bedruckter Materialien.

(111) ■ 524487  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juni 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Global Investments Schürch & Partner AG, Talacherstrasse 10, 6340 Baar  
 (740) *Vertreter/in:* Bugnion, Wagner-Mesciaca & Associés, 4, rue du Conseil-Général Case Postale 5549, 1211 Genève 11 (540)

**GLOBVEST**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 36 Vermögensverwaltung, insbesondere Kapitalmarktinvestitionen; Beratung bei der Vermögensverwaltung, insbesondere bei Kapitalmarktinvestitionen.

(111) ■ 524488  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juni 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Jakob Rohner AG (Jakob Rohner Ltd.), Jakob Schmidheiny-Strasse 23, 9436 Balgach  
 (740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich (540)

**Energy Socks**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 25 Bekleidung.

(111) ■ 524489  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juni 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Turtle Wax, Inc., 5655 West 75 Street, Chicago (IL 60638), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie, Zollikerstr. 224, 8034 Zürich (540)

**WAX IT WET**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 3 Putz-, Polier-, Wasch- und Wachsmittel.

(111) ■ 524490  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juni 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Cadbury Adams USA LLC, 2711 Centerville Road, Suite 400, DE 19808 Wilmington, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich (540)

**TRIDENT FIRE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 30 Konfiseriewaren, Zuckerwaren, einschliesslich Kaugummi, nicht für medizinische Zwecke.

- (111) ■ 524491  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juni 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Fenaac, Erlachstrasse 5, Postfach 8572, 3001 Bern  
 (740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16 A, 3007 Bern

**PROFOREST**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis.  
 31 Futtermittel.

- (111) ■ 524492  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Juni 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Zweifel Pomy-Chips AG, Regensdorfstrasse 20, 8049 Zürich  
 (740) *Vertreter/in:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Kloster

**ZWEIFEL CORN CHIPS SUNNY TOMATO**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Geléés), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; einschliesslich extrudierte Snack-Produkte, Kartoffel-Chips, Apfel Chips, gesalzen, gewürzt und gesüsst, im wesentlichen bestehend aus Gemüse und Früchten.  
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen, einschliesslich Salatsaucen; Gewürze, Kühleis; extrudierte Snack-Produkte, gesalzen, gesüsst und gewürzt, im wesentlichen bestehend aus Mehl, einschliesslich Kartoffel- und Maischips.

- (111) ■ 524493  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Dezember 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Gökduman Erdogan, Langstrasse 206, 8005 Zürich  
 (740) *Vertreter/in:* lic.iur. Thomas Schindler, Rechtsanwalt, Gerechtigkeitsgasse 23, 8002 Zürich

**NEW POINT**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Geléés), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze, Kühleis, Teigwaren.  
 32 Biere; Mineralwässer und kohlesäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
 33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).  
 34 Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer.  
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

- (111) ■ 524494  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Dezember 2003  
 (730) *Inhaber/in:* BlueBotics, Parc Scientifique PSE-C, 1015 Lausanne  
 (740) *Vertreter/in:* Beglinger Holenstein Rechtsanwälte, Utoquai 29/31, 8008 Zürich

**ANT**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 7 Roboter, Steuerungseinheiten für Maschinen, Steuerungseinheiten für Roboter.  
 9 Software für Robotersysteme, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Magnet-aufzeichnungsträger, Verkaufsautomaten und Mechanismen für gelbebeteiligte Apparate, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer, Navigationsgeräte, Navigationsinstrumente.  
 12 Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.  
 37 Reparaturwesen und Installationsarbeiten im Zusammenhang mit Robotern und Robotersystemen, Logistik.

- (111) ■ 524495  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Januar 2004  
 (730) *Inhaber/in:* GABA International AG, Emil-Frey-Strasse 100, 4142 Münchenstein  
 (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Hefträger, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel



- (540)  
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 3 Zahnpasten; Zahnpasten zu medizinischen Zwecken.  
 21 Zahnbürsten.  
 (591) *Farbanspruch:* Weiss, dunkelblau (Reflex Blue C), blau (Pantone 299 C), türkis (Pantone 318 C), rot (Pantone Red 032 C).  
 Dreidimensionale Marke

- (111) ■ 524496  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 2. August 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Dr. Johannes Gasser, Mayweg 4, 3007 Bern  
 (740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16 A, 3007 Bern



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Akustische und visuelle Aufzeichnungen, IT-Programme; Schulungssoftware, Gesundheitssoftware.  
 16 Druckereierzeugnisse aller Art; Schreibmaterialien, Wandtafeln, Bleistifte, Blöcke, Kugelschreiber, Schreibmappen.  
 25 Kleider, Hüte, Mützen.  
 41 Erziehung, Betrieb einer Ausbildungsstätte, Weiterbildung; Ausbildung.  
 42 Lizenzierung von Ausbildungsstätten; Entwicklung von Schulungssoftware.  
 44 Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen.

- (111) ■ 524497  
 (220) *Date de dépôt:* 8 mars 2004  
 (730) *Titulaire:* CLS UK Intermediate Holdings Ltd., Exchange Tower, One Harbour Exchange Square, London E14 9GE, GB-Royaume-Uni  
 (740) *Mandataire:* NOVAGRAAF INTERNATIONAL SA, 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanches



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 9 Matériel hardware; logiciel en relation avec la fourniture d'informations financières gérant des opérations financières; interfaces informatiques; appareils et instruments de télécommunication; ordinateurs; claviers d'ordinateur; périphériques d'ordinateurs; logiciels et publications sous forme électronique fournies en ligne depuis un recueil de données dans un fichier central ou depuis des aménagements sur Internet (y compris les sites web); logiciels et appareils de télécommunication (y compris les modems) pour permettre la connexion à un recueil de données dans un fichier central sur Internet; logiciel permettant la recherche de données.  
 36 Services financiers, à savoir services de règlement pour opérations de change de monnaies étrangères, services de négociateur à terme (settlement agent), services concernant des règlements de compte en compte et opérations en boucle (circles processing), services concernant la division de transactions en vue de règlements, services concernant des comptes bancaires de dépôt, services concernant la mise à la disposition d'un découvert et prise de titres et de garanties de cautionnements liés à ces découverts, mise à disposition de services financiers de compensation interne bilatéraux et multilatéraux, prélèvement de marges financières, calcul de montants de règlement net, gestion de situations de non-observation d'une obligation contractuelle, partage de pertes, services de mise à la disposition d'un échange réciproque entre des institutions financières concernant les chèques, les instruments de paiement certifiés, les paiements ou autres obligations et le règlement des différences, analyses financières, consultations financières; services d'échange relatifs aux actions, aux titres, aux matières premières, aux opérations à terme et aux options; services financiers, à savoir organisation et exploitation de marchés d'échange relatifs à des instruments financiers; fourniture d'informations financières relatives à des opérations d'échange.

- 38 Services en matière de télécommunications; communication aux moyens de terminaux d'ordinateurs; transmission de messages, d'informations et d'images par ordinateur; transmission de données par voie électronique; transmission de messages; location d'appareils pour la transmission de messages.  
 42 Programmation d'ordinateurs; développement de logiciels; location et conception de programmes d'ordinateurs; services de consultation en matière de technologie de l'information; mise à jour de logiciels; location de temps d'accès à des centres serveurs de bases de données (service informatique).

- (111) ■ 524498  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Chlösterli Betriebs AG, Gsteigstrasse, 3783 Grund bei Gstaad  
 (740) *Vertreter/in:* Flursprecher und Notar Eric von Graffenried, Bubenberglplatz 5, Postfach 6423, 3001 Bern

**Chlösterli**

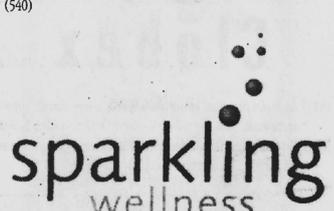
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Geléés), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen, Fruchtsaucen; Würzmittel, Gewürze, Kühleis.  
 32 Biere; Mineralwässer und kohlesäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Organisation und Veranstaltung von Konferenzen und Seminaren.  
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Betrieb einer Bar.

- (111) ■ 524499  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Degonda Delikatessen GmbH, Industriestrasse 135, 9200 Gossau  
 (740) *Vertreter/in:* RA lic.iur. Bernhard Oberholzer LL.M., Oberer Graben 43, 9000 St. Gallen



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 29 Fisch, Fleisch, Wild, Geflügel, Kräuterbutter.

- (111) ■ 524500  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Aldopark AG, Hertensteinstrasse 34, 6353 Weggis  
 (740) *Vertreter/in:* Advokaturbüro Kummer Bolzern & Partner, RA Ursula Koller, Winkelriedstrasse 35, 6002 Luzern



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettenfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümeriewaren; ätherische

- Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpfutzmittel.  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykos; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Geléés), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis.  
 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkerne, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.  
 32 Biere; Mineralwässer und kohlesäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
 33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).  
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.  
 44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.  
 45 Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Individuen.

- (111) ■ 524501  
 (220) *Date de dépôt:* 22 avril 2004  
 (730) *Titulaire:* ASSOCIATION OF ISSUING BODIES C/o Campbell Carr Ltd, 12 Broadway, Amersham (Buckinghamshire HP7 0PH), GB-Royaume-Uni  
 (730) *Titulaire:* RECS INTERNATIONAL C/o Ecofs, P.O. Box 8408, 3503 RK Utrecht, NL-Pays-Bas  
 (740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 35 Conseils en organisation et direction des affaires relatifs au rendement énergétique et aux économies d'énergie.  
 42 Conseils en énergie pour les ménages, les PME et l'industrie, à savoir dans le domaine des énergies renouvelables, du rendement énergétique et des économies d'énergie; conseils juridiques dans le domaine de la réglementation relative aux énergies renouvelables, du rendement énergétique et des économies d'énergie.  
 Marque collective

- (111) ■ 524502  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. April 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Russel G. WEINER, P.O. Box 27740, Las Vegas (NV 89126), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Mathieu North, Rue du Seyon 2, Case postale 2751, 2001 Neuchâtel

**ROCKSTAR**



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 32 Alkoholfreie Getränke, insbesondere Sportgetränke und Energiegetränke; Präparate für die Zubereitung von Getränken; Malzbier.  
 33 Destillierte Getränke und alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ 524503

(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Mai 2004(730) *Inhaber/in:* Roland Gnirs, Mode Agentur Gnirs, Büelstrasse 20, 8317 Tagelswangen(740) *Vertreter/in:* RAE Besser & Gontersweiler, lic. iur. Roland Jost, Neumarkt 20, 8001 Zürich

(540)



**TÜLPLI**®

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

25 Bekleidungsstücke.

(111) ■ 524504

(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juni 2004(730) *Inhaber/in:* APRO AG, Saggi 4, 3324 Hindelbank(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16 A, 3007 Bern

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Satellitenempfangsgeräte; Software für den Betrieb von Satellitenempfangsgeräten.

38 Beratungsdienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation.

(111) ■ 524505

(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juni 2004(730) *Inhaber/in:* Sandra Gostanian-Nadler, Talweg 34, 707 Uetikon am See(740) *Vertreter/in:* REICHMUTH Trademark Agency GmbH, P.O. Box 658, 8630 Rüti ZH

(540)



**NOBEL**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.

18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Taschen, Eutis sowie Reise- und Handkoffer aller Art; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren; Kopfbedeckungen.

28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck.

41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 524506

(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juni 2004(730) *Inhaber/in:* Sandra Gostanian-Nadler, Talweg 34, 707 Uetikon am See(740) *Vertreter/in:* REICHMUTH Trademark Agency GmbH, P.O. Box 658, 8630 Rüti ZH

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.

18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Taschen, Eutis sowie Reise- und Handkoffer aller Art; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren; Kopfbedeckungen.

28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck.

41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 524507

(220) *Date de dépôt:* 22 juin 2004(730) *Titulaire:* SWITZERLAND NOBEL INT'L (H.K.) LIMITED, Unit D, 17/F, Seabright Plaza, 9-23 Shell Street, North Point, HK-Hong-Kong(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève

(540)



**NOBEL**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

(111) ■ 524508

(220) *Date de dépôt:* 22 juin 2004(730) *Titulaire:* Galderma S.A., Zugerstrasse 8, 6330 Cham

(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

5 Produit pharmaceutique pour le traitement des affections de la peau, des cheveux et du cuir chevelu.

(111) ■ 524509

(220) *Date de dépôt:* 22 juin 2004(730) *Titulaire:* Galderma S.A., Zugerstrasse 8, 6330 Cham

(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

5 Produit pharmaceutique pour le traitement des affections de la peau, des cheveux et du cuir chevelu.

(111) ■ 524510

(220) *Date de dépôt:* 9 décembre 2003(730) *Titulaire:* OFAC, Rue Pedro-Meylan 7, 1208 Genève(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE

(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Logiciels; équipements, installations et logiciels pour le réseau privé et sécurisé virtuel, pour la sécurisation d'accès à des bases de données, pour l'authentification par reconnaissance de certificat et pour le cryptage et la sécurisation de l'ensemble des données.

35 Gestion de fichiers informatiques permettant l'accès à une palette de prestations administratives, financières et scientifiques; recueil et systématisation de données dans un fichier central permettant les échanges de données sécurisées entre les professionnels de la santé, tels que facturation des prestations aux institutions d'assurance, échange des résultats d'analyse médicale, accès aux données administratives des patients, partage des ressources communes sur un serveur dédié, interrogation des banques de données d'aide à la prescription médicale.

38 Messagerie électronique sécurisée; interconnexions avec d'autres plate-formes sécurisées (services de télécommunication); transmission de données par des réseaux informatiques (services de télécommunication).

42 Services informatiques, à savoir programmation pour ordinateurs, conception, installation et mise à jour de logiciels; gestion des accès informatiques par un système de clés et de certificats.

(111) ■ 524511

(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. März 2004(730) *Inhaber/in:* pathoSuisse AG, Untere Mühle/Seestrasse 32 Postfach, 8598 Bottighofen(740) *Vertreter/in:* Diana Failer, Seestrasse 35, 8598 Bottighofen

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

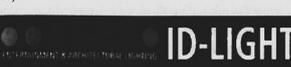
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; Forschung, Entwurf und Entwicklung von Computern, Labortechnik, Instrumenten und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

44 Dienstleistungen eines Arztes; medizinische Beratung und Zurverfügungstellen von medizinischen Informationen für Tumorkranke und deren behandelnde Ärzte im Hinblick auf neue Therapiemöglichkeiten im Bereich von genspezifischen Medikamenten; Vermittlung individueller Informationen in Bezug auf Therapieanwendungen; medizinische Analysen.

(111) ■ 524512

(220) *Date de dépôt:* 1er mai 2004(730) *Titulaire:* Laurent Zumofen, Av. secrétariat 7, 1005 Lausanne

(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.

41 Location d'appareils d'éclairage pour les décors de théâtre ou des studios de télévision.

(111) ■ 524513

(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2004(730) *Inhaber/in:* Stockwerkeigentümergeinschaft St. Jakob Park, Hardstrasse 11, 4052 Basel(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; insbesondere Hosen, Pullover, T-Shirts, Sweat-Shirts, Jupes, Freizeitkleidung, Sportschuhe, Freizeitschuhe, Alltagschuhe, Schuhe, Stiefel, Mützen, Hüte.

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; insbesondere Vermittlung, Abschluss und Abwicklung von Verträgen über den An- und Verkauf von Waren, Führen von Detailhandelsgeschäften; Führen eines Warenhauses (Shopping-Center).

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; insbesondere Vermittlung von Geschäfts- und Ladenflächen; Vermietung von Büros (Immobilien); Vermietung von Wohnungen; Vermietung von Büroräumen (temporär).

39 Vermietung von Garagen.

41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; insbesondere Betrieb einer Diskothek, Betrieb eines Fussballstadions; Betrieb von Sportanlagen; Dienstleistungen bezüglich Freizeitgestaltung; Sportunterricht; Organisation und Veranstaltung von Konferenzen, Symposien, Seminaren und Kongressen; Vermietung von Stadien; Vermietung von Tennisplätzen; Musikdarbietungen; Party-Planung; Platzreservierungen für Unterhaltungsveranstaltungen; Veranstaltung und Produktion von Unterhaltungsshows; Betrieb eines Spielcasinos; Vermietung von Sportausrüstungen (ausser Fahrzeugen); Unterhaltung; Veranstaltung sportlicher Wettkämpfe; Vermietung von Beleuchtungsgeräten für Bühnenausstattung und Fernsehstudios; Vermietung der Infrastruktur eines Stadions für Sportanlässe, Konzerte und weitere Events.

43 Dienstleistungen zur Verpflegung und Beherbergung von Gästen; insbesondere Vermietung von Gästezimmern; Betrieb von Hotels, Cafés, Restaurants, Bars, Grillständen, Fast-Food-Verpflegungsstellen; Catering; Betrieb und Dienstleistungen einer Kinderkrippe; Vermietung von Stühlen, Tischen, Tischwäsche und Gläsern für die Durchführung von Parties und anderen gesellschaftlichen Anlässen; Vermietung von Gästezimmern; Vermietung von Versammlungsräumen.

44 Medizinische und veterinärmedizinische Dienstleistungen; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- oder Forstwirtschaft; insbesondere Betrieb und Dienstleistungen einer Seniorenresidenz (Altersheim); Betrieb und Dienstleistungen von Erholungs- und Gesundheitsheimen; Betrieb und Dienstleistungen eines Pflegeheims; Kranken- und Betagtenpflege (auch extern); psychische Beratung und Unterstützung; Betrieb und Dienstleistungen einer Seniorenresidenz (Altersheim).

45 Persönliche und soziale Dienstleistungen betreffend individuelle Bedürfnisse, nämlich Wachdienst, Beratung auf dem Gebiet der Sicherheit; Dienstleistungen eines Sicherheitsdienstes (einschliesslich Personen- und Wertschutz); Sicherheitsbegleitung (Eskorte); zivile Schutzdienste.

(591) *Farbanspruch:* Blau, grün.

(111) ■ 524514

(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Mai 2004(730) *Inhaber/in:* Justore GmbH, Kennelstrasse 18, 8800 Thalwil

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 32 Alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- 43 Verpflegung.

(111) ■ 524515

(220) *Date de dépôt:* 3 juin 2004  
(730) *Titulaire:* Corema Frozen Sea Foods SA, 56, route de Satigny CP 161, 1242 Satigny

(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 29 Viande, poisson, volaille et gibier, extraits de viande, fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; oeufs; lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.
- 30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie; glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices, glace à rafraîchir.

(111) ■ 524516

(220) *Date de dépôt:* 10 juin 2004  
(730) *Titulaire:* Antislipping.com SA, PO Box 130, 6703 Osogona

(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 40 Traitement de matériaux.

(111) ■ 524517

(220) *Date de dépôt:* 17 juin 2004  
(730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé SA, 1800 Vevey  
(740) *Mandataire:* Nestec SA, Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey

(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 30 Café, extraits de café, préparations et boissons à base de café, café glacé; succédanés du café, extraits de succédanés du café, préparations et boissons à base de succédanés du café; chicorée; thé, extraits de thé, préparations et boissons à base de thé; thé glacé; préparations à base de malt pour l'alimentation humaine; cacao et préparations et boissons à base de cacao; chocolat, produits de chocolat, préparations et boissons à base de chocolat; confiserie, sucreries, bonbons; sucre; gommages à mâcher non à usage médical; édulcorants naturels; produits de boulangerie, pain, leu-

re, pâtisserie; biscuits, gâteaux, cookies, gaufrettes, caramels, desserts (compris dans cette classe), puddings; glaces comestibles, glaces à l'eau, sorbets, confiseries glacées, gâteaux glacés, crèmes glacées, desserts glacés, yogourts glacés, poudres et liants (compris dans cette classe) pour faire des glaces comestibles et/ou glaces à l'eau et/ou sorbets et/ou confiseries glacées et/ou gâteaux glacés et/ou crèmes glacées et/ou desserts glacés et/ou yogourts glacés; miel et succédanés du miel, céréales pour le petit déjeuner, muesli, corn flakes, barres de céréales, céréales prêtes à la consommation; préparations de céréales; riz, pâtes alimentaires, nouilles; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; pizzas; sandwiches; préparations de pâte alimentaire et de pâte à gâteau prête à être mise au four; sauces, sauce de soja; ketchup; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments; épices alimentaires, condiments, sauces à salade, mayonnaise; moutarde; vinaigre.

(591) *Couleur/s revendiqué/s:* Mauve foncé et clair et blanc.

(111) ■ 524518

(220) *Date de dépôt:* 17 juin 2004  
(730) *Titulaire:* The Woolmark Company PTY Limited Woolhouse, 369 Royal Parade, 3052 Parville, Victoria, AU-Australie

(740) *Mandataire:* Schellenberg Wittmer, 15bis, rue des Alpes

Case postale 2088, 1211 Genève 1

(540)



WOOL BLEND

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 23 Fils à usage textile, notamment fils de caoutchouc à usage textile, fils de chanvre, fils de coco, fils de coton, fils de verre à usage textile, fils en matières plastique à usage textile, fils élastiques à usage textile, fils de jute, fils de laine, fils de lin, fils de rayonne, fils de soie; fils à coudre; fils à repasser; fils; filés de coton, laine filée; soie filée; chenille [fil]. Tissus et produits textiles non compris dans d'autres classes, notamment tissus adhésifs collables à chaud, tissus d'ameublement, tissus et toile de chanvre, tissu chenille, tissu de coton, tissu et étoffe pour meubles, moleskine, tissus imitant la peau d'animaux, tissus de ramie, tissus de rayonne, linge de maison; tissus et étoffes à doubler pour chaussures; étoffes imperméables aux gaz pour ballons aérostatiques; linge de bain; bannières; basins; tapis de billard; blanchets pour l'imprimerie en matière textile, étamine de blutoir; bougran; brocards; tissus recouverts de motifs dessinés pour la broderie; canevas pour la tapisserie ou la broderie; tissus de soie pour patrons d'imprimerie, calicot; dessous de carafe; chemins de table; coiffes de chapeaux; cheviottes; toiles cirées; cotonnades; sacs de couchage; courtpointes; marabout; enveloppes de matelas, toile à matelas; couvertures de lit et de table; matières plastiques [succédanés du tissu]; housses de protection pour meubles; revêtements de meubles en matières plastique et en matières textile; mouchoirs de poche en matière textile; moustiquaires; nappes non en papier; tentures murales en matière textile; non-tissés; housses et têtes d'oreillers; pavillons; drapeaux; plaids; rideaux et rideaux de douche en matières plastiques et en matières textile.
- 25 Vêtements, notamment bas, blouses, body [justaucorps], culottes, sous-vêtements, vêtements de dessus, gabardines, toges, tricot, uniformes, vareuses, vestes, voiles, voilettes, gilets, tee-shirts; vêtements de sport, notamment habillement pour cyclistes, habillement pour automobilistes; vêtements de gymnastique; vêtements de bain; couches-culotte; poches de vêtements; bavettes et bavoirs non en papier; boas [tours de cou]; bretelles; brodequins; cravates; doublures confectionnées; empeignes; empèchements pour vêtements; faux-cols; fixe-chaussettes; fourrures; galoches; gants; guimpes; tabliers; talonnettes pour les bas; chaussures, notamment bottes, bottines, espadrilles; tiges de bottes; bouts, trépointes et ferrures de chaussures; antidérapants pour chaussures; sandales et souliers de bain; chaussures de sport; crampons de chaussures de sport; talonnettes pour les chaussures; talons; chapellerie; bonneterie, notamment bonnets, bonnets de bain, bonnets de douche; foulards; turbans; bandanas; bandeaux pour la tête; barrettes; couvre-oreilles; visières.

(111) ■ 524519

(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Cadbury Adams USA LLC, 2711 Centerville Road, Suite 400, DE 19808 Wilmington, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 30 Konfiseriewaren, gefrorene Konfiseriewaren, Backwaren, Kuchen, Zuckerwaren und Kaugummi, nicht für medizinische Zwecke.

(111) ■ 524520

(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Feintool International Holding, Industriering 8, 3250 Lyss  
(740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 7 Maschinen und Teile von Maschinen, insbesondere Standardmodule und konfigurierbare Komponenten für die Montagetechnik.
- 42 Dienstleistungen von Ingenieuren für Maschinen und Teile von Maschinen, insbesondere Standardmodule und konfigurierbare Komponenten für die Montagetechnik.

(111) ■ 524521

(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Mammot Sports Group AG, Industriestrasse 10, Birren, 5703 Seon  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)



butterfly system

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 18 Rucksäcke, Reisetaschen, Allzwecktaschen.

(111) ■ 524522

(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Bio-Strath AG, Mühlbachstrasse 25, 8032 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Veterinärmedizinische Erzeugnisse.
- 31 Nahrungsmittel für Tiere.

(111) ■ 524523

(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Reed Messen (Schweiz) AG, Bruggacherstrasse 26, 8117 Fällanden  
(730) *Inhaber/in:* MCH Messe Schweiz AG, Rechtsdienst, 4005 Basel  
(740) *Vertreter/in:* Walder Wyss & Partner, Münsterstrasse 2 Postfach 2990, 8022 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 16 Messekataloge, Zeitschriften.
- 35 Organisation und Durchführung von Ausstellungen, Messen, Kongressen, Seminaren und anderen Veranstaltungen für wirtschaftliche und Werbe Zwecke.
- 41 Organisation und Durchführung von Ausstellungen, Messen, Kongressen, Seminaren und anderen Veranstaltungen für kulturelle und Unterrichtszwecke.

(111) ■ 524524

(220) *Date de dépôt:* 28 juin 2004  
(730) *Titulaire:* Laurent-Perrier, 32, Avenue de Champagne, 51150 Tours-sur-Marne, FR-France  
(740) *Mandataire:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 33 Vins d'appellation d'origine protégée Champagne.
- (591) *Couleur/s revendiqué/s:* Dunkelrot, rot, hellrot, rosarot, lachs, weiss, schwarz, gelb, silber.

Marque tridimensionnelle

(111) ■ 524525

(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Coop, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Halbbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
- 2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateur, Drucker und Künstler.
- 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümeriewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpfutzmittel.
- 4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbabsorbiermittel; Staubbrennungs- und Staubbindermittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentriebstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Döchte für Beleuchtungszwecke.



- (111) ■ 524532  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. März 2004  
(730) *Inhaber/in:* UBS AG, Bahnhofstrasse 45, 8001 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* UBS AG, G409, Talstrasse 83, 8098 Zürich (540)

**UBS Verbier Festival Youth Orchestra**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Ton- und Bildträger.  
41 Unterhaltung, kulturelle Aktivitäten, Musikdarbietungen, insbesondere weltweite Konzertveranstaltungen eines Synchronorchesters.

- (111) ■ 524533  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Mai 2004  
(730) *Inhaber/in:* Heinz-Peter Meichtry, Haus Talblick Grächmatten, 3956 Gutlet-Feschel (540)

**VALPAGE**

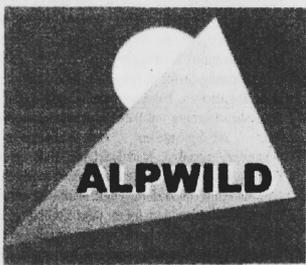
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
29 Butter, Käse; Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmoser; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und fette.

- (111) ■ 524534  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Heineken Switzerland AG, Kasernenstrasse 36, 7000 Chur  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Vorderberg 11, 8044 Zürich (540)

**HALDENGUT**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkerne, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, Lebeweiden und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.  
32 Biere, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).  
35 Werbung; Förderung durch Werbung (Sponsoring).  
36 Finanzzieltes Sponsoring, insbesondere von sportlichen und kulturellen Aktivitäten.  
41 Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ 524535  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. März 2000  
(730) *Inhaber/in:* Juliane Klein, Katschbergstrasse 9, 9831 Lieserbrücke, AT-Osterreich  
(740) *Vertreter/in:* Advokaturbüro Dr. Markus Züst, Bahnhofstrasse 14, 9430 St. Margrethen SG (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
29 Wild.

- (111) ■ 524536  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* Motorola, Inc, 1303 East Algonquin Road, 60196 Schaumburg, IL, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Telefone, schnurlose und drahtlose Telefone, Satellitentelefone, festgeschaltete Computernetzwerkterminals für die Telekommunikation, Telefax, Fernmelder, intelligente Telefone, nämlich Telefone mit der Möglichkeit von Daten und Bildern zu übermitteln sowie dem Zugang zum Internet, versenden und erhalten von Telefaxen und e-mails; Antennen, Batterien, Ladegeräte für Batterien, Gehäuse oder Abdeckungen, Clips für Mobiltelefone, tragbare Behälter für Mobiltelefone, PDA's und Computers und tragbare Behälter für deren Zubehör, nämlich Mikrofone, Lautsprecher, Kopfhörer, Batterien, Gehäuse und Batterieaufladegeräte; Halter für Mobiltelefone, Desktopständer, Mikrofone, Lautsprecher, mobiles Telefonzubehör wie nicht von Hand gehaltene Halter, Kopfhörer, Mikrofone und Lautsprecher für Mobiltelefone (soweit in Klasse 9 enthalten); Autoinstallationsätze für die Adaption von beweglichen Kommunikationsapparaten und -instrumenten für den Gebrauch in Fahrzeugen; zusammenfassende Antennen, Antennenübertragungsdrähte, Antennen, Adapter, Kabel, Kopfhörer, nicht von Hand gehaltene Mikrofone, Telefonhalter, Lautsprecher, Autoaufladegeräte, Datenkabel und elektrische Leitungen; Telefonständer welche Teil eines Telefons sind, elektrische Adapterkabel, Telefonkabel, Mobiltelefone mit integrierter Uhr, Personrufgeräte (pager) mit integrierter Uhr, Zweifwegfunk und Pagers; Verbindungsausrüstungen und -geräte; Frequenzidentifikationsmarker, Mobilfunkinfrastrukturausrüstung und -apparate; Geräte zur Übermittlung und Empfang von Signalen des globalen Positionierungssystems (GPS); Geräte für die Aufnahme, Sicherung, Übermittlung, Erhalten oder der Wiedergabe von Daten, Ton und Bildern und/oder Video, nämlich niedrige Stationen, welche Richtantennen enthalten; niedrige Stationen, welche Richtantennen enthalten, elektronisch niedrige Kontrollstationen, Richtantennen, Mikrowellen-Radio, Geräte und Apparate für die Fersprechvermittlung; Netzketten (access node) (Computer-Hardware), insbesondere Vermittlungsknoten für Router, Switches und Hubs; Schalter für Telekommunikationszwecke, Hauptrechner (Server), Verteiler für Kommunikationsverbinder (Routers); Datensicherheitskarten (data smart cards), Modems, Multiplexers; elektrische Kabel und optische Faserkabel, elektronische Anlagen und Apparate, nämlich Computerprogramme um Zeichen zu verschlüsseln und -entschlüsseln; Verschlüssler und Entschlüssler, für Verwürfelungen (Scrambling) und Entwürfelungen (Descrambling), Code-Umsetzungen und/oder Code-Entumsetzungen von Ton-, Daten-, Bilder- und Videoübermittlungen, Apparate für die Eingabe und Ausgabe von elektronischen Daten, nämlich Terminals, Empfänger, Übermitter, Codeumsetzer, und Sendempfangsgeräte, welche fähig sind, Sendungen, Satelliten, Telefax, Fernseh, Telekommunikations, Netzwerke, Infrarot, Videospiele, und Computerdatensignale zu verarbeiten und für die Übermittlung, Wiedergabe oder Erhalten von Ton, Bildern, Video, Multimedia oder Daten; Ausstattungen für die Datenverarbeitung, nämlich digitale Signalprozessoren; Computer, Computersoftware und -programme für den Gebrauch von Übermittlung oder Wiedergabe oder Erhalten von Ton, Bildern, Video oder Daten über ein Telekommunikationsnetzwerk oder -system, zwischen Terminals und für den verbesserten und erleichterten Gebrauch und Zugriff zu Computernetzwerke und Telefonnetzwerke, Computersoftware für den Gebrauch in universellen Datenbankmanagements; Computer E-Commerce Software welche es den Benutzern (user) erlaubt, sichere Aufträge zu erteilen und Zahlungen auf dem Gebiet von elektronischen Geschäftstransaktionen über ein globales Computernetzwerk oder Telekommunikationsnetzwerk durchzuführen; Software für Schulungen und Produktsupport für Computer und Mobiltelefone in dem Gebiet der Kommunikation; Computer-Dienstprogramme für das Durchführen von Arbeiten im Bereich Computerwartung, Computerspielssoftware, Computersoftware und -programme welche Musik, Filme, Animationen, elektrische Bücher, Spiele auf dem Gebiet der Allgemeinerhaltung beinhalten; Energiequellen für Kommunikationsnetzwerke, nämlich Batterien und Energieversorgungssteile; Nebenschlüsse oder Verstärker, nämlich Signalverstärker oder Wiederholverstärker; Multimediaanlagen, nämlich Software für die Verleitung von Informationen und interaktiven Inhalte, welche Text, Bilder, Video und Ton enthalten von Benutzern in dem Gebiet der Kommunikation und von Multimedia-terminals für Computer, Satellit, Kabel und/oder terrestrische Empfänger und Antennen, Schalter und Motoren dafür; Monitore, Bildschirmanzeigen für Mobiltelefone, Schnittstelleneinheiten für Anwender, nämlich Tastaturen (keyboards), Tastatur (keypads), Mausrollen (keyrolls), Schaltknöpfe, Verteilerfelder und Bildschirme; Computersoftware und -programme für das Management und die Bedienung von kabellosen Telekommunikations-einrichtungen, Computersoftware für den Zugriff (Accessing), das Suchen (Searching), Indexieren und die Beschaffung von Informationen und Daten von einem globalen Computernetzwerk und globalen Kommunikationsnetzwerk und für die Schnellauswertung und Navigation durch Webseiten der vorgenannten Netzwerken und Computersoftware für das Senden und Erhalten von Kurzmittlungen (short messages) und elektronischen Briefen (electronic mail) und für das Herausfiltern von nicht-text Daten-informationen; Analoge und digitale Sendempfangsgeräte oder Empfänger für Daten-, Sprach-, Bild- und Videokommunikation; elektronische Spielssoftware für

mobile Handapparate; Kameras, nämlich Fotokameras, digitale Kameras, Filmaufnahmekamera, Videokamera, Geräte und Apparate für elektronische Geldtransaktionen, nämlich Sicherheitskarten (Smart cards), Lesegeräte für Sicherheitskarten (Smart cards); Rechenmaschinen, Karten für Kommunikationszwecke, nämlich Datenkarten, Modemkarten und Faxmodemkarten für Kommunikationszwecke, alle für den Gebrauch mit Kommunikationsapparate; auf elektronischen Datenträgern gespeicherte Computerhandbücher, unbespielte Audio- und Videokassetten, Bänder, CD's; bespielte Audio- und Videokassetten, Bänder und CD's mit den Eigenschaften Musik, Filme, Zeichentrickfilme, elektronische Bücher, Videospiele; Audio- und Videobänder, Kassetten, digitale Videodisks, Video-CD, interaktive CD (CD-i), Laserdiscs, Minidiscs, MP3- und CD Aufnahmegeräte und -Spieler und deren Peripheriegeräte welche Unterhaltung, Informationen, Multimediale Material, Handbücher und Instruktionsmaterial enthalten; Fernsehgeräte; Kopfhörer; Diebstahl- und Feueralarmanlagen; Stereoausrüstungen, nämlich Stereoempfänger und -verstärker, CD, mp3 und Minidiscabspielgeräte und Lautsprecher; Halbleiterprodukte, nämlich integrierte Schaltkreise, Schaltkarten, Mikrocomputers, Mikroprozessoren, Mikroprozessoren und Computerperipheriegeräte, Hauptspeicher und Halbleiter; Steuergeräte für Betriebsautomatationen, nämlich Hardware und Software für die Integration der Herstellung, Maschinenbetrieb, Problemverfolgung und Produktionsreporterzeugung; elektronische Schnittstellen; Motorsteuerschaltungen; operative Verstärker; Druck- und Temperatur-Sensoren, Datenfernübertragungsschaltkreise; elektrische und elektronische Schaltungselemente, nämlich Antennen, Verstärker, Filterschaltungen, Übertrager, Resonatoren, Sicherungen, Isolatoren, Kondensatoren, Induktoren, Widerstände, Schalter, Relais, Anschlüsse, Stecker und Fassungen; elektrische Stromwandler; Halbleiter und Sensoren zur Verwendung der elektronischen Kontrolle in Fahrzeugen; Halbleiter und Sensoren zur Verwendung der Kontrolle im industriellen Bereich; elektronische Vorschaltgeräte; Transponder für die automatische Suche von Fahrzeugen; Fahrzeugnavigationsapparate; Diebstahlalarm-Module für Fahrzeuge; Spieladapter für Kabelfernsehen; Mikrowellensensoren; Frequenzüberbrechungsnetzwerke, Multiplexor, Vorverstärker, Verstärker für Personenstationen, Fernleitungsverstärker, Netzanschlussteil mit Wandlerfunktion (power supply), modulares elektronisches Fernsehgerät; Computer-Hardware, nämlich Entzerrer (Equalizer), Schalter (Splitters), Überspannungsschutzgerät, Splitunterbrecher, steckbares Dämpfungsglied (plug-in pad), Richtungskopler, Anpassungstransformatoren, Kabelstecker, optische Knotenpunkte für Faseroptikkommunikationen, optische Sender, optische Verstärker; Lasermodule, nicht für medizinische Zwecke; Computerprogramme für hybrides Netzwerkmanagement (gespeicherte), Satellitenfernsehprogrammierungs-Software (gespeicherte), Bildschirmprogrammierungssoftware (gespeicherte), Signalfilter, Radio, Radiowecker, Alarmwecker, Radardetektoren, Radios für Fahrzeuge, Kassettenspieler für Fahrzeuge, CD-Spieler für Fahrzeuge, Alarmgeräte; Rauch-, Feuer- und Kohlenmonoxid-detektoren; Fernsehapparate, Videokassettenrecorder, CD-Wiedergabegeräte (Player) und -recorder, Magnetbänder für Tonaufzeichnungen; Audiomischer, Entzerrer, Karaokegeräte; Fernseherschaltgeräte (Set-Boxen); DVD-Abspielgeräte und -recorder; Verstärker; Stereolauter; Lautsprecher, Kopfhörer; Signalconverter; Kassettenspielergeräte und -recorder, von Hand gehaltene Datenterminals; Fotokopiermaschinen; Rechenmaschinen; Registrierkassen; Faxmaschinen; Telefonbeantworter; Benzinzapfsäulen; Gaszähler; Wassermesser; Parkuhren; automatische Verkaufsmaschinen für münzbetriebene Apparate; elektrische Leitungen und Kabel; Kommunikationsapparate für medizinische Notfälle; Spracherkennungssoftware und deren Geräte; einfache Seitenband-Kommunikationsapparate; Signalisierungs- und Fernsteuerungsgeräte; Zugangskontrollapparate; Software und Programme für Ver- und entschlüsselung, Codierung und Encodierung von Sprachen, Daten, Bildern und Videos.  
37 Installation, Unterhalt und Reparatur von elektronischen Geräten wie Funkempfängerausrüstungen, Funkübermittlungsausrüstungen, Zweifweg und Bündelapparate, Pager, zellulare Mobilfunkgeräte und Kommunikationssteuerelement und -ausrüstungen.  
38 Telekommunikation und kabellose Kommunikationsdienstleistungen, nämlich, Satellitenübermittlungen, Telefonkommunikation, Telegrammübermittlungen, Telextext, Telefax und elektronische Briefe (mails) Fernsehübertragungen, elektronische Sprachmittlungen, nämlich Aufnahme, Speicherung und wiederholte Übermittlung von Sprachmittlungen über Telefon, Videotelefonkonferenzen, elektronische Übermittlung von Ton, Video, Mittlungen und Daten, Videos, Mittlungen und Daten, Sprachübermittlung, Sprachmail; digitale Textübermittlung, Telefaxbriefe und Pagedienstleistungen; Verschaffen des Zugriffs zu faseroptischen Telekommunikationsnetzwerken; Netzwerkmanagement und -verwaltung, Planen von Telekommunikationsnetzwerken, und Radioübertragungen; Bereitstellen von Telekommunikationsverbindungen und Verschaffen des Zugangs zu einem globalen Computernetzwerk; Verschaffen des Zugangs zu einem globalen Computerinformationsnetzwerk über Computer, kabellose Geräte,

Radiopagers, drahtlose Telefone und persönliche digitale Assistenten; Vermietung von Telekommunikationsnetzwerken und Telekommunikationsapparaten, nämlich Basisstationen welche Antennen und Antennentürme, Übermitter, Empfänger, Signalprozessoren, Mikrowellenverbindungen, Kabelverbindungen, Stromversorgung und -gehäuse, elektronische Basisstationkontrollapparate, Richtstrahler, Mikrowellenradio, Telefonschlüssel, Übermittlungsausrüstungen für den Gebrauch in der Kommunikation, Zugriffsknoten, Wechselapparate für Telekommunikationszwecke, Server, Verteiler für Kommunikationsverbinder (Routers), Datenkarten, Modems, Multiplexers, elektrische Kabel und optische Faserkabel enthalten; Programme für Ver- und entschlüsselung, Beratungsdienste auf dem Gebiet der direkten Telekommunikation und über ein globales Computerinformationsnetzwerk; Übermittlung von Audio-, Video- und Multimedialeinhaltungen über ein globales Computernetzwerk.  
42 Grund- und angewandte Forschung auf dem Gebiet von Physik, Chemie, Engineering, Computerprogrammieren, Informationstechnologien und Telekommunikation; Forschung und Entwicklung von neuen Produkten für Dritte auf dem Gebiet der Telekommunikation; Forschung und Entwicklung von neuen Produkten für Dritte auf dem Gebiet der Telekommunikation und der Informationstechnologie; Design von Computersoftware für Dritte; Design von Computerdatenbanken für Dritte; Design von Schnittstellen für Computersoftware für Dritte; Computerprogrammierung für Dritte; Design und Entwicklung von digitalen Telekommunikationssystemen für öffentliche und private Netzwerke; Vermietung von Datenverarbeitungsprogrammen; Computerberatungsdienste über ein globales Computernetzwerk; Zurverfügungstellen von persönlichen Computerdienstleistungen welche es den Benutzer erlauben, personalisierte Informationen über das globale Computernetzwerk oder über von hand gehaltene, drahtlose Geräte, einschliesslich Radiopagers, Handys, persönliche Kommunikationsdienste und persönliche digitale Assistenten zu beziehen; Bereitstellen von Webseiten, einschliesslich bekannt machen von Webseiten; Computerdienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen von einer interaktiven Seite in einem globalen Computernetzwerk, welches Zugang verfügt über einen Computer, Landleitungen und drahtlose Kommunikationsgeräte, welche interaktive Seiten ein persönliches Datencenter enthalten, mit dem Zusatz von kundengebundenen Adressbüchern, Kalender, E-Mailzentren und anderen persönlichen Planern und Aktivitätsinstrumenten, welche auch eine grosse Anzahl von Informationen über Kommunikationsprodukten, Service, Technologien und andere von generellem Interesse auf dem Gebiet der Kommunikation; Entwicklung von Software und Programmen für die Codierung und Encodierung von Sprachen, Daten, Bildern und Videos.  
(591) *Farbanspruch:* schwarz, weiss

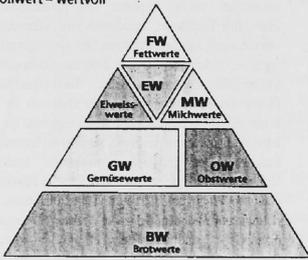
(111) ■ 524537  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Dezember 2003  
(730) *Inhaber/in:* Visual FOOD GmbH, Moosstrasse 7, 6003 Luzern  
(540)

**screenFOOD**  
Media Asset Management & Content Management System

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Computerprogramme und Software aller Art, unabhängig von der Art des Aufnahme- oder Verbreitungsmediums; auf magnetischen Trägern gespeicherte oder von einem externen Computernetzwerk heruntergeladene Software.  
35 Werbung, insbesondere Rundfunkwerbung und Werbung auf Plasma-Bildschirmen; Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.  
38 Telekommunikation.  
41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten; Herausgabe von Texten, Bildern, Animationen, Filmen und Tonaufzeichnungen zum Zweck der Unterhaltung und der passiven Informationsbeschaffung.  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; Entwurf und Entwicklung von Computerprogrammen, insbesondere von Programmen zur Steuerung eines visuellen Wiedergabegeräts (z.B. Plasma-Bildschirm, Beamer, Fernsehgerät).

- (111) ■ 524538  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Januar 2004  
(730) *Inhaber/in:* Teuscher Arthur, Prof. Dr. med., Stiftung Ernährung und Diabetes Diabetiszentrum Lindenhof, 3001 Bern

(540)

**Die zehn-Gramm-Werte-Pyramide  
vollwert – wertvoll**(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost, Pflaster, Verbandmaterial, Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
- 41 Erziehung, Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.
- 44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.

(111) ■ 524539

- (220) **Hinterlegungsdatum:** 16. Februar 2004  
(730) **Inhaber/in:** LARENO AG, c/o Othmar Hämmerli AG, Bahnhofstrasse 11, 8722 Kalbrunn

(540)

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 3 Mittel zur Körperpflege.
- 11 Sanitäre Anlagen.
- 20 Bad-Möbel, Spiegel.
- 24 Textile Hand- / Badtücher.
- 37 Bauwesen, Installationsarbeiten.
- 41 Aus- und Weiterbildung.

(111) ■ 524540

- (220) **Hinterlegungsdatum:** 20. Juli 2004  
(730) **Inhaber/in:** Schwyzer Milchhuus AG, Schützenstrasse 7, 6430 Schwyz  
(740) **Vertreter/in:** Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich

(540)

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 29 Milch, Käse und Milchprodukte schweizerischer Herkunft.

(111) ■ 524541

- (220) **Hinterlegungsdatum:** 20. Juli 2004  
(730) **Inhaber/in:** Schwyzer Milchhuus AG, Schützenstrasse 7, 6430 Schwyz  
(740) **Vertreter/in:** Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich

(540)

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 29 Milch, Käse und Milchprodukte schweizerischer Herkunft.
- (591) **Farbanspruch:** weiss, blau.

(111) ■ 524542

- (220) **Hinterlegungsdatum:** 26. März 2004  
(730) **Inhaber/in:** Suva, Fluhmatstrasse 1, 6002 Luzern  
(740) **Vertreter/in:** Germann Marketing, Bodenhof 2, 6403 Küssnacht am Rigi

(540)

## suvaRisk

Sicher versichert

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 5 Pharmazeutische Präparate, Verbandmaterial.
- 9 Computerhardware, Software, elektronische Identitätskarten (Datensträger).
- 16 Karten, Druckereierzeugnisse.
- 35 Erstellen von Statistiken, nämlich die Herausgabe von statistischen Berichten; Öffentlichkeitsarbeit, Buchprüfung, Unternehmensberatung.
- 36 Versicherungswesen; Erstellen von Versicherungsgutachten; Finanzwesen, namentlich die kontinuierliche Steuerung von Aktiven und Passiven eines Unternehmens mit dem Ziel, dessen Gesamtposition zu optimieren (Asset & Liability Management).
- 40 Druckarbeiten.
- 41 Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbetexte); Ausbildung.
- 42 Erstellen von wissenschaftlichen Gutachten und Analysen; Rechtsberatung und -vertretung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Dienstleistungen von wissenschaftlichen Laboratorien.
- 44 Dienstleistungen von Ärzten und Krankenhäusern.
- 45 Beratung auf dem Gebiet der Sicherheit.
- (591) **Farbanspruch:** blau (Pantone 279)

(111) ■ 524543

- (220) **Date de dépôt:** 6 mai 2004  
(730) **Titulaire:** Editions Le Livre Eternel, Christine Durand, Chemin de la Barge 49 B, Lully, 1233 Bernex

(540)

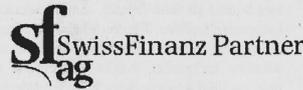
(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

- 16 Produits de l'imprimerie notamment livres, journaux, revues, photographies, affiches et matériel d'instruction.
- 35 Publicité; diffusion de matériel publicitaire, notamment d'imprimés, de prospectus et d'échantillons; reproduction de documents.
- 41 Activités culturelles, divertissement; publication de livres et de revues, prêt de livres; organisation de concours dans le domaine de la culture, de l'éducation ou du divertissement; organisation d'exposition à but culturel ou éducatif; organisation et conduite de colloques, de conférences et de congrès; éducation, formation.

(111) ■ 524544

- (220) **Hinterlegungsdatum:** 9. Juli 2004  
(730) **Inhaber/in:** SwissFinanz Partner AG, Gartenstrasse 38, 8002 Zürich  
(740) **Vertreter/in:** Patentanwaltsbüro Zink, Hochfelderstrasse 17 B, 8173 Neerach

(540)

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 9 Computerprogramme.
- 16 Druckereierzeugnisse, Photographien, Schreibwaren, Kalender, Abreisskalender, Aktenhüllen, Aktenordner, Anzeigekarten, Aufkleber, -Stickers, gummierte Bänder, Klebeblätter, Papierbänder, Briefbeschwerer, Biederdeckel, Abziehbilder, gerahmte oder ungerahmte Bilder, Papierblätter, Papierlöcke, Briefpapier, Broschüren, Bücher, kleine Bücher, Fachbücher, Fachzeitschriften, Büroartikel (ausgenommen Möbel), Darstellungen, Diagramme, Einbände, Etiketten, Fahnen und Wimpel aus Papier, Farbdrucke, Flaschenhüllen und Flaschenverpackungen aus Pappe oder Papier, Formulare, Glückwunschkarten, graphische Darstellungen, graphische Reproduktionen, Gravuren, Handbücher, Hüllen, Karten, Mappen, Modelle, Notizbücher, Ordner, Papier- und Schreibwaren, Plakate, Pläne, Postkarten, Prospekte, Rundschreiben, Kataloge, Schreibgeräte, Zeichenblöcke, Zeitschriften, Zeitschriften (Magazine), Zeitungen.

20 Flaschenhüllen und Flaschenverpackungen aus Holz.

24 Fahnen und Wimpel nicht aus Papier.

28 Kartenspiele.

35 Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

- Aufstellung von Kosten- und Preisanalysen, Verbreitung von Werbeanzeigen, betriebswirtschaftliche Beratung, allgemeine Wirtschaftsberatung, insbesondere für Schweizer Kunden, Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten, Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen, Beratung in Fragen der Geschäftsführung, Beratungsdienste in Fragen der Geschäftsführung, Geschäftsgutachten, Datenverwaltung mittels Computer, Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken, Zusammenstellen von Daten in Computerdatenbanken, Marktforschung, Hilfe bei der Führung von gewerblichen Betrieben oder Handelsbetrieben, Marketing (Absatzforschung), Marketingberatung, unterstützende Planungen bei der Geschäftsführung, Public Relations (Öffentlichkeitsarbeit), Herausgabe von Statistiken, Werbung, Meinungsforschung, Wertermittlung in Geschäftsangelegenheiten, Erstellung von Wirtschaftsprognosen; betriebswirtschaftliche Dienstleistungen für die Sicherheitsentwicklung (Security-Development) und die Organisationsentwicklung, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Generierung und Erschliessung von neuen Marktanteilen sowohl für Produktions- und Logistik-Unternehmen als auch für Dienstleistungsorganisationen, Dienstleistungen eines Call-Centers, nämlich Auskunftserteilung im Bereich Unternehmensberatung, Personalberatung, Betrieb einer Service-Hotline für Internetnutzer, nämlich für betriebswirtschaftliche Beratung, Personalberatung und Marketingberatung, Personalvermittlung, Unternehmensverwaltung.

- 36 Finanzielle Beratung, finanzielle Beteiligungen im In- und Ausland, insbesondere an anderen Unternehmen, Vorsorgeberatung, Versicherungsberatung, Börsenkursnotierungen, Clearing, Effekteschäfte, Factoring, Feuerversicherung, Finanzanalysen, Finanzierungen, insbesondere von Unternehmen und Immobilien, Finanzplanung, Errichtung von Unternehmen (Finanzdienstleistung), Vermittlung von Vermögensanlagen in Fonds, Tätigkeiten auf dem Gebiet der Kapitalanlagen, beispielsweise Vermittlung von Kapitalanlagen, Gebäudeverwaltung, Immobilienwesen, insbesondere Immobilienverwaltung, Immobilienvermittlung, Investmentgeschäfte, elektronischer Kapitaltransfer, Krankenversicherung, Geldgeschäfte, Abwicklung von Geldgeschäften mit Kreditkarten, Kreditvermittlung, Leasing, insbesondere Leasing von Fahrzeugen, Erwerbung von Unternehmen, Erwerbung von Grundstücken, Erwerbung von Liegenschaften, Finanzierung der Überbauung von Grundstücken, Verkauf von Unternehmen (Finanzdienstleistung), Verkauf von Grundstücken, Verkauf von Liegenschaften, Vergabe von Darlehen, Aufnahme von Darlehen, Lebensversicherung, Lombardgeschäfte, Dienstleistungen eines Maklers, Steuergutachten, Steuerschätzungen, Kapitaltransfer, Vermögensberatung und Vermögensverwaltung durch Treuhänder, Vermögensberatung, Vermögensverwaltung, Dienstleistungen eines Vermögensberaters, Dienstleistungen eines Vermögensverwalters, Versicherungsberatung, Versicherungswesen, Bank- und Investmentgeschäfte mit Edelmetallen, Rohstoffen und anderen Handelswaren, insbesondere mit Luxusgütern, Erwerb von Wertschriften, beispielsweise von Obligationen und/oder von Aktien, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Finanz-, Anlage- und Treuhändergeschäften, insbesondere in der Schweiz.

37 Überbauung von Grundstücken.

- 41 Schulung, Aus- und Weiterbildung in den in den Klassen 35 und 36 genannten Gebieten und Bereichen, Organisation und Veranstaltung von Konferenzen, Kongressen und Symposien, Veranstaltung und Durchführung von Seminaren und Workshops, Veranstaltung von Wettbewerben; Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbetexte); Veröffentlichung von Büchern, Produktion und Vertrieb von Lern- und Ausbildungsmitteln, insbesondere in der Form von Videos und Tonaufnahmen zu den in den Klassen 35 und 36 genannten Gebieten und Bereichen.

42 Rechtsberatung im Zusammenhang mit der Errichtung von Unternehmen; Rechtsberatung im Zusammenhang mit dem Verkauf von Unternehmen.

45 Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Individuen, insbesondere Dienstleistungen auf dem Gebiet der in Klasse 35 genannten Gebieten der Sicherheitsentwicklung (Security-Development), Sicherheitsberatung von Unternehmen.

(591) **Farbanspruch:** Grau Pantone 4300.

(111) ■ 524545

- (220) **Hinterlegungsdatum:** 9. Juli 2004  
(730) **Inhaber/in:** SwissFinanz Partner AG, Gartenstrasse 38, 8002 Zürich  
(740) **Vertreter/in:** Patentanwaltsbüro Zink, Hochfelderstrasse 17 B, 8173 Neerach

(540)

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 9 Computerprogramme.
- 16 Druckereierzeugnisse, Photographien, Schreibwaren, Kalender, Abreisskalender, Aktenhüllen, Aktenordner, Anzeigekarten, Aufkleber, -Stickers, gummierte Bänder, Klebeblätter, Papierbänder, Briefbeschwerer, Biederdeckel, Abziehbilder, gerahmte oder ungerahmte Bilder, Papierblätter, Papierlöcke, Briefpapier, Broschüren, Bücher, kleine Bücher, Fachbücher, Fachzeitschriften, Büroartikel (ausgenommen Möbel), Darstellungen, Diagramme, Einbände, Etiketten, Fahnen und Wimpel aus Papier, Farbdrucke, Flaschenhüllen und Flaschenverpackungen aus Pappe oder Papier, Formulare, Glückwunschkarten, graphische Darstellungen, graphische Reproduktionen, Gravuren, Handbücher, Hüllen, Karten, Mappen, Modelle, Notizbücher, Ordner, Papier- und Schreibwaren, Plakate, Pläne, Postkarten, Prospekte, Rundschreiben, Kataloge, Schreibgeräte, Zeichenblöcke, Zeitschriften, Zeitschriften (Magazine), Zeitungen.

20 Flaschenhüllen und Flaschenverpackungen aus Holz.

24 Fahnen und Wimpel nicht aus Papier.

28 Kartenspiele.

35 Alle vorgenannten Waren schweizerischen Herkunft.

- Aufstellung von Kosten- und Preisanalysen, Verbreitung von Werbeanzeigen, betriebswirtschaftliche Beratung, allgemeine Wirtschaftsberatung, insbesondere für Schweizer Kunden, Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten, Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen, Beratung in Fragen der Geschäftsführung, Beratungsdienste in Fragen der Geschäftsführung, Geschäftsgutachten, Datenverwaltung mittels Computer, Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken, Zusammenstellen von Daten in Computerdatenbanken, Marktforschung, Hilfe bei der Führung von gewerblichen Betrieben oder Handelsbetrieben, Marketing (Absatzforschung), Marketingberatung, unterstützende Planungen bei der Geschäftsführung, Public Relations (Öffentlichkeitsarbeit), Herausgabe von Statistiken, Werbung, Meinungsforschung, Wertermittlung in Geschäftsangelegenheiten, Erstellung von Wirtschaftsprognosen; betriebswirtschaftliche Dienstleistungen für die Sicherheitsentwicklung (Security-Development) und die Organisationsentwicklung, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Generierung und Erschliessung von neuen Marktanteilen sowohl für Produktions- und Logistik-Unternehmen als auch für Dienstleistungsorganisationen, Dienstleistungen eines Call-Centers, nämlich Auskunftserteilung im Bereich Unternehmensberatung, Personalberatung, Betrieb einer Service-Hotline für Internetnutzer, nämlich für betriebswirtschaftliche Beratung, Personalberatung und Marketingberatung, Personalvermittlung, Unternehmensverwaltung.

- 36 Finanzielle Beratung, finanzielle Beteiligungen im In- und Ausland, insbesondere an anderen Unternehmen, Vorsorgeberatung, Versicherungsberatung, Börsenkursnotierungen, Clearing, Effekteschäfte, Factoring, Feuerversicherung, Finanzanalysen, Finanzierungen, insbesondere von Unternehmen und Immobilien, Finanzplanung, Errichtung von Unternehmen (Finanzdienstleistung), Vermittlung von Vermögensanlagen in Fonds, Tätigkeiten auf dem Gebiet der Kapitalanlagen, beispielsweise Vermittlung von Kapitalanlagen, Gebäudeverwaltung, Immobilienwesen, insbesondere Immobilienverwaltung, Immobilienvermittlung, Investmentgeschäfte, elektronischer Kapitaltransfer, Krankenversicherung, Geldgeschäfte, Abwicklung von Geldgeschäften mit Kreditkarten, Kreditvermittlung, Leasing, insbesondere Leasing von Fahrzeugen, Erwerbung

von Unternehmen, Erwerb von Grundstücken, Erwerb von Liegenschaften, Finanzierung der Überbauung von Grundstücken, Verkauf von Unternehmen (Finanzdienstleistung), Verkauf von Grundstücken, Verkauf von Liegenschaften, Vergabe von Darlehen, Aufnahme von Darlehen, Lebensversicherung, Lombardgeschäfte, Dienstleistungen eines Maklers, Steuergutachten, Steuerschätzungen, Kapitaltransfer, Vermögensberatung und Vermögensverwaltung durch Treuhänder, Vermögensberatung, Vermögensverwaltung, Dienstleistungen eines Vermögensberaters, Dienstleistungen eines Vermögensverwalters, Versicherungsberatung, Versicherungswesen, Bank- und Investmentgeschäfte mit Edelmetallen, Rohstoffen und anderen Handelswaren, insbesondere mit Luxusgütern, Erwerb von Wertschriften, beispielsweise von Obligationen und/oder von Aktien, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Finanz-, Anlage- und Treuhändergeschäften, insbesondere in der Schweiz.

- 37 Überbauung von Grundstücken.  
41 Schulung, Aus- und Weiterbildung in den in den Klassen 35 und 36 genannten Gebieten und Bereichen, Organisation und Veranstaltung von Konferenzen, Kongressen und Symposien, Veranstaltung und Durchführung von Seminaren und Workshops, Veranstaltung von Wettbewerben, Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbetexte), Veröffentlichung von Büchern, Produktion und Verleih von Lern- und Ausbildungsmitteln, insbesondere in der Form von Videos und Tonaufnahmen zu den in den Klassen 35 und 36 genannten Gebieten und Bereichen.  
42 Rechtsberatung im Zusammenhang mit der Errichtung von Unternehmen, Rechtsberatung im Zusammenhang mit dem Verkauf von Unternehmen.  
45 Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Individuen, insbesondere Dienstleistungen auf dem Gebiet der in Klasse 35 genannten Gebieten der Sicherheitsentwicklung (Security-Development), Sicherheitsberatung von Unternehmen.

(591) *Farbanspruch:* Grau Pantone 430U.

- (111) ■ 524546  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. März 2004  
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Wegwerfbabywindeln; Babywindeln aus Papier und/oder Zellulose; unterhosenartige Windeln aus Papier und/oder Zellulose; Wegwerftrainingshöschen aus Papier und/oder Zellulose für Babys und Kleinkinder, Papiere für Reinigungszwecke; Papierwichtücher und Reinigungstücher aus Papier und/oder Zellulose.

- (111) ■ 524547  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Gabriele Carnet-Breyer c/o Prodega AG, Übersetzungsdienst, Lochackerweg 5, 3302 Moosseedorf  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ 524548  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Twentieth Century Fox Film Corporation, 10201 West Pico Boulevard, 90055 Los Angeles, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Walder Wyss & Partner, Münstergasse 2, Postfach 2990, 8022 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Bspiele Tonkassetten, Tonbänder, audio-CDs und Schallplatten insbesondere solche mit der Tonspur von Spielfilmen, TV-Filmen und musikalischen Arrangements.

- 41 Unterhaltungsdienstleistungen namentlich Produktion von bespielten Tonkassetten, Tonbändern, audio-CDs und Schallplatten insbesondere von solchen mit der Tonspur von Spielfilmen, TV-Filmen und musikalischen Arrangements; zur Verfügungstellen von online Dienstleistungen im Bereich von Spiel- und TV-Filmmusik sowie musikalischen Arrangements.  
42 Lizenzvergabe für Musik via Internet.

- (111) ■ 524549  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Heineken Switzerland AG, Kasernenstrasse 36, 7000 Chur  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.  
32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).  
35 Werbung; Förderung durch Werbung (Sponsoring).  
36 Finanzielles Sponsoring, insbesondere von sportlichen und kulturellen Aktivitäten.  
41 Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ 524550  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Heineken Switzerland AG, Kasernenstrasse 36, 7000 Chur  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.  
32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).  
35 Werbung; Förderung durch Werbung (Sponsoring).  
36 Finanzielles Sponsoring, insbesondere von sportlichen und kulturellen Aktivitäten.  
41 Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ 524551  
(220) *Date de dépôt:* 21 juin 2004  
(730) *Titulaire:* Fédération de l'industrie horlogère suisse FH, Rue d'Argent 6, 2502 Biel/Bienne  
(740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, Rue du Grenier 18, 2302 La Chaux-de-Fonds  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale.*  
16 Produits de l'imprimerie.  
35 Travaux administratifs et activités promotionnelles.  
42 Services juridiques.

- (111) ■ 524552  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Aramis Inc., 767 Fifth Avenue, New York (NY 10153), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, 8054 Zürich  
(540)

**ARAMIS ALWAYS**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Seifen; Parfümeriewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.

- (111) ■ 524553  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Neue Luzerner Zeitung AG, Maihofstrasse 76, 6002 Luzern  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Zeitungen, Magazine.

h . c . e . g . i . m . m . m

BE INNOVATIVE

e=mc<sup>2</sup>

**Andere gesetzliche Publikationen**Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**Bundesgesetz über die Anlagefonds**Loi fédérale sur les fonds de placement  
Legge federale sui fondi d'investimento

Erste Veröffentlichung

**Aufhebung der Vertreterfunktion der AIG Private Bank AG für den AIG Liquidity Fund Swiss Franc, den AIG Liquidity Fund Euro und den AIG Liquidity Fund US Dollar (irische Fonds)**

Die AIG Privat Bank AG beabsichtigt, gestützt auf das EBK-RS 03/01 bei der Eidgenössischen Bankenkommission, per Ende September 2004, die Vertreterfunktion zum gewerbsmässigen Anbieten und Vertreiben in der Schweiz und von der Schweiz von Anteilen des AIG Liquidity Fund – Swiss Franc, des AIG Liquidity Fund – Euro und des AIG Liquidity Fund – US Dollar aufzugeben. Die Anleger werden darauf hingewiesen, dass Sie bis Ende September 2004 noch die Auszahlung ihrer Anteile beim Vertreter in der Schweiz verlangen können.

Zürich, den 19. August 2004

**Der Vertreter/die Zahlstelle:**  
AIG Privat Bank AG, Zürich

Einmalige Veröffentlichung

**Prospektänderung****Franklin Templeton Investment Funds**

Investmentfonds luxemburgischen Rechts

- Der Name des Franklin U.S. Smaller Companies Fund wurde in Franklin U.S. Small-Mid Cap Growth Fund geändert.
- Der Prospekt wurde überarbeitet. Es ist von folgenden Änderungen Kenntnis zu nehmen:
  - Das Anlageziel des Franklin U.S. Small-Mid Cap Growth Fund wurde zufolge der Namensänderung wie folgt geändert: "Anlageziel des Fonds ist langfristiger Kapitalwachstum. Der Fonds investiert mindestens zwei Drittel seines Nettovermögens in Aktien kleiner und mittelgrosser US-Unternehmen. Für diesen sind mittelgrosse Unternehmen als Unternehmen mit einer Marktkapitalisierung von bis zu höchstens USD 8,5 Milliarden und kleine Unternehmen als Unternehmen mit einer Marktkapitalisierung von bis zu höchstens (i) USD 1,5 Milliarden oder (ii) dem höchsten Marktkapitalisierungswert des Russell 2000 Index definiert, je nachdem, welcher Wert zum Zeitpunkt des Kaufs höher ist. Darüber hinaus kann der Fonds in Aktien grösserer Unternehmen investieren. Die Basiswährung des Fonds ist der US-Dollar.
  - Für den Templeton Asian Growth Fund werden akkumulierende Anteile der Klasse C, für den Templeton Global Bond Fund ausschüttende Anteile der Klasse C sowie für den Franklin U.S. Equity Fund, den Templeton Asian Growth Fund und den Templeton Global Bond Fund akkumulierende Anteile der Klasse I (wie im Prospekt beschrieben) zu den im Prospekt aufgeführten Bedingungen eingeführt.
  - Für den Franklin U.S. Government Fund werden keine auf Euro lautenden ausschüttenden Anteile der Klasse A mehr angeboten.
  - Die für die Anteile der Klasse C geltende Administrations- und Servicegebühr (wie im Prospekt beschrieben) wird auf bis zu 1.10% pro Jahr des jeweils anwendbaren durchschnittlichen Nettoinventarwerts gesenkt.
  - Die akkumulierenden Anteile der Klasse IX werden in akkumulierende Anteile der Klasse AX (abgekürzt Klasse AX(acc)-Anteile) umgewandelt. Die Teilklasse der akkumulierenden Anteile der Klasse IX wird eingestellt und durch folgende Teilklasse ersetzt: Anteile der Klasse AX (accumulation).
  - Es wurde ein neuer Abschnitt über Market Timing eingefügt.

Anleger, die mit dem Anlageziel des Franklin U.S. Smaller Companies Fund nicht einverstanden sind, können ihre Anteile in den nächsten 30 Tagen ohne Belastung einer Rücknahmekommission zurückgeben.

Der aktuelle Verkaufsprospekt, die Gründungsurkunde und Statuten sowie die Jahres- und Halbjahresberichte der Gesellschaft können kostenlos am Sitz der Vertreterin in der Schweiz, FTI – Banque Fiduciary Trust, rue de Pré-Bois 29, 1215 Genf 15, bezogen werden.

Genf, August 2004

**Die Vertreterin in der Schweiz**

FTI – Banque Fiduciary Trust

Einmalige Veröffentlichung

**Änderung der Vertreterin****Union Investment Privatfonds GmbH**

Anlagefonds deutschen Rechts: UniKapital, UniEuroRenta, UniRenta, UniRak, UniGlobal, UniFonds, UniNordamerika, UniJapan, UniRenta HighYield, UniEuropa-net- und Uni21Jahrhundert-net

**Union Investment Luxembourg S.A.**

Anlagefonds luxemburgischen Rechts: UniEuroKapital, UniEuroKapital-net-, UniEuroRenta, UniRenta Corporates, UniEuroAspirant, UniEuroSTOXX 50 (indexorientierter Fonds), UniGlobal Titans 50 (indexorientierter Fonds), UniDynamicFonds: Global und UniProtect: Europa II (-die Fonds-)

Union Investment (Schweiz) AG, mit Sitz in Zürich, fungierte bisher als Vertreterin der Fonds.

Die Funktion der Vertreterin wird per 01.10.2004 neu durch cosba private banking ag, Münsterhof 12, CH-8022 Zürich, Schweiz, ausgeübt (-die neue Vertreterin-). Nach den Bestimmungen von Art. 46 AFG vertritt die neue Vertreterin die Fonds in der Schweiz, ohne Einschränkung, gegenüber den Anlegern und der schweizerischen Aufsichtsbehörde.

Für die Regelung irgendwelcher Streitigkeiten mit Bezug auf in der Schweiz vertriebene Anteile der Fonds sind die Schweizer Gerichte zuständig. Gerichtsstand ist Zürich als Sitz der neuen Vertreterin. Zudem wird am Sitz der neuen Vertreterin für die in der Schweiz vertriebenen Anteile Erfüllungsort und Zahlstelle begründet.

Ausfertigungen der Prospekte und Reglemente der Fonds sowie der Jahres- und Halbjahresberichte können jeweils an der vorgenanten Adresse der neuen Vertreterin kostenlos bezogen werden.

Zürich, im August 2004

**cosba private banking ag**

Einmalige Veröffentlichung

**Mitteilung an die Anteilinhaber****Union Investment Privatfonds GmbH**

Anlagefonds deutschen Rechts: UniFonds-net-, UniGlobal-net-, UniKapital-net-

Die Union Investment (Schweiz) AG gibt die Vertreterfunktion für die oben genannten Anlagefonds per 30.09.2004 auf, die Fonds werden vom öffentlichen Vertrieb in der Schweiz zurückgezogen. Anleger, die ihre Anteile zurückgeben möchten, können diese bei der unten genannten Zahlstelle kostenlos zur Rücknahme einreichen.

Zürich, im August 2004

**Im Namen der Fondsleitungsgesellschaft, die Vertreterin:**Union Investment (Schweiz) AG  
c/o cosba private banking ag, Münsterhof 12, 8001 Zürich**Zahlstelle:**

cosba private banking ag, Münsterhof 12, 8001 Zürich

Unique publication

**Modification prises en compte dans le prospectus de janvier 2004****HSBC Asset Management Investment Funds**

Société d'investissement à capital variable (SICAV)

Siège social: 69, rue d'Esch, L-1470 Luxembourg  
R.C. Luxembourg B 25 087

- Changements au sein du conseil d'administration de la SICAV
  - Nomination de Bryan Greener, Simeon Brown et Nigel Wood au conseil d'administration
  - Démission de Michel Mercier, Pek Hong Foo, Mark Dickson, Martin Spurling, George Efthimiou et June Wong du conseil d'administration
- Changement de raison sociale et de siège du Représentant suisse de la SICAV

**Ancienne raison sociale et siège**HSBC Republic Bank (Suisse) SA  
Département Finance  
18-20 rue de Lausanne  
Case postale 2019  
CH-1211 Genève 1  
Tél: (+41) 22 705 55 55  
Fax: (+41) 22 705 51 51**Nouvelle raison sociale et siège**HSBC Private Bank (Suisse) SA  
Quai du Général Guisan 2  
Case Postale 3580  
CH-1211 Genève 3  
Tél: +41 (0)58 705 5555  
Fax: +41 (0)58 705 5151

- Changement de nom du Sterling Bond en Sterling Investment Grade Bond

Au terme de sa nouvelle politique d'investissement, ce compartiment vise un rendement absolu (revenu plus croissance du capital) par le biais d'un portefeuille diversifié de titres de créance (par ex. des obligations), et autres instruments similaires, libellés en livre sterling, de qualité investment grade et provenant d'émetteurs du monde entier. Le portefeuille du compartiment sera principalement investi en instruments négociés sur les marchés des pays industrialisés membres de l'OCDE.

La devise de référence du compartiment est la GBP. Les actions de classe A auront en outre l'EUR et le USD comme devises de transaction supplémentaire, et les actions de classe E, 1 et Z l'EUR.

**4. Publications en Suisse**

Les communiqués relatifs aux compartiments commercialisés en Suisse seront publiés dans la «Feuille Officielle Suisse du Commerce» et dans l'AGEFI.

La valeur nette d'inventaire des actions de tous les compartiments de la Société distribués en Suisse sera publiée régulièrement, au minimum deux fois par mois, et à l'occasion de chaque émission ou vente d'actions, dans l'AGEFI avec la note «plus commission». Ces prix pourront en outre être consultés régulièrement sur Telekurs, Bloomberg et Reuters.

Le quotidien «Finanz und Wirtschaft» n'est plus organe de publication de la SICAV en Suisse.

Une version du Prospectus actuel, mettant en évidence toutes ces modifications approuvées par la CFB, sera disponible gratuitement à l'adresse du Représentant pour la Suisse. En outre, les statuts, les rapports annuels et semestriels peuvent être obtenus gratuitement au siège du Représentant pour la Suisse, à savoir auprès de:

**HSBC Private Bank (Suisse) SA**

Quai du Général Guisan 2, Case Postale 3580, CH-1211 Genève 3

**Schiffsregister**Registre des bateaux  
Registro di bordo**Aufnahme im Register****Kanton Basel-Stadt**

Motoryacht «Blauer Biber», Reg. Nr. 1794. Eigentum: Rolf Berner, in Biberstein AG.

4051 Basel, den 6. August 2004

**Schiffsregisteramt Basel****Schweizerisches Luftfahrzeugbuch**Registre suisse des aéronefs  
Registro aeronautico svizzero**Anmeldung Luftfahrzeug**

debis AirFinance Ireland Plc, c/o Froniep Renggli, attn. Mrs Dumja Koch, Bellerivestrasse 201, 8034 Zürich, meldet das Luftfahrzeug

Typ	Werknummer	Immatrikulation
A320-211	0211	HB-IJZ

zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.

Nach Artikel 11 Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

- Allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- Allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer

Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird.

**Bundesamt für Zivilluftfahrt****Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches****Verschiedenes**Divers  
Diversi

Dritte Veröffentlichung

**Aufruf zur Geltendmachung des Stammteil-scheinkapitals**

Die Käseereignossenschaft Forst, Gemeinde Thunstetten, hat an der Generalversammlung vom 25. März 2004 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Aufgrund fehlender Unterlagen verfügt die Käseereignossenschaft zurzeit über kein vollständiges Verzeichnis der Stammteil-scheinkapitalbesitzer.

Hiernit werden alle Personen, welche Stammanteile der Käseereignossenschaft Forst besitzen, aufgerufen, ihre Rechte innert 3 Monaten nach Erscheinen dieses Aufrufes beim Sekretär und Liquidator, Urs Ryt, Halde, 4922 Thunstetten, schriftlich und mit ausreichenden Beweismitteln geltend zu machen für die Auszahlung.

Nach Ablauf dieser Frist werden alle nicht geltend gemachten Stammanteile als aufgelöst und ungültig erklärt.

4922 Thunstetten, 16. August 2004

**Käseereignossenschaft Thunstetten**

## Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:

**Tel. 031 385 13 88****Fax 031 385 14 18****oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch**

## Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:

**Tél. 031 385 13 88****Fax 031 385 14 18****ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch**

## Il nostro servizio abbonamenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:

**Tel. 031 385 13 88****Fax 031 385 14 18****oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch**

Bilanzen Bilans Bilanci

Banken Banques Banchi

Bank CIAL (Schweiz), Basel

Aktiven	Zwischenbilanz per 30. Juni 2004				Passiven
	30.06.04		31.12.03		
	in 1000 CHF		in 1000 CHF		
Flüssige Mittel	78 529	50 396	Verpflichtungen gegenüber Banken	837 050	787 604
Forderungen aus Geldmarktpapieren	30 665	30 316	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	130 953	122 540
Forderungen gegenüber Banken	736 473	821 711	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	1 143 652	1 234 323
Forderungen gegenüber Kunden	601 092	595 840	Kassenobligationen	6 286	16 415
Hypothekarforderungen	944 173	920 681	Anleihen und Pfandbriefdarlehen	60 000	60 000
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	5 463	6 457	Rechnungsabgrenzungen	15 513	15 301
Finanzanlagen	14 870	14 343	Sonstige Passiven	15 561	16 013
Beteiligungen	15 055	15 035	Wertberichtigungen und Rückstellungen	96 726	96 485
Sachanlagen	23 516	26 039	Reserven für allgemeine Bankrisiken	30 085	30 085
Rechnungsabgrenzungen	6 037	3 911	Aktienkapital	34 000	34 000
Sonstige Aktiven	8 605	20 742	Allgemeine gesetzliche Reserve	26 700	26 200
			Anderer Reserven	58 800	54 800
			Gewinnvortrag	905	969
			Halbjahresgewinn/Jahresgewinn	8 227	10 736
<b>Total Aktiven</b>	<b>2 464 458</b>	<b>2 505 471</b>	<b>Total Passiven</b>	<b>2 464 458</b>	<b>2 505 471</b>
<b>Ausserbilanzgeschäfte</b>			Derivative Finanzinstrumente		
Eventualverpflichtungen	89 526	96 249	- positive Wiederbeschaffungswerte	1 759	5 673
Unwiderrufliche Zusagen	11 093	3 681	- negative Wiederbeschaffungswerte	5 751	11 842
Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen	649	649	- Kontraktvolumen	448 660	498 259
Verpflichtungskredite	4 581	6 559	Treuhandgeschäfte	644 374	549 042

Zwischenerfolgsrechnung							
01.01.04-30.06.04		01.01.03-30.06.03		01.01.04-30.06.04		01.01.03-30.06.03	
in 1000 CHF		in 1000 CHF		in 1000 CHF		in 1000 CHF	
<b>Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft</b>				<b>Geschäftsaufwand</b>			
<b>Erfolg aus dem Zinsgeschäft</b>				Personalaufwand			
Zins- und Diskontertrag	25 261	32 213	Sachaufwand	7 502	7 673	Subtotal Geschäftsaufwand	26 103
Zins- und Dividendertrag aus Handelsbeständen	4	5	Bruttogewinn	14 342	9 736	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	3 302
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	166	198	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	3 302	3 250	<b>Zwischenergebnis</b>	10 872
Zinsaufwand	-12 115	-19 386	Ausserordentlicher Ertrag	17	317	Steuern	2 662
Subtotal Erfolg Zinsgeschäft	13 316	13 030	<b>Halbjahresgewinn</b>	8 227	4 406		
<b>Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>							
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	1 495	1 276					
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	20 299	16 737					
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	1 140	1 153					
Kommissionsaufwand	-901	-863					
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	22 033	18 303					
<b>Erfolg aus dem Handelsgeschäft</b>							
<b>Übriger ordentlicher Erfolg</b>							
Erfolg aus Veräusserungen von Finanzanlagen	0	0					
Beteiligungsertrag	248	220					
Liegenschaftenerfolg	33	36					
Anderer ordentlicher Ertrag	103	412					
Anderer ordentlicher Aufwand	0	0					
<b>Total übriger ordentlicher Erfolg</b>	<b>384</b>	<b>668</b>					

WIR Bank, Basel

Aktiven	Bilanz per 30. Juni 2004 mit Vorjahresvergleich (extern)				Passiven
	30.06.04		31.12.03		
	CHF		CHF		
Flüssige Mittel	8 049 057	5 150 396	Verpflichtungen gegenüber Banken	0	10 000 000
Forderungen gegenüber Banken	306 739 674	184 235 714	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	1 156 348 496	913 672 511
Forderungen gegenüber Kunden in WIR	206 385 856	207 581 935	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden in WIR	787 872 513	784 427 874
Forderungen gegenüber Kunden in CHF	153 249 265	141 212 243	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden in CHF	131 248 837	127 430 747
Hypothekarforderungen in WIR	618 493 800	611 042 838	Anleihen und Pfandbriefdarlehen	300 000 000	300 000 000
Hypothekarforderungen in CHF	816 041 408	725 613 780	Rechnungsabgrenzungen	22 608 240	10 419 852
Handelsbestand in Wertschriften und Edelmetallen	252 969 619	189 534 930	Sonstige Passiven	19 369 090	11 112 501
Finanzanlagen	254 510 675	274 709 046	Wertberichtigungen und Rückstellungen	70 553 500	69 353 500
Beteiligungen	741 000	741 000	Reserve für allgemeine Bankrisiken	30 000 000	30 000 000
Sachanlagen	30 391 574	28 171 944	Genossenschafts-Stammkapital	10 000 000	10 000 000
Rechnungsabgrenzungen	12 795 542	14 567 842	Allgemeine gesetzliche Reserve	112 943 245	107 387 725
Sonstige Aktiven	1 192 750	888 926	Reserve für eigene Stammanteile	459 420	1 014 940
			Gewinnvortrag	156 879	112 978
<b>Total Aktiven</b>	<b>2 641 560 220</b>	<b>2 383 450 594</b>	<b>Jahresgewinn</b>	<b>8 517 966</b>	<b>8 517 966</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>2 641 560 220</b>	<b>2 383 450 594</b>			
<b>Ausserbilanzgeschäfte</b>			Derivative Finanzinstrumente		
Unwiderrufliche Zusagen			Positive Wiederbeschaffungswerte	106 361	
Kreditzusagen CHF	26 243 808	28 353 065	Negative Wiederbeschaffungswerte	100 000 000	
Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen					
Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen auf Aktien	737 100	737 100			

Erfolgsrechnung 2004 mit Vorjahresvergleich							
1.1.-30.06.04		1.1.-30.06.03		1.1.-30.06.04		1.1.-30.06.03	
CHF		CHF		CHF		CHF	
<b>Erfolg aus dem Zinsgeschäft</b>				<b>Übriger ordentlicher Erfolg</b>			
Zins- und Diskontertrag	25 267 373	22 655 095	Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	4 266 398	20 000	Beteiligungsertrag	21 645
Zins- und Dividendertrag aus Handelsbeständen	3 390 815	3 483 046	Liegenschaftenerfolg	936 443	2 215 491	Anderer ordentlicher Ertrag	4 715 049
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	3 913 952	612 452	Anderer ordentlicher Aufwand	2 424 072	1 752 834	Übriger ordentlicher Erfolg	7 515 463
Zinsaufwand	17 577 130	14 341 403	<b>Geschäftsaufwand</b>			Personalaufwand	10 664 626
Erfolg aus dem Zinsgeschäft	14 995 010	12 409 190	Sachaufwand	6 163 760	6 494 042	Geschäftsaufwand	16 828 386
<b>Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>				<b>Bruttogewinn</b>			
Kommissionsertrag aus dem Verrechnungsverkehr	9 648 860	9 319 370	Bruttogewinn	10 955 564	14 548 205		
Kommissionsertrag aus dem Kreditgeschäft	306 878	292 563					
Kommissionsertrag Wertschriften und Anlagegeschäft	14 585	8 075					
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	562 727	557 525					
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	10 533 050	10 177 533					
<b>Erfolg aus dem Handelsgeschäft</b>				<b>Erläuterungen</b>			
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	-5 259 573	3 863 106	Die Ausleihungen an Kunden weisen vor allem auf Grund der Hypothek- und Baukreditgewährungen im CHF-Bereich ein Wachstum von rund 6% aus. Der Rückstellungsbedarf für Kundenausleihungen nahm im ersten Semester um rund 1,7 Mio CHF zu. Im Halbjahresabschluss wurde dies mit einer entsprechenden Zuweisung aus Deltakredite berücksichtigt. Die bestehenden Wertberichtigungen und Rückstellungen tragen allen erkennbaren und latenten Risiken bereits angemessenen Rechnung. Die positive Entwicklung im Zinsgeschäft resultiert primär aus dem stärkeren Engagement in Obligationen erstklassiger Schuldner, welche in den Finanzanlagen bilanziert sind. Zur Absicherung der Zinsrisiken auf den künftigen Cashflows wurde unter Berücksichtigung des Einkommenseffekts ein Swap-Geschäft getätigt. Der Erfolg aus dem Handelsgeschäft wird ausschliesslich aus Nostro-Beständen erwirtschaftet. Der im ersten Semester entstandene Verlust aus dem Handelsgeschäft ist vollumfänglich durch die bestehende Schwankungsreserve von CHF 6,4 Mio gedeckt.				

## VP Bank (Schweiz) AG, Zürich

Aktiven	Bilanz per 30. Juni 2004			
	30.06.04		31.12.03	
	CHF	CHF	CHF	CHF
Flüssige Mittel	2 919 115	2 679 929	0	0
Forderungen aus Geldmarktpapieren	0	0	88 543 937	70 800 603
Forderungen gegenüber Banken	92 410 003	75 153 758	0	0
Forderungen gegenüber Kunden	84 669 529	67 069 527	0	0
Hypothekendarlehen	24 115 600	27 489 500	86 940 014	73 382 815
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	0	0	0	0
Finanzanlagen	229 500	229 500	0	0
Beteiligungen	0	0	3 490 816	2 988 221
Sachanlagen	26 747 273	27 346 708	920 629	2 054 510
Rechnungsabgrenzungen	2 342 108	2 018 570	9 965 565	9 965 565
Sonstige Aktiven	1 223 023	1 946 302	0	0
Nicht einbezahletes Gesellschaftskapital	0	0	20 000 000	20 000 000
			2 280 000	2 200 000
			0	0
			0	0
			20 480 000	20 480 000
			1 982 080	560 992
			53 110	1 501 088
<b>Total Aktiven</b>	<b>234 656 151</b>	<b>203 933 794</b>	<b>234 656 151</b>	<b>203 933 794</b>
Total nachrangige Forderungen	0	0	0	0
Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	50 757 982	50 795 044	87 351 128	71 036 753
<b>Ausserbilanzgeschäfte</b>				
Eventualverbindlichkeiten	4 666 252	2 166 715	0	0
Unwiderrufliche Zusagen	0	0	0	0
			1 637 278	2 369 546
			1 616 721	2 336 267
			133 431 728	123 431 553
			135 113 670	170 444 263

## Erfolgsrechnung per 30. Juni 2004

Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft	Erfolgsrechnung per 30. Juni 2004			
	30.06.04		30.06.03	
	CHF	CHF	CHF	CHF
<b>Erfolg aus dem Zinsgeschäft</b>				
Zins- und Diskontertrag	1 836 850	1 527 531		
Zins- und Dividendertrag aus Handelsbeständen	0	0		
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	0	10 197		
Zinsaufwand	-865 459	-551 452		
Subtotal Erfolg Zinsgeschäft	971 391	986 276		
<b>Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>				
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	45 488	34 018		
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	6 695 963	6 892 781		
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	461 203	138 469		
Kommissionsaufwand	-1 215 511	-939 656		
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	5 987 143	6 125 612		
<b>Erfolg aus dem Handelsgeschäft</b>	735 453	444 911		
<b>Übriger ordentlicher Erfolg</b>				
Erfolg aus Veräusserungen von Finanzanlagen	0	3 197		
Beteiligungsertrag	0	0		
Liegenschaftenerfolg	0	0		
Anderer ordentlicher Ertrag	0	0		
Anderer ordentlicher Aufwand	0	-64 544		
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	0	-61 347		
			2004	2003
<b>Geschäftsaufwand</b>				
Personalaufwand	-4 833 585	-4 843 226		
Sachaufwand	-2 015 570	-1 660 459		
Subtotal Geschäftsaufwand	-6 849 155	-6 503 685		
<b>Bruttogewinn</b>	844 832	991 767		
<b>Halbjahresgewinn</b>			2004	2003
<b>Bruttogewinn</b>	844 832	991 767		
Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	-656 447	-716 202		
Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	-15 275	-6 191		
<b>Zwischenergebnis</b>	173 110	269 374		
Ausserordentlicher Ertrag	0	39 843		
Ausserordentlicher Aufwand	0	0		
Steuern	-120 000	-196 000		
<b>Halbjahresgewinn</b>	53 110	113 217		

## BANQUE DIAMANTAIRE (SUISSE) S.A., Genève

Actif	Bilan intermédiaire au 30 juin 2004			
	30.06.03		30.06.04	
	CHF	CHF	CHF	CHF
Liquidités	483 842	869 231	327 098 550	305 143 625
Créances sur les banques	55 947 111	50 851 510	15 427 420	15 127 685
Créances sur la clientèle	345 664 191	333 823 793	75 359 560	94 457 902
Portefeuilles de titre et de métaux précieux destinés au négoce	0	0	1 420 938	2 029 254
Immobilisations financières	26 847 988	40 302 916	19 855 485	14 792 638
Immobilisations corporelles	5 722 799	5 640 942	3 359 865	3 278 215
Comptes de régularisation	6 189 512	6 104 790	10 000 000	10 000 000
Autres actifs	16 435 256	13 175 122	3 137 000	3 339 000
<b>Total des actifs</b>	<b>457 290 699</b>	<b>450 768 304</b>	<b>457 290 699</b>	<b>450 768 304</b>
<b>Hors bilan intermédiaire</b>				
Engagements conditionnels	20 165 835	10 154 215	2 241 894	5 451 178
Opérations fiduciaires	464 107 663	473 748 082	19 344 296	13 845 474
Montants du sous-jacent	584 562 011	547 961 460		
			2 241 894	5 451 178
			19 344 296	13 845 474

## Compte d'exploitation

Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire	Compte d'exploitation			
	30.06.03		30.06.04	
	CHF	CHF	CHF	CHF
<b>Opérations d'intérêts</b>				
Produits des intérêts et des escomptes	9 512 190	8 125 344		
Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	665 324	783 380		
Charges d'intérêts	-6 756 210	-5 407 255		
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b>	3 421 304	3 501 469		
<b>Opérations de commissions et de prestations de service</b>				
Produits des commissions sur les opérations de crédit	106 968	62 384		
Produits des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	1 682 371	2 259 364		
Produits des commissions sur les autres prestations de service	932 831	977 225		
Charges de commissions	-180 885	-278 837		
<b>Résultat des opérations de commissions et de prestations de service</b>	2 541 285	3 020 136		
Résultat des opérations de négoce	257 238	626 277		
Autres résultats ordinaires	-62 365	0		
<b>Charges d'exploitation</b>				
Charges de personnel	-3 508 579	-3 454 408		
Autres charges d'exploitation	-826 436	-836 051		
<b>Total des charges d'exploitation</b>	-4 335 015	-4 290 459		
<b>Bénéfice brut</b>	1 822 446	2 857 424		
Amortissement sur l'actif immobilisé	-250 002	-225 000		
Correctifs de valeurs, provisions et pertes	0	0		
Résultat intermédiaire	1 572 444	2 632 424		
Produits extraordinaires	170 603	89		
Charges extraordinaires	-29 609	0		
Impôts	-498 495	-724 672		
<b>Bénéfice de l'exercice</b>	1 214 944	1 907 840		

Banca Unione di Credito (BUC), Lugano

Bilancio intermedio consolidato al 30 giugno 2004					
Attivi	30.06.04	31.12.03	Passivi	30.06.04	31.12.03
	1000 CHF	1000 CHF		1000 CHF	1000 CHF
Liquidità	20 664	39 778	Impegni risultanti da titoli del mercato monetario	24 423	21 514
Crediti risultanti da titoli del mercato monetario	19 019	23 004	Impegni nei confronti di banche	1 178 634	2 010 371
Crediti nei confronti di banche	1 708 995	2 576 848	Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e d'investimento	137 255	144 406
Crediti nei confronti della clientela	655 965	843 105	Altri impegni nei confronti della clientela	1 090 536	1 202 307
Crediti ipotecari	167 007	172 334	Obbligazioni di cassa	2 858	3 638
Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	146 121	233 574	Ratei e risconti	28 889	36 929
Investimenti finanziari	14 345	69 104	Altri passivi	13 527	18 150
Partecipazioni non consolidate	14 613	14 091	Rettifiche di valore e accantonamenti	75 974	75 157
Immobilitati	42 003	42 869	Capitale azionario	100 000	100 000
Valori immateriali	2 934	3 436	Riserva di capitale	15 484	15 484
Ratei e risconti	15 099	7 877	Riserva dell'utile	133 509	398 143
Altri attivi	5 360	15 913	Quote minoritarie nel capitale proprio	0	0
Totale attivi	2 812 125	4 041 933	Utile del gruppo	11 036	15 834
Totale dei crediti postergati	0	0	di cui quote minoritarie nell'utile del gruppo	0	0
<b>Operazioni consolidate fuori bilancio</b>			Totale passivi	2 812 125	4 041 933
Impegni eventuali	66 764	76 536	Totale degli impegni postergati	0	0
Promesse irrevocabili	0	0	Strumenti finanziari derivati		
Impegni di pagamento e di versamento suppletivo	2 317	2 367	- volumi contrattuali	387 922	741 056
Impegni di credito	16 202	14 628	- valore di rimpiazzo positivo	2 965	11 993
			- valore di rimpiazzo negativo	2 642	14 193
			Operazioni fiduciarie	298 052	271 079

Conto economico intermedio consolidato dal 1° gennaio al 30 giugno 2004					
	30.06.04	30.06.03		30.06.04	30.06.03
	1000 CHF	1000 CHF		1000 CHF	1000 CHF
Proventi per interessi e sconti	23 018	36 143	Risultato da operazioni di negoziazione	4 512	5 612
Proventi per interessi e dividendi del portafoglio destinato alla negoziazione	2 095	3 603	Risultato da alienazioni di investimenti finanziari	215	1 253
Proventi per interessi e dividendi da investimenti finanziari	627	1 223	Proventi da partecipazioni	555	359
Oneri per interessi	-17 846	-31 670	- di cui partecipazioni consolidate secondo metodo equity	522	347
<b>Risultato da operazioni su interessi</b>	7 894	9 299	- di cui altre partecipazioni non consolidate	33	12
Proventi per commissioni su operazioni di credito	1 186	1 512	Risultato da immobili	0	0
Proventi per commissioni su operazioni di negoziazione titoli e d'investimento	24 642	24 314	Altri proventi ordinari	0	0
Proventi per commissioni sulle altre prestazioni di servizio	598	609	Altri risultati ordinari	770	1 612
Oneri per commissioni	-2 580	-2 031	Spese per il personale	-15 394	-15 051
<b>Risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio</b>	23 846	24 404	Spese per il materiale	-5 359	-5 522
			Costi d'esercizio	-20 753	-20 573
			Utile lordo	16 269	20 354
			Ammortamenti sugli immobilizzi	-2 265	-5 162
			Rettifiche di valore, accantonamenti e perdite	-175	-1 918
			<b>Utile prima delle poste straordinarie e imposte</b>	13 829	13 274
			Ricavi straordinari	107	2 288
			Imposte	-2 900	-4 510
			<b>Utile del gruppo</b>	11 036	11 052
			- di cui quote di minoranza nell'utile del gruppo	0	-56

Gruppo Banca del Sempione, Lugano

Bilancio consolidato					
Attivi	30.06.04	31.12.03	Passivi	30.06.04	31.12.03
	1000 CHF	1000 CHF		1000 CHF	1000 CHF
Liquidità	16 095	22 748	Impegni nei confronti di banche	19 077	39 480
Crediti risultanti da titoli del mercato monetario	15	0	Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e d'investimento	52 026	52 309
Crediti nei confronti di banche	168 306	202 280	Altri impegni nei confronti della clientela	219 887	230 962
Crediti nei confronti della clientela	72 640	70 302	Ratei e risconti	2 564	2 332
Crediti ipotecari	65 405	64 247	Altri passivi	6 781	7 374
Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	3 584	3 815	Rettifiche di valore e accantonamenti	14 783	14 990
Investimenti finanziari	17 929	15 695	Riserva per rischi bancari generali	12 420	12 420
Partecipazioni non consolidate	1 668	1 668	Capitale azionario	20 000	20 000
Immobilitati	40 304	40 744	Riserva dell'utile	48 065	45 470
Ratei e risconti	5 178	2 231	Utile del gruppo	0	5 394
Altri attivi	4 479	7 001	Totale passivi	395 603	430 731
Totale attivi	395 603	430 731	Strumenti finanziari derivati		
<b>Operazioni fuori bilancio</b>			Volumi contrattuali	364 274	330 465
Impegni eventuali	25 379	12 603	Valore di rimpiazzo positivo	4 103	6 658
Impegni di pagamento e di versamento suppletivo	60	60	Valore di rimpiazzo negativo	3 876	6 362
			Operazioni fiduciarie	302 450	301 313

Conto economico consolidato					
	30.06.04	30.06.03		30.06.04	30.06.03
	1000 CHF	1000 CHF		1000 CHF	1000 CHF
<b>Ricavi e costi risultanti da operazioni bancarie ordinarie</b>			<b>Risultato degli altri profitti ordinari</b>		
<b>Risultato da operazioni su interessi</b>			Risultato da alienazioni di investimenti finanziari	35	82
Proventi per interessi e sconti	2 525	2 747	Risultato da immobili	321	315
Proventi per interessi e dividendi del portafoglio destinato alla negoziazione	39	186	Altri proventi ordinari	9	9
Proventi per interessi e dividendi da investimenti finanziari	151	186	Altri oneri ordinari	-13	0
Oneri per interessi	-437	-590	Subtotale: risultato degli altri profitti ordinari	352	406
Subtotale: risultato da operazioni su interessi	2 278	2 372	<b>Costi d'esercizio</b>		
<b>Risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio</b>			Spese per il personale	6 769	6 664
Proventi per commissioni su operazioni di credito	103	109	Spese generali	2 634	2 603
Proventi per commissioni su operazioni di negoziazione titoli e d'investimento	9 041	7 756	Subtotale: costi d'esercizio	9 403	9 267
Proventi per commissioni sulle altre prestazioni di servizio	1 217	1 140	<b>Utile lordo</b>	4 105	3 536
Oneri per commissioni	-495	-452	Commento:		
Subtotale: risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio	9 866	8 553	L'ammontare degli ammortamenti, delle rettifiche di valore ed degli accantonamenti risulta invariato rispetto al corrispondente periodo precedente.		
<b>Risultato da operazioni di negoziazione</b>					
Utili e perdite su titoli di negoziazione	2	79			
Utili e perdite su divise, biglietti e metalli preziosi	1 010	1 393			
Subtotale: risultato da operazioni di negoziazione	1 012	1 472			

## Infoservice

Service d'information  
Servizio d'informazioni

## Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture  
Ufficio federale dell'agricoltura

## Zuteilung der Zollkontingente für das 2. Semester 2004 am Zollkontingent Nr. 21 Erzeugnisse aus Kernobst

## Umfang des Zollkontingentes

Das Zollkontingent wird zu gleichen Teilen auf die beiden Semester aufgeteilt. Für das zweite Semester wurden 122 Tonnen netto in Kernobstäquivalenten zugeteilt.

## Rechtsgrundlagen der Bewirtschaftung

Artikel 16, Absatz 2 der Verordnung vom 7. Dezember 1998 über die Ein- und Ausfuhr von Gemüse, Obst und Gartenbauzeugnissen (VEAGOG; SR 916.121.10).

Artikel 1-4 und 10-20 der Allgemeinen Verordnung vom 7. Dezember 1998 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung; AEV; SR 916.01).

## Besondere Voraussetzungen für die Zuteilung eines Zollkontingenteils

Zollkontingenteile können nur an Personen und Firmen erteilt werden, die im schweizerischen Zollgebiet Wohnsitz oder Sitz haben, im Besitz einer Generaleinfuhrbewilligung sind und die Waren gewerbmässig einführen.

## Art der Zuteilung

Zollkontingenteile am Teilzollkontingent Obstzeugnisse wurden mittels Versteigerung zugeteilt. Jede bietende Person konnte fünf Steigerungsgebote mit verschiedenen Preisen und Mengen einreichen. Die Zuteilung der Zollkontingenteile erfolgte, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der Zuschlagspreis entsprach dem Gebotspreis.

## Versteigerungsergebnis

Für das 2. Semester 2004 sind insgesamt 53 Gebote eingereicht worden. Der durchschnittliche Zuschlagspreis betrug 16,25 Franken je 100 kg.

Beschwerden: Bei der REKO/EVD ist keine Beschwerde gegen die Zuteilung eingereicht worden.

## BUNDESAMT FÜR LANDWIRTSCHAFT

Hauptabteilung Produktion und Internationales  
Sektion Ein- und Ausfuhr

## Attribution des parts de contingent tarifaire pour le 2ème semestre 2004 sur le contingent tarifaire n. 21 produits de fruits à pépins

## Volume du contingent tarifaire

Le contingent tarifaire est réparti à parts égales sur les deux semestres. Pour le deuxième semestre, 122 tonnes net en équivalents de fruits à pépins ont été attribués.

## Base légale de la gestion du contingent

Art. 16, al. 2, de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur l'importation et l'exportation de légumes, de fruits et de plantes horticoles (OIELEFP; RS 916.121.10).

Art. 1 à 4 et 10 à 20 de l'ordonnance générale sur l'importation de produits agricoles (ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles; OIAGR; RS 916.01).

## Conditions particulières à remplir pour l'attribution d'une part de contingent tarifaire

Les parts de contingent tarifaire ne peuvent être attribuées qu'à des personnes ou des entreprises domiciliées ou ayant leur siège social sur le territoire douanier suisse, détentrices d'un permis général d'importation et qui importent des marchandises à titre professionnel.

## Mode d'attribution

Les parts de contingent tarifaire du contingent partiel «produits de fruits» sont attribuées par mise aux enchères. Chaque enchérisseur peut présenter cinq offres au plus, portant sur des quantités et des prix différents. Les parts ont été attribuées selon un ordre décroissant, en commençant par le prix offert le plus élevé. Le prix de l'adjudication correspond au prix offert.

## Résultat des enchères

53 offres au total ont été soumises pour le 2ème semestre 2004. Le prix moyen des enchères s'est élevé à 16 fr.25 les 100 kg.

Recours: aucun recours n'a été adressé à la Commission de recours DFE (REKO-DFE).

## Office fédéral de l'agriculture

Division principale Production et Affaires internationales  
Section Importations et exportations

## Attribuzione delle quote del contingente doganale n. 21, prodotti di frutta a granelli, per il 2o semestre 2004

## Volume del contingente doganale

Il contingente doganale è suddiviso in parti uguali sui due semestri. Per il secondo semestre sono state attribuite 122 tonnellate nette in equivalenti di frutta a granelli.

## Basi legali per la gestione del contingente

Articolo 16 capoverso 2 dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente l'importazione e l'esportazione di verdura, frutta e prodotti della floricoltura (OIEVFF; RS 916.121.10).

Articoli 1-4 e 10-20 dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole; OIAGR; RS 916.01).

## Condizioni particolari per l'attribuzione di una quota di contingente doganale

Le quote di contingente doganale possono essere attribuite soltanto a persone e ditte con domicilio o sede sul territorio doganale

svizzero, che sono titolari di un permesso generale d'importazione e importano le merci a titolo professionale.

## Modalità di attribuzione

Le quote del contingente doganale parziale dei prodotti di frutta sono state attribuite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni interessato ha potuto presentare cinque offerte con prezzi e quantitativi diversi. L'attribuzione è avvenuta, a partire dal miglior prezzo, in ordine decrescente rispetto ai prezzi offerti. Il prezzo di aggiudicazione corrispondeva al prezzo offerto.

## Risultato della vendita all'asta

Per il 2o semestre 2004 sono state inoltrate complessivamente 53 offerte. Il prezzo medio di aggiudicazione è stato di franchi 16,25 il quintale.

Ricorsi: alla REKO/EVD non è stato inoltrato alcun ricorso contro l'assegnazione.

## UFFICIO FEDERALE DELL'AGRICOLTURA

Divisione principale Produzione e Affari internazionali  
Sezione Importazioni ed esportazioni

Zuteilung	Attribution	Assegnazione
Name/Firma	Domizil	Menge in kg Obstäquivalenten
Nom/Maison	Domicile	Quantité en kg équivalents de fruits
Nome/Ditta	Domicilio	kg di equivalenti di frutta
Brasserie Artisanale Lausannoise	Lausanne	3'280
Gamapex	Zürich	10'000
Crêperie "La Régale"	Sion	1'000
CO Management GmbH	Rudolfstetten	1'720
Kind Jeffrey Douglas	Bremgarten	2'000
KapWeine AG	Wollerau	607
Lamda SA	Bedano	6'500
Morga AG	Ebnat-Kappel SG	2'211
Louis-Auguste L'Espèce Gourmand	Villars-sur-Glâne	11'940
Toggi-Milchprodukte	Wattwil	2'400
Vins de la Bastide SA	Zürich	4'000
Holle Baby Food GmbH	Riehen	4'000
Le's Quat à Biens Sarl	Yverdon-les-Bains	6'653
Zürcher Eingliederung	Zürich	4'000
NMIE	Manno	17'896
Via Verde AG	Pfaffnau	15'054
Coop	Basel	28'739
Total		122'000

## Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique  
Ufficio federale di statistica

## Produzenten- und Importpreisindex im Juli 2004

## Wenig Bewegung – Jahreststeuerung 1,3 Prozent

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Gesamtindex der Produzenten- und Importpreise sank im Juli 2004 gegenüber dem Vormonat um 0,1 Prozent und erreichte den Stand von 101,0 Punkten (Basis Mai 2003 = 100). Sowohl die Inland- als auch die Importprodukte verzeichneten einen leichten Preisrückgang um 0,1 Prozent. Die in der zweiten Monatshälfte Juli und Anfang August erfolgten Preiserhöhungen für Erdölprodukte werden sich erst im August-Index auswirken. Innett Jahressfrist stieg das Preisniveau des Gesamtindex von Inland- und Importprodukten um 1,3 Prozent.

## Leichter Rückgang der Inlandpreise ...

Der vom Bundesamt für Statistik berechnete Produzentenpreisindex ging im Juli 2004 gegenüber dem Vormonat um 0,1 Prozent zurück. Sein Stand beträgt 101,3 Punkte (Basis Mai 2003 = 100). Im Vergleich zum Vorjahr lag das Preisniveau um 1,3 Prozent höher. Der Index zeigt die Entwicklung der Abwerk-Preise für die im Inland hergestellten Produkte. Dienstleistungen sind darin nicht berücksichtigt.

Tiefere Preise gegenüber dem Vormonat registrierte man für Gemüse, Schlachtkälber, Schlachtschweine und Säge-Rundholz. Billiger wurden auch verarbeitete Milch und Milchprodukte, Holzverpackungen, Mineralölprodukte, Mörtel, Armierungsstahl und Drahtwaren. Preiserhöhungen verzeichneten dagegen insbesondere Rohmilch, Fleischprodukte, Kartoffelprodukte, Backwaren, Hobelwaren und Schrott.

Hauptergebnisse Juli 2004	Indexstand Juli 2004 (Basis Mai 2003 = 100)	Veränderung in % Juni 2004	gegenüber Juli 2003
Produzenten- und Importpreisindex (Total)	101,0	-0,1	1,3
- Produzentenpreisindex	101,3	-0,1	1,3
- Importpreisindex	100,4	-0,1	1,5

## ... und der Importpreise

Der vom Bundesamt für Statistik berechnete Importpreisindex zeigte im Juli 2004 einen leichten Rückgang um 0,1 Prozent gegenüber dem Vormonat. Sein Stand liegt nun bei 100,4 Punkten (Basis Mai 2003 = 100). Gegenüber dem Vorjahr lag das Preisniveau um 1,5 Prozent höher. Der Importpreisindex zeigt die Entwicklung der Ab-Zoll-Preise für importierte Produkte.

Preisrückgänge gegenüber dem Vormonat beobachtete man bei Ackerbauprodukten, Gemüse, Erdöl (roh), Treibstoffen und Heizöl. Dasselbe gilt für Armierungsstahl, Kupfer und Produkte daraus, sonstige Metallwaren, Personenzüge und Nutzfahrzeuge. Höhere Preise zeigten demgegenüber vor allem Zitrusfrüchte, Erdgas, Nahrungsmittel, Gipsprodukte, Flachprodukte aus Stahl, sonstige Stahlprodukte und Nickel.

## BUNDESAMT FÜR STATISTIK

Presestelle

## Indice des prix à la production et à l'importation en juillet 2004

Faibles fluctuations, renchérissement annuel de 1,3%

En juillet 2004, l'indice des prix à la production et à l'importation établi par l'Office fédéral de la statistique (OFS) a reculé de 0,1% par rapport au mois précédent. Il atteint à présent 101,0 points (base mai 2003 = 100). Les prix ont légèrement reculé (-0,1%) aussi bien pour les produits du pays que pour les produits importés. Le renchérissement des produits pétroliers observé dans la seconde moitié de juillet et au début d'août ne déploiera ses effets que sur l'indice d'août. En rythme annuel, le niveau des prix de l'offre totale des produits importés et des produits du pays a augmenté de 1,3%.

## Légère diminution des prix à la production ...

En juillet 2004, l'indice des prix à la production calculé par l'Office fédéral de la statistique a baissé de 0,1% par rapport au mois précédent. Il se situe à 101,3 points (base mai 2003 = 100). Par rapport à l'année précédente, le niveau des prix s'est élevé de 1,3%. L'indice des prix à la production indique l'évolution des prix départ-usine des biens produits en Suisse et ne prend pas en compte le secteur des services.

Ont diminué par rapport au mois précédent les prix des légumes, des veaux et des porcs de boucherie, ainsi que ceux des grumes de sciage. Ont également baissé les prix du lait transformé et des produits laitiers, des emballages en bois, des produits pétroliers, du mortier, de l'acier d'armature et des produits en fils métalliques. Ont à l'inverse renchéri notamment le lait cru, les

produits carnés, les produits à base de pommes de terre, les produits de boulangerie, les bois rabotés et la ferraille.

Principaux résultats pour juillet 2004	Niveau de l'indice juillet 2004 (base mai 2003 = 100)	Variation en % juin 2004	par rapport à juillet 2003
Indice des prix à la production et à l'importation (total)	101,0	-0,1	1,3
- Indice des prix à la production	101,3	-0,1	1,3
- Indice des prix à l'importation	100,4	-0,1	1,5

## ... et des prix à l'importation

En juillet 2004, l'indice des prix à l'importation calculé par l'Office fédéral de la statistique a accusé une légère baisse (-0,1%) par rapport au mois précédent. Il se situe maintenant à 100,4 points (base mai 2003 = 100). Par rapport à l'année précédente, le niveau des prix a progressé de 1,5%. L'indice des prix à l'importation reflète l'évolution des prix «franco dédouanés frontière suisse» de marchandises importées.

Les produits de la culture des champs, les légumes, le pétrole (brut), les carburants et le mazout sont devenus meilleur marché par rapport au mois précédent. Ont également baissé les prix de l'acier d'armature, du cuivre et des produits en cuivre, des autres produits métalliques, des automobiles et des véhicules utilitaires. Ont à l'inverse renchéri les agrumes, le gaz naturel, les produits alimentaires, les produits à base de plâtre, les produits plats en acier, les autres produits en acier et le nickel.

## OFFICE FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Service de presse

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches  
HandelsamtsblattFeuille officielle suisse  
du commerceFoglio ufficiale svizzero  
di commercio

Das

Schweizerische  
Handelsamtsblatt

Ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen, 14 Uhr

Anzeigenmarketing und Verkauf: Annoncen-Agentur Biel AG  
Längfeldweg 135  
2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98  
Fax 032 344 83 53  
E-mail: anzeige@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La

Feuille officielle suisse  
du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente d'annonces: Agence d'Annonces Bienne SA  
Ch. du Long-Champ 135  
2501 Bienne  
Téléphone: 032 344 82 98  
Fax: 032 344 83 53  
E-mail: anzeige@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.

**Unternehmenspublikationen**  
Publications d'entreprises  
Pubblicazioni d'imprese

Le livret d'épargne No 42/61.377.00 de la Caisse d'Épargne du district de Courtelary est égaré. Le créancier annulera ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposera de son avoir, si ledit livret n'est pas présenté dans le délai de 3 mois à la Caisse d'Épargne du district de Courtelary.

Courtelary, le 10 août 2004

CAISSE D'ÉPARGNE  
DU DISTRICT DE COURTELARY  
2608 Courtelary

261567



**Vollautomatische  
Luft-Entfeuchter**  
verhindern Feuchtigkeits- / Wasserschäden in Keller, Archiv, Lager etc. Frei aufstellbar.  
230V 600W. Von:  
ANSON 01/461 11 11  
8055 Zürich, Friesenbergstr. 108

## VT HOLDINGS CO., LTD.

Aichi, Japan

(the "Company")

JPY 3,000,000,000.-

Zero Coupon JPY Convertible Notes due June 20, 2008

Valoren No. 1873082 ISIN No. XS0193438982

Pursuant to the resolution passed at the meeting of the Board of Directors of the Company held on August 2, 2004, a stock split in the form of free share distribution on November 17, 2004 will be made to the shareholders of record as of September 30, 2004 (Japan time) at the ratio of five new share for each one share held by them.

For this reason pursuant to Section 5(K) of Annex B-2 and Section 3(A) of Annex C to the Note Purchase, Paying and Exercise Agency Agreement dated June 4, 2004, the following adjustment to the Conversion Price shall take place:

- a) Conversion price before adjustment: JPY 2,432.00
- b) Conversion price after adjustment: JPY 486.40
- c) Effective date of adjustment: October 1, 2004 (Japan time)

Zurich, August 19, 2004

Mitsubishi Securities International plc,  
London, Zurich Branch  
on behalf of VT HOLDINGS CO., LTD.

261525

PVY00 000E

## Einladung

Zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Luftseilbahn Sörenberg-Brienzer Rothorn AG auf Samstag, 11. September 2004, um 15.00 Uhr im Gipfelrestaurant Rothorn, 6174 Sörenberg

### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 2003/2004
2. Vorlage der Rechnung per 31. Mai 2004
3. Bericht der Revisionsstelle
4. Beschlüsse
  - 4.1 Jahresbericht 2003/2004 des Verwaltungsrates  
Antrag des Verwaltungsrates:  
Genehmigung des Jahresberichtes
  - 4.2 Jahresrechnung 2003/2004  
Antrag des Verwaltungsrates:  
Genehmigung der Jahresrechnung
  - 4.3 Verwendung des Bilanzgewinnes  
Antrag des Verwaltungsrates:  
Vortrag vom Vorjahr Fr. 668.92  
Jahresverlust 2003/04 Fr. 132 719.37  
Verlustvortrag auf neue Rechnung Fr. 132 050.45
  - 4.4 Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung  
Antrag des Verwaltungsrates:  
Dem Verwaltungsrat und der Geschäftsleitung sei Entlastung zu erteilen
5. Wahlen
  - 5.1 der Revisionsstelle  
Antrag des Verwaltungsrates:  
Ernst & Young AG, 6002 Luzern
6. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht, sowie der Revisionsbericht liegen den Aktionären während 20 Tagen vor der Generalversammlung im Geschäftsbüro, Hinterschönleisstrasse 4, 6174 Sörenberg, zur Einsicht auf.

Sörenberg, 16. August 2004

Luftseilbahn Sörenberg-Brienzer Rothorn AG  
Der Verwaltungsrat

261528

## Bon appétit Group AG, Moosseedorf

### Offenlegung von Beteiligungen

In Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Börsengesetzes hat die Bon appétit Group AG, Lochackerweg 5, 3302 Moosseedorf, von der Hofer-Gruppe die Mitteilung erhalten, dass die Hofer Management AG, Murbacherstrasse 3, 6002 Luzern, und die Hofer-Holding AG, Gartenweg 18, 6343 Buonas, ihr Andienungsrecht bezüglich ihrer an der Bon appétit Group AG gehaltenen Aktien geltend machen: Sie haben per 13. August 2004 die 411 124 Namenaktien an die Rewe-Beteiligungs-Holding International GmbH, Köln, zum Preis von CHF 60.80 pro Aktie verkauft. Der Stimmrechtsanteil der Hofer-Gruppe reduziert sich somit von 10,85 auf 0 Prozent.

Daraus resultiert per 13. August 2004 eine Beteiligung der Rewe-Zentralfinanz eG, Köln, über die von ihr beherrschten Gesellschaften von 3 751 533 Namenaktien der Bon appétit Group AG von je CHF 5.- Nennwert. Dies entspricht insgesamt 99,0 Prozent der Stimmrechte und des Kapitals der Bon appétit Group AG.

Moosseedorf, 16. August 2004

Bon appétit Group AG

261513

# Anzeigen-Annahmestelle

## Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53, E-Mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

**Index Indice Indice**

Firma, Ort	Rubrik	Seite
<b>■ Diverses</b>		
'Ecolac' Bauer & Cie, Pully	11	13
'Kinderboutique Casper' Nuran Yilmaz & Mehmet Yilmaz, Bern	11	2
Zürich' Anlagestiftung, Zürich	11	16

**■ A**

A & D Trading and Leasing GmbH in Liquidation, Baar	11	14
A & D Trading and Leasing GmbH in Liquidation, Baar	51	21
A & D Trading and Leasing GmbH, Baar	11	14
A. Bürgi-Joachim AG, Kestenholz	11	10
A. Gomez Gesto, Genève	11	6
A. Lüscher Elektrotechnik GmbH, Mühlen	11	1
ARAG Management AG, Ostermündigen	11	3
ABB Ergänzungsversicherung, Baden	11	1
Abe Kran + Montag GmbH, Mieschwil	11	3
Abifor AG, Zürich	11	16
Action nominative, Nr. 000083, Tribunal de Stion	61	22
ADF-Trading SA, Paradiso	11	12
ADRAP AG, Zürich	11	16
ADRIANVEST SA, Lugano	11	11
Adrien Campagna, Thônex	11	7
Advokaturbüro Dähler, St. Gallen	11	8
Affi Davit AG, St. Gallen	11	8
Affi Davit AG, Wittenbach	11	8

**RUBRIKEN RUBRIQUES RUBRICHE**

<b>1 Handelsregister</b> Registre du commerce Registro di commercio
<b>2 Konkurse</b> Faillites Fallimenti
<b>3 Nachlassverträge</b> Concordats Concordati
<b>4 Schuldbetreibungen</b> Poursuites pour dettes Esecuzioni
<b>5 Schuldenrufe</b> Appel aux créanciers Scoglimento di società
<b>6 Abhanden gekommene Wertpapiere</b> Titres disparus Titoli smarriti
<b>7 Öffentliches Beschaffungswesen</b> Marchés publics Acquisti pubblici
<b>8 Marken</b> Marches Marchi
<b>9 Edelmetallkontrolle</b> Contrôle des métaux précieux Controllo dei metalli preziosi
<b>10 Andere gesetzliche Publikationen</b> Autres publications légales Altre pubblicazioni legali
<b>11 Bilanzen</b> Bilans Bilanci
<b>12 Infoservice</b> Service d'information Servizio d'informazioni
<b>13 Unternehmenspublikationen</b> Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa

AG für Architektur und Bau in Liquidation, Zoog	51	20
Agades AG, Chavornay	11	12
AGRATIS SA, Lugano	11	12
AHB Altherr Bircher GmbH, Unterentfelden	11	1
AHB Bircher GmbH, Aarau	11	1
AIG Liquidity Fund	101	36
AIRReg Inge Reithaar, Wald (ZH)	11	15
Akner Boutique Express-Schneiderei, Spreitenbach	11	1
Alba Porrentruy SA, Porrentruy	11	2
Albebau AG, Zug	11	14
Alfred Klotz & Co., Zürich	11	15
Alice Mottaz, Cugy (VD)	11	12
Allprint AG, Watwil	11	8
Almandine Corporation SA, Zug	11	14
ALMO NATURE SWISS Sagl, Lugano	11	12
Ätème Licht AG, Aarau	11	1
Alter Zoll AG, Teufen (AR)	11	2
ALTERNATIVE DISTRIBUTION Sàrl, Genève	11	6
Altersheim Bruder Klaus, Zürich	11	16
alra vista gmbh, Winterthur	11	16
Amar Holding AG in Liquidation, Zug	51	20
Amegs SA, Delémont	11	7
Amiral SA, Fribourg	11	5
Amiral SA, Lugano	11	12
ANGI KREUZER & PARTNER INNENDEKORATION GmbH, Zürich	11	16
Anmeldung Luftfahrzeug	101	36
Anne Rieck, Wädenswil	11	15
Anson AG, Winkel	131	41
Antennengossenschaft Fehralorf, Fehralorf	11	16
Apero Holding AG, Feldbrunnen-St. Niklaus	11	10
Apilene GmbH, Erlenbach im Simmental	11	4
Aquassant AG, Wettingen	11	1
AR CD MUSIC RODRIGUES, Montreux	11	12
Architekturbüro Thomas A. Keckeis Dipl. Architekt ETH/SIA, Zürich	11	16
Arco Verlag AG in Liquidation, Flums	11	9
Aroma Kosmetik Yvonne Peter, Gossau (SG)	11	9
ARS Gratia AG, Zug	11	14
Arthur Adolf Fotostudio AG in Liquidation, St. Gallen	11	9
ARYON AG, Bottighofen	11	11
Ärzteliste Buchhaltungs- und Inkassostelle für Medizinalpersonen in Liq., Basel	51	21
AS Küchen- und Chromstahleinrichtungen, Rolf Schick, Reutigen	11	4
AS Küchen- und Chromstahleinrichtungen, Rolf Schick, Thun	11	4
Asag Auto-Service AG, Reinach (BL)	11	4
aside gmbh, Dietikon	11	15
Asmarin Verwaltungs AG, Glarus	11	7
Assurez-vous.ch Sàrl, Villars-sur-Glâne	11	5
ASTREIN GmbH, Zürich	11	15
Audio Video Baumann AG, Lengnau (BE)	11	4
Aurelio Genucci, Serrione	11	11
ALRUM Trading International AG, Schaffhausen	11	10
Auto R. Friedheim, Stans	11	8
Auto-Elektro-Werkstätte, Viktor Beeler, Illnau-Effretikon	11	16
Autohalle Kasinoplatz AG, Bern	11	3
Avalon Stampfli, Solothurn	11	10
Axis Dr. Altorfer & Partner AG, Uster	11	16

**■ B**

B. Brunner Trade & Works, Frenkendorf	11	5
B.W.S. Bau- und Wohngossenschaft Sàntis in Liquidation, Oberegg	51	21
Baer Treuhand und Beratungs-GmbH, Dürrenäsch	11	1
Batech Design GmbH in Liquidation, Illnau-Effretikon	11	16
Banca di Depositi e di Gestione, Mendrisio	11	12

Banca Unione di Credito (BUC), Lugano	111	39
Bank CIAL (Schweiz), Basel	111	37
BANQUE DIAMANTAIRE (SUISSE) SA, Genève	111	38
Banque Raiffeisen d'Assens, Assens	11	12
Barakuma AG in Liq., Basel	51	19
BARUSA GmbH, Opund	11	4
Bau AG Buchs SG in Liquidation, Buchs (SG)	11	8
Baugossenschaft Pronto Casa in Liquidation, Wittenbach	11	9
Baugossenschaft Rotach Zürich, Zürich	11	16
BAULABOR BODAN Zweigniederlassung der Prüflabor AG, Wigoltingen	11	11
Bauleute GmbH, Himmelried	11	10
BAUMGARTNER SERVICES SA, CRISSIER	51	19
Baumgartner Transporte, Wigoltingen	11	11
Bazar Indermühle, Inhaberin Frau C. Frutig-Indermühle, Aeschi bei Spiez	11	4
BBC Immobilien AG, Münchenstein	11	4
BE Bois Exotique Sàrl, Morges	11	12
Belmarenta SA, Bardonnex	11	6
Benacus Viothek AG, Untereisen	11	4
BENJI AG in liquidazione, Massagno	11	12
Berchthold Brand Apparatebau AG, Thalwil	11	16
Berro AG, Pullinsdorf	11	4
Besag Baumann Energiesysteme AG, Thun	11	4
Beton Cento SA, Palagnedra	11	11
Betriebswirtschafts- und Verwaltungsschule AG Zürich, Zürich	11	16
BGBC Sàrl, Genève	11	6
Bieri Werbe- und Kundengeschenke, Ittigen	11	4
Bieri Werbung Werbe- und Kundengeschenke, Rapperswil (BE)	11	4
Billetter AG, Zürich	11	16
Billetter Holding AG, Zug	11	14
Biotronik Schweiz AG, Zürich	11	16
Birs Bau AG, Arlesheim	11	4
Blindalley GmbH, Wohlen (AG)	11	1
Blockhaus4you GmbH, Leuzigen	11	4
Blumen Weibel AG, Appenzell	11	2
BMB5, Gianni Biondi, Zug	11	15
Boby Servo-Electronic AG, Ebikon	11	8
Bon appetit Group, Moosedorf	131	41
Boschetti Beppino, Obenzwil	11	9
Buch- & Offsetdruckerei Hans Kaufmann AG in Liquidation, Zürich	11	18
Bundesamt für Statistik, PISA 2006 - Codification et saisie des données	71	25
Bundesamt für Statistik, PISA 2006 - Kodierung und Datenerfassung	71	24
Burch Maschinentransporte, Oberrieden	11	16
Bürgi Landmaschinen AG, Gachnang	11	11
BVS Betriebswirtschaftsschule AG, Zürich	11	16
Byzanti Moda GmbH, Wettingen	11	1

**■ C**

Cabinet médical P.W. Loup S.A., Lausanne	11	12
CAELIUS INVESTISSEMENT SA, Genève	11	6
Café - Restaurant PONY Silvia Aehischer, Frutigen	11	4
Café de l'Ouest Sàrl, Sion	11	14
Café zum König, Peter Gilgen, Basel	11	5
Caisse D'Épargne, Courtelary	131	41
CAMPAGNA Adrien 'Insolite Coiffure', Thônex	11	6
Canolli Treuhand GmbH, Zürich	11	16
CAPRENCO GESTION SA, Genève	11	6
Carbel SA, Lugano	11	12
Carbel SA, Torricella-Taveme	11	12
Cardream Automobile Andy Matter, Münchenstein	11	5
Carrosserie Ruffieux, Vernier	11	7
Cartelle ipotecarie al portatore, Nr., Pretura di Mendrisio-Sud	61	22
Casino AG in Liquidation, Zürich	11	18
CBC Cyber Banking Consulting AG in Liquidation, Zürich	11	18

CDB AG, Buchs (SG)	11	9
Capital Investment GmbH, Zürich	11	15
Cédule au porteur, Nr., Tribunal de première instance de Genève	61	22
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. P.J.B. 3116, Tribunal de première instance de Genève	61	22
Cédules hypothécaires au porteur, Nr. 29.1998 et 42.1998, Tribunal Civil du District de la Chaux-de-Fonds	61	23
Central Finance Consulting AG in Liquidation, Baar	11	14
Central Investment & Treuhand AG in Liquidation, Baar	11	14
Chavaelectric SA in Liquidation, Monbey	51	20
Chocosuisse, Verband Schweizerischer Schokoladefabrikanten, Bern	11	3
Christian Messmer Telekommunikation, Zuzgen	11	5
Clinique médico-dentaire du Crosset d'Eclulens SA, Eclulens (VD)	11	12
Clinique médico-dentaire en Charnard près Yverdon S.A., Montagny-près-Yverdon	11	12
Clochard AG, Steinhof	11	10
CMC City Management Consulting AG, Zürich	11	16
Cobra - Artists Agency, M. Löffel, Chur	11	7
Cofa AG, Zürich	11	16
Colestat AG, Battle Creek, Mi, USA	51	21
COMIMEX, Montelceone, Peyres-Possers	11	21
CommCept AG, Horw	11	8
Commercial Cam GmbH, Frauenfeld	11	11
Compassion AG, Zürich	11	16
Conforama Conthey SA, Conthey VS	51	19
Conforama Grancia S.A., Grancia TI	51	19
Conforama Granges-Paccot S.A., Granges-Paccot FR	51	19
Conforama Meyrin SA, Meyrin GE	51	19
Conforama Pratteln AG, Pratteln BL	51	19
Conforama Schafisheim AG, Schafisheim AG	51	19
Conforama Wallisellen AG, Wallisellen ZH	51	19
Cooperata Concert Service GmbH in Liquidation, St. Gallen	11	9
cosba private banking ag, Basel	11	5
COSMALOGIC GmbH, Zug	11	14
Courtyard S.A. in liquidation, Fribourg	51	20
COVALYS Biosciences AG, Witterswil	11	10
CO-X AG, Bern	51	21
CPC Concept Project Consulting AG, Zürich	11	16
Crea Golf, Cortèdes-sur-Chavornay	11	12
Cyren Immobilien S.à.r.l., Fribourg	11	5
Cytre Europe SA, Lausanne	11	12
Cytre Europe SA, Renens (VD)	11	12
Cytre S.à.r.l., Lausanne	11	13
Cytre S.à.r.l., Renens (VD)	11	13
Cytre Suisse SA, Lausanne	11	13
Cytre Suisse SA, Renens (VD)	11	13

**■ D**

Damal Pathangi Consulting, Presinge	11	6
Damary Mirabal Marrero Lutz, Atelier-Mundial, Zürich	11	15
Dani's Travel Agency de Carvalho & Co, Luzern	11	8
Dani's Travel Agency Oliveira de Carvalho, Luzern	11	8
Danicizia Sagl in liquidazione, Balema	51	21
Daniel Conus, Clean Diffusion, Genève	11	7
Datadesign, S. Bosshart, Zürich	11	16
Datalyx AG, Riehen	11	5
Datatrans AG, Risch	11	16
Datatrans AG, Zürich	11	16
DaKaS B. Seiler, Biel (BE)	11	4
De Goudron S.A. in liquidation, Bulle	11	6
Delta Relsen und Finanzen GmbH, Neuhausen am Rheinfall	11	10
Dénéria SA Sion, Sion	11	14
DENTACARE SA, Bioggio	11	12
Descon GmbH, Rohr (AG)	11	1

DESHMA MUSIC GmbH, Niederuzenen	11	7
Design-Plus S.à.r.l. in liquidation, Monthey	51	21
Deuma SA, Bellinzona	11	12
Deuma SA, Lugano	11	12
DICKINSON INTERNATIONAL Sàrl, Genève	11	6
Dier-Santé Sàrl, Bellevue	11	6
DMMS Direct Marketing Multi Services Orlando Frigoli, St. Gallen	11	9
Dock games S.à.r.l. in liquidation, Lausanne	11	13
Dock games S.à.r.l., Lausanne	11	13
Dold AG, Wallisellen	11	16
Dold Group Services AG, Wallisellen	11	16
Doris Ayer Höraakustik Thun, Thun	11	4
DPR Holding GmbH, Teufen (AR)	11	2
DRYDEN BANK SA, Genève	11	6
Durin + Co Reinigungen, Winterthur	11	16

**■ E**

EBLCom AG, Liestal	11	5
Edgar Schwyn AG in Liquidation, Wallisellen	11	16
Edgar Schwyn AG, Wallisellen	11	16
Edil Repairs Sagl, Lugano	11	12
EDOFINA AG in Liquidation, Zürich	11	18
Egli Confezioni AG, St. Gallen	11	9
Eldorado Lagerverkauf AG, St. Margrethen	11	9
Eldorado Lagerverkauf AG, Tübach	11	9
Electro Oil AG, Zürich	11	16
Elektro QS GmbH, Kriens	11	8
Elektron Wilhelm, Basel	11	5
Eleonoren-Stiftung für ein Kinderspital in Zürich, Zürich	11	16
ELM Echafaudages Location Matériel SA, Avenches	11	13
ELRESIDA HOLDING SA, Baar	11	14
Eltex AG, Volketswil	51	19
Elvestus Marketing & Vertrieb AG, Gjan	11	14
EmaLa AG, St. Peterzell	11	9
EMC BUSINESS CORPORATION SA, Carouge (GE)	11	6
EMEG ENTREPRISE GENERALE SA, succursale de Fribourg, Fribourg	11	5
Emmenegger Lüftungs-Montagen, Buochs	11	8
Enacta GmbH, Küsnacht (SZ)	11	10
Energie Ouest Suisse (EOS), 220 kV Chippis Moerel 220 kV Chippis Stalden Déplacement pour autoroute A9 au Creux de Chippis	71	25
Enrico Giorgis, Chiasso	11	12
EQT Mezzanine AG, Zürich	11	16
Erdgas Zürich AG, Zürich	11	16
Erich Saner AG, Basel	11	5
Erne AG Galvanotechnik, Dällikon	11	16
ERNE AG Holzbau, Laufenburg	11	1
EROP Immobilien AG, Zug	11	14
Erop Industry AG, Zug	11	14
Errebi SA in liquidazione, Ascona	11	11
Erzeugnisse aus Kernobst	121	40
Esana E. Steigmeier, Affoltern am Albis	11	17
Esana E. Steigmeier, Mettmenstetten	11	17
Eschal Alutchnik AG, Wettwil am Albis	11	17
Eschal Alutchnik AG, Zürich	11	17
Espace Capital AG, Bern	11	3
ESPRIT Unternehmensberatung AG, Bern	11	3
Eta Betriebs AG, Unterägeri	11	14
Eurofugen Kittungen aller Art Osmani, Mallers	11	7
Event Concept GmbH in Liquidation, Zollikon	11	18
Ewald Feldmann AG, Widnau	11	9
Export und Import Mohsempur, Adliswil	11	15

**■ F**

FAB Handels und Management AG in Liquidation, Zug	11	14
Faconex SA in liquidation, Fribourg	11	6
Falone Informatik, Zürich	11	17
Fami AG Lagerysysteme, Kemmental	11	11
Farbereten & Druckereten Trust AG, Chur	11	7

Farlam AG, Zürich	11	17	Groupe GEO S.A., succursale de Lausanne, Lausanne	11	13	Ingenieurbüro Hans Widmer AG, Weinfelden	11	11	Landwirtschaftliche Genossenschaft Fraubrunnen, Fraubrunnen	11	3	Modehaus Messeri AG, Bern	51	19						
FARMACIA BIVIO SA, Curolo	11	12	Groupe GEO S.A., succursale de Leysin, Leysin	11	13	Ingrid Stettler Mode Konzepte, Basel	11	5	Langland AG, Zürich	11	17	Moos & Co, Küssnacht (ZH)	11	17	Motoryacht Blauer Biber	101	36			
FARMACIA BIVIO SA, Lugano	11	12	Groupe GEO S.A., succursale de Montreux, Montreux	11	13	Inhaberschuldbrief, Nr. 8212, Kartonsgericht Kanton Basel-Landschaft	61	22	LARSINV SA, Paradiso	11	12	MR-IT-Solutions GmbH, Feusberg	11	10	MR-IT-Solutions GmbH, Tuggen	11	10			
Farpa AG, Samen	11	8	Groupe GEO S.A., succursale de Nyon, Nyon	11	13	Inhaberschuldbrief, Nr. , Bezirksgericht Zürich	61	22	Laundret Sàrl, Genève	11	6	MT MEDIA TRADING LTD, Londres, succursale de Carouge (GE), Carouge (GE)	11	7	MTC Management Training + Consulting Labhardt, Pfäffikon	11	15			
FBA conseil, François Baudraz, Genève	11	6	Gruppo Banca del Sempione, Lugano	11	39	Inhaberschuldbrief, Nr. , Gerichtspräsidentium Laufenburg	61	22	Laurastar SA, Châtel-Saint-Denis	11	6	Mühle Aeschlimann AG, Lotzwil	11	3	Multitex GmbH, St. Gallen	11	9			
FBF Holding AG, Ruswil	11	7	GSABAG, Bern	11	3	Inhaberschuldbrief, Nr. , Amtsgericht Luzern-Land	61	22	LCC Consulting AG, Zürich	11	17	Mustafa TÜZÜCİ, Basel	11	5	MW Liegenschaften AG, Wil (SG)	11	9			
FHP Sàrl, Porrentruy	11	7	■ H			Innova Hans Ulrich Kunz AG, Basel	11	5	Le Verdet SA en liquidation, Portofino	11	6	My Sweet Home Sàrl, Fribourg	11	6	My sweet home Sàrl, Montagny (FR)	11	6			
Fibeco Invest AG in Liquidation, Baar	11	14	H & R Servietten Schweiz Haas und René Marti, Luzern	11	7	Instrument AG Zweigniederlassung für Elektrotechnik, Emmen	11	8	Le Vignerons Sàrl en liquidation, Begnins	11	13	Namenschuldbrief, Nr. 11637, Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft	61	22	Namenschuldbrief, Nr. 7659, Kreisgericht Rorschach	61	23			
Fideurart SA in liquidazione, Lugano	11	12	Hafengennossenschaft Langenbaum, Uetikon am See	11	17	Interproduct IP AG, Cham	11	14	Lernforum Ambassador GmbH, Grenchen	11	10	Namenschuldbrief, Nr. , Die Gerichtsschreiberin			Namenschuldbrief, Nr. Beleg III/2706, Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald	61	23			
finesse - Beratung S. Hiltbrand, Kesswil	11	11	Hafengennossenschaft Uetikon, Uetikon am See	11	17	Interstone.com AG, Interlaken	11	4	Lernforum Ambassador GmbH, Solothurn	11	10	Nandalayoga Hediger und Weibel-Fürst, Horgen	11	15	NBO Chiméines AG, Oberdiessbach	11	4			
FIOPAN Florino Pantaleo, Ostermündigen	11	3	Hans Buol, Bischofszell	11	11	Interstix SA, Genève	11	6	LGT Bank (Schweiz) AG, Bern	11	3	Netflyer AG, Volketswil	11	17	Netrange AG, St. Gallen	11	9			
firm2buy GmbH, Neerach	11	17	Hans Zemp, Oberholzfur	11	2	invoco Informatik GmbH in Liquidation, Meilen	51	21	Libra Travel AG, St. Gallen	11	9	NGUYEN - China Restaurant SHANG HAI, Neerach	11	15, 18	NORTH-TECH Sàrl, Bussins	11	13			
Fit Handels + Beratungs AG, St. Gallen	11	9	HAOU GIPSERGESCHÄFT, Bremgarten (AG)	11	1	ipetek Trading GmbH in Liquidation, Glattfelden	11	18	Linder Pro-Dental GmbH in Liquidation, Besen	51	21	NORTH & TENUZ SA, Genève	11	6	NOTABENE NB Design N. Binky, Freienwil	11	1			
Flora-Team GmbH, Wohlen (AG)	11	1	HAUPLY SNACK BAR, Okay & Kumu, Albstätten	11	9	IPS Softwarehaus AG in Liquidation, Schlieren	11	18	Linea r 54 AG, Chur	11	7	NOTABENE NB Design N. Binky, Freienwil	11	1	Obbligazioni di cassa al portatore, Nr. P.J. 23754/80, Tribunal du district de Monthey	61	23			
FMG FINANCE, MANAGEMENT, GESTION SA, Genève	11	6	Happy Snack Bar, Okay, Albstätten	11	9	I-Quest Network Solutions AG, Chur	11	7	Logsys (Switzerland) AG, Zürich	11	18	Old Léman Ventures SA en liquidation, Lausanne	51	20	OPTIMA ENVIRONNEMENT SA en liquidation (OPTIMA ENVIRONMENT LTD in liquidation), Nyon	51	20			
FONDATION DE L'ESPACE DES INVENTIONS, Lausanne	11	13	Hard Consult GmbH, Zug	11	14	ISIS VOICE Suzanne Baumann, Mühlebühl	11	2	LTJ Lateral Thinking Division GmbH, Langnau am Albis	11	17	OSC AG Consulting Management Communication, Optikon	11	17	OTTO RUPF AG, Wallisellen	11	17			
Fondation en faveur du personnel du Casino de Montreux, Montreux	11	13	Hazar Take-Away and Pizza Kurier Dürzgen, Bern	11	3	IVF Novatech AG, Neuhausen am Rheinfall	11	10	Lufteilbahn Sörenberg, Sörenberg	131	41	Patrice Rupp, comptable, Saint-George	11	13	Paradex S.A., succursale d'Aclens en liquidation par suite de faillite, Aclens	11	13			
Food court Lullacel, Basel	11	5	Heini's Dog-Sloop Heinrich Beck, Wartau	11	9	IVF Technology AG, Neuhausen am Rheinfall	11	10	LUGAFID SA, Rütshikon	11	17	Patronale Fürsorgeanstalt Hans Kalbermatten Thermalbad AG, Brig-Glis	11	9	Paul Artho, Kalbermatten	11	9			
Förderverein Pro Holz-Metall-Fenster, Zuzach	11	1	Heinrich Beck Hundausbildung, Wartau	11	9	■ J		LupsingenNet AG, Lupsingen	11	5	Paul Weiss Architekturbüro, Hinwil	11	17	Paul Kennel, Parkett, Teppiche und Bodenbeläge, Risch	11	14	Paul Deiss Architekturbüro, Hinwil	11	17	
Formaplan, Jodar & Foradini en liquidation, Lausanne	11	13	Helmut Joos, Niederurnen	11	7	J.E. Wohnservice Luzern GmbH, Luzern	11	8	■ M		■ O		■ P							
Formaplan, Jodar & Foradini, Lausanne	11	13	Helosa AG, Schaffhausen	11	10	Jakob Schiegg, Plattenbeläge, Wartau	11	9	M + C Import-Export Ltd, Cham	11	14	Obbligazioni di cassa al portatore, Nr. P.J. 23754/80, Tribunal du district de Monthey	61	23	PADOBEMA AG, Luzern	11	7			
Fragrom, Ines Fricke, Import u. Export, Küssnacht (ZH)	11	17	Helvance SA, Sion	11	14	Janski Dental-Art GmbH, Thun	11	4	MADIS S.A. en liquidation, Lausanne	11	13	obligation hypothécaire au porteur, Nr. P.J. 23754/80, Tribunal du district de Monthey	61	23	Panathletic S.A. r.l. en liquidation, Lausanne	11	13	Panathletic S.A. r.l., Lausanne	11	13
Franklin Templeton Investment Funds	101	36	Hera Holding und Handel SA, Lugano	11	12	Johannes Imboden AG in Liquidation, Ringgenberg (BE)	11	4	MADIS S.A., Lausanne	11	13	Old Léman Ventures SA en liquidation, Lausanne	51	20	Panetta Holding AG, Zug	11	15	Panetta SA, Zug	11	15
Franz Gmür, Thayngen	11	10	Herwig Meier AG Computer, Netzwerke + Software in Liquidation, Dübendorf	11	18	Malerer Imboden AG in Liquidation, Ringgenberg (BE)	11	4	Mail Form AG in Liquidation, Wil (SG)	11	9	OSCA AG Consulting Management Communication, Optikon	11	17	Paradex S.A., succursale d'Aclens en liquidation par suite de faillite, Aclens	11	13	Patrice Rupp, comptable, Saint-George	11	13
Franz Lichinger GmbH in Liquidation, Gams	11	9	Hivag Treuhand AG in Liq., Basel	11	5	Malerer Imboden AG, Ringgenberg (BE)	11	4	Manor AG, Basel	11	5	OTTO RUPF AG, Wallisellen	11	17	Patronale Fürsorgeanstalt Hans Kalbermatten Thermalbad AG, Brig-Glis	11	9	Paul Artho, Kalbermatten	11	9
Frau Antonietta Hostetler, Schaffhausen	11	10	Hivag Treuhand AG, Basel	11	5	Malgerschäft Toscana Pascal Berisha, Adliswil	11	15	Manufacture de Grandes Orgues Genève SA (Orgelbau Genf AG), Genève	51	21	OSC AG Consulting Management Communication, Optikon	11	17	Paul Deiss Architekturbüro, Hinwil	11	17	Paul Kennel, Parkett, Teppiche und Bodenbeläge, Risch	11	14
frigoli + partner GmbH, St. Gallen	11	8	hmd ag, St. Gallen	11	9	Management Invest Undergass AG, Escholzmatt	11	7	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	OTTO RUPF AG, Wallisellen	11	17	Paul Weiss Architekturbüro, Hinwil	11	17	Paul Kennel, Parkett, Teppiche und Bodenbeläge, Risch	11	14
Friko Immobilien AG, Luzern	11	8	HMT High Medical Technologies AG, Lengwil	11	11	Manor AG, Basel	11	5	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Obbligazioni di cassa al portatore, Nr. P.J. 23754/80, Tribunal du district de Monthey	61	23	Patrice Rupp, comptable, Saint-George	11	13	Paul Weiss Architekturbüro, Hinwil	11	17
Fritz Wehrli, Gasthof Hirschen, Oberstammheim, Oberstammheim	11	15	Hochuli AG, Kolliken	11	1	Manor AG, Basel	11	5	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Old Léman Ventures SA en liquidation, Lausanne	51	20	Patronale Fürsorgeanstalt Hans Kalbermatten Thermalbad AG, Brig-Glis	11	9	Paul Weiss Architekturbüro, Hinwil	11	17
Früh Bettwaren, Stregelbach	11	2	Home Les Crêtes, Grimsuat	11	14	Manufacture de Grandes Orgues Genève SA (Orgelbau Genf AG), Genève	51	21	Marbach & Braun Golf in Thailand, Oberhulshofen	11	1	OPTIMA ENVIRONNEMENT SA en liquidation (OPTIMA ENVIRONMENT LTD in liquidation), Nyon	51	20	Paul Weiss Architekturbüro, Hinwil	11	17	Paul Kennel, Parkett, Teppiche und Bodenbeläge, Risch	11	14
Fruit Service Holding AG, St. Gallen	11	9	Hörgeräte-Akustik Ayrer Doris, Thun	11	4	MAREX GmbH, Wahlen	11	5	Marbäck & Braun Golf in Thailand, Oberhulshofen	11	1	OSC AG Consulting Management Communication, Optikon	11	17	Paradex S.A., succursale d'Aclens en liquidation par suite de faillite, Aclens	11	13	Patrice Rupp, comptable, Saint-George	11	13
Frutiger AG, Bern	11	3	Hospitality Alliance SA, Locarno	11	11	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Märchen- und Sagenbücher Ursina Lüthi, Zürich	11	17	OTTO RUPF AG, Wallisellen	11	17	Patronale Fürsorgeanstalt Hans Kalbermatten Thermalbad AG, Brig-Glis	11	9	Paul Artho, Kalbermatten	11	9
Fumarium Holding AG, Ittigen	11	3	Hotel Caprice AG Davos, Davos	11	7	Marbäck & Braun Golf in Thailand, Oberhulshofen	11	1	Mariéthoz & Fils SA, Nerdaz	11	14	OSC AG Consulting Management Communication, Optikon	11	17	Paul Deiss Architekturbüro, Hinwil	11	17	Paul Kennel, Parkett, Teppiche und Bodenbeläge, Risch	11	14
Fürsorgeanstalt der Gebrüder Meier AG, Regensdorf	11	17	Hotel Drachenburg & Waaghaus AG, Götlieden	11	11	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Markus Ackermann AG, Mels	11	9	OTTO RUPF AG, Wallisellen	11	17	Patrice Rupp, comptable, Saint-George	11	13	Paul Weiss Architekturbüro, Hinwil	11	17
■ G			Hotel Schloss AG, Romanshorn	11	11	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Marti Tunnelbau AG, Bern	11	3	OSC AG Consulting Management Communication, Optikon	11	17	Paradex S.A., succursale d'Aclens en liquidation par suite de faillite, Aclens	11	13	Patronale Fürsorgeanstalt Hans Kalbermatten Thermalbad AG, Brig-Glis	11	9
G + S Electric Industrie Sàrl, Perthalaz	11	13	Hotel Schwert, Spescha, Näfels	11	7	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Marym S.A., Perroy	11	13	OTTO RUPF AG, Wallisellen	11	17	Patrice Rupp, comptable, Saint-George	11	13	Paul Weiss Architekturbüro, Hinwil	11	17
G. Salm S.A., Aclens	11	13	Hotel Sternchen Oerlikon AG, Zürich	11	17	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	MAS Treuhand und Beratungs AG, Succursale di Paradiso, Paradiso	11	12	OTTO RUPF AG, Wallisellen	11	17	Patronale Fürsorgeanstalt Hans Kalbermatten Thermalbad AG, Brig-Glis	11	9	Paul Artho, Kalbermatten	11	9
Galerie Carzaniga GmbH, Basel	11	5	Hotex AG, Schwyz (neu Pfäffikon)	51	21	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	OTTO RUPF AG, Wallisellen	11	17	Paul Deiss Architekturbüro, Hinwil	11	17	Paul Kennel, Parkett, Teppiche und Bodenbeläge, Risch	11	14
GAM Holding AG, Zürich	11	17	Hot-Melt Technologies AG, Zug	11	14	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	Obbligazioni di cassa al portatore, Nr. P.J. 23754/80, Tribunal du district de Monthey	61	23	Patrice Rupp, comptable, Saint-George	11	13	Paul Weiss Architekturbüro, Hinwil	11	17
Gamma Druck + Verlag AG, Altdorf (UR)	11	12	Hotz Kammerer AG, Thalwil	11	17	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	Old Léman Ventures SA en liquidation, Lausanne	51	20	Patronale Fürsorgeanstalt Hans Kalbermatten Thermalbad AG, Brig-Glis	11	9	Paul Artho, Kalbermatten	11	9
Ganzco Holding AG, Zürich	11	17	HSBC Asset Management Investment Funds	101	36	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	OPTIMA ENVIRONNEMENT SA en liquidation (OPTIMA ENVIRONMENT LTD in liquidation), Nyon	51	20	Paul Weiss Architekturbüro, Hinwil	11	17	Paul Kennel, Parkett, Teppiche und Bodenbeläge, Risch	11	14
Garage de Cugy, MOTTAZ, Cugy (VD)	11	12	HUGA Romandie SA, CRISSIER	51	19	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	OSC AG Consulting Management Communication, Optikon	11	17	Paradex S.A., succursale d'Aclens en liquidation par suite de faillite, Aclens	11	13	Patrice Rupp, comptable, Saint-George	11	13
Gasser & Wenger AG, Lalden	11	13	Hurleberg Wittenbach GmbH in Liquidation, Wittenbach	11	9	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	OTTO RUPF AG, Wallisellen	11	17	Patronale Fürsorgeanstalt Hans Kalbermatten Thermalbad AG, Brig-Glis	11	9	Paul Artho, Kalbermatten	11	9
Gasthof Hirschen Brunnadern AG, Brunnadern	11	9	Hüssler + Gmür AG Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Zürich	11	17	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	OSC AG Consulting Management Communication, Optikon	11	17	Paul Deiss Architekturbüro, Hinwil	11	17	Paul Kennel, Parkett, Teppiche und Bodenbeläge, Risch	11	14
Gastro-Art AG, Bern	11	3	Hydro-Top Sàrl, Genève	11	6	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	OTTO RUPF AG, Wallisellen	11	17	Patrice Rupp, comptable, Saint-George	11	13	Paul Weiss Architekturbüro, Hinwil	11	17
GastroLease AG, Zürich	11	17	■ I			MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	Obbligazioni di cassa al portatore, Nr. P.J. 23754/80, Tribunal du district de Monthey	61	23	Patronale Fürsorgeanstalt Hans Kalbermatten Thermalbad AG, Brig-Glis	11	9	Paul Artho, Kalbermatten	11	9
Gatebee AG, Zürich	11	17	Iba AG, Bolligen	11	3	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	Old Léman Ventures SA en liquidation, Lausanne	51	20	Patrice Rupp, comptable, Saint-George	11	13	Paul Weiss Architekturbüro, Hinwil	11	17
Géco holding S.A., Lausanne	11	13	Iberland SA en liquidation, Fribourg	11	6	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	OPTIMA ENVIRONNEMENT SA en liquidation (OPTIMA ENVIRONMENT LTD in liquidation), Nyon	51	20	Patronale Fürsorgeanstalt Hans Kalbermatten Thermalbad AG, Brig-Glis	11	9	Paul Artho, Kalbermatten	11	9
Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft Winterthur, Winterthur	11	17	ICM Group AG, Zug	11	14	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	OSC AG Consulting Management Communication, Optikon	11	17	Paradex S.A., succursale d'Aclens en liquidation par suite de faillite, Aclens	11	13	Patrice Rupp, comptable, Saint-George	11	13
Geneva Forex Services SA, Genève	11	6	ICM Investissements, Communication, Marketing S.A. en liquidation, Fribourg	51	20	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	OTTO RUPF AG, Wallisellen	11	17	Patronale Fürsorgeanstalt Hans Kalbermatten Thermalbad AG, Brig-Glis	11	9	Paul Artho, Kalbermatten	11	9
Genossenschaft 'STARINAM' Jegenstorf, Jegenstorf	11	3	Idiomias + aventuras GmbH, Luzern	11	8	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	OSC AG Consulting Management Communication, Optikon	11	17	Paul Deiss Architekturbüro, Hinwil	11	17	Paul Kennel, Parkett, Teppiche und Bodenbeläge, Risch	11	14
Genossenschaft Künstleratelierhaus GSMBA Basel, Basel	11	5	il pennello / kunstmarkt + tagesbar Maja Bärlocher, Rorschach	11	8	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	Obbligazioni di cassa al portatore, Nr. P.J. 23754/80, Tribunal du district de Monthey	61	23	Patrice Rupp, comptable, Saint-George	11	13	Paul Weiss Architekturbüro, Hinwil	11	17
Gima Edilproducts S.A. in liquidazione, Lugano	51	20	Iloma-Holding AG, Bern	11	3	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	Old Léman Ventures SA en liquidation, Lausanne	51	20	Patronale Fürsorgeanstalt Hans Kalbermatten Thermalbad AG, Brig-Glis	11	9	Paul Artho, Kalbermatten	11	9
GM MARINE SA, Vandoeuvres	11	6	Imapro AG in Liquidation, Oberurnen	11	7	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	OPTIMA ENVIRONNEMENT SA en liquidation (OPTIMA ENVIRONMENT LTD in liquidation), Nyon	51	20	Paul Weiss Architekturbüro, Hinwil	11	17	Paul Kennel, Parkett, Teppiche und Bodenbeläge, Risch	11	14
Gottex portfolio management, Lausanne	11	13	IMMOJEGI GmbH, Jegenstorf	11	3	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	OSC AG Consulting Management Communication, Optikon	11	17	Paradex S.A., succursale d'Aclens en liquidation par suite de faillite, Aclens	11	13	Patrice Rupp, comptable, Saint-George	11	13
Groupe GEO S.A., Lausanne	11	13	Immovergag in Liquidation, Rapperswil (SG)	11	9	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	OTTO RUPF AG, Wallisellen	11	17	Patronale Fürsorgeanstalt Hans Kalbermatten Thermalbad AG, Brig-Glis	11	9	Paul Artho, Kalbermatten	11	9
Groupe GEO S.A., succursale d'Aigle, Aigle	11	13	Indianos S.A., Aubonne	11	13	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	OSC AG Consulting Management Communication, Optikon	11	17	Paradex S.A., succursale d'Aclens en liquidation par suite de faillite, Aclens	11	13	Patrice Rupp, comptable, Saint-George	11	13
Groupe GEO S.A., succursale d'Echallens, Echallens	11	13	Indice des prix à la production et à l'importation en juillet	121	40	MARALEX GmbH, Wahlen	11	5	Matterhorn Werbung Gretener, Schaffhausen	11	10	OTTO RUPF AG, Wallisellen	11	17	Patronale Fürsorgeanstalt Hans Kalbermatten Thermalbad AG, Brig-Glis	11	9	Paul Artho, Kalbermatten	11	9
Groupe GEO S.A., succursale d'Yverdon-les-Bains, Yverdon-les-Bains	11	13	INFOMANIAC - Guglielmetti, Payerne	11	13	MARALE														

Personalforsorgestiftung der Firma Blumen Schaffner AG in Liquidation, Mühlen	51	21
Personalforsorgestiftung VAT Vakuumventile AG, Senwald	11	9
Personalforsorgestiftung der Aargauischen Industrie- und Handelskammer, Aarau	11	2
Personalforsorgestiftung der Büchi Labortechnik AG, Flawil	11	9
Peter Gysling, Architekt + Planer, Schlieren	11	17
Petrules Verwaltungs AG, Kreuzlingen	11	11
Pflegeheim Gerolden AG, Zürich	11	17
Phönix Rehabfahrzeuge AG, Reiden	11	8
Photostudio Martin Wirz AG, Freienbach	11	10
Photostudio Martin Wirz AG, Zürich	11	10
Phyinvest SA en liquidation, Givisiez	51	20
Piastrella SA in liquidazione, Novazzano	11	12
Pielken & Partnaires SA en liquidation, Gland	51	20
Piellex AG, Münchenstein	11	5
Piller & Co, Adliswil	11	17
Piller & Co, Zürich	11	17
PLM Prestige S.A. Les Polce, Lausanne	11	13
Pneus Canon Sàrl, Genève	11	13
Polygare S.A. en liquidation, Fribourg	11	6
Praxis Ruth Müller, Wessen	11	8
Praz-Coteau S.A., Vevey	11	13
Pressmatic SA, Versoix	11	6
PRESTIGE IMMOBILIER SA, Genève	11	6
Primus Käse AG in Liquidation, Dietikon	51	19
Primerin International Sàrl en liquidation (Primerin International GmbH in liquidation) (Primerin International Ltd Liab. Co in liquidation), Ingenbohl	51	21
Prisma Farben AG, Münchenstein	11	5
ProCoFood AG, Bern	11	3
Prodotti di frutta a granelli	121	40
Productic & Software Engineering SA, Genève	11	6
Produits de fruits à pépins	121	40
Produits surgelés Rosas Oliveira Antonio, Préverenges	11	12
Produzenten- und Importpreisindex im Juli 2004	121	40
Progetra SA, Lugano	11	12
Promotion Verlag AG, Grüningen	11	17
Promptauto SA, Lugano	11	12
Promptauto SA, Tornio-la-Taveme	11	12
Prostor Invest AG, Zürich	11	17
Protrend Promotion AG, Hergiswil (NW)	11	8
Proventus Consult AG in Liquidation, Hünenberg ZG	51	20
PSP Real Estate AG, Opfikon	11	17
Puag AG, Bremgarten (AG)	11	2
Pulses ETC. SA en liquidation, Crissier	11	13
Pulses ETC. SA, Crissier	11	13
■ Q		
QPlan AG, Chur	11	7
querpass Brunner, Basel	11	5
■ R		
Rankhof AG Luzern in Liq., Luzern	11	8
Ravomoc AG, Zug	11	15
Realinvest Consulting RIC GmbH, Emmenbürgen	11	8
rehadruck Lutzenberg Rolf E. Egger, Lutzenberg	11	2
Realco SA, Genève	11	6
Replast Recycling GmbH in Liquidation, Sulgen	11	11
Replast Recycling GmbH, Sulgen	11	11
Report-Verlag GmbH in Liquidation, Uster/ZH	51	21
Res.Sep Group GmbH, Starsstad	11	8
Restaurant & Bar Frohsinn, Kistler, Reichenburg	11	10
Restaurant Bar-Izzi GmbH in Liquidation, Zürich	11	18

Restaurant Hörnli GmbH in Liquidation, St. Gallen	11	9
Restaurant Hörnli GmbH, St. Gallen	11	9
Restaurant Lindenhof René und Irene Kupp, Luzern	11	8
Restaurant Morgental Thomas Meili, Hinwil	11	15
Restaurant Sternen Reiting & Gschwind, Allschwil	11	5
Restaurant Sternen Reiting & Reiting, Allschwil	11	5
Revicounsel AG, Zürich	11	17
Riwa Arosa GmbH, Ansa	11	7
RM Help Line Rita Müller, Luzern	11	7
RMF Family Office Services, Freienbach	11	11
RMF Investment Management, Freienbach	11	11
Roberta Boldini Consulting, Winterthur	11	18
Rockwell Automation AG, Zweigniederlassung Mägenwil, Mägenwil	11	2
Roner Management AG, Glarus	11	7
Rotary-Stiftung Lehr- und Wanderjahre, Teufen (AR)	11	2
Rothenberg & Co., St. Gallen	11	9
Rotzinger AG, Kaiserstuhl	11	2
Roulin Communications, Zürich	11	18
Ruben Anderegg Architekten/SWB, Meiringen	11	4
Rubicon Research GmbH, Luzern	11	8
Ruchi Bicycle, Glanfelden	11	18
Rueschi Präzisions-Technologie AG, Muntelier	51	19
■ S		
S.I. Antonin S.A. en liquidation, Renens (VD)	11	13
S.I. Antonin S.A., Renens (VD)	11	13
S.I. Du Lat S.A., Vesin	11	6
Sabine Mueller - Broderie Passion, Sallion	11	13
SAM'S ALLROUNDSERVICE Transport, Rückbau und Erdbewegungen, S. Paul, Opund	11	4
Samada SA en liquidation, Lausanne	51	20
Sammelstiftung Avantgarde der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich	11	18
Sammelstiftung Avantgarde Zusatzvorsorge der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich	11	18
Sammelstiftung BVG der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich	11	18
Sammelstiftung Mythen der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich	11	18
SAT Akkumulatoren Technik AG, Visp	11	13
SAT Akkumulatoren Technik Steg AG, Steg	11	13
Savinweld S.A. en liquidation, Cugy (VD)	11	13
SB Holding AG, Zug	11	14
SBI INTERNATIONAL HOLDINGS AG, Schaffhausen	11	10
Schaerer Textilpflege-Systeme AG, Fuluibach	11	10
Schaerer Textilpflege-Systeme AG, Grenchen	11	10
Schierholz Translift Global Manufacturing & Finance AG, Baar	11	15
Schlegel Hoch- und Tiefbau AG in Liquidation, Sevelen	11	10
Schmid Transporte, Kriens	11	8
Schmid Transporte, Neuenkirch	11	8
Schneider & Cie. AG Internationale Transporte, Basel	11	5
Schreinerer Scheck & Co AG in Liquidation, Dietikon	51	19
Schuldbrief, Nr. Beleg 241, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung	61	23
Schuldbrief, Nr. Beleg 3829, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung	61	23
Schuldbrief, Nr. Beleg 8348, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung	61	23
Schuldbrief, Nr. Beleg EII/7166, Gerichtskreis VII Knonigslingen	61	22

Schuldbrief, Nr. Beleg EIII/7722, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung	61	23
Schuldbrief, Nr. Beleg II/2539, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung	61	23
Schuldbriefe, Nr., Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung	61	23
Schulthess Maschinen AG, Bubikon	11	18
Schurter + Partner Immobilien AG, Andelfingen	11	18
Schurter + Partner Immobilien AG, Marthalen	11	18
Schweizer Massiv Holzbau GmbH, Steffisburg	11	4
Schweizerische Alters- und Pflegeheime für Vegetarier SAPV, Zürich	11	18
Schweizerischer Hinterwälderzuchtverein (SHZ), Fischenthal	11	3
Schweizerischer Hinterwälderzuchtverein (SHZ), Walkringen	11	3
Schweizerischer Kosmetik- und Waschmittelverband SKW, Zürich	11	18
Seeriet AG in Liquidation, Hom	51	20
Senes S.A. en liquidation, Marly	11	6
Seniorewohnungen Falkenhof AG, Aarburg	11	2
Senn BPM AG, St. Gallen	11	9
Sensolec Hybrilec, Urs Maurer, Zumikon	11	18
Sergio Quercia, Oberentfelden	11	2
Shimadzu Schweiz GmbH, Reinach (BL)	11	5
SI La Bohème, Genève	11	6
SI Route des Acacias 41, Genève	11	6
SIG Pack Services AG, Neuhausen am Rheinfahl	11	10
SIGMA DEVELOPMENT GROUP SA, Genf	11	18
SIGMA DEVELOPMENTS AG, Dietlikon	11	18
Sigma Finanz AG, Kreuzlingen	11	11
Sigpack Services AG, Neuhausen am Rheinfahl	11	10
SilverSite AG, Basel	11	5
Simtrac Finance AG in Liq., Littau	11	8
Singer & Friedländer AG in Liquidation, Zürich	51	20
Skylla AG, Dübendorf	11	18
SND-FRET.ch Sàrl, Lausanne	11	12
Société anonyme des Immeubles de la Rue Lombard, en liquidation, Genève	11	7
Société coopérative d'habitation La Concorde, Lausanne	11	13
Société de développement d'Ecoteaux, Ecoteaux	11	13
Société de Gestion Immobilière du Lac SOLL SA, Genève	11	6
Société Floda S.A., Lains	11	13
Société Immobilière Entrap, Genève	11	6
Société Immobilière Les Evzones, Losanna	11	12
Société Immobilière Les Evzones, Lugano	11	12
Société Immobilière Semailles Soleil, Genève	11	6
SOLUS GmbH, Münchenbuchsee	11	3
Solvere SA, Lugano	11	12
SOPROFIM SA, Genève	11	7
Sparheft der Raiffeisenbank Lüdingen-Altstätten, Nr. 254-0200820-9 (Konto-Nr. 42521.47), Kreisgericht Rheinfal	61	22
Sparheft der Raiffeisenbank, 9536 Schwarzenbach, Nr. 2007902, Kreisgericht Untertoggenburg-Gessau	61	23
SPIRAL SPAS SA in Liquidation, Börsingen	11	6
Sport Mag SA, Lausanne	11	12
Stanley Works (Europe) AG, Dübendorf	11	18
STARTDB Sàrl, Saint-Cergue	11	12
Stava SA, Genève	11	7
Stef Gyspierre Sàrl, Conthey	11	14
Stefan Gunz Engineering, Wädenswil	11	15
Steinmann Apparatebau AG, Kirchhindsch	11	3
Stenham Gestinor Services AG, Zürich	11	18
STERCI SA, Genève	11	7

Stiftung Alterswohnungen Bruder Klaus, Zürich	11	16
Stiftung Banking and Finance an der Universität Zürich, Zürich	11	18
Stiftung des Verbandes Schweiz. Vieh-Importeure und der GVFI Internationaler AG für das Personal beider Gesellschaften in Liquidation, Basel	51	21
Stiftung Goût Mieux, Zürich	11	15
Stiftung Kinderheim Hagendorn, Cham	11	15
Stiftung Mosaik, Liestal	11	5
Strässle Söhne AG in Liquidation, Kirchberg SG	51	20
Studer & Höltschi GmbH, Oberhulsen	11	10
SUDAMIN TRADING S.à r.l., Luxemburg, Zweigniederlassung Zug, Zug	11	15
Sudaf SA, Zug	11	15
Suisunion Holding AG in Liquidation, Baar	11	15
Suisunion Holding AG, Baar	11	15
Sunier Jean-Jacques, Genève	11	7
SurfPoint AG, Zürich	11	18
Suter Marc, Moutier	11	4
Sutor AG, Zürich	51	21
Swiftaco Holding SA, Zug	11	15
Swiss Coach Biri, Zürich	11	18
Swiss Production Services GmbH, Fehraltorf	11	18
Swiss Shield AG, Lachen	11	11
SwissFresh AG, Zug	11	15
Swiss-Gastro 2000 GmbH in Liquidation, Simach	11	11
Swiss-Gastro 2000 GmbH, Simach	11	11
swissindoor Frauenkappelen GmbH, Frauenkappelen	11	3
swissindoor systems GmbH, Frauenkappelen	11	3
Swisslog Holding AG, Buchs (AG)	11	2
Swisslog Management AG, Buchs (AG)	11	2
Swissphone Telecom AG, Wollerau	11	11
System Schultheis AG, Rapperswil (SG)	11	9
■ T		
T&Phu AG, Basel	11	5
TALPES TRADE, Zürich	11	15
taste immobilien GmbH, Teufen (AR)	11	2
Taxi Michel Mariéthoz, Sion	11	14
Tech Neu GmbH, Fehraltorf	11	18
Tecno Zug AG, Zug	11	15
TeegSinn Golfmarketing GmbH, Freienbach	11	11
Telli Immobilien - Gesellschaft, Aarau	11	2
Tenomis S.A., Chavannes-près-Renens	11	13
Terza Bau AG, Müstair	11	7
Tesil AG Egerkingen, Egerkingen	11	10
Tessuti +54 GmbH, Chur	11	7
TEX CHEM SUPPLY Ltd, Bottighofen	11	11
Thalmann Consulta Services SA en liquidation, Genève	51	20
TicinoCommercio di Paolo Buetti, Murallo	11	11
Time Out Akademie, Basel	11	5
Time AG, Hergiswil (NW)	11	8
Todi, Gmür + Partner AG, Zürich	11	18
Tomek Immobilien GmbH, Zug	11	14
TopTool GmbH in Liquidation, Udligenswil	51	21
Touchcom AG, Muri bei Bern	11	2
Trados (Schweiz) AG in Liquidation, Bern	51	19
TRANSAGA GmbH in Liquidation, Zürich	11	18
Tribünenengossenschaft Gurzelen in Liq., Biel (BE)	11	4
TRICON ENERGY INC., Panama, Geneva Branch, Genève	11	6
Troc 2000, Enrique Yaquez, Yverdon-les-Bains	11	13
Tunneladeli GmbH in Liquidation, Tecknau	11	5
Tunneladeli GmbH, Tecknau	11	5
Turitrade AG, Zürich	11	7
Turitrade SA, Genève	11	7
Typosoft AG in Liquidation, Wohlen (AG)	11	2
Typon Ruprecht AG in Liq., Krauchthal	51	20

■ U		
UIB Gestioni Patrimoniali SA in liquidazione, Lugano	51	20
UIB Servizi SA in liquidazione, Lugano	51	20
Unico Treuhand AG, Burgdorf	11	3
UniFonds-net-, UniGlobal-net-, UniKapital-net-	101	36
Union Investment	101	36
unique design amrein & sörensen, Bolligen	11	2
Urs Stieger, Aus- und Weiterbildung im Gastgewerbe, Oensingen	11	10
Urs Stieger, Aus- und Weiterbildung im Gastgewerbe, Wil AG	11	10
■ V		
Valbenne SA, Magadino	11	11
Valentino Janer, Zürich	11	18
Valora AG, Zweigniederlassung Bern, Bern	11	3
Valora AG, Zweigniederlassung Wallisellen, Wallisellen	11	15
Valora Management AG, Bern	11	3
Vat Vakuumventile AG, Senwald	11	9
Verband der Auslandsbanken in der Schweiz, Zürich	11	18
Verein Ferienheim Baden, Baden	11	2
VEREIN FRIENDS (Freunde), Biel (BE)	11	4
Vidéoplairst S.A. en liquidation, Préverenges	11	13
Vikar-Heller-Stiftung, Zug	11	15
Visinfo AG, Baden	11	2
Viva Cosmetics Holding GmbH, Zug	11	15
VIVA Investment AG, Bottighofen	11	11
Vonwalden Immobilien AG in Liquidation, Metzerlen-Marastein	11	10
VP Bank (Schweiz) AG, Zürich	111	38
VT Holdings, Zürich	131	41
■ W		
W. Dietrich AG, Uetendorf	11	4
Walsler Immobilien GmbH in Liquidation, Glarus	51	21
Walton Investment AG, Luzern	11	8
Wäppli Bau AG, Zug	11	15
Wimedprod Medical Sources Prod. Jeannerat Philippe, Moutier	11	4
Wipf AG, Volketswil	11	18
WIR Bank, Basel	111	37
Witkowski Consulting, Emmenda	11	7
wm meyer Fahrzeugbau (Schweiz) AG, Zug	11	15
WM Wirtschafts-Medien AG, Zürich	11	18
Wogeano St. Gallen, St. Gallen	11	9
WOGENO St.Gallen, St. Gallen	11	9
Wohlfahrtsfonds der Rivella AG, Rothrist	11	2
Wohlfahrtsstiftung Frischknecht AG, Mönchwil (TG)	11	11
WRDC AG, Zürich	11	18
WSA Worldwide Security Activities AG, Greifensee	11	18
■ Y		
Your Event Solution GmbH in Liquidation, Zürich	11	18
■ Z		
Zahl-Bar GmbH, Zürich	11	15
Zeger Sàrl, Lausanne	11	13
Zebnder Werner AG in Liquidation, Arth	11	11
Zehnder Werner AG, Arth	11	11
ZgV Zeitgeist Vision Corinne Jenzer, Zug	11	14
ZHOL Zürich Online AG, Zürich	11	18
Zoki Reinigung Zoran Stojanovic, Bad Ragaz	11	10
Zuber Christoph, Oberuzwil	11	10
Züri - Leu Garage AG, Opfikon	11	18